







الارتعام فحريران (يونيو) ١٩٩٦ الموافق ١٩ محرم ١٢١٤١هـ/العند ١٢١٥٤

AL HAYAT WEDNESDAY 5, JUNE, 1996 ISSUE NO 12154

قمة سعودية ـ مصرية ـ سورية خلال ايام وقمة ثلاثية في العقبة اليوم

🗖 القاهرة - من محمد علام: □ موسكو -من جلال الماشطة:

🗷 أسفرت الإجسماعيات الته لقدها وزراء ضارجية السعوبية لامير سعود الفيصل وسورية السيد فاروق الشرع ومصر السيد عمرو ـوسى عن اتفاق الدول الشلاث على لقد قمة في جدة قريباً تضم شادم بدالعريز والرئيسين حافظ الأسد

الإعلان مسبقاً عن هذه القمة، مشب إلى أن وزراء الخارجية الثلاثة «أعتوا وصبيات وافكاراً جبيدة في شيان تطلبات العمل العربى الم ذلال المرحلة المقبلة منَّ أجل اتضاد موقف عربي موحد في هذا الاتجادم

النتمة في الصفحة (٦)

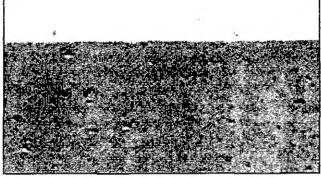
■ بعث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز برسالة خطية الم بيل كلينتون تولى نقلها الأمير بندر بن سلطان بن عبدالعزيز سفير خانم الحرمين الشريفين لدى الولايات المتحدة لدى مقابلته الرئيس الاميركي. وذكرت «وكالة الأنباء السعوبية» أن الأمير بنسر صرح بأن اللقاء كان «ممتازاً». لدى سؤاله عن محتويات الرسالة أجاب دانها تأتي في أطار الحرص الدائم لخادم الحرمين الشريفين على خدمة الامتين العربية والاسلاميا

وصرح مسؤول في البيت الأبيض بأن اجتماع الأمير بندر بالرئيس كلينتون استمر حوالى ٢٠ دقيقة وقد سبق مغادرة السغير السعودي واشنطن الى المملكة العربية السعودية للمشاركة في المداولات مع ممثلي الحكومتين المصرية وأضاف المسؤول أن الهدف من الاجتماع كان البحث في الاتجاد الذي ستس

نيه عملية السلام بعد الانتخابات الاسرائيلية وفوز مرشح ليكود بنيامين تتانياهو وقسال أن الرئيس كلينشون نقل ألى الأمهار بندر وعباره آلى الحكومة الساعاوديا تَعْامُسِيلُ الْاتَصَالَ الْهَاتَغِي الذِّي أَجِراهُ مُعْ رئيسٌ الحكومة الاسرائيلية المنتخبّ. واعتقاده بأن نتانياهو ملتزم عملية السلام لكنه في حاجة الى بعض الوقت لتشكيل







وزير الاعلام التجريني للالخفاة الدور الايراني ثابت بالأملة تكثبف ومخططاً اجرامياً استهدف امن

■ قسال رئيس وزراء الب

وكسانت تخطط لقلب نظام الحكم

وقدر وزير الداخلية البحديث

رئيس الوزراء في كلسة القباها في الجلسة الاستثنائية التي عقيما

مجلس الشورى قبلٌ ظهر ّ امس دان

اصليح تخطيطاً وتأمراً للنيل من

العلمت والحسيناة ومن فيصافر

سلامية جزائرية أن منات عدة من

أعضباء والجبهة الإسلامية للانقاذه

وأنصارها وأخْتَفُواء في ليبيا في الشهرين الماضيين، وأن الجبهة

لمحظورة رسميا تجرى اتصالات

حاليا لكشف سلابسات أختفائهم

وامكان ان يكونوا سُلمـــوا الى

وأوضحت هذه المصبادر ال مثات

الجسرادرين نرحوا الى ليجيا مع

عناثلاتهم بعد بدء المتواجهات بين الحكم الجزائري والجبهة الإسلامية

اثر الخسساء النورة الأولى من

الانتخابات الاشتراعية في كانون

الثساني (يناير) ١٩٩٢. وتأبعت أنّ

كثيرين من الفارين الى ليبيا كانوا في

فترة ما معتقلين في معتقل رقان في

الصحراء الجرائرية، وانهم قرروا

الحكومة الجرائرية.

النتعة في الصفحة (٦)

طبعةالقاهرة

البلاد واستقرارها وآن اجهزة الأمن لها شرف الوفاء لهذا الوطن الكريم

وزير الداخلية يؤكد اعتقال ٤٤ شخصاً

■ اكد السيد محمد ابراهيم المطوع وزير شؤون مجلس الوزراء والاعلام البحريني في حديث الى والحياة، أن «مخطط التضريب كان يهدف الى تهديد أمن واستقرار دول الخليج والأمن القومي. وقيال الوزير المطوع إن البحرين عرضت على دول المنطقة وبعض الدول العربية وممثلي الدول الكبرى في البحرين الصورة الكاملة لمخطط التخريب

كماً حد سلطات ايران على اعادة النظر في سياستها التي تسيء الى امن جيرانها وتعس حقوق الأخرين في العيش في اوطانهم في امان واستقرار.

التتمة في المنفحة (٦)

نضية الانسحاب من الخليل محور اجتماعات أمنية وسياسية

لخلفي، وروحي انساؤم عَمْ

أفرمل للمشد وسلها

ة هي واسالس عن أحفّاه:

ح مستهد الدن حقادة، وبحر

لصيقات الدسية. فهده شعة

،، ويعص الكناس المغيرة

يف، السيارات، بشكل غير

يارة أماسي مي طريق عليق

ور

تزوير

من الاملية في تواسعة لما يُخْ مة السيريع الذي بلامة لما يُخْ والترفيد

ية الشزوير لانفي على

ية وقد لل مقط عليه ال

بهجات عدة داخل المبتع

خسرورة وجود ضعابات

سروره وجود مستسم بات صناعة الورق النهائم الق السطر اضافة الرياح إلى المعار اضافة الرياح إلى

, لطرق الطباعة والنص عد المسي الألم غوالمي والمشاسب الألم

عت بداء اخباد اليوم ووا

حهاد الخاز

به اوكارسي

لاسسرائيليسة المنتسخب بنيامين نتانياهو أول لجتماع له أمس منذ لوزه مع رئيس الحكومية الإنتهالي شمعون بيرير وسط تزايد الحديث عن امكانُ تَشْكَيلُ حَكومة ،وحدة وطنية، تضم تكتل ليكود وحزب العمل.

وقال بيريز للصمأفيين في نهاية الإجتماع الذي لستمر ساعة في مقر رئاسة الوزراء في القيس: دوضُعنا

ومسؤُولة ومنظمة، وأضاّف أن اللقاء تناول قضايا تتبعلق وبالمساثل الامنية العاجلة مطل منع صنوث اعتداءات او مضاطر اخرى على المدى المدى الطويل». ويولى المسؤولون الاسرائيليون

مسالة الأمن في متراسم التسليم والتسلم بين الحكومتين السابقة النتمة في الصفحة (٦)

مُعِجُورُ لَعَرِفَاتَ : السِّيدِ الرئيس لن تكونوا وحيدين

 قالت مصادر فلسطينية مطلعة أمس أن رئيس ألوزراء البريطائي جون بيجور توجه الى الرئيس ياسر عرفات خلال لقائهما أول عن أمس بعبارة «السيد الرئيس». وعلمت «الحياة» أن ميجور قال لعرفات أنه يريد أن يُستَجل أنه أول رئيس وزراء في بريطانيا يتوجه اليه بهذه العبارة، وكشفت مصادر فلسطينية حضرت اللَّقَاء لنُّ مُيجورٌ لكد لعرفات أن «الفلسطينيين لن يكونوا وحيدين، في مسيرة السلام، وكردها مرتين. ولوحظ أن العلم الفلسطيني كان مرفوعا على الفندق الذي

بعد لقائلهما اتصالا هاتفيا برئيس الوزراء الاسرائيلي المنتخب بنيامين نتانياهو. راوضح: طالبته (ميجور) باتخاذ اجراءات (احماية عملية السلام ومواصلتها)، وقد لتخذ أجراءات، أذ أجرى بعد ساعتين على اللقاء بيننا أتصالا هاتفيا بنتانياهو.

وكان رئيس الوزواء الاسرائيلي شمعون بيريز، اجرى اتصالا مع عرفات اول من امس قبل لقائه میجور.

ينكر أن اللغاء بين ميجور وعرفات هو الخامس من لرعم، أد يعود الشعاء الرئيس المهاء بين ميجور وعرفات أبيئهما للى العام 1941 في بيروت. وكان اللقاء الثاني في لندن قبل توجه عرفات الى واشتطن للتوقيع على اتفاق اوسلو. وتلا نلك اللقاء الثالث عندما زار مرفات بريطانيا في العام 1942، ثم الرابع عام 1940 عندما زار ميجور غزة، ليكون بذلك أول رئيس حكومة اوروبي يزور المناطق الفلسطينية في حينها.

ون رئيل حقلة السفارة الباكستانية التي حضرها رئيس البرامان الباكستاني وخلال حقلة السفارة الباكستانية التي حضرها رئيس البرامان الباكستاني يسيم سبعاد وعدد كبير من الشخصيات العربية والبريطانية، سلم المفعض السامي الباكستاني في لنبن وجيد شمس الحسن رسالة تحية لعرفات من رئيسة الوزراء الباكستانية بنازير بوتو، لافتا الى العلاقات التاريخية الفلسطينية -الباكستانية منذ ايام نو الققار علي بوتو، ومشددا على ان باكستان تعتبر أن

السمم، ومروعا عربين، وتوقعه الله المستعيني عن مرعوعا على المعنى التي المنافعة عن المعنى التي المنافعة عن المنافعة وقال الرئيس الفلسطيني في كلمة القاها في مقر وزارة الشجارة والصناعة البريطانية امس التربيطانية المس المنافعة المربطانية المربطاني

وعلى صعيد الاتصالات الديبلوماسية، علمت «الحياة» أن الرئيس الفرنسي جاك شيراك اجرى اتصالا هاتفيا مع عرفات في اعقاب حفلة الاستقبال التي القامتها السفارة الباكستانية على شرفه في فندق «حياة - كارلتون تاور» في لندن بعد ظهر امس، ولم يكشف مضمون الاتصال.

ينكر أن اللقاء بين ميجور وعرفات هو الخامس من نوعه، أذ يعود اللقاء الاول

القدس عاصمة للدولة الفلسطينية.

عن انفجارات خلالها نقل السلطات بطريقة مشرفة

واشنطن تتحدث

في سورية

الاميركية نيكولاس بيرنز الى تقارير تحسينت عن وقسوع انف جسارات في سورية الشهر العاضى، بعضها اكيد وبعضّها الآخر لم يكنُّ ممكناً التأكّد عنه. وقسال الناطق أن السسا الإميركية في دمشق اصدرت بياناً ابلغت فيه المواطنين الإميركيين في سورية بالتقارير وحضت هم على اعتماد الحنر، واعلنت السفارة في بيانها الذي صدر في ٢ حدثيرانَ (يونيسو) الجساري انهسا لا تملك مُعَلُّومًاتٌ عَنْ مُصادِرٌ هَذَهُ التَّفْجِيرات،

ولكنها اوضحت انها غير موجهة الى المواطنين او المصالح الاميركية. وتحدثت مصادر مطلعة عن وقوع انفسسار في اللانقية مطلع الشهر الصاضي نفده عسمسلاء اتراك، وأن الانفجار حصل في سيارة ولم يؤد الى وقوع ضحاباً.

وأكنت المصباير المطلعة وقوع مناوشات وتحرشات قامت بها القوات التركية في المناطق الحذودية في لواء الاسكندرون الشبهير المساضر ايضاً. وتحدثت عن توغل هذه القوات دَاخَلَ الْإِراضَيِ السُّورِيَّةُ فِي المنطَّقَةُ الشمالية وقيأمها بعمليات ثم عوبتها الى قواعدها في تركيا.

وعربت المصابر بقسها التحرشات التركية الاخيرة الى رغبة انقرة في الضغط على دمشق لتخطيط الحدود مع لواء الاسكندرون علماً أن سوقف سورية هو عدم الاعتسراف بخط

الحدود في تلك العنطقة. وينكر ان مساعد وزير الخارجية لشؤون الشرق الأوسط السفير روبرت بلئيترو كان تحدث خلال مقابلته الاحسيسرة مع والحسياة، الاسبوع الماضىي، عن وجود اشاعات وتكهنات عن وقوع انفجارات في مبورية الشهر الصاضعي. وأكند بعند نُلك أنَّ الولايات حسدة وتعسارض الارهاب والتفجيرات أو أي نوع من المحاولات

وصرح سفير سورية في واشنطن السيد وليد المعلم الى دالحياة، بأن مثل مدده الاخبار التي بدأت تروج عن

الني تُستهدف الإبرياء من اي جانب

🗆 اسطنبول -. . من اصلي آيدنتاشباش:

انه يتفق مع تقويم فيلناي. وحنر وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى، في حديث نشرت الصحف السورية امس، من ان الاتفاق التركي - الاسرائيلي سيعيد العنطقة مجددا الى عصر التحالفات

 التقى نائب رئيس هيئة الإركان الاسترائيلي الجنرال ساتان فيلناي رئيس الأركسان التسركي الجنرال أسماعيل حقي قره دايي في انقره امس وبحث مع نظيستره الجنرال تشييفيك بين في تطوير التعاون العسكري بين البلدين. وقالت مصادر مطلعة أن فيلناي دقد، يزور أيضا مقر قوات الدرك للاستماع الى تقرير عن الوضع الامني في جنوب شرقي تركيا حيث يشن حرب العمال الكرستاني حبربا على السلطات التبركيسة منذ

سورية ومصر. وحض الجنرال فيلناي على مزيد من الشعباون العسكري بيّن البلدين. ونقلت وكالة «الإناضول» الشركية للانباء عنه قوله اثر لجتماعه مع قره دایی: «علینا أن نتصرف كـجـارين قريبين على رغم وجود سورية بيننا». واضافت أن الجنرال دوغو اكتولغا عضو هيئة رئاسة الاركان التركية اكد

والمحاور والصدامات والتوتره

ويعتبر صاتان اكبر مسؤول عستكري اسرائيلي يزور تركسيا. وستستخرق زيارته ثلاثة ايام واعتبرت اوساط سياسية في انقره أنُّ الزيارة تعكس رغبة الجنائبين في الحَّادُ شراكة في منطقة غير مستقرةً. ردا على زيارة فسام بهسا بيسر الى اسرائيل في شباط (فبراير) الماضي ووقع خُلالهُا اتفاقا للتعاون العسكري لم تعلن تفاصيله حتى الآن، واثار الأتفاق ردود فعل سلبية جداً في بعض الدول العربية، حصوصاً

ودافع المستؤولون العسكريون الاتراك عن الاتفاق، وكرر بيس امس انه لا يختلف عن أنفاقات كشيرة

وقعتها تركيا مع دول اخرى، بينها عسربيسة، لتبسائل زيارات واجسراء تدريبات مشتركة. لكنَّ الاتفاق التركي – الْأُسْرِائيلِي يُشْمِلُ ايضًا امكانُ عُقَدًّ صفقات تسلّيحية. وتتطلع انقره الى استخدام التكنولوجيا الصنطورة الاسرائيلية لمراقبة صدودها الحنويدة. ولفت أن بدر أو ضبح أمس انه وقع في اســرائيل اتفــاقــين منفسصلين بين البندين همسا «بروتوكول الطائرات والتدريبات» وءاتفاق التحريبات والتسعاون

العسكريء. وكأنَّ قائد البحرية التركية زار الشهر الماضي اسرائيل والتَّقَيُّ عَبَّارٌ المسؤولين العسكريين فيها. واك الجنرال بير في مقابلة معه نشرتها صحيفة دواشنطن بوست، الإسبوع الماضي ان الجانبُيْن يبحثان في الماضي الماضي المان ال

وصرح الجذرال ارول ايوزكاشناك مصل هيئة الأركان امس بأن «اتفاقات التعاون بين تركيا والنول الاجنبية، بعا فيها الاتفاق مع اسرائيل، لا نستهدف دولة ثالثة أو دولاً وثدل تسمياتها على انها ليست حلفاً، بل هي اتَّفَاقَاتَ لُلتَعْرِيبَاتَ والتَّعَاوُنُ

العسكريء. في غُضون نلك اعتبرت اوساط سيسة في انقسره زيارة فيلناي خطوة اولى نحو التعاون في مجال مكافستسة الإرهاب. واوضا البلدين يواجهان اهجمات ارهابية، تشن عبر الحدود. وكانت معلومات تركية افادت ان أتفاق شباط (فبراير) يتنصفن بنودا عن تنفسد طلعات استطلاعية لطائوات اسوائيليية بصحباذاة حدود تركيها مع سورية النتعة في الصفحة (٦)

يفعات، في العامين ١٩٩٣ و١٩٩٤ وأشبأرت الى ان مشات القيارين

> وصُـولهُمُ الَّى لينبسيا وأن أوضًاع اقامات معظمهم سويت لاحقاً. وتابعت أن وأضَّتُهَاءه الصِرْائريين بيا بدأ في الطهور في الأشبهر الأولى من هذه السنة وبلغ تروته في نيسان (ابريل) الماضي. وقالت انّ عبد المختفين بلغ نحو ٥٠٠ رجل وان اياً من افسراد عسائلاتهم لم يمس. وأربغت ان اسر الرجال المُخُدُّ فين راجعت الأمر مع السلطات الليبية لكن مَنْ دون نَسَيِّحِـة. اذ ان المَّعْنَيِـينَ بالموضوع في الاجهزة الليب المختصة نفوا في البدء علاقتهم

الجسرائريين طلبوا اللجوء بعد

باختفاء الشباب الجزائريين لكن بعد الماح العاثلاث نكروا أن القضية

وقالت إن العائلات الجيزائرية

بينهم رئيس ابلدية استلامسيسة، (البلديات التي تولت والانقاده إدارتها بعد فوزها في الانتخابات المحلية عام ١٩٩٠ وخلتسها السلطة عام

التتمة في الصفحة (٦)

مع ليبياً. ورفضت اعطاء لآثد

بأسماء الرجال المختفين لكنها قالت

أن اعداد اللائحة جار حالياً وان

جبهة والإنقاذ، تجري مراجعات في شأن مصيرهم مع اكثر من جهة

وقالت أن الجبهة الاسلامية ستعمد

ألى نشر لائحة باسماء دالمخطوفينء

بحسب تعبين المصادر، اذا فشلت

جهود كشف مصيرهم. واكدت ان عنداً من المسؤولين في

الجبهة الاسلامية كانوا في عداد

«لائنية المختفين». واوضحت ان

البشيا Q يبوويرم * يفتح البشرة ويجعلها صافية ومشرقة * يمنع تكون البقع الداكنة بالبشرة عدمى من الآثار الضارة لأشعة الشمس « يمكن استعماله كريم اساس وكريم نهار * تمتصــه البشــرة بسهـولــة ومناسـب للبشرة الدساسة . لمريد من المعلوميات الجيلمية المندوب العلمي هاتف / ١٥٣١٧١٢ الوكيل بالشرق الأوسط ، مؤسسة سألم عمر بقشان التجارية ، حسدة ... فأحس / ١٥١٩٩٠٥ ... فساكس / ١٥١٩٩٠٥ ... فساكس / ١٤٤١٤٧٠ الوكيل بالكويت ، تنبي عبد الله هنال المتجارة ، هانف / ٢٤٤١٤٢ فاكس / 744033 الوكيل بنونس ، شسركة توناسسيا ، هانف / 744074 فاكس / 744033

التتمة في الصفحة (٦) «أكل الأعشاب البرية» خلاصة خمسين عاماً من التجربة الثورية الفذة

المجاعة تضرب المجتمع الكوري الشمالي وأثارها تظهر «حتى على ولم تفلح الدعوات التي وجهتها الامم المتحدة لتقديم مساعدات طارئة لكوريا الشمالية. ويقول الفيضانات التي اجتاحت حقولهم العام المامي وحواتهم الى جدافل من الاقوام المسؤولين الحكوميين... تراه في وجوههم وفي ثيابهم الرسمية التي تتسع شبيناً فشيئاً على أجسامهم الآخذة بالنحول».

🗖 لندن - من سمير السعداوي:

احلامهم بالانتصار على والامبريالية والرجعية "



تتنفسمن مذه المسرة انياء عن المسأدب الفاخرة المقامة على شرف المسؤولين في الحرب السيوعي اكم ولاعن الاحتفالات الكبرى في العاصمة بيونفيانغ

والالعاب النارية والزينة في الشوارع بمناسبة عيد ميلاد «القائد العبقري ألفذ، كيم جونغ ليل. الصورة اليوم مغايرة في هذه القلعة الأخيرة من قبلاع «الستالينية» في العبالم، يرويها

المحتمع لتصل الى ابه، حسب مدير برنامج العاملون في منظمات الاغاثة الدولية عن الغذاء العالمي التابع للامم المتحدة روبرت عاورر، الذي يؤكد أن «الجسوع طاول حستى المجاعنة التي تهدد ٢٢ مليس نسمة. بديت

القصة يرويها احد المسؤولين في الامم المتحدة العاملين في كوريا الشمالية والذي المشه أن يشاهد سهارة تحمل لوحة رسمية تتوقف أمام لحد الحقول المقفلة على مدخل العاصعة ليترجل منها رجل يرتدي زيأ رسميأ ويتسلل الى الحقل ليسرق ملفوفة (لو كرنباية ويسارا مى بعض البلدان العربية) يضعها تحت ابطه ويسارع مثافتاً بميناً ويساراً عائداً الى سيارته منطقاً بغنيمته فائزاً. تلك هي حقيقة الموقف اليوم في الجمهورية التي اسسبا كيم ايل سونغ قبل خمسين عاماً لتكون نم ونجأ للثورة العوسسة على مبدأ الاكتفاء الذاتي. فالمجاعة اخنت تقضع حسم

في محصولهم الزراعي. وإذا كانت الحاجة لم الاختراع فإن عبقرية والقائد المحبوب والعلهم، تفتقت عن حل مثالي لمشباكل الأمة: اكل ألاعبشباب، وصندرت التوجيهات الى المسوولين في التلف ربون المملوك للدولة لاعداد برامج عن فوأند الاعشاب البرية. وجند طهاة مختمون ليقدموا أخر الومنات حول طريقة تحضير الاعشاب لتتحول الى وجبة دشهية وصحية.

وكأن الكوريين الشماليين لم يكتفوا

بالفيضانات التي اخذت معها كل النظريات حول نظام «المرارع الجماعية» و«التوزيع العادل الحبوب الشهر المأضي في بلد يحتاج الى ستة ملايين طن سنوياً. والتراجع مرده الاعتقاد في العواصم المعنية بأن المساعدات تذهب الي الشروات، حيث الكل حسب حاجت ومن كل حسب قدرته، بل اصبحت الكارثة اكبر عندما تخلت حليفتهم التقليدية الصين عن عابتها مساعدتهم في مثل هذه الاحوال في سد العجز

ISSN 0967-5590

مستولو المنظمة في بيونغيانغ أن حجم المساعدات الخارجية تراجع الى ١٢ ألف من من

التنمة في الصفحة (٦)

وعن موعد انجاز مشروع القانون قال: اليس قبل آخر

حزيران (يوثيو) الجاري، وأكد دان الموضوع لم يحسم بعد

والتوجه قائم بين خيارين اما خمس مصافظات او أربع

وبحث الرئيس الحريري مع نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر في التقسيمات الادارية. وقال المربعد

اللقاء مكان اجتماع عمَّل وبحثنا في النراسات التي كأنت

جهزت سايقاً في أحدى اللجان الوزارية ومن ثم في لجان

فنية مختصة عن اللامركزية الادارية، لان هذا الموضوع شهم

حداً ونص عليه اتفاق الطائف. والحكومة جهزت كل

مشروع القانون تقريباً مع التفاصيل لان الموضوع مهم حداً

بالنسبة الى المواطنين، وقد اطلع الرئيس الحريري على

ألخطوط العريضة للملف وسنتسابع المتساورات ضائل

الساعات الـ ٨٤ المقبلة كي نستطيع بلورة صيغة نهائية

واطلعه على الخطوط العريضة الشروع اللامركزية الادارية.

أوصى باعتماد اللامركرية الإدارية في المناطق اللبنانية

وهذا المسروع هو قيد النرس لدى الحكومة منذ اكثر من سنتين وتالفت لنلك لجنة وزارية برئاستي، وبرسته مطولاً

ولم ترقع المشروع الى مجلس الوزراء لانثا كنا تريد فصله

عَنْ مُوضُّوعِ التَّقْسِيمِ الانتخابِي او ما يسمى بالنوائر

وسنتل: على اي اساس سيبت قانون الانتخاب؛ اجاب

وبما يشكل حلاً وهو لا يرضى كل الفئات انما لا يجعل فلات

مُعينَة تنفر من هذا القَانونُ. ونسال هل ان التساوي إو

العدل بالنسيمة الى المرشحين والناخمين هو أن نقول

محافظة منا وهناك، وقضاء هنا وهناك أو التساوي عو

بطرح قانون يمكن الجميع من تجربة حظوظهم في هذه

تطرح الأهضية في كل لبنان. فهل كأنت هذه المعارضية

والجنوب والبقاع الغربي؟ مفهوم أن المعركة الاساسية

ستخاص في جبل لبنان فجاء طرح الاقضية في جبل لبنان

وهو مطلب أساسي للصعارضة. وإذا كان هذا مطلبهم

وتوصلوا ألى هذا المل فستخاص المعركة أيضاً في جمل

لبنان ويمكن أن يختاروا قضاعين في كل لبنان قد يكونان

في بشتري او في البشرون. انما الاستاس جيل لبنان. واذا

جاء الحلُّ في الأقضية، هل بجوز ان نقول لا؛ من هنا يجب

الاخذ في الأعتبار ان يكون التساوي في إفساح الفرص

امام الجّميع لخوض المعركة وليس بتسوية قضناء او

وهل ينصح المعارضة بخوض الانتخابات؟ اجاب داذا

الانتخابات؛ يعني المعارضة المسيحية كانت في السابق

خـوض المعـركـة في بعلبك او الهـرمل او في عكار

وزار المر رئيس المجلس النبابي المصامي نبيه بدى

وقال المَّر إثر الآجتماع: «كما تعلمون فان اتَّفَاق الطَّائُّف

لهذا المشروع في مطلع الاسبوع المقبل.

محافظات وان تقسم محافظة جبل لبنان الى دوافر. ي

TIME

المنية وطالبت بقيمول الإد

الاسلام الوشهود الدلاع

وسنور وسيادي أليس

المن سديد المواريد

الفاريقة بماهليب في سب

تديري الي سرق السماح

وقد بازياره الصباح والتعدف

تناسمن لحبر

..... 1

خذف ب مين ر

A 127.50

2.00

a 25.0

An 14, 840

لنصاه سنقل

أراجه مستعرة معي

استثناءات في قانون الانة

ودعنا الى «استبعاد كلُّ منا من

شمانه ان يهرّ الوحدة الوطنية وهذا

يفتسرض ضرورة الاعتداد لقائون

انتحضابي يؤمن المصافظة على

التضامن بين اللبنانيين الذي تجلى اذ

لا بجور أن يبقى للحظة بل يجسر

ترسيخه حالاً دائمة وراسخة من اجل

مواجهة التحديات المستقبلية، وبهذا

المعنى فان اي قانون انتخاب يغيد

تكرار تجربة قانون ١٩٩٢ من شانه أن

في ذلك مخالفة لوثيقة الوفاق الوطني

🗆 بيروت - «الحياة»:

■ نقل النائب زاهر الخطيب عن رئيس الجمهورية الياس الهراوي ءانه بصفته مرجعية ورمزأ للبلاد وكحكم لا يمكنه ان يقبل باستثناءات (في قانون الانتخاب) وهو مع المبدأ الذي يقسول بمعسيسار واحسد لكل .. اللبِنَّانيين بِاعْتِبارِ انْ قانُونْ الإنتخابِ له الصفة العامة، ولا يجوز أن يأتي تفصيلاً على قياس آحد بل ينبغي أنّ يكون وفق الاصول التشريعية، قانوناً و احداً لكل اللنانيين بطبق على كل الاراضى، ولفت الى أن الهراوي لديه سفاضلة بين ان تكون مسحافظة لكل لبنان او قضاء لكل لبنان كمعيار، اما الْدائرة - المصافقة، مطبقة على كل اللبنانيين واما قصصاء في كل المسافظات، ولكن لا يجسور وجسود

المصافظة، في كل المناطق اللبنانية». واكد «التصدي في المجلس الفيابي لاي قانون لا ياخذ في الاعتبار مبدأ

عدوان نيسان وهذا لأيجوز ان وقسال أن الهسدف من زيارته الهدراوي «تسمجميل التكويم يحصل خصوصاً ان معظم القوي للديبلوم أسية التي قام بها اثناء العدوان في نيسان (أبريل). واضاف متطرقنا الى التحديات التي تواجهها المنطقة، ومعظمها ستواء على المستنوى الاقليسمي او الداخلى تفترض تصصين الوحدة الداخلية وتعزيز التماسك الداخلي من احل صبائة الأستقرار لتعكين البلاد من مواجئة هذه الاستحقاقات الخطيرة والتحديات التي ترسمها التطورات الاقليمية خصوصا بعد الانتخابات الاسرائيلية الاخيرة،

اللبنانيين وعلى مسيرة الوفاق.

السياسية في الساحة اللبنائية خبرت الاستثناء والانعكاسات السلسة، والبوم بدءاً بنيافة الكاردينال (نصر الله صفير) مروراً بالقوى السياسية في الشمال ومنها كتلة (سليمان) فرنجية و(الرئيس عمر) كرامي وكتلة الرئيس (سليم) الحص في بيــروت وتواب جحل ليحتان تسحب لحود وفارس بوير وبيار حلو مثلاً، والبقاع والجنوب ورئيس مسجلس النواب (نعميه بري) كلهم يتحمدون عن المصافظة، ولا احد يريد الاستنتاء حتى النين يقولون بالقضساء يؤكدون ضرورة اعتماد معبار واحدمو اعتبر

التقى ورير الاشغال على حراجلي.

الخطيب أن رئيس الجمهورية «يقوم بدوره التوحيدي ويجب ان يستعيد كل ما من شانه أن يؤثر في تضامن وكنان الهراوي استقبل وفدأ من اللجئة الإدارية لنادي النجسمسة الرياضي برئاسية عنمسر غندور، ثم

يؤثر في التــضـاءن الذي تجلى عن

🖫 عرض ورير الخارجية فارس بوير التطورات الاقليمية في ضوء نتائج الانتخابات الاسرائيلية امس في قصر بسترس، مع سفير مصر في لبنان عابل خضري. وسئل خضري على الاثر هل نقل

معلومات الى الخَّارجية عن القمة المصدرية - السيورية أول من أمس فلجاب أن والتنسيق مستمر بين مصر ولبنان ومصر وسورية ويقية الاطراف المعندين بالقطوراتء. واغيساف انه استمع الى والتقويم الجيد، الذي قدمه بويز، وانه خرج متأكداً أن دما دَّام لنا تقة كبيرة في النفس وأيمان كبير بالسلام واهتمام كبير بالتضامن العربي وتحقيقه لما نشهده الآن في المنطقسة، لا بد من أن ننظر ألى المستقبل بكل جدية ونرتب اوضاعنا وننتظر، كما تكرنا من قبل في مصر، حتى نشهد مرور الوقت الكافي لإعطاء فرصة للرئيس الجديد في أسرائيل بنيامين نتانياهو لنرى في الواقع استه. وهذا هو التقويم العام

فوزنياك يتمنى السلام والاستقرار

القوات الدولية.

الاسرائيلية بعد عدة،

🗖 بيروت – «الحياة»:

لموقفنا وللمواقف العربية الأخرىء.

والسبعين للعيد الوطني الفنلندي. وحضر الاحتفال عند من ضباط 🗷 تمنى القبائد العبام للقبوات القوات الدولية والجيش اللبنائي الدوليسة العساملة في جنوب لبنان ومخاتير القرى تم خالاله تقليد الجنرال ستانسلاف فورنياك أن وتنعم أوسمسة السسلام لأفسراد الوحسدة المنطقة بالسلام والاستقرار والعدالة. واشاد وبالتضحبات الجسام التي الفنلندية وعملية تسلم وتسليم بين قائد الوحدة السابق الكولونيل قدمتها وتقدمها الوحدات المشاركة في اطار القوات الدولية وخصوصاً ابانّ لانكمان وسلفه الكولونيل فانتباللا اللذين تسادلا الكلمسات وتمنيسا ان العدوان الإسرائيلي في نيسان/ ويعود الاستقرار في جنوب لبنان، وشكرا متعاون أهالي الجنوب مع

جاء كلام فورنياك خلال احتفال أقامته الوحدة الفتلندية في بلدة برج

توقيف ١٥ تاجر مخدرات في حي السلم القريب من العاصمة

المر: غالبية اللصوص تدخل لبنان خلسة

ونتحسب لاحتمال احداث ارباك امني

الاعمال التي يقومون بها تحت شعار

النين، ولا علاقة لها بالنين، وأعلن

المر وان الموضوع الاخير الذي طرح

هو التحسب لما يمكن ان يحدث بعد

التطورات الأقليمية في المنطقة، على

صعيد الانتخابات الاسرائيلية

وغيرها، وعمل الاجهزة الامنية ليس

فقط الإستعداد وانما التحسب

والاستقصاء عن أي معلومات عن

احتمال تعامل اى قريق مع جهة

خسار حسيسة لاحسدات إرباك امني في

اجاب دان اجهزة المضابرات عملها

استقصائي ليكون لدينا المعلومات

لتحنب وقوع أي مشكل داخلي من جانب اي فئة او شخص او حرب.

وَأُوضَى ﴿ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّالَّالِيلَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ

لقوضى اكتساب الجنسية اللبنانية.

اوقات سير الشاحنات واتخاذ أحمية، خاطر حمية، على عقيل.

طالبتا يتنظيف سجلات الأحوال الشخصية من القيود الزورة

الرابطتان المارونية والسريانية ترحبان

بخطوة الرفى شأن التجنس

■ بيروت - «الحياة» - رحب الامين العام للرابطة المارونية المحامى نعمة الله

وناشده أن يتبع هذه الخطوة «بخطوات جريئة، مماثلة، منها «تجميد العمل

بالرسوم الشكر منه ريثما تنتهي اللَّجنة من تحقيقاتها وفي ضوء النتائج بيني على الشيء مقتضاه، والطلب من اللَّجنة التشدد في درس علقات الذين منحوا الجنسية

بصفّة مكتومين أي أن فؤلاء رفضوا الافصاح عن جنسيتهم الأصلية، فعند مؤلاء بحسب الجريدة الرسمية يبلغ ١٢٤٣٣ مجنساً راشداً من بون ذكر القاصرين

منهم، ونلفت آلى انه قد يكون وراء كتمان لجنسيتهم بدء عملية توطين غير مباشرة. كذلك طلب الايجاز الى من يلزم لتنظيف سجلات الاحوال الشخصية من القيود

المرورة خصوصاً في منطقتي كسروان والفتوح. وتعنى على اللجنة الورارية المالجة تعديل قانون الجنسية والمعينة من مجلس

الوزراء، برئاسة الوزير ميشال الم دائمام عملها خصوصاً لجهة استعادة الجنسية

اللبنانية بن يرغب من المتحدين من اصل لبناني ضمن شروط معينة». ورأى رئيس «اللجنة الوطنية التجنس» رئيس الرابطة السريانية حبيب إفرام ان

قرار الر ويضع النقاط على الحروف ويحول هذا الملف من متراس يقتّمن منه البعض سياسيا الى واقع، اي انهاء ازمة انسانية تاريخية مع التشديد على التقريق

بين اصحاب الحقِّ ومن يمكنُ أن يكونوا استفادوا عن غير استحقاق من الرسوم.

وحض «كل الجنسين على البات والتهم الدائم البنان، وعلى الساركة في

الانتخابات النيابية على انها حق لهم وواجب عليهم، ودعاهم الى الاتصال بمكاتب

ابي نصر بقرار وزير الداخلية ميشال الر تأليف لجنة علياً للتحقيق في موضوع مرسوم الجنسية. واعتبر أنه مخطوة عملية وجريئة تشكل بداية صحيحة لوضع حد

الداخل، وهذا احْدَ حيرًا من الوقتَّء.

وسئل عن الاجراء

معلولي: الظروف تتطلب مشاركة الجميع تكرار لقانون انتخابات ١٩٩٢ (ما عدا السلطة. وادًا كانت طروف انتخابات محافظة المقاع) والهدف هو، كما ٩٢ قضت باستبعاد فريق من اللبنانيين عن السلطة، فسألظرف انتخابات ٩٢، دفع فريق كبير من اللبنائيين (٨٧ في المئة) الى المقاطعة، وبذلك يبسقى القسديم على قسدسه، الراهن من الضطورة في مكان، خصوصا بعد العنوان الاسرائيلي وانتخاب بنيامين نتانياهو، ما يتطلم واضاف أن «النواب الذي سيصدقون جبهة داخلية متماسكة أي مشاركة على مشروع كهذا، يدركون جيداً، أن

ورأى أن مسعظم النواب يدركون ان الشبعب ليس معهم وقد اوصلوه الى القهر، لنك يتوسلون الإساليب التي تقضي على مشاركة الناخبين الحقيقية، كاعتمادهم المقاطعة او الهرب من القضاء، حيث الناس

□ بيروت - «الحياة»:

■ عرض محلس الامن الداخلي

المركسزي للوضع الامني في لبنان ولاحظ ارتفاعاً في عمليات السرقة ووجود اناس يتخلعلون في المناطق

ويقومون بحملة تبشير بعيدة من

الدين «وبدعم صهيوني ربماء واتخذ

برئاسة نائب رئيس الحكومة وزبر

الداخلية ميشال المر وحضور الاعضاء

تهم المواطنين، وبدأ بحوادث السير

واتخذ بعد المناقشة مقررات مبدئية

سيباشر تنفينها المدير العام لقوى

الامن الداخلي اللواء رفيق الحسن

وقال المر: وفي ما يتعلق بالشاحنات

الَّتِي تُسبِبِ الْحوادث، ارتابنا ضرورة

وقوفها نصف ساعة تقريباً والكشف

عليها للتشبت من انها قامت

بالأجراءات الميكانيكية الكاملة، وان

السائقين غير مخمورين، اضافة الى

توجيه تنبيه اليهم بان اي سائق سيتلهى اثناء قيادته الشاحنة

واضافه والموضوع الثاني كان

السرقات التي ازدابت خالل الشهر

الماضي، بسبب الوضعين الاجتماعي والاقتصادي، وطلبنا من الجيش

وقوى الامن الداخلي تكثيف الدوريات المستركة مجنداً ليلاً ونهاراً

الكافحتها، وتبين أن غالبية اللصوص

من النين ينخلون الاراضي اللبنانية

خلسة، وليس في حوزتهم اقامة ولا

اجازة عمل ويقومون بهذه الاعمال

السيئة. وسنحضر مشروع قانون

يقضى بتشديد العقويات ليس فقط

على الَّذِينَ يَحْدُونَ حُلْسَةً بِلَّ ايَضَا

على رب العمل الذي بشغل عاملاً من دون اجازة عمل او اقامة.

وتابع دالموضوع الثالث الذي تطرقنا اليه وجود فئة من المسيحيين

عندها تسمية معينة وتتغلغل في

المناطق بهذه التسمية، وربما خلفها

دعم صهيوني، وتحت ستار التبشير

والدين تقوم باعمال سياسية وباعمال

مضرّة ليس فقط بالدين السيحي انما

وطلبنا من مسديرية الأمن العسام

ومستديرية أمن الدولة البسدء

سأ بالأمن القسومي والوطني.

ستحجز اوراق مركبته،

وعقد المجلس اجتماعه الشهري

تدابير في حق هؤلاء.

الجميع في القرار الوطئي والمصيرء.

يعرفونهم جيداً، الى المصافظة، فيركبون ابوسطة، السلطة، □ بيروت - والحياة عد

🖪 قال نائب رئيس مجلس النواب السابق ميشال معلولي أن «تقسيم الدوائر الانتخاسة، كما مات معروفاً، اي أعتماد القضاء في مصافقة جبل لبنان ودمح مسحسافتلتي الجذوب والنبطية، والابقاء على المُحمافظات الشلاث في بيروت والبقاع والشمال أ وأمعاناً في ابقاء المعارضة خارج

REQUIRED GENERAL MANAGER (HVAC)

MAJOR AIRCONDITIONING DISTRIBUTION COMPANY IS LOOKING FOR A DYNAMIC, AGGRESSIVE &

YOUNG GENERAL MANAGER IN SAUDI ARABIA SALES AND MIN. 3 YEARS AS GENERAL MANAGER WITH PROFIT & LOSS FXP. WITH

AIRCONDITIONING COMPANIES. HAVE HAD SEVERAL TRAINING COURSES WITH ONE OF THE AJC MAJOR MANUFACTURERS.

BE MECHANICAL ENGINEERING GRADUATE FROM MAJOR REPUTABLE UNIVERSITY ADDITIONAL DEGREE OF MRA IS DESIRABLE). HAVE LEADERSHIP SKILLS & STRONG PERSONALITY TO MANAGE ALL OUR KSA OFFICES & DEALERS.

PREFERED AGE 32 TO 38. ATTRACTIVE REMUNERATION PACKAGE AND INCENTIVES

QUALIFIED CANDIDATES, SEND C.V. CONFIDENTIALLY

EAX: 01 - 352 - 535 OR CALL 01 - 352 - 405 FOR INTERVIEW.

REQUIRED

SENIOR ELECTRICAL / MECHANICAL **ENGINEERS & MANAGERS**

Large industrial engineering & construction company in Saudi Arabia is looking for senior electrical / mechanical engineers, engineering managers & project managers for both technical «Design» department & «Construction» department with strong qualifications & experience in any of the following

MECHANICAL

· Central Large Chilled Water, HVAC & Plumbing Systems. Mechanical, Piping, Pumping, Water & Sewage Systems.

 High, Medium & Low Voltage Electrical Systems. Instrumentation & Controls Systems. · Fire Alarm, Sound, CCTV & Low Current Systems.

Electrical / Mechanical Estimation & Pricing Engineers. Material Control Engineers.

Planning Engineers. Licensed Safety Engineers.

Quantity Surveyor & QA / AC Engineers.

· Structure Design Engineers (Steel or Civil). Sound System & Low Current System Engineers.

ALL ABOVE CANDIDATES SHOULD: Have minimum 10 years of successful experience in E&M

Held concurrently with...

Engineering, design or in construction of large E&M projects with large reputable firms in similar positions. Be computer literate and BS graduates of major engg univ.

Must have strong accomplishment with important projects. Age between 32 - 45 Yrs.

Qualified Candidates send their CVs by fax to 01-352535 or call Human Resources Manager on 01-352405 Beirut.

سفير مصر التقى بويز: ترقب في انتظار معرفة

وسئل: هل تعتبر المرحلة الى حين

تشكيل حكومة جنبيدة في استرائيل

صرحلة جسود للسلامة اجاب ولا

استطيع أن أتوقع شيئاً بهذا الشكل،

ولكن من الطبيعي ان ننتظر الى حين

أن درى على أرض الواقع السياسات

الاسترائيليسة في ضبوء المعطيسات الجديدة التي نشأت بعد الانتخابات،

وتفى وجود اي معلومات لننه عن

جتماع سبعقد في حزيران (بونيو)

الجاري في مصر وقال دلكن مصر من

التضامن العربي وتأدويته تقوم

باتصالات عدة في الاتجامات كافة، وننظر في الستقبل نتائج تلك

الاتصالات، ونفى ان يكون نقل رسالة

من وزير الضارجية المسري عمرو

مبارك الذي كان متشائماً من اول كلام

لنتمانيماهو، لجماب داذا احمنت هذا

الإنطباع، قانا أحد الإنطباع العملي

والعلمي الذي عبر عنه الرئيس مبارك

عندما ذكر بوجوب أن ننتظر لنرى

على ارض الواقع السسيساسسات

قملاويه لمناسبة النكرى الشامنة

اتخذناه الان هو توقيف الشباحنات

الى ذلك، أعلنت شعبة العالقات

العسامية في قبوى الامن الدلخلي ان

عناصس من الدرك الاقليسي ومكتب

مكافحة المخدرات بؤازرهم عناصر من

الجيش اللبناني تجمُّوا أحجر أمس اماكن في حي السلم – العصروسية

يوجد فيها تجار مخدرات، وتعكنوا

من توقيف ١٥ شخصاً، بعد تبادل

من الهيرويين . والموقوقون هم:

ومعاينة وضع السائق والسيارة.

ضلال الدور الذي تقوم به لتحقيق

■ كان موضوع قانون الانتخابات محور لقاءات رئيس

ويحث الرئيس الصريري مع وزير السياحة تقولا فتوش في موضوع مرسوم بآجير السيارات السياحية، ثم استَ قَبِلُ النَّائِبِ كَمْ بِل زَّيَابَةُ الَّذِي قَالَ: «زيارتي للرئيس الحريري للبحث في قانون الانتخابات، وكررنا موقفنا من الموضوع ومفاده أننا مع القاعدة من دون استثناء ولا تمسر . نحن مع قانون عادل ومتوازن يعتمد معيارا وإحداً، إما المحافظة وإما القضاء على كل الأراضيء واكد ردا على سؤال: «ثم تاجيل بتُ مشروع قانون الانتخابات لاستكمال بعض المشاورات، وطالب زيادة بأن يكون قسانون

ثم استقبل الرئيس الحريري الوزير السابق بطرس صرب الذي طالب به وقانون مقوازن ومتساور لأن عدم العدالة يعني افساح المجال امام المتحفظين عن المشاركة في الانتخابات، داعياً النولة الى «الوقوف على مسافة متساوية من جميع المرشمين، ونقل عن الرئيس الحريري «تأكيده أنه سيقف على مسافة و أحدة من جميع المرشحين». واضاف وطالعتنا وسائل الاعلام بأن المجلس النيابي وضع بده على ملف التقسيمات الادارية، من دون أن يعني ثلك أعادة النظر في تقسيم الدوائر الانتخابية. هذه نظرية غير صحيحة، لانه بالعودة الى المناقشات التي جرت في الطَّانُف، يتَّبِينَ أنه قُصد بكلمة وبعد أعادةً النَّظر في التقسيم الإداري، اعادة النظر في تقسيم الدوائر الانتخابية، طبعاً نمن اتفقنا على أن يعاد النظر في التقسيم الاداري على اساس تطبيق اللامركرية الادارية وان توسع هذه اللامركزية، وقصدنا في الوقت ذاته اعادة النظر في تقسيم الدوائر الانتخابية، ونَّلك من خلال رفض فكرة اعتماد المافظات الست ضمناً. وإذا كان هناك من موجب لاعتماد المحافظات كاساس للانتخابات احترامأ

مرشحين يعرفونهم وقيل له: اليعض يقول انه كيفما كان القانون فان المعارضة السيحية ستسير به لانها غير مستعدة للمقاطعة مرة ثانية؛ فاجاب دهذا كلام غير صحيح، وبالنسبة لي فانا في ضوَّء قانونُ الانتخابُ سأحدد موقَّفي بالتشاور مع

الحكومة رفيق الحريري مع رواره في القصر الحكومي امس ويُقل عنه تلكيده دانه سيقف على مسافة واحدة منَّ حميع المرشدين، كما اكد ان موضوع التقسيمات الإدارية لا علاقة له بالانتخابات بل لتسهيل شُوُون النَّاس حسب ما نص عليه اتفاق الطائف

الانتخابات ممساوياً بين كل النبنانيين وكل المناطق.

لنص وثيقة الوفاق الوطني، فنحن نطالب أن يطبق هذا النص بكامله وان تقسم للحافظات القائمة لتصغير الدائرة الانتخابية وأفساح المجال امام جميع الناس لاختيار

الأَشْخُاص النَّيْن امثل تيارهم السياسي وأمل ان يكونُ القانون عاملاً للتمكن من المشاركة».

سالوني أنصحهم في نلك. وأذا كان الحل في جبل لبنان بجعله أقضية فلماذا لا يخوضونها على هذا الأساس، : السفارة الايرانية احتفلت بذكرى غياب الخميني

لقاءات الحريري محورها الانتخابات

وبري اطلع على التقسيمات الأدارية

اعتبر رئيس الأركان الاسوائيلي الجنرال امنون شاحاك امس ان الحكومة اللبنائية بدأت العمل ضد دحرب الله، في جنوب لبنان. وأعلن شبأحاك أمام لجنة النفاع

(اللبنانية) اخيراً في التصرك في الله في هذه المنطقة.

🗷 بيروت – دالصياة، – قُبيل ايام

بدأت التحرك

■ القحس المصتلة – 1 ف ب -

هذا الحسرب لم يلق السسلاح وهو يواصل الهجمات ضد اسرائيل، وشيد على أن عملية دعناقيد الغضب، كلفت الجيش الاسرائيلي ٦٠ مليون

٣ مرشحين

شاحاك: حكومة لبنان ضد حزب الله

هذه الوسائل وبعيداً من اي اغراض بالاختذ بمصالح بلادها العليافي الاعتبار بدلاً من أن تعمل على رد تلكِّ البد المدودة، التي لا تهدف الى إي مصلحة أو مستروع حساص في

سياسة الاعلام في العالم هي سياسة التهويل والتخويف لذلك انهزم ي البعض قبل أن تبدأ المعركة، لكن الجساهدين الذين يعسيش الله في فلويتهم استطاعوا ان يستقطوا فكرة العبدو الذي لا يُقهر فبيدانا نرى الجندي الاسرائيلي يصسرخ ويبكي. وادًا تمت التسوية فَإِنَّ العالَمُ العربي والاسلامي سيكشف اسرائيل على حقيقتها خصوصاً ان الانتخابات الاسترائيلية الاخبيرة كشبغت أن لا محال للتعسايش بين العسرب

> التوحيد مرفوعة لاينال منها المشركون.

هو ضُعفاً عمليات المقاومة على المحتلين الصهاينة، وما استقط (شمعه قن) بيسريز في الانتخابات (الإسسرائيلية) ليس الشعارات ولا الخطابات، لأن الصهابنة بتكلمون لغة واحدة ويقرأون في الكتاب نفسه، وانعا صواريخ المقاومة الاسلامية على الكيان الغاصب ردأ على عملية الاسترائيلي الذي شعر أن بيرين غير قساس على حسفظ امنه استقطه من حساباته الانتخابية، واي حكومة صهدونية لن تستطيع أن تصفظ الامن للمحتلين. اما تحن فلا نرى ان شيكأ قد تغير ولا نابه للتهويل وستبقى المقاومة تالحق الصهاينة المحتلين حتى تحرير اخر شير من اراضينا المقدسة تحت اي ظرف وفي طَل اي حكومة صهيونية او إدارة

■ أقامت السفارة الايرانية في لبنان احتفالاً في النكرى السابعة لغياب الامام الحميني، شارك فيه عند من الشخصيات السياسية، منها ممثل رئيس المجلس النيابي النائب احسمد سويد، ورئيس المجلس

الاسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس الدين والعلامة السيد محمد حسين فضل الله والامين نصراًلله، اضافة الى اركانَ السفارة الايرانية يتقدمهم السقير همايون

واشار الى ان دايران لم تعتد على احد ولم تفتح حرياً مع جار، ونحن

في حاجة الى صداقتها، وهي دولة اقليمية كبرى، لمواجهة اي عدوان صهيوني. واشنار الى ان الرئيس السوري حنافظ الاسند داكيتشف بعيقله

ان دالمقساومية ليسست ايرانيية أنما لبنانية، وليست مشروع دولة ولا بديلاً منها وليست طرفاً في تفاهم نُيسانه (ابريل). ثم تحنث الامين العام لـ «الجماعة الاسلامية، الشيخ فيصل المولوي، فالنائب سويد، واشادا بشخصية الإمام الْحُميني وانجازاته، فالسفير عليسزادة الذي قسال أن دالشسورة

وتجاربهاء وأضاف ان دالجمهورية الاسلامية والشعب الايراني المسلم وانطلاقاً من الثوابت العقائمية والسياسية التي يستثد اليها ستبقى بدها ممدودة

وقد قام الجيش الاسرائيلي بين ١١ و ٢٧ نيسان (ابريل) بعملية عسكرية ضد دحرب الله، اسفرت عن

واعلن النقيب محسن يمين امس عروفه عن الترشيح، معللاً ذلك باسباب صحية، وقال أنه سيستمر فَى مُمَارِسَةَ الْعَمَلِ النَّقَابِي. وَتُوقِّعِ حصول صعركة انتخابية عسلا بمقتضبات اللعبة السموقراطية. وتمنى الأيحصل ما يؤخّر حصول الانتخابات مرة جنيدة السبق أن تَلْخُرت كَثْيِراً ولا يجوز ان تُجرى في نهساية العسام النراسي، وعسرضُ الإنجسازات التي حققها المجلس المركبزي للنقابة والمطالب النقابية، متمنياً أن يصابق البرلان على هذه

النار معهم، وضبطوا ٦ كيلوغرامات احمد امهن احمد حسن امهن هشام قوارُ اصهرَ، علي قورَي امهرَ، محمد فورِّي امهرَ، حسين احمد امهرَ، كمال احمد امهن حسن احمد امهن بلال احمد امهر، عصام اسعد امهر، حسين امهر، مالك شمص، عبد الكريم علي

سقوط 174 قتيلاً في الجانب اللبناني غالبيتهم الساحقة من المنين. وتم التوصل الى وقف اطلاق النار برعاية الولايات المتحدة وفرنسا وسورية.

لنقابة المعلمين

وجورج كروم وبيب نعمه.

والخَّــارجــيــة في الكنيــست مبداناً نلاحظ في جنوب لبنان بداية مواجهة بين السلطة المركسزية في بيسروت وحرب الله، واضاف شاحاك الذي نقل أقسواله نناطق باسم اللجنة البس لمائية طقد بدأت المكومية حَنُوب لِينَانَ بعد سنوات من الأهمال وهي تحاول التخفيف من نفوذ حزب

على موعد اجراء انتخابات نقابة متعلمي المدارس الشاصية، الاحد المقسبل، ومع اقستراب اقسفال باب الترشيح مساء اليوم، لم يتقدم سوى ثلاثة مرشحين هم: جورج سعادة

وتحدث العلاّمة فضل الله فقال ان

الى ذلك، قال رئيس حركة واعل الاسلامية، السيد حسين الموسوي في تصريح أمس، في الذكرى أن «شباب المقاومة الإسلامية الثين تربوا على نهجه (الخميني) انما يجسبون حقبهم في الدفاع عن المستضعفين الي اي طائفة انتموا وهم يضوضون متعركة تصرير الارض لتبقى راية

واعتبر ان «ما قتل (اسحق) رابين

وراى السيد تصرالله ان «الثورة الاستلامية كانت واضحه منذ انطلاقتها، لذا انتصرت وكانت الملهم لشعوب العالم.

الاستراتيجي منذ اليوم الاول ان الحليف الاستراتيجي لمواجهة العدوان الصهيوني هو ايران، واكد

الاسلامية في ايران عندما تتحدث عن الوحدة الوطنية والتضامن والتكاتف والتعايش الشترك بين جميع الاديان والطوائف في لبنان فأنها لا تتحدث من اجل مكاسب سياسية وانما استناداً الى جوهر مباللها

□ بيروت - والحياة:

عناقيد الحقده. واشار الى ان الناخب

على رغم الاجواء التي يشيعها بعض وسائل الاعلام ونامل في ان تبادر اعضاء اللجنة ولتشكيل قوة ضغط شُعبية وكتلة لّها ورنها في تقرير شؤونها ، وإلى درفض أي فكرة تحاول الطعن في حق هؤلاء في ممارسة مواطنيتهم الكاملة . باستجوابهم واحد افاداتهم في ضوء المطالب في دورته الاستثنائية، You are invited to visit over 500 companies from 27 countries in the largest exhibition ever held in the region

APROJECT, ALEBANION

The 2nd International Exhibition for Construction Technology, Building Materials & Equipment, for Lebanon and the Middle East

Official Airline

Official Television.

DHL



The International Electricity, Electronics

Engineering, Lighting and Air-Conditioning

The International Telecommunications Exhibition for the Middle East

Supported by:

OMEA

City Embition Centre P.O. Box 55576, Beiruf, Lebanon. Tel: 01-582084/5/6, Fax: 01-582326

20-24 June 1996

In the heart of Betrut
City Exhibition Centre

Martyrs' Square Beirut

For professionals only children under 16 are not admitted.

International Fairs & Promotions said

Organised by:

بسبب التاخير في عمليات الدفع لهم

واعتبر الوزير ابو حمدان دان

الكلام عن عدم وجود سياسة اسكانية

متكاملة صحيح لان سياسة الدولة

حتى هذه اللحظة تعتمد على القروض

الاسكانية فقط وهذه القروض تعطى

من خلال مؤسسات اسكانية متعددة.

وهناك قانون أجاز أوزارة الاسكان من

خلال المبيرية العامة للاسكان اعطاء

القروض لترميم المنازل التي تضررت

في الإحداث ولم نستطع أن ندفع

يسبب غياب السيولة. من هذا لا بد

للدولة اللبنانية من أن تعيد النظر في

هذا الوضع لتضع سياسة اسكانية اكثر تكاملاً وخصوصاً لحل هذه

الازمة في السنوات المقسلة، وقد اقترحنا انشاء المؤسسة العامة للاسكان لتحل محل الصندوق المستقل للاسكان ولم ننشئ مؤسسة جديدة بل

اقتراحنا هو تنظيم عملية اعطاء

القروض للمواطنين وانشاء قروع لهذه

المؤسسة التي هي قسيد الانشاء. وبالتالي ضبط حركة الوضع الاداري

داخل هذه المؤســـســة، كل هذه المؤسسات لم تكن كافية لحل المشكلة.

آلاف قَسْرُض سكني نالت اللوافــقــة النهائية ومنذ سنة لم نستطع اعطاء

اكستر من ٥٠٠ طلب ويمكن ان نعطي

من الآن وحتى ثلاثة أشبهر ٥٠٠ طلبً

ويبقى هناك الفاطلب في حاجة الى

قضية اغتيال الزايك: محامية سعادة ميزت الحكم

مخالفة القانون لجهة شمول الجرم

بالعقو العام لأن الحكم المطعون فيه أخطأ في تأسير القانون لجهة شمول

الحرم بالعفو العام نظرأ الى مركز

الدكتور الزايك في «القوات اللبنانية»

ومناصرته للعماد ميشال عون اضافة

للى مطالعة النائب العام الاستئنافي

التي تؤكيد الدافع السينياسي. ٥ مخالفة قواعد الاثبيات بتشيود

الوقائع والمستندات لأن تقرير الاملة

الجنائية لم يحسد عسد الطلقات

الثارية، فكيف تجيد للحكمة عييها

ويطريقة خاطئة لاتجاه الطلقات

ومتناقضة مع تقرير الأملة الجنائية.

٦ – عدم توقيع كل صفحات الحكم ٧

عدم تعليل طلب التحقق من وصول

المتهم الى مكانُ التوقيفُ التابع لها

اي الى سجن رومية. ٩ - انتفاء

التعليل في اعلان للحكمة بان

اعتراف للتهم لم يصدر منه بناء

على وعد بالافراج عنه ولانتفاء الطيل

حم تعليل طلب ضم ملف الكابتاغون الى الدعوى الحاضرة. ٨ - 🗆 بيروت - دالحياة::

🛢 مَثَرُتِ الْمُحَامِعَةُ سِيعَةً حَبِيبِ وكبيلة رقيق غنالب سنعادة المكوم علبه في دعوى اعتبال الدكتور الساس الزايلة الحكم الصادر في حق موكلتها والقاضي بأنزال وانزالهسما الي ١٠ سنسوات مع النشغال الشاقة، وتجريده من حقوقة للدنية. وطالبت بقبول الاستعماء لورويه ضحن المهلة القسانونيسة وتقنض الحكم للطعون فييه ونشر الدعوى أنتقالأ والحكم مجندأ ببراءة

وحددت «اسبباب النقض بأحد مشير هي: ١ - مخالفة نص المادة ال ٣٨٥ من اصبول المصاكيميات الجزائية لاستمرار توقيف رفيق سلعانة في وزارة النفاع على رغم ورود الاوراق على قلم المحكمية، وعلي رغم صدور اكثر من قرار بنقله الي سحن رومية التابع للمحكمة. ٢ -مخَالِقَةَ نَصَ المَادةَ آلَ ٣١١ من اصبول المحاكمات الجزائية لاعتماد المحكمة القذائف الفارغة للضبوطة من احل لدانة المتهم من دون اطلاعه عليه ووضعها قيد المناقشة. ٣ - مخالفة شفاهية المحاكمة بتقرير عدم الإستصاع الى شهود الدفاع. فبعدما قبررت المحكمية في جلسية علنيية للاستماع الى شهود الدفاع عادت وفي وسط المذاكرة عن قب أرها، منا بشيكاً أخلالا بحقوق النفاع للكرسة ضمن الدستور ومبادئ التشريع. ٤ -

محمود أبو حمدان.

الاسكان يشكل مع الطبابة والمعيشة ليست فقط تأمين شقة او منزل للمواطن اثما يجب الحفاظ على امور والارض الزراعية والمعالم الاجتماعية

سات لدى صندوق الاسكان ومصرف الاسكان ونعيش حالياً ماساة جيدة مع المواطنين النين تملكوا شيقة على اساس انهم سيتقاضون قروضاً من الصندوق او المصرف ولكنهم سيفقدون منازلهم

وأعلن مقرر اللجان النائب عصام نعسان أن الموضوع دبالغ الاهمسية ويحتاج الى مزيد من الوقت للاطلاع على واقع المؤسسات الراهنة وواقع فسأنون الاسكان. وتوافق الوزراء والنواب على انه لا توجد سياسة إسكانية في لبنان حتى الآنء. وقالت النائسة نائلة معوض: «ان

اصبحت معالم ارضنا مشوهة.

الإطلاع على الملف قسيل السسيسر في

اللجان النيابية ترجىء إقرار قانون المؤسسة العامة للإسكان

■ أرجسات اللجان النيابية المستركة دراسة مشروع القانون القاضى بانشاء المؤسسة العامة للاسكانُ الى يوم الثلثاء القبل ونلك بعد جلسة أهأ امس برئاسة تائب رئيس المجلس النيابي أيلي الفرزلي وحضور وريري الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة والاسكان والتعاونيات

المشكلة الإساسية، وكلنا يريد ايجاد حل لهذه الازمة. والسياسة الاسكانية عدة ضرورية منها: الحفاظ على البيئة أضبافية الى التنظيم المدني بعيما وأضافت: رهناك اعداً، هائلة من

الى حصول مثل هذا الوعد بعدم الإستماع ألى شبهود النقاع، منعت الدفاع من أن يثبت للمحكمة أن هذا الاعتراف صدر بناء على وعد بالافراج عنه. ١٠ - نهول عن سرد الوقائع المحيحة. ١١ – أبطال الحكم لتاحيا منع النفاع من ممارسة حسقته في

واحتفظت للحامسة جبيب بحقوقها كاملة على اثر قبول طلب

مشروع موازنة ٩٧ وُزْع على الوزارات والادارات المعنية

🖿 وزَّعت مديرية الموازنة ومراقبة النفقات في وزارة المال امس الجدول الزمني لترس مشروع موازنة العام ١٩٩٧ على الوزارات والادارات العامة وذلك لمناقشة مشروع موازنة كل منها للعام المقبل. . وعلى مسدى ٢٥ يومساً من ١٧ الشبهر الجساري ولغاية ٢٦ تَعوز (يوليو) المقبل ستعرس وزارة المال مضاريع موازنات ٨٣ وزارة وادارة عُامَـةً تبدأ يوم الاثنين في ١٧ الجاري مع المجلس التأثيبي العام والمديرية العامة للشؤون ألبلنية والقروية والأمانة العامة للمجلس الْأَعَلَىٰ لَلَنفَاعِ وَالْافْتَاءُ ٱلْجَعْفُرِيّ وَتَنتَهَىٰ فَي ٢٦ مع المجلس الوُطنيّ للبحوث العلمية ومؤسسة ترتيب منطقة الضاحية الجنوبية الغربية

ويتوقع ان يرفع وزير النولة للشوون المالينة فواد السنيورة شيروع موارَّنة العام ٩٧ الى مجلس الوزراء مع بداية شبهر ايلول المقبل بعد مناقشته في شهر أب (أغسطس) مع الوزراء كل على حدة، على أن يحيل مجلس الوزراء مشروع الموازنة على المجلس النيابي

للَّى نَلْتُه بِحِثُ ٱلْوَزْيرِ السنيورة مع السفير الياباني ياسوشي اتشيعًاكي في التحضّيّر للجَوْلَة التي سيقوم بها الرّقيس رفيقً الحريري ألى شرق اسيا اعتباراً من الثالث عشر من الشهر الجاري وتبدأ بزيارة الصين وبعدها اليابان.

🗖 بيروت – دالحياة:

■ تواصل اليوم وزارتا العدل اللبنانية والسورية محانثاتهما للتوصل الى أتغاق على ملحق للاتفاق القضائي بين البلدين الذي وضع في العام ١٩٥١. ويصل الى بيروت لهند الغاية وفد

محادثات لبنانية ـ سورية

لوضع ملحق لاتفاق قضائي

قهضائي سوري برئاسة نائب عام الجمهورية القاضي محمد كويدر ومعاون وزير العنل القاضي ضاروق مكي ورئيس الدارة التنفتنيش القاضي منذر ناصور وسنيجري الوقد محانثاته مع وقد لبناني بْرِيْاسَةُ الْمُندِرُ العام لوزارة العُنلُ القَاضَيُّ

وقاضي التحقيق الاول في جبل لبنان القاضي فوزي داغر وعضو لجنة تحنيث القوانين الدكتور صلاح الدين بباغ. وكأن الاجتماع الآول انعقد في وزارة العدل السورية في السابس والعشرين من الشهر الماضي وتم فعيه التوصل الى

نقاط عمدة ابرزها تبادل المعلومسات والمطيوعات ومتحيفة السجل العدلى وتشـُجيع الريّارات بـِين الوفـودُ وَصَـمـانٌ حق التـقاضي وللعونة القضائيـة. اما البَحث في بيِّروَّت فسيحتناول الْنـقـاط النَّي بِقَيْتُ عَالَقَةَ وتَتَعلقَ بَمُواصَّيعِ السَّحكيمِ في المُواد المُدنيِّمة والسَّجارية والقضنايا الجسركية وتنقيذ قرارات

ينكر أن الإتفاق الموقع في شباط (فسبسراير) ١٩٥١ من قسبل وزيري العسل اللبناني بولس فيساض والسوري زكي الخطيب عالج مسائل تسليم المجرمين وتنفيذ الاحكام الجزائية وغير الجزائية واصول التبليغات وتنفيد الانابات لقضائية وشروط الإعفاءات والصبس

وسيتم التوقيع على ملحق لهذا الاتفاق في بيروت بين الورير اللبناني بهيج طبارة ونظيره السوري حسين حسون.



KOUROS

FRAICHEUR

EAU DE TOILETTE

Membership Rewards

أفضل وسيلة لكم للحصول على تذاكر سفر مجانية وإقامة مجانية في الفنادق وتسوق مجاني وأكثر.

انضم الآن إلى البرنامج Membership Remards للشير وقعد تتمتع قريباً بتخاكر سسقر مجانية وإقامة مجانية في الفنادق وتخفيضات لدى للطاعم وقسلام مجانية للتسموق واكثر بمجرد إستخدامك بطاقة أمريكان إكسبريس. أالكافآت تسرايدمع كل عملية شراء: من السهل الحصول على نقاط الكافات، إذ ما عليك سوى إستخدام بطاقة أمريكان

َ إِكْسَبِرِينِس، بِدلاً مِنْ النِفِع بِالنِقِد أو بِالشِيكات أو بِالبِطَاقِات الأَخْرَى، لَكُلَّ مشترياتك سواء كانت لتناكر السفرأو للأشاث أو للمجوهرات أو لدفع المساريف اليومية الشخصية مثل وقود سيارتك أو القسوق أو تناول الطعام في أحد المطاعم، ستحصل على نقطة واحدة في البرنامج

Membership Rewards عن كل دولار تصرفه بإستضدام بطاقة أمريكان إكسبريس. المصروفات الدي تدم بواسطة البطاقات التابعة تضاف تلقانياً إلى حساب البطاقة الاساسية في البرنامج Membership Rewards

عالم من الخيارات: يمكنك إستبدال النقاط التي تحصل عليها نتيجة إستضعامك بطاقة أمريكان إكسبريس، مقابل مكافآت متتوعة من شركاشنا في البرنامج والذين يشعلون ست شركات طيران عالمية وثلاثة فنادق عالمية وإثنان من للصلات التجارية الكبرى. وسنواصل إضافة شركاء اخرين ليتسنى لك إخستيار ما تشاء من المكافآت المتنوعة بما في ذلك تذاكر السفر والترفيع المجاني من درجة إلى أخرى على من الطلارات أو الإقامة المجانبة في الفنادق والتذفيضات لدى المطاعم وقسائم الشراء.

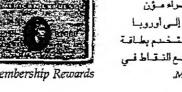
مكافآت مجانية ويسرعة: تستطيع أيضاً الحصول على الكافآت بصورة أسرع بالانتسمام إلى برنامج واحدأو أكثر من برامج المسافرين المتميزين التي توفرها شركات الطيران المشاركة في البرنامج Membership Rewards. فعندما تسافر مع إحدى هنده المشركات وتدفع ثمن التذاكر بموجب بطاقة امريكان إكسبريس فإنك تحصصل

فوراً على نقاط في البرنامج Membership Rewards بالإضافة إلى الأسيسال الجوية المجانية التي تقدمها لك شركة الطيران. وبمعنى أخر إنك تكسب مكافاتين في صفعة واحدة.

النقاط تبقى سارية المفعول إلى أن تستعملها: يمكنك نقل رصيدك من النقاط إلى السنة التالية، إذ إنك نست مُلزماً بإستبدال هذه النقاط ضوراً بل أن بإستطاعتك جمعها على إمتداد الفترة الزمنية التي تريدها ومن ثم تخستار كيفية إستبدالها سواء كسان ذلك بمكافأة كسرى أو عدة مكافأت صغيرة. الإشتراك مجاني في السنة الأولى: سنعفيك في السنة الأولى، عن رسم الإشتراك السنوي في البرنامج Membership Remards وقيمته ٢٥ دولار أمريكي،

البرنامسج Membership Retoards هـ مطريقتنا في التعبير عن شكرت الك كل مرة تستقدم فيها بطاقة أمريكان إكسبريس، سواء كان ذلك

في مجال العمل أو لمجرد المصاريف الشخصية. غاذا أردت تذاول العشاء مع أحد الأصدقاء أو شراء لللابس أو دفع ثمن وقود سيسارتك أو شعراء مؤن لعائلتك أو التوجه إلى أوروبا لقضاء إجازتك، إستخدم بطاقة أمريكان إكسبريس وأجمع النقاط في



البيرناميج Membership Rewards إن الإنضمام أصر سمل للغاية. إتصل بنا الآن كي تنضم إلى البرنامج Membership Rewards وشمتع بإشمتراك مجاني في السنة الاولى.



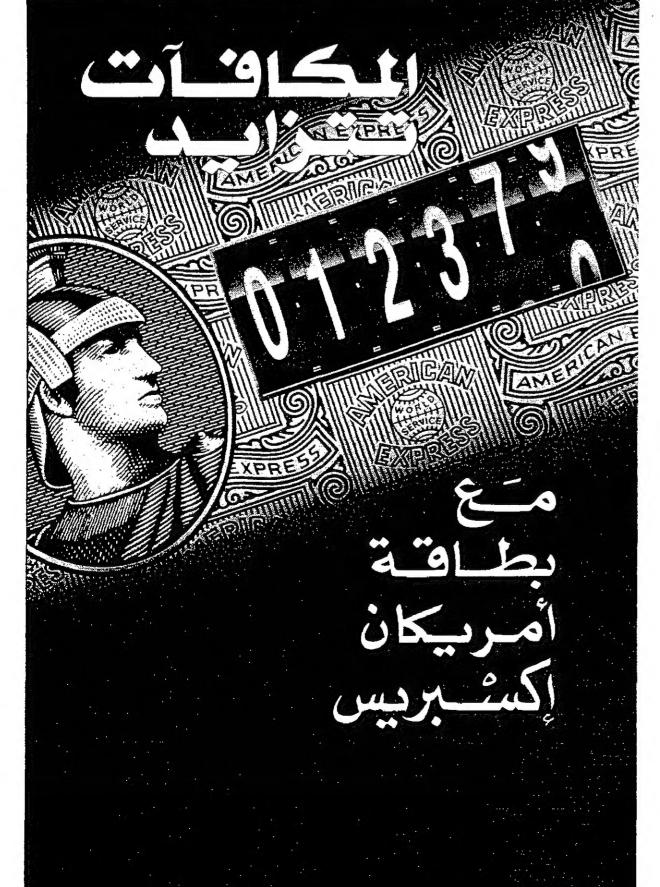
PASSAGES

FORTE GRAND

Qualiflyer

AUSTRIAN SWISSON

يستطيع اعضاء بطانة امريكان إكسبويس البده في إستبدال النقام حالما يصل إجمالي النبلغ الذي صرفوه باستخدام البطانة إلى ٢٠٠٠ دولار لمريكي، علماً بان الشركات الشاركاني البرنامج الموجود ال



وتحدث العانة لمراجع

بریج ایس. فی اندگاری آن -طائفة التبدوا ومديموم موكساة تنصبوس الارص خسفن وحيد سرفوعة لابده ستلين الصنهاية. وت م مسعسون) بيسرير في الإنك

طابات. لأن الصبياسة بنكتن." لدة ويقرآون في الفادة ا صواريح المعاوب الا الكيان العاصد رداعوع يد الحدد واسار الى ال والمُعِلِي الدي تسعر أن جيم ا سايانه الاستساسة والرحة عوسه لر سنطيع ا للمحتلين اما بطرلادا

كأفيد بعب ولايست بقى المعاوسة ساحق العج علين حسلى تحسوير المدينة

In the hea Mariyr Inferioral only children

ternational t 4.01-582084/5/6, Fox

البحرين: ادلة قاطعة على تورط ايران في مخطط قلب نظام الحكم

الإيرانية لحرب الله في لبنان بقتح معسكراته امام

الشباب البحريني الموفد من قبل التنظيم باشراف

من جهاز الاستخبارات الايرائي، حيث تم تتريب

مجموعات منهم هناك وني الصالتين تونت وزارة

الضارجية الابرانية مهمة تسهيل الدخول الى

الاراضي الإيرانية وترتيب تهريب المتدربين الى

مسعّستكُّراتُ حَبْرَبِ اللَّهُ فَيْ لَبِنَّانٌ. وَشُعَلَ الْتَقَدُّرِيبُ العسكري الإعمال التي تساعد على تحقيق الاهداف

غير المشروعة للتنظيم خصوصا التدريب على

الإسلحة والمتفجرات واستخدام القنابل البدوية

اضافة الى التدريبات المتصلة بالدفاع عن النفس

واساليب جمع المعلومات ونقلها والافلات من

المراقبة والأجراءات الامنية وتأمين الوثائق والاوراق

السبرية. كيميا خطط هذا التنظيم الأثم بالعيار وتحريض من مسؤولي الاستخبارات الأبرانية

تَجَرِيبُ الاسلحة الى البحرين لاستخدامها في

تحقيقُ الاشداف الاحرامية. وأستطاعت قوات الامنّ

صبط بعض الاسلحية منذ الأول من تشرين الاول

تكامل ملفات المخطط الإجرامي الذي استهدف امن

البحرين واستقرارها منذ اندلاع احداث التخريب

والارهاب نهاية عام ١٩٩٤ وحتى الأن، إذ توصلت

خَامِساً، كشفت التحقيقات والاعترافات اخيراً،

🗖 المنامة – من حسن اللقيس؛

■ عرض وزير الداخلية البحريثي الشيخ مد ن خليفة ال خليفة تفاصيل عن المقطط الذي واشرات عليه أيران القلب نظام الحكم في البحرين. وقال امام مجلس الشورى البحريثي امس، الإستنشبارات العسكرية الايرانية الغبت دورأ اساسياً في عمليات التدريب العسكري لمجموعات من الشباب البحريني، داخل ايران وفي لبنان بهدف مضرب الامن والاستقرار في البحرين. واشار الى ان «التحقيقات والاعترافات المفصلة

للعشهمين المسجلة اسام قاضي التحقيق والدعمة بالاملة القاطعة اكست عدداً من الحقائق الثابتة والمعلومسات المتكامئة عن هذا التنظيم الآثم والتي يهسمني اطلاع المجسلس عليسهما والتسعمرف الى

أولا، في اوائل عنام ١٩٩٣ تم تاسيس منا اطلق على نفسه الجناح العسكري لحزب الله - البحرين بايعاز وترتيب من السلطات الايرانية واشراف ودعم من حسهاز استخبارات الحرس الشوري الايراني لتحقيق اهدافه غير المشروعة التي اشرنا أليها ونلك من خُلال الشغرير بعدد من الشباب البحريني من الدارسين والمقيمين في صدينة قم في ايران وغيرهم من الموجسودين في البسحسرين وفي بعض الدول الاخرى، وتجنيدهم وندريبهم عسكرياً في ايران ومسعسكرات حرب الله في لبنان لتشكيل فاعدة مسلحة استعدادا لتنفيذ ما يضمرونه من شر لبلدنا

ورطت السلطات الايرانية نفسها في شكل سافر ومبناشس يؤكد احسرارها على التنخل في الشؤون الداخلية لدول الخليج العربية وشعوبها حيث تولى جهاز استخبارات الحرس الثوري الايراني دعم ومساندة ما سمي الجناح العسكري لحرَّب ألله - البحرين ومنابعة كلُّ نشاطاته وتمويلها بمبالغ مالية كبيرة، وكتلك تاسيسه وتكوين قواعده واجنحته وتاثيث مقره الرئيسي في مدينة قم. ثالثاً، اشرف جهاز استخبارات الحرس الثوري

الايرانية مباشرة على انشاء الهيكل التنظيمي سمي بالجناح العسكري لحرب الله – البحرين كي يكون ذا طابع عسكري ليساعد على تحقيق أهدافة الهدامة بالقود، إذ شكّل مجلس عسكري تولي ادارة النشاط مِن خَلال عدد من اللَّجانَ والمُكاتَبِّ الْفَرَّعَية.

رابعاً، لعبت السلطات الأيرانية ممثلة في جها استخبارات الحرس الثوري الإيراني دورأ أساسيأ في عمليات التدريب العسكري لمجموعات ممن تمكن التنظيم من تجنيدهم من الشبّاب البحريني حيث بدأ التندريب في فيسسان (آبريل) ١٩٩٣ أي قلبل الدلاع احداث التخريب والارهاب بنحو ثمانية عثس شبهرأ مما يؤكد التخطيط والتحضيس السبق لهذه الاحتداث. وجيرى التنزيب اول الأصر في معسكرات الحرس الثوري الايراني، ولما اتجهت أصابع الاتهام النولية الى أيران بأنها وراء احداث التخريب والأرهاب التي شهدتها البحرين أوعزت السلطات

وجيهان الحسيني؛ دعشق – «الحياة»

البلئين، لما يربطهما من علاقات

وعن الوضع في الشلب

والعلاقات اليمنية - الخليجية اكد

عبدالفني ان والعلاقة مع الأشقاء في

دول الجوار في طريقها آلى التحسن

والنعبو والتطور، وهناك لقباءات مع

الاخوة في الملكة العربية السعوبية

باستمرار، ومع بقية بول الخليج

العربي، وتعتبر علاقاتنا مع اشقائنا

الرئيس حافظ الأسد تلقى امس رسالة

في دمشق قالت مصادر رسمية ان

🛘 الدوحة – من محمد المكي أحمد:

خليقة الذي استقبله أمير دولة قطر أمس.

🗆 القاهرة، الكويت، دالحياة:

الجوار مع النول العربية.

أمير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان أل خليفة.

البلدين وتطورات الأحداث على الساحة الخليجية».

ارْلية تنتهر كل مناسبة لتقويتهاء.

لقلب النظام وصرح السيد عبدالعريز الفاضل

التي تسعى كلها الى زعزعة الامن والاستقرار في البلاد والاضرار بأمن المواطئين ومعتلكاتهم. ونكر الشبيخ محمد بن خليفة ال خليفة ان ورارة الداخلية ستفضح كل الحقائق والتفاصيل المتعلقة بالتشظيم الارهابي للجناح العسكري لحزب الله - البحرين اسام وسائل الإعسلام حتى يعلم المواطنون ويطلع الرآي العام في العالم على حقيقة ما يجري فلا يكون للشَّبِر الكانب مكان ولا للتضليل وزاد أن «الأمن أي البسحسرين

> والوطنع المستخدمة المستخدمة المران ويوضح المساور المنظام الإيراني على التسخل في الشيؤون الداخلية للبحرين للاضرار بشعبها وزعزعة نظام امنها واستقرارها، وهو ما يمثل خطراً داهماً يهدد أمن النولة وسلامتها ما يقتّضي انضاد الإجراءات التى تحتمها ضرورات الحفاظ على الوطن والشعب وحماية منجزاته ومكتسباته، وأكد أن وزارة الداخلية مستمرة في أجراءاتها

واوضح ان منا عبرضية على منجلس الشيوري

اجهزة الامن الى وجود اتصالات تربط بين الجناح

العسكري لحرب الله - البحرين وبين القسواعد

والأجنحة السياسية والاعلامية في الداخل والخارج

الوقائية وترتبباتها الامنية المكلفة التي تكفل ردع كل من يجرم بحق الوطن او يتامر ضد مصالحه،

السعودية تحدد مساندتها البحرين

(اكتوبر) ١٩٩٥.

 اعتبر الأمير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الدرس الوطني السعودي الأمن أساس استقرار المجتمعات الانسانية وأهم عناصس بنائها وحسجس الزاوية في رخانها

واكد انه من دون الأمن لا يستطيع أي مجت انسانى القيام بواجباته واداء مستوولياته تجاه ابنائه من ناحية وتجاه الانسانية جمعاء من ناحية

وأشار الى ان الملكة العربية السعودية بقيادة خادم الصرمين الشريفين اللك فهد بن عبدالعزيز وماضية بصرم وعزم في تنفيذ برامجها وخططها الهادفة الى تعزيز أمن الانسان السعودي من عبث العابثين بصرف النظر عن جنسياتهم». وكان الأمير عبدالله يتحدث خلال ترؤسه جلسة سجلس الوزراء التي عقدت مساء الاثنين في قصس السلام في مدينة جدة.

وقال ألدكتور فؤاد بن عبدالسلام الفارسي وزير الاعلام السعودي في بيارُ أدلى به الى وكالة الأنباء السعودية بعد انتهاء الجلسة أن الأمير عبدالله معرض في حديث شامل مراحل تطور الأمن في المجتمع

السعودي وما بلغه من تقدم منذ عهد الغفور له الملك عبدالعزيز آل سعود رحمه الله مرحد الملكة ومؤسس نهضتها في العصر الحديث وحتى عهد خانم الحرمين الشريفين اللك فهد بن عبدالعزيز وما يشهده من تعدد في الخسمات التي توفر للمواطنين، ومن أبرزها الخدمات الأمنية.

وأضاف وزير الاعلام أن ولي العهد «دعا المواطنين والمواطنات الى الوقوف في وجه أي محاولة من قريب أو بعيد تستهدف الاضرار بالامن في الملكة العربية السعوبية أو تعكير صفوه أو النيل من المكتسبات والمنجزات الحضارية التي حققتها على كل الصعد حتى غدت بلادنا ولله الحمد مضرب المثل في التقدم والازدهار والأمن والأمان،

وأهاب ولى العبهد بالأسرة السبعودية وان تكون على وعي وادراك كاملين ازاء تربية ابنائها تربية صالحة وسليمة بما يعمق في نفوسهم الايمان بالله ثم حب الوطن ومضاعفة الجهد لزيادة التحصيل العلمي بما يفيدهم ويعيد مجتمعهم.

وتابع وزير الاعلام ان ولي العهد عرض مع مجلس الوزراء ما حدث أول من أمس من تطورات أمنية في دولة البحرين الشقيقة، وجند باسم الملكة العربية السعودية وقوفها الى جانب البحرين في كل ما يحفظ أمنها ويحافظ على استقرارها وسلامة أراضيها.

■ زار وزير بحريتي امس القاهرة وبمشق حاملا رسالتين من امير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان ال خليقة الى الرئيسين صافقا الاسد وحسنى مبارك تتعلقان بالتطورات في البحرين حيث اعلن كشف مخطط

وزير التعليم البسصريني بعدما ستقبله مبارك بأن رسالة الشيخ عيسى تاتى رداً على رسالة الرئيس المُصري لامير البحرين في شان عملية السلام والعلاقات الثنائية، مشيراً إلى رسالة أخرى تتناول الاحداث الآخيرة في الخليج والبحرين. وزاد أن: «الأمن لي البحرين مستقر الآن، ولا توجد هناك اية مشكلة حالياً،

سنتقر الآن ولا توجد اله مشكلة، وعن محاولة للب نظام الحكم في البحرين التي اعلنتها السلطات فر المُنَامَةُ أُولُ مِنْ أَمِس قَالَ الورْيرِ: دَمَنَّذُ بداية الاحداث في البحرين في عام ١٩٩٤ اكست أن مناك أيدي ضفيا وراعضا، وتكاملت كل الأدلة الـتـى البستت التبخل الإيراني في النسؤونُ الداخلية للبحرين. وبالطبع تلك يشالف كل الإعراف النولية والعلاقات مِين النولء.

وتابع ان والبحرين لا تعادي احداً حستى إيران لكن الأحسدات السيدت للأسف تدخل ايران، والبحرين اتخنت اجراءات لضعان حقوقها طبقأ للأعسراف الدوليسة، وقسال انه اطلع الرئيس مبارك على تفاصيل الاحداث. وعما اذا كانت البحرين تطالب النول العربية اتضاد موقف جماعي ضد ايران قال الوزير البحريني واجبنا نشر المقائق والتشاور مع الدول العربية، خاصة مع مصر لاطلاعها على كل الامور التي حدثت. وكان مبارك احرى اتصالاً هاتاماً ساء أول من أمس بالشيخ عيسى بن صلمان آل خليفة، وأكد دمساندة مصر لكل مسا يحقق امن البحرين

اللجنة اليمنية – المسرية الى ذلك صرح السيد عبدالعزيز عبدالغني رئيس وزراء اليمن الذي سلم مبارك رسالة الرئيس اليمنى امس، بأن العديد من الاتفاقات ستوقع فلال اجتماعات اللجنة العلبا المصرية - الدمنية اليوم، منها اتفاق يتعلق بالتعاون في المجالات التجارية والثقافية والإعلامية في مجال النقط وعن لقاء الرئيسين مبارك وصالح قال: داللقاءات والإنصالات مستمرة بين القيادتين، وعندما تنطلب الظروف

واستقرارهاء

موفد بحريني الى دمشق والقاهرة من اميس دولة البحسرين تتعلق بالتطورات الانسيسرة في بالاده. وأضافت ان وزير التربية عبدالعزيز محمد الفاضل نقل الرسالة وقال انها

تتناول العلاقات الثنائية والنطورات

الرسالة تتضعن «تقاصيل ما كثيفٌ عن

تورط ايران في مصاولة انقلابية في

البحرين، في اطار تصرك بحريثي لاطلاع قادة عند من الدول العربية

على ذلك،. واشارت الى داهمية الموقف

السوري بمدبب العلاقة التي تربط

وتكرت مصادر بيبلوماسية ان

الاخيرة في الخليج،

رسالة للشيخ حمد من الشيخ عيسي

田 تسلم أمير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني أمس رسالة خطية من

امير دوله البحرين الشيخ عيسى بن تسعدن ال عليه. وقال مصدر حكومي قطري أن مضمون الرسالة يتعلق بد «اطلاع أمير قطر على تطورات الأحداث الأخيرة في البحرين». وسلم الرسالة وزير المراصلات البحريني الشيخ علي بن خليفة بن سلمان ال

وحضر المقابلة رئيسس الديوان الأميري السيد عبدالله بن خليفة العطية ووذير

المواصلات والنقل القطري السيد عبدالله بن صالح للانع. وإقادت وكالة الانباء القطرية أنه جري خلال المقابلة «عرض العلاقات بين

الى ذلك أستقبل أمير دولة قطر أمس رئيس مجلس النواب الأردني السيد سعد

هايل السرور في حضور رئيس مجلس الشورى القطري السيد محمد بن مبارك الخليفي ورئيس الديران الأميري القطري وناثب رئيس مجلس الشورى السيد خالد بن محمد الخاطر والسفير القطري لدى الأربن السيد ناصر عبدالمزيز النصر،

والسفير الأربني في النوحة السيد طراد الفايز. وعرض الجانبان العلاقات الثنائية، وإطلع أمير قطر على مجالات التعاون

تتسيق بين مجلسي الشوري القطري والنواب الأردني. واستقبل ناتب رئيس مجلس الونداء وزير الدلخلية القطري الشيخ عبدالله بن

خليفة ال ثاني أمس رئيس مجلس النواب الاردني، الذي وصل الى النوسة ليل الاثنن - الثناء وسيعقد مؤتمراً صحافياً غداً.

عبدالجيديحض ايران على وقف تدخلاتها

اعرب الأمين العام للجامعة العربية النكتور عصمت عبدالجيد عن امله بأن

تتعامل ايران مع الدول العربية المجاورة لها دمن موقع الصداقة وليس من موقع

التحديء. وعلق عبدالجيد امس على كشف البحرين مخططاً لقلب نظام الحكم فيها دعمته ومولته ليران وقال: دعلى ايران ان تضع حداً لأي تدخلات سواء في البحرين

او في نولة الامارات العربية للتحنة، وطالب طهران بنَّن تحترم علاقات حسن

بيان نعم وتضامن مع البحرين بعد كشف مخطط لقاب تظام الحكم فيها، لكن عدم

اكتمال النصاب في البريان حال بون نلك. وقال النائب طلال السعيد خلال الجاسة الاسبوعية للمجلس أمس إن للجاس

مطالب باصدَار بيان يؤكد فيه التلييد للحكومة الشرعية في البحرين أمام التهديد

ولام النائب السعيد المجلس لعدم مبادرته إلى اصدار بيان قبل أيام يدين التصريحات التي ادلى بها الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي ومست سيادة

الخطير الذي تعرض له الأمن والاستقرار هناك من قبل مجموعات تدعمها إيران،

في الكُّويت طالب عضو في مجلس الأمة (البرلمان) زملاء النواب أمس باصدار

🗀 حدة – والحياقة:

ARAB AFFAIRS

■ احسرى الأصيس عبدالله بن عبدالعرير ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني السعودي اسس اتصالاً هاتفياً بالشد

الأميرعبدالله

عرض والشيخ حمد الستجدات العربية

حمد بن خليفة آل ثاني امير قطر. وذكرت وكالة الأنبأء السعونية انه جرى ذلال الاتصال متبادل الاحاديث الوبية، والبحث في العلاقيات بن البلدين، بالاضسافة الى عسرض اهم الستجدات على الساحتين العربية والاســـلامــــــة، وكسان ولي العسهد السعودي تلقى اتصالاً هاتفياً من امير قطر الاربعياء الماضي جسري خسلاله وعرض العلاقات بين البلدين في اطار مجلس التعاون لدول الخليج العربية وبورهما في تعزيز العمل الخليجي المُسْتَرِك، وبعث أمير قطر برسالة الي ولى العهد السعودي نقلها اليه في حدة الجمعة الماضي الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني وزير خارجية

سعودالفيصل يجرياتصالأ بالكباريتي

■ عمان - اف ب - نكس مصدر رسمي في عمان ان وزير الضارجية السعودي الأمير سعود القيصل لجرى امس اتصالاً هاتفياً برئيس الوزراء الأردنى عبدالكريم الكباريتي تذاول تعزيز العلاقات العربية وتطوير العلاقات السعودية - الأردنية. واوضحت وكالة الانباء الأربنية

(بتراً) أن الكباريتي والأمير سعود الْفيصل دتبادلا وجهات النظر في اطار التنسيق المتواصل المنتظم بين الاربن والسعوبية حيال التطورات الأخيرة في المنطقة والخطوات المستسركة الواجب اتضانهاء واعرب الجانبان عن دحرصهما على تكثيف المشاورات خصوصاً في المرحلة الصالية وبنل الجهود الرامية لتعزيز المصالح العربية، ومن المقرر ان تستضيف مدينة العقبة الأربنية اليوم قمة تجمع بِينَ الملك حسسين والرئيس المصسري حُسنى مبارك والرئيس الفلسطيني ياسىر عرفات من أجل اعادة تقويم عملية السلام بعد وصول تكتل ليكود اليميني الى السلطة في اسرائيل. الَّيِّ نَلِكُ اتَّفَقَ الكِياَّرِيتِي وسعود

الفيصل على أن تعقد اللجنة العليا السعودية - الأردنية اجتماعها المقبل في عسان في ١٢ حسريران (يونيو)

الحجيلان يختتم زيارةللكويت

□ الرياض - دالحياة:

■ عاد الى الرياض امس الشيخ جميل الحجيلان الأمين العام لمجلس التعاون الخليجي بعد زيارة قصيرة الداخلية الكويتي الشيخ علي صباح السالم الصباح، وناقشا سبل تدعيم التسعاون الأمني بين دول المجلس، والقضايا التي تهم الدول الأعضاء والعمل على تطويرها بما يضدم دول

المنطقة وشعوبها. ينكسر أن الكويت لم توقع بعد الاتفاقية الأمنية الخليجية التي وقَعت لَهُ البع من دولَ المُعلِّس هيّ السعودية والإمارات وسلطنة عمان

على رفع الحضر الدولي عن العراق في حال تنفينه البنود المتعلقة بأسلمة

وزارة الخارجية الروسية أن موسكو

تريد اقذاع العراق بضرورة دالتعاون

المكثف، مع اللجنة الخاصة المكلفة نزع

الأسلحسة المحظورة برئاسسة رالف

اكيوس، وفي للقابل تبدى روسنيا

استعدادها لمساعدة بغداد في تحديد

مواعيد انهاء أعمال اللجنة تعهيدأ

مراتخفيف الحظر ورفعه. وتبني موسكو محساباتها على اساس أن النفط

وقَّال لـ دالحياة، مصدر قريب الى

الدمار الشامل.

اللجنة السعودية ـ السورية تجتمع في ١٨ حزيران

الرياض السيد عص السيد لـ والحياة، أنه تقرر عقد لجتماع الدورة السابسة للجنة السعودية - السورية الشتركة في الرياض يومي ١٨ و١٩ حسريران (يونيو) الجاري برئاسة وزيري

صنعاء تلغي عقود

۲۹۰۰مدرسعربي

مسؤول في وزارة التربية اليمنية مان

الوزارة الغت عقود ٢٩٠٠ مندرس من العراقيين والسودانيين والمصريين في

اطار سياسة ك ديمننة للتحليم

واكد المسؤول الذي طلب عيم

كشف هويته لوكالة وقرانس برس

ليل الاثنين أن «الوزارة لم تسلمح

بتَ جديدٌ عقود ٢٩٠٠ مُسرس عن الجنسيات المصرية والعراقية

والسودانية، للعام الدراسي المقبل

أفى اطار سياسة جديدة تبنتها

الحكومة اليسنية من لجل يمننه،

وأوضيح ان الوزارة كسائت الغت

مقود ۲٤٠٠ مدرس الكثها اعادت

التظر في عقود ٥٠٠ منهم، معظمهم

ينكسر أن تحسو ١٥ الف مسدرس

ومدرسة جاؤوا خصوصاً من العراق

وتونس وسورية ومصر يعملون في

علاقات ديبلوماسية

بينالامارات ومقدونيا

من العراقيين ووقررت تجنينهاء

اليمن منذ سنوات عديدة.

تبنتها الحكومة اليمنية.

خارجية البلدين الأمير سعود الفيصل والسيد فاروق الشرع. وكان مقررا عقد هذا الاجتماع منتصف نيسان (ابريل) الماضي لكثه

الإسرائيلي على لبنان. ودوه السقير السوري بعمق العبلاقيات السيعيونية - السيورية وتطابق المواقف السياسية بين الرياض وبمشق من عملية السلام في الشسرق الأوسط وأشساد بالدعم الذي تقدمه المملكة للموقف السبوري من عملية السيلام والمنادي بضرورة انستصاب القوات الإسرائيلية من الجسولان وجنوب لبنان وتصقيق السلام العادل والشامل وفق ما اتفق

مبدأ الأرض مقابل السلام وتطبيق قرارات الأمم المتحدة. وسيعقد الجانبان السوري

والسُعِودي في اللَّهِنَّةُ النَّسْسَرِكُيَّةً سُلسَلة من الأجتماعات تستمر يومين يعرضنان خلالها سبل تعزيز العلاقات الثنائية، خمصوصاً في المبالات الاقتصادية والثقافية في ضوء نتائج الاجتماع التحضيري للجنة الذي عقد في بمشق يومي ٧٠٠ و ٢١ أذار (مآرس) الماضي.

مے تھر میں ہے، وعلی اسیاس

بوسوفاليوك في طهران غداً ويزور بغداد موسكولا تعارض تقارباً عراقياً ايرانياً

🗷 علمت والحياة، ان مبعوثين روسيين سيصلان الى بغداد الثلثاء المقبل للبحث في تصنير مسعدات

النائب الأول لوزير العسلاقسات الاقتصابية الخارجية.

وموأد طبية وغدَّائية الَّى العراق. واكنت مصادر رسمية ان روسيا تصدر ۲۵۸ صاصدة الى بغداد قريباً، ويتوقع أن تجري منافشة للوضّع السياسي بعنما وقع العراق والأمم المتحدة اتفاق «النظ للغذاء». وسييزور بغيداد تائب وزير الخسارجسيسة الروسي فسيكتسور بوسوف اليوك الذي سينقل رسالة من الوزير يفغيني بريماكوف الى نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عرير. وسيرافقه غريغوري كاراستين

يذكر ان يوسوفاليوك سيصل غدأ الى طهران بعنما كلف أخيراً مسؤولية العلاقات مع ليران وتركيا واقغانستان وياكستان اضافة الى مهماته السابقة في الاشراف على اللفين العربي والافريقي، وسيجري

وجهات النظربين العراق وايران لا يضر اطلاقاً مصالح روسياء. وسينتقل بوسوفاليوك من طهران الى بغداد حيث سيكون في انتظاره

وهي تأملٌ ببيع بغداد معدات وموآد طبية وغذائية، وتقديم مساعدات انسَّانية للعراق في اطار القرار ١٨٦. ويتوقع ان يؤكد بريماكوف في رسالته ان موسكو لا تعتبر هذا القرار

في طهران مسحسانات مع وزير الخارجية علي أكبر ولايتي، يتوقع أن تتناول العلاقات الثنائية والوضع في الشمرة إن الأوسط والأنسى شاصة في ضوء نتائج الانتخابات الاسرائيلية واحتمالات تعثر عملية السلام ونغى مسسؤول روسي رفييع

المستوى تحدثت اليه والحياة، أن تكون بلاده تنوي إقامة محور موسكو - طهران - بغداد، لكنه قال أنّ وتقريب

لم تعد تعمل «تحت واجهة بلدان دالشة، كما في الماضي، وأضاف ان بلاده «ترفض المعايير المزدوجة، في الشعمامل وفي الموقف من القرارات بديلاً من القرارات الاشرى التي تنص

العراقي قد يتنفق بكميات كبيرة الي الأسواق العالمية منتصف عام ١٩٩٧ أو البعوث غريغوري كاراستسان وسيجريان محابثات وصفها أحد أواخره، وقد تكون زيارة المسعودين الخبراء بأنها دسياسية - اقتصابية، تمهيداً لعقد صفقات «مستقبلية». وحصلت سوسكو على سوافقة واكسد مسسوول روسي رقيع لجنة العقوبات التابعة لمجلس الامن المستوى اد والحياة، أن لدى موسكو لتصدير ٢٥٨ حاصدة الى العراق، معلومات موثقة، عن شركات اميركية بدأت اتصالاتها في العراق، وقال أنها

بغدادتكمل قزيبا خطة استيزاد الأغذية

□ لندن - والحياقة:

اقسمت امس في سنفسارة دولة الإسارات العربية المتحدة في لندن مراسم التوقيع على منكرة أقامة علاقات سيبلوماسية بين دولة الامارات وجمهورية مقدونيا.

ووقع المنكرة كل من السيفير ميسى مسالح القرق، سفير دولة الامارات لدى الملكة المتحدة وايرلندا، ورستو نيكوفسكي سقير مقدونيا لدى

وأكنت المنكرة رغبة البلدين في تصزيز التسعاون والعلاقات الوبية بينهما وتطويرها. وكسان البلدان اعلنا المسمسعة الماضي اقامة علاقات بيبلوماسية بينهماً على مستوى السفراء.

■ بغداد، جنيف - أ ف ب - أعلن السفير عبدالأمير صيقة «التقط الغذاء».

(مايوً) على أن تخصُّع كلُّ عملية لتصدير النَّفط أوُّ استيراد الأدوية والأغنية لموافقة لجنة العقوبات. اللجنة من وضمع الاجراءات الخاصة،

الاتباري رئيس الوقد العراقي إلى مفاوضات والنفط الغذاء، مع الاتباري رئيس الوقد العراقي إلى مفاوضات والنفط الغذاء، مع الامم المتحدة أن العراق على وشك الانتهاء من إعداد خطة مسيراد وتوزيع المواد الغذائية والانبوية التي سيشتريها من عائدات صادرات النفط الحدوبة التي سعم له بها في إطار

وينص الانفاق الموقع مع المنظمة الدولية في ٢٠ أيار

المفروض على العراق، مضيفاً أن مخفض شروط الحصار المفروض على استيرادات العراق الدنية يموجب الفقرة ٢١ من القرار ١٨٧ سيكون احتمالا مرجحاً خلال الفترة القبلة،

منيعة «سعد بعداء». وتوقع الأنباري في تصريح نقلته صحيفة «القانسية» الحكومية «أن تنتهي لجنة المصار (العقوبات) في مجلس المن من وضع الاجراءات اللازمة خلال الآيام السبعة أو

وقال الأنباري إن «العراق مستعد للمياشرة بتوقيع العقود. النفطية وتصدير النفط إلى الاسواق العالمية بمجرد أن تنتهي وأعرب عن أمله بأن تخفض الأمم للتحدة شروط الحظر

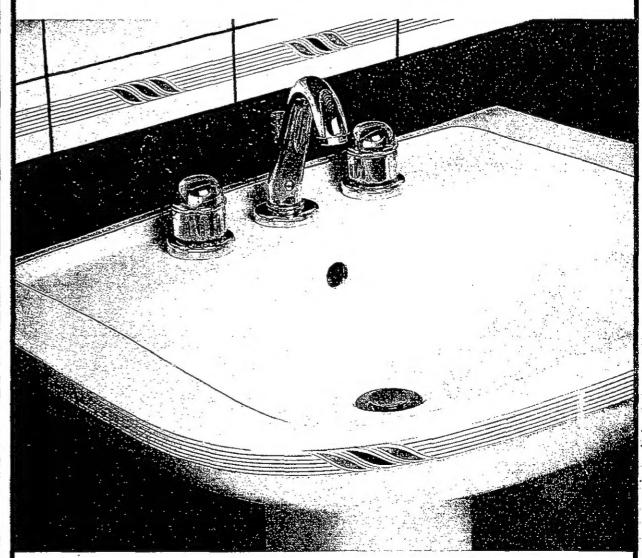
في جنيف، قال ناطق باسم الأمم للتحدة امس إن النظمة ية وجهت تداء إلى العول الاعضاء لتوفير مساعدة انسانية عاجلة للعراق بقيمة ٥٠ ٨٠ مليون دولار، بانتظار اول مبيعات للنفط العراقي في إطار صيغة والنفظ وطلب مسساعد الأمين العام للأمم المتحدة للشوون

وهنب مسساعد ادمين العنام المسحدة للسنوين الانسانية بالسوشي أكاشي من الدول الأعضاء في المنظمة - ٢٤ مليون دولار اغترة سنة تنتهي في ادار (مارس) المقبل. ويستخصص هذه المساعدات لتوفير الاحتياجات في المجالات الغذائية والزراعية ومياه الشرب والخدمات الصح والتربيبة وإعادة تأهيل اللاجئ، وهي مساعدات تعنى خصوصاً بالأطفال واللاجئين.

خصوصاً بعد انتهاء الشهور الستة التي تغطيها منكرة

التقاهم، التي وقعتها بغداد والأمم للتحدة.

منزلك يستحق جمال وجودة النزعاالسعودي



من مواد خام استخرجت من أرضنا الطبية، تصنع منتجات التخالصعودي، بأحدث الطرق والمواصفات العالمية لتعطيك جمالاً رائعاً وجودة عالية وباختيارات عديدة تضفي على منزلك مظهراً بديعاً يغبطك عليه الآخرون. كما أن جودتها العالية وتوفر قطع غيارها تجعلك مطمئناً في المستقبل.

منزلك أحد أثمن ممتلكاتك، فاحرص على شراء منتجات النزف المعودي ليظهر منزلك بالقيمة والجمال اللذين تحرص على توفرهما لك ولعائلتك.



جمال رائع وجودة لاتضاهي Astonishing Beauty & Superior Quality لمزيد من المطومات برجي الاتصال على هاتف ١٦٤٢٢٤ ~ فاكس ٢٦٥٢١٤ - ص.ب ٢٨٩٣ - الرياض ١١٤٨١

المعارضة السودانية تؤكد محاولة انقلاب لاطاحة البشير

🗆 لندن - من يوسف خارد: 🗀 انیس ایایا – من افراح محمد:

🗷 اكبر القائد العام لــ «القيادة الشرعية للقوات المسلحة السودانية، الفريق أول فتحي احمد علي حصول محاولة انقلاب قائلها عناصر من والمسارضة السودانية في الداخل، لاطاحية النظام السيوداني ألاسيبوع الماضي، فيما أكدت مصابر قريبة الو المعارضة استعدادها للواجهات عبسكرية مع الحكومة، وتكسرت ان الصدود فع اريتسريا ودلخل الأراضي

وُقالُ فَتَحِي عَلَي في انْصال هاتفي مع دالحياة، من مقره في العاصمة الأريشرية استصرا امس: «مستساولة الانقلاب جرت قبل اسبوع ونفنتها مجموعة من العسكريين ينتمون الى المُعارضَة السودانية في الداخل، واكد وجود «تنسيق بين العارضة في الداخل والخارج.

سعودالفيصا

يجرياتماأ

ملاقات السعوسة الأسا

واوضحت وحالة الاسدي

ليصل أنعادلا وحهات العذر

المنطقية والمعلوان للنسر

معودية - الأردية المشاعدات

, عبمنان في ١٢ حاربار بوب

الحجيلان بذتم

🖾 الرياض -النياة

زيارةللكوب

عباد الى الرياض اصرط

بعل الحجيبة، الأمين العاسر

هاون الخلصي بعد رَباردُه

وبت احسب خلالها الإ

الطلية الموبني السيخ عليه

بالم المبيناح. وباقشا سيرًا

سعساور الأمسى بين دول للب

المصابأ الدي بهد الدول الأك

معل على تطويرها سا بفته

مِنْكُسُو إِنَّ الْكُونِتُ لُمْ تُولَٰذِنِّهُ فاقمة الأمنية الظبجية

ستسها ارمع من دول المطرا

ععودية والاسارات وسلطنته

وقال لـ «الحياد، مصدر أيه» رة الخارجية الروسية أربا

الناع العراق بضرورة الأ

اللف مع اللجنة الفاصة الكا ملحسسة المصطورة برنفسئة يسوس، وفي المقابل تبعيالًا

تعدادها لمساعدة بغداد أمرك

اعيد انهاء اعمال اللجنانة

تفيف الحظر ورفعه وتبنوان

فرد. وقد تعون زيارة البعة

بيدأ لعقد صفقات بستقلب

واكسد مسسؤول روسوال

ملوى له والمجادة أن لدى ا لومات موثقة، عن شركان الأ ت انتصالاتها في العراق وللا

معدد تعمل انحت واجها سعد مسل و الماضي والله شعة كلمسا في الماضي والله و وشرفض المعاليين المزيدة المناس

عيامل وفي الموقف من فلا

العراق المنشية بموجب

سعمد السيئة التي تغليا والامم المتعدة . ا

اسع الأمم المتعلة أمعر

1 العراقي في أطار ص

ن العسام للامم المتسمية

ن العسام تلامم المستنبي في لك من العول الأعضيا. في لك لم تتنتهي في اذار (مارس) لك ساعدات للوفيد الاستنباعات ساعدات للوفيد الاستنباعات في ع وعياء التسوب والطعمان في ع

اللاجن وص

لى السمل الايم

سياباتها على اسياس أ راقى قد يتدفق بكعيات كبيا سواق العالمية منتصف عام

طقة وشعوبها

واشار الى أن السلطات السودانية اعتبقلت اثر المصاولة ١٩ عبسكرياً اضافة الى عدد كبير من المواطنين في مدينة كسلا القريبة من الصدود مع اريتريا في شرق السودان. وزاد أن «المعارضة لنظام الحد الإسلامية القومية الحاكم في السودان

مستمرة داخل البيلاد، ومصاولات التمرد العسكرية واردة، واكنت مصابر مقربة من المعارضة

السودائية زارت محسكراتها علي

الحدود الأريترية - السودانية اخيراً،

الحدود مع اريتريا، ويوجد بعضها داخل الأراضي السودانية. وقالت الصادر تفسها ان هناك اكثر من فصيل شمالي معارض يعد نفسه لمواجهة عسكرية مع الحكومة السودانية، ونكرت أن من بين هذه القصائل العسكرية «قوات التحالف الوطنى، السودائية، وحركة ،مؤتمر البحاء وطواء السودانء

وكسان والتسجسمع الوطني الديموقسراطي، الذي يضم احسراب المعارضة السودائية الشمالية والجنوبية، قرر في مؤتمره الاحير الذي عقده في العاصمة الإربتارية اسمرا اعتماد القاومة السلمة لاسقاط الحكومة السودانية.

ويعتبر فصيل ءقوات التحالف الوطئى، الذي يقوده العميد السابق في الجيش السوداني عبدالعزيز خالد أقوى القمسائل العسكرية واكذرها

اللي به اخيراً في اسمراً أن «قوات التحالف، هي فصيل سياسي كغيره من القصائل السودانية المعارضة في اطار دالتجمع الوطئيء وهو يضم مختلف فئات الشعب السودائي من عسكريين وطلاب وشبياب واكد بان قواته ليست جناحا عسكريا ل «التسجمع الوطني» لكنه اوضع «أننا على أست مدأد للتنسيق مع كل القنصبائل المنضبوية تحت لواء التحصيم الوطني التي تؤمن بالانتفاضة الشعبية المسلحة، لأن قوات التجالف هي حركة سودانية قومية مكوِّنة من عموم اهل السودان

بتعدد قبائله وطوائقه ومناطقه،

واللوجسشية، قال دنمن عنصر إساسي في المقاومة بشكلها المسلح ضدما فرضته الجبهة الاسلامية غلى السسودانيين، ونحن نفسرض انفسنا بقدراتنا ورؤيتنا وإمكاناتنا (...) الشيء الذي يجب التاكيد عليه هو أن اريتسريا لا تدعم المعسارضية السودائية بل تقف مع الشحب السودائي الذي تربطه علاقلة الدم والتساريخ المستسرك مع الشعب

وعن اتهام أشر له بتلقيه الدعم من الغيرب، احياب العيميد خيالد دان السبودان المعافى الذي يستاهم في وقوي يتضاعل مع مصيطه العربي

عالبية الأردنيين متفائلةبترسيخ الديموقراطية

🗆 عمان – من سلامة نعمات:

🖿 اظهر استطلاع للرأي اجري في الأردن بعد مرور مئة يوم على تشكيل حكومسة رئيس الوزراء السسيسد عبدالكريم الكباريتي ان الحكومة نجحت الى صد كبيس في تصمل مسؤوليات المرحلة الماضية، وانها قابرة على تحمل مسؤوليات المرحلة

وقال ٢٠,٧ في المئة من مجموع العينة الوطنية في الاستطلاع الذي اجراه مركز الدراسات الاستراتيجية مسؤولياتها منذ تشكيلها في ٤ شباط (فبرابر) الماضي بسرجة كبيرة او متوسطة، فيما رأى ١٠,٣ في المئة من افراد العينة أن الحكومة لم تكن قادرة على تحمل مسؤوليات المرحلة منذ

وأظهرت نتائج استطلاع المكز التابع للجامعة الأردنية ان التوقعات ازاء فسرص نجساح المكومسة في السياسة الخارجية والاصلاح الاداري ومحاربة القسساد وترسيخ النيموقراطية ظلت مرتفعة بينما انْشَغْضْ حَجَّم التوقعاتُ في مواضَّيع تطوير الاقتصاد والسيطرة على البطالة ومعالجتها والسيطرة على مشكلة الفقر ومعالجتها، مقارنة مع التبوقعات الأولية عند تشكيل الحكومـــة. وبيئت النتـــائـج ان اداء الحكومة في موضوع الحريات العامة والديموقر أطية جاء أعلى من المعدل العام الذي خرجت به نتائج واستطلاع النيموقر أطية في الأردن عام ١٩٩٦، كما أظهرت ان رئيس الحكومة متقدم بفارق كبير في توقعات المواطنين عن

إذ بين الاسب المُئَةُ مِنْ الدِّينَ تم استفتأوُهم قالوا انَّ الكباريتي نُجْح ألى برجّة كبيرة او متوسطة مقارنة مع ٧, ٥٠ في للثة

مقارنة بسيطة توضح زيف هذا الإدعياء وهو، مناهي الصنورة التي يراها الغسرب للسسودان؟ هل يريد محيطه العربي والافريقي والاسلامي. وقال العميد شائد في تصريح اما السودان الذي دراه الأن للمرة الأولى مسعسرولاً عن الجسسم العسربي والاشريقي، والمتهم من جيرانه ودول عدة بدعم الأرهاب. أن الغرب لا يرى الاستقرار في هذه المنطقة الا وفق منظوره. وما نريده هو سودان معافى

اصدرت بلاغات عسكرية في ١٩ و٢٠ من الشبهر الماضي اعلنت فيسها عن عمليات عسكرية نفئتها قرب مدينة كسبلا شيرق السودان وتمكنت من الحكومية واستيلائها على قطع من

اتهامات

والافريقي والاستلامي ويساهم في استقرار المنطقة، وأكدّ بأنه لا يرفضٌ اي دعم غير مشروط ينكر أن وقوات القصالف، كانت

ورداً على ســؤال عن اتهامـه بانه رجل اريتسريا داخل والتنجسمع، وان

القاهرة؛ تفاعل الأزمة بين حزب الوسط والاخوان واضاف سلطان: «على رغيم ان

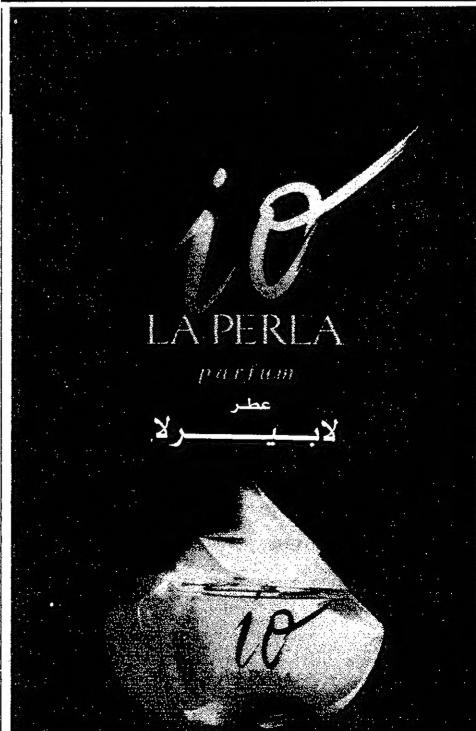
سلطان عن التطور الإشير، فقال «إذا 📰 تفاعلت الإزمية داخل حساعية صح ما تردد عن صدور تعليسات والإخوان المسلمين، المحظورة في مصر احوانية لبعض الإفراد من مؤسسي وبينها وبين حـزب والوسطه. واكنت مصادر في والجماعة، أن قرارات ستصدر في وقت لاحق تتضمن فصل عدد من الإعضاء رفضوا التوقيع على صيغة اقرارات بسحب توكيلات كانوا

منحوها إلى المهندس ابو العلا ماضي ّ (وكيل مؤسسي حـزب الوسط) لاتماء أجراءات تنسيس الحرب بالنيسابة عَنْهُمْ. وفي الوقت نَفْسَهُ أُرتَّفَعُ عَـدُد عتهم لدى الحميع، الاعضباء ألنين وقعوا الاقرارات الى سحسامين بنتسمسون إلى «الاخسوان السلمين، سيقدمون الاقرارات في وقت ستقدمها الى محكمة الاحراب اثناء

عملية الغاء التوكيلات، إن صحت، هي عمل عديم الجدوى والأثر من الناحية القانونية، ولا يؤثر على موقف الحرب أمام القضاء إلا أن الموقف في حد ذاته حرب والوسط بطلب الغاء التوكيلات يستحيل تفسيره أو تبريره أو حتى الصادرة للمهنيس أبو العبلا ماضي تصديقه لأنه يمثل خروجاً أو شنوذا الموجود حاليا خلف الأسوار والمقيدة حريته والمساس حقه في التعبير عن على ما يشبه الاجماع الوطني الذي لاقيناه من جميع القوى السياسية رأيه وفكره وحسقسه في الاتصسال والتخاطب مع من يريد، فإنه امر يدعو إِلَى الأسفُ الشَّسِدِيدِ ويتنافي مع أخلاقيات الاخوان الرفيعة والمعروفة الاستمرار في مباشرة لجراءات

من جهة اخرى، استغرب المفكر القبطى النكتور رفيق حبيب التطورات الاخيرة، واعتبر أن ما يحدث من والاختوان، حالياً وخطأ

والاحسراب ورمسور العسمل الوطني والمشقفين وقطاع هائل من المواطنين المسلمين والاقباط النين ساندوا فكرة حرّب الوسطء. واختتم دكنا وما زلنا · منتظر من جماعة «الاختوان المسلمين» باعتبارها اكبر الحركات الاسلامية في يروج لذلك الدخلاء،



SANAM

INTERNATIONAL شركة دار سنام العالمية

سمس والعالم التأبيد والمناصرة تاسيس دالحزب، وكتب اسمه ضمن لفكرتنا وبرنام جنا الذي قدمناه عريضة الطعن التي قدمت إلى محكمة الأصراب متضامنا مع ماضي، في باعتباره اضافة للجهود القائمة الاخوان، وهو يعد واحداً من ابرز شبياب حماعة دالاخوان السلفين النظر في طعن قدمه المؤسسون ضد قرار رفض تأسيس الحرب الثبات ان وتولى منصب رئيس اتحساد طلاب المؤسسين انقسسهم لا يرغبون في جامعة القاهرة العام ١٩٨٦ ممثلاً لـ الاستمرار في عضوية الحرّب.

سيكون شندد القسوة في تقويمه لموقف جماعة الإخوان المسلمين أزاء حرَّب الوسط وما يحدَّث خطأ تأريخي قَـإِنَّ مَـا يَصَـدُتُ هُو مَنْصَاوِلَةَ لَاهُدَار مشروع حقق اكشر من المتوقع منه تحقيقه في ظل الظروف القائمة. واضاف داعتقد ان كل من يريد افشال المشروع واجهاضه من داخل جماعة الإخوان المسلمين بالطريقة القانونية يضر بالاخوان قبل أن يضر حزب الوسط، وهذا يثبت أن الجماعة تعيش

مرحلة لختلت فيبها الاولوبات حبيث صارت مصلحة التنظيم ندا للصلحة الامة. وهذا امر غريب لأنَّ التنظيم منذ أيام الإمام حسن البنا كان وسيلة لتحقيق غاية مهمة وهي مصلحة لأهمية التنظيم عن الغاية والهدف، وشند حبيب على ان التناقض بين التصريحات العلنية لقادة والجماعة، وما يحدث في السر يتطلب «ان تحدد الجماعة موقفها صراحة عبر بيان

يحُمل توقيعُها وتجيبُ عن التساؤل: هل الجساعة تعادي مشروع حزب الوسط ام لاء. وتابع: دما دامت الاصور وصلت الى هذا الحد ينبغي الا تترك لمُجرد أراء فردية من داخل ألجساعة تطرح على صفحات الصحف، نريد ان تعسرف هل هذا هو مسوقف مكتب الارشياد ومجلس الشبورى ام موقف نابع من اشخاص معينين في وعلق حبيب على قيام المؤسسين

المنتسمين التي والاخسوان، بس التوكيلات وقال: مجماعة الإخوان المسلمين حققت هيبة من تاريخها الطويل وصارت تنظيماً من النوع الثقيل لا يمكن مقارنته بمشروع وليد مثل مشروع حزب الوسط الذي ما زال تحت التأسيس، ولذلك فإن الخيار ما بين الحصاعة ومشروع الحزب غير مُنَّطَقي. واعتقد أنَّ من مارسوا الضنغوط على مؤسسي الحزب كانوا متاكدين من ذلك ويعلمون انه من الصعب ان يضدي المؤسسون بالعضوية في جماعة تاريخية مقابل فُكرة لم ثر النُّور ومشروع ما زال قيد

اعتقال أعضاء فى الجناح العسكري لـ الحماعة الاسلامية

■ القاهرة ~ «الحياة» - اعتقلت قوات الأمن المصرية في محافظة أسيوط أمس سنة من أعضاء الجناح العسكري لتنظيم والجماعة الاسلامية، خلال حملة شنتها على مدينة البداري. وقال مصدر أمنى لـ «الحياة» ان الشرطة داهمت مخأبئ للمتطرفين في المنطقة الزراعية في أسيوط واعتقات السنة وضبطت كميات من الأسلحة ومستندات مزورة وأوراقاً تنظيمية مهمة. وأشار الى أن المتقلين هم ممن عناصر الصف الأول في الجَماعة الاسلامية وسبق لهم الغرار الى خارج اسيوط أكثر من مرة سيب الحملات المتشددة التي تشنها قوات الأمن يوميا لاعتقال الارهابيين، واعتقلت قوات الأمن أمس أربعة من أعضاء والجماعة الاسلامية أثناه حملة

على الشقق المفروشة في بني سويف. وقال مصدر أمني لـ «الحياة» أن قوات الأمن عستسرت في حسوزة هؤلاء على أسلجة ونخاثر. وأيدت محكمة النقض حكماً كانت محكمة جنايات بني سويف اصدرته وقضى بالأشغال الشاقة لدة ١٠ سنين لسنة من أعضاء «الجماعة الاسلامية، بينوا بقتل عضو في التنظيم والشروع في قتل اثنين أخرين بسبب و مسروح عن التنظيم. وأصدر النائب العام رجاء العربي قراراً باحالة ٢٤ من اعضاء والجماعة الاسلامية، على محكمة أمن ألدولة العليا بسبب قيامهم باضرام النارفي عدد من نوادي الفيديو والمطاعم في القناهرة العنام



بعد الطباعة في العالم القديم،

اوروبا وأسيا وافريقيا،

«الحياة» تطبع في العالم الجديد

لتكون في متناول العرب جميعا،

مقيمين ومهاجرين ومسافرين،

صباح كل يوم.

#Think Pad 340 CSE الخفيف البوزن ـ يبدأ وزنه من ٢.٢ كفم ـ معالم 286 SLC2 بقرة NATZ أو أر 66 MHZ مناشة طونة مزدوجة المسح حجم 9.5° أو "Hard drives .10.4 بنارة 200 أو 360MB



Think Pad 370 C من معالم 486 DX4 بندوة 10.4° شائلة Think Pad 370 C منائلة Black Mainx TFT منائلة



Think Pad 701 C وزئسة ۲.۲ كفسم مسبع للوحثة معاتيح كامة قابلة للأمنداد. شاشية Active Matrix TFT حجم " 10 أو شاشية طونة ذات مسيح ميزدوج ومعاليج 864

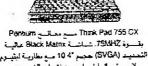


CD - ROM DRIVE & Think Pad 755CE/CD/CV مثبت (موديسل 755 CD فقط)، شانسية طونة Black Matrox TFT حجم "5.00 ومعاليج 100 MHZ نسسرة 486 DX4 مشوف ر أيضاً جهاز CV 755 والدي صمم فصيعتاً للعارض الإصابي (Overhead Projection)



بقسوة 75MHZ. شبائسة Black Matrix عالمية التحديث (SVGA) حجم "4 10 مع مطارية ليثينوم لاستعمال اطرل ببين فشرات الشدين

IBM تقدم حهاز Think Pad الذي يتناسب مع متطلبات كل مسافر.



المزيد من المعلومات إتصل بوكيل IBM العثيد

من خلل تكريس الديم وقراطية

وتشكيل حكومة مسؤولة منستقة من

الارادة الشعبية، وأوضح أن أضراب

الأربعساء انذاري رويمكن ان بليسه

اضراب اخر لفترة ١٨ ساعة. ويمكن

امسا نوبيسر الامسوي زعسيم

ان يتطور الى اضراب غير محدوده.

🗌 الرباط - من محمد الاشهب:

■ قساطعت الكونفسيديراليــة الديسوقراطية للعمل والاتصاد العام للعصال الجولة الثانية من الحوار الاجتماعي بين الحكومة والمركزيات النقابية ألتي انعقبت امس في مقر المجلس الاستشاري لحقوق الأنسان ني الرباط واعلنتُ الحكوَّمسة في غنضون تك عزسها على صواصلة العقاوشيات الاسبوع العقبل، على رغم تسرار تنفسسذ الاضبراب العسام الذي الشزمشه الصركيزيتان النقاستان المحسوبتان على أحزاب المعارضة. وقبال وزراء في الحكومية انه تم النوصل الى انتأنج ايجابية، في الجولات السابقة للحوار، بخاصة ما رجال التعليم. ولوحظ أن النقابة الوطنية للتعليم الجامعي التي اعلنت تضامنها مع قبرار الأصراب دعت الاساتذة الى آلاهتمام بالاستحانات المقررة يوم الاضراب، وأكد مسؤول نقابي بارز انه تم فحالاً التوصل الي ئع ابدابية الكن العلفات الاحتماعية لا تزال عالقة،

الى نلك، قبال عبدالرزاق اقبالال

زعيم الاتصاد العام للعسال ان

الكونفصير الية الصموقر اطية للعمل فقال وأن الحوار مع الحكومة اكتوبة. و أضاف: ونطالب بالتر امات حكومية واضحة تعلن فيها زيادة الاجور وحل مشاكل الضمان الاجتماعي وليجاد حلول للمطروبين والميوقبوفين عن العمل، الا أن مسؤولاً في الحكومة اكد ان مشاكل المطروبين حلت وان المركزيتين النقابيتين تريدان داضفاء بعد سياسي، على الاقمراب العام. وقبال: وسواء استجابت الحكومة للمطالب إم ارجات ذلك فان الاضواب يظل واردأه.

مساندتها قرار الاضراب البلاد تقتضي الانخراط في الاضراب العام، وأضاف دان الحال خَطيرة جداً ولا يمكن حلها الإفي نطاق سياسي،

وينكسر في هذا السسيساق ان مواجهات عدة حدثت بين الحكومة والمركزيات النقابية في السنوات الاخيرة. فغي صيف عام ١٩٨١ دعت الكونفيديرالية الديموقراطية للعمل الى أضراب عبام عشية سقر العاهل المغربي الملك الحسين الثاني الي نبروبي للاعلان عن قبول المنغرب احراء استفتاء لتقرير المصير في الصنحراء الغربية، وفي عنام ٩٨٤ حبثت مواجهات اثر أستضافة المغرب مؤتمراً للقمة الإسلامية في الدار البيضياء. كذلك حيثت اعمالً عنفٌ وقُلْلاقل مدنية في نهاية عام ١٩٩٠ انر دعوة مصائلة للاضراب

وقالت مصابر مهتمة أن أضراب اليوم الاربعاء يعتبر امتحانا لجهة الالترام بالاضراب مسيغة حضارية للاحد باج. وأضافت أن انفلات الوضع الأمنى في حسال حسدوث سداميات او مواجبهات قد ميحول الاحتجاج الى تؤثره ونبهت الى ضرورة الحرص على احترام الأمن

وعدم التعرض لعصالح الدولة.

زعزعة الامن والاستقرار فيهاء

وضلوع ايران فيها؟

المنطقة بأكملها.

قانتها وتوضيح حقائق الموقف.

مع العلم أننا لا نستبعد عثل هذه المعلومات.

الاصلاح السياسي التي اعلنت عنها لخيرأ.

العربية المعتمدين وسغراء الدول الأخرى.

وشرح وزير الضارجية التحريني ضلال هذه الاجتماعات وجهة نظر بولة

واطلع الوزير السفراء على ما كشفت عنه التحقيقات مع عند من المتورطين

هذه الحوانث واعترافات البعض منهم بانتمائهم الى منظمة تدعى محرب

لله - البحرين، ومعلاقة هذه المنظمة وعناصرها بالجمهورية الاسلامية

الإيرانية التي تدعم هذه المنظمة وتمولها وتدرب عناصرها في معسكرات تابعة

للحرسُ الثوري الأيراني، كما اطلع السفراء على ما اتخنته تولة البحرين من

اجراءات نجاّه التنخّل الْإيراني في الشؤون الداخلية لدولة البحرين والعمل على

ادارة الرئيس بيل كلينتون تدعم البحرين وتؤيدها ضد اي محاولة خارجية

لزعزعتها. وقال أن السلطات البحرينية أعتقلت عشرات المتطرفين تلقوا في ما

يبدو التدريب والدعم من ايران بهدف أطاحة الحكومة البحرينية. واعتبر هُذه

الاحداث خطيرة للغاية. وكرر أن «تورط أيران بالأعمال الأرهابية معروف كما أن

علاقاتها بالقَثَات المعارضة في البحرين معروفة،. واكد أن الولايات المتحدة

وتدعم حكومة البحرين بثبات وننظر بقلق كبير الى اي محاولات خارجية

لزعزعة هذه الحكومة او تهديد سياستها الاقتصادية والاجتماعية وسياسة

وزير الاعلام البحريني

الدول الغربية ألفاعلة كالولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا لاطلاعهم

على تفاصُّيل التطورات والنَّتائج الخاصةُ بْقَصْيَّـة أحَّداتُ الْبِحَرِيْنُ

الشيخ محمد بن مبارك باشر تطبيق سلسلة من القرارات أو الخطوات الدييلوماسية

الهائفة الى تعريف العالم بحقائق الموقف، بداها باجتماعاتُ عقدها (أمس) مع

سفراء الدول الكبيرة وغيرها من الدول، وإذا رأينا في المستقبل أن هناك ضرورةً

• أَبِلُغَتْ حَكُومَةُ الْبِصرِينَ حَكُوماتُ بُولٌ مِجلس التِّعاونِ الخليجي

- تجاوب دول مجلس التعاون الشقيقة كإن ولا يزال تجاوياً رائعاً بإيجابياته،

فالجميع يقفون الى جانب البحرين دولة وشعباً وأمناً واستقراراً، والجميع يتفهمون مجريات الأمور بكل عمق، ويؤيدون البحرين تاييداً كاملاً في كل ما تتخذه من

قرارات وما تقدم عليه من أجراءات للتعامل مع جميع التطورات والحالات التي تمس

الأمن والاستقرار لا في البحرين وحدها وإنَّما أمنَّ واستقرار دول الجوارَّ ودول

النطقة بحمله. ● يحمل وزير التربية في حكومة البحرين في جولة له تشمل مصر والأردن وسورية رسائل من أمير دولة البحرين الشيخ عيسي بن سلمان ال خليفة إلى الملك حسين والرئيسين مبارك والأسد، فلماذا لا توفدون

مبعوثاً الى لبنان بعدماً أعلن هنا رسمياً أن أعضاء مصرب الله -

لبحرين، كانوا يتدربون في لبنان؟ - التشاور قائم ومستمر على كل المستويات، وسوف تكون هناك مراسلات مع

- لم نتوجه الى أي منها بأي مطلب، وإنما نحن نحاول ايصال الحقائق الى

● في ضوء ما أعلن امس رسمياً في البحرين، ما هي توقعاتكم للمرحلة المقبلة؟

للموهنة المعتنة؛ - نامل بأن يقدر الايرانيون عواقب تدخلهم في الشؤون الداخلية للنول الاخرى، وما يجر اليه ذلك من تهديد لأمن واستقرار المنطقة ومن تأثير سلبي على علاقات حسن الجوار. ونامل ايضاً صابقين بأن تعيد ايران النظر في سياستها مع

سيرس. ● يزداد حجم المعلومات التي تكشف يوماً بعد يوم عن تدخل ايران في شؤون دول المنطقة، وآخر هذه المعلومات ما نشر امس عن اسلحة ايرانية كانت في طريقها عبر اراضي دولة الإمارات الى السعودية، فهل لديكم معلومات عن هذه القضايا؟

عن التعليق عليها لاننا لا نتعامل الا مّع المعلومات التي تصدر عن الحكومات. هذا

مدى صحة هذه التقارير؟ وإذا كانت تقيقة، فما هو حجم هذه الأسلحة؟

اطاحة الحكم في البحرين، وتجنيد ثلاثة الاف شخص وتدريبهم عسكريًا لنحسب الاستقرار والامن وإنمامة نظام موال لإيران. وقد اقترنت هذه الطقات بالاقدام على

تهريب الاسلحة الى داخل البحرين. الآ أن ما وصل الينا لم يكن كبيراً. وقد تعكنت

اجهزة الأمن البحرينية من اكتشاف الاسلحة المهرية في اماكن تخزين هذه

الاسلحة المهربة ومصادرتها. وسيصار الى عرضها مع بعض الوثائق والاعترافات

● قلتم ان علاقات البحرين مع سورية جيدة... فهل طلبتم دوراً ما؟

اي وقت من الوقوف الي جانب البحرين وتؤدي دائماً واجباتها القومية تجاه

سفيها النول العربية.

 ما هو رأيكم في التقارير الصحافية البريطانية التي تحدثت عن وقوف الامام الشيرازي من مقر اقامته في قم وراء عناصر الشغب في البحرين ودول الخليج، فهل هي تقارير رقيقة؟

 اطلعنا على هذه التقارير وعن دور للشيرازي في احداث البحرين وعن خلافات بين الشيرازي والسلطة الإيرانية. ومثل هذا النوع من التقارير قد يفسر

على انه كتب لصالح أيران او ضدها. وأنا لا أريد أن اخرض في الحديث عن هذا الموضوع. كل ما يهمنا وما نامل بأن يكون صحيحاً قول احد أنباعه في لندن أن

الشيخ الشيرازي بقف ضد اعمال العنف والتخريب. وتحن نرجب بمثل هذه

الدول الغربية بسبب مواقف هذه الدول من المعارضين؟

تلاثية في جنة خلال الأيام الأربعة أو الخمسة المقبلة..

مشاركة الأردن أو السلطة الفلسطينية في قمة جدة.

الأوسط أن القمة الثلاثية ستعقد السبت المقيل.

• ما هو مدى صحة ما يشاع عن خلافات قائمة بين البحرين وبعض

- الدول الغربية نول صديقة والولايات المتحدة دولة تربطنا بها صداقة عميقة

وعلاقتنا به جيدة. ونحن على ثقة من حسن تفهمها للاجراءات التي تتخذها دولة

البحرين لحماية امنها وسلامة مواطنيها، وقد صرح العديد من المسؤولين الاميركيين بذلك، ونأمل من بريطانيا ايضاً الدولة الصديقة والتي يجمعنا بها تاريخ

مراجعة عربية

تتعة الصفحة الاولى

لكن مصدراً عربياً مسؤولاً اكد لـ «الحياة» «ان الدول الثلاث ستعمل على عقد قمة

وقالُ المسؤول الذي شارك في اجتماعات وزراء الخارجية في الرياض:

وفي القاهرة، أكنت مصادر وزارة الخارجية المصرية لوكالة «انباء الشرق

استمهد القمة الثلاثية لعقد قعم عربية أخرى في وقت لاحقَّ، ونفى احتمال

طويل وعلاقات اقتصادية وتجارية مزدهرة بأن تتفهم متطلبات امننا واستقرارنا.

- سورية تولة شقيقة وتربطنا بها علاقات الخوية حميمة، وسورية لم تتلخر في

- لقد اطلعت على هذه الاتباء التي نقلتها احدى وكالات الانباء، الا انني امتنع

● تُحدثت التقارير عن اسلحةً هريت من ايران الى البحرين، فما هو

المخطط الارهابي ٱلّذي كشفنا امس اهداف كأن يبين ما يرمي إليه الى

كل الدول العربية والدول الصديقة حول تطورات هذا الموضوع.

هل توجهتم إلى الأردن وسورية ومصر بمطالب معينة?

تَفَاصَيْلُ تَطُورِاتٌ قَضَيْةُ لَحَدَّاتُ البَّحرِينَ، فَمَا هُو مَوقِفَ هَذَّهَ النولَ مَنَّ

لايقاد مبعوثين رسميين ألى هذه الدول سنقدم على هذه الخطوة.

● هل أنَّ في حسبابات حُكومتكم فكرة ارسبال مذكرات الى رؤساء

لى اليوم، فوزير الخارجية الى مثل هذه الخطوة الى اليوم، فوزير الخارجية

وفي واشتطن (ايت) أعلن الناطق باسم وزارة الضارجية غلين ديفيس ان

البحرين من تُطَوِّرات الوَضَع الأمني في البحرين في ضوء ما شهّنته من احداث شغب وعمليات تحريب وتدمير للممتلكات العامة والخاصة فيها.

جزائريين اعتقلوا صباح امس في مرسيليا باعتبارهم من القريبين من دالجماعة الاسلامية المسلحة، الجزائرية، ومن المحتمل أن يكونوا أعضاء في شبكة ارهابية منائمة، وقالتُ المصادر أنُ الإشخاص السبعة النين

لم يكشف عن اسمائهم لم يرتكبوا أي مخالفات التي اجْرِتُها الشعبة المركزية في الاستخبارات

الماضي تستمر خمسة ايام.

الإسلامية المسلحة تبنيها قتلهم

في ١٩٨٩ و ١٩٩٠ شراء جهاز الكتروني من شركة استمنزه وتصديره بصورة غير مشروعة الى ليبيا ليستخدم في مصنع لانتاج الاسلحة الكيمياوية في الرابطة. ولم يتم تسليم هذا الجهاز بعد أن أعربتُ شركة وسيمينن للسلطات الالمانية عن شكوك في شَمَانَ هذه القَصْلِية. وتابع المصدر داته أن الشرطة الجنائية الأمانية ومصلحة الجمارك عثرت العام الماضي في منزل روز وشسركانه على وثائق

■ دون - أف د - نقلت محلة رشتيرنا الالمانية عن إجهزة استخبارات عربية ان سورية تبني مصنعاً لانتاج الغازات الكيماوية في خلب شبية بمصنع ترهونة في ليبيا بمساعدة صنّاعيين العنان على الارجح واضنافت المنجلة أن اجتهزة الاستخبارات الاسيركية زويت اجهزة الاستخبارات الامانية بصور لَهُذَا ٱلْمَصِنْعُ فَي حَلْبِ مَلْتَ قَطْهُ بِالاقِمَارِ الصِناعِيةِ، وينظر المحققون الالمان في

لحتصال ضلوع احد الصناعيين الإلعان هانس جواشيم روز في هذه القضية. وبدأت مصاكمة روز (٧٤ عاماً)، الذي وضع في الحجرُ الاحترازي منذ تمورُ (يوليو) ١٩٩٥ أمس في شتوتغارت (جنوب) بتهمة تسليم ليبيا احدى المنشات بهدف انتباح الغازات الكيماوية في العام

وقيد حكم على روز في أذار (مارس) ١٩٩٥ بالسجن ٢١ شهراً مع وقف التنفيذ بتهمة محاولة تصدير مواد تستخدم في صناعة الإسلحة الي كل من لبينا وإبران بصورة غير مشروعة. وحاول روز واسطوانات كومبيوتر مرمزة. واكنت المجلة ان

محاكمة الماني في قضية مصنع الرابطة الليبي «شتيرن» : سورية تبني في حلب مصنعاً لانتاج الغاز الكيماوي

المناتفيل حلسة خاصة لمؤتمر الشعب العاد

المنتوال علي ال

بريات م وللت العاب

اس معودس ما

المعلق تعلق علما

التديطة المعند ما

اللاسم السعة

مريج السماسارة والدساء

وينس عيمات تد بت

ارتدواده الماسي الدا

عنى الشاهر ويضاونه

رسعال عبا ولنسال

ولالمر الرسا

معسن عددانا

معنظر يدمنني سدد

ومع أن المستقد عد

يستا في عرب

الإصافات على - عمر

نظرها و - -

وَلَقَالَاتَ الصَّارَ عَدُ لِلهُ :

فالمناه " الساد

· here or grand.

عثور نعسى در المنسار

فلنطاق وفساحمت

المر سرر ســـ ه

للوديونشب البلعداء

يعين الورواء لمستوا المسا

المساعد ساسد

بيريانغوق الراجات

فرسر در کم حالت

🎖 محمدوم ، 🐑

غضا ومن ساده

للعوداء وخشي المع

فالسبب المراد الدور

مشقو سد در

وهي طنسع سيد الد

غرفت عند الماء الماء

المصطبات التي القايدي والا

المالة فعد سريت

هر النفيد د. .

اليم تسار سار ا

الأص تنب الم

المؤسد __ ،

المستولة فاستداء والروار

in a minute

وأمسال

للسياد نبي السيايد .

عن نمبذل سيد،

المنطقة المعادية المعادية

م رسد به ید در فعلن کرده در وحد شدند در در شدند در

لموند. الموند، مسجد، دور. المدسوند، ۱۸ سرورد،

معالمستان مستان و المستان و المستان

المنطقة المنط

فتكاوكم الماسا

لقه می الاحساس به با

وتقاحي ساستين الر

يتبعو بالمنساب أثم يزعدان سعدا است

ين عارف وأهد ومع أن المعيادسة

E تونس - رويتر - ذكرت وكسالة الجماهيرية للأنباء الرسمية أن ليبيا دعت أمس التأثاء الى عقد جلسة خاصة لمؤتمر الشعب العام (البرلمان). منام رسوسان. ونقلت الوكالة التي يستقبل بثها في تونس، عن امانة مؤتمر الشعب العام ان الجلسة

الضاصة ستبدأ اليوم الأربعاء في بلدة سرت " الساحلية التي تبعد ٤٥٠ كيلومتراً الى الشرق " " من طرابلس. ولم تذكر الوكالة اي تفاصيل عن جدول اعمال الجلسة. وكانت الجلسة الاخيرة لمؤتمر الشعب

ذاتها في تموز (يوليو) عام ١٩٩٥. ويعتقد منزتمس الشعب عادة جاسة أو

جلستين في العام لمناقشة سياسات خارجية -وداخلية واقتصادية واجتماعية والتصديق على: القوانين والموارنة والموافقة على تشكيل اي حكومة جديدة. وعادة ما يلقي الرعيم الليبي العقيد معمر القذافي كلمة امام البولمان على رغم أنه لم يلق كلمة في جلسة شباط (فبراير) الماضي. ويتوقع أن يحضر الجلسة اليوم تحور . . ه من ممثلي اللجان الشعبية المحلية الم والاتحادات المهنية والمنظمات، وقد تستغرق

المجاعة تضرب المجتمع الكوري

داخل السفينة حتى تغرق، رافضاً الاستسلام لاعدائه «عملاء الرَّجُعيَّة والأستعمار.

١٩٩٣). وعضو في المكتب التنفيذي الولائي في «الانقاذ» ومسؤول أخر في

بعدمًا كانَّتْ (عَلاقتَهُما) فَاتْرُةً خَصَوْصاً بعد وقف المسار الآنتِحَابِي في الْجِزَّائر عام ١٩٩٢ وبدء نزوح المعارضينِ الْجِزائريينَ آلى ليبيا مَنْدُ نلك الوَقَّتُ. وكتبت صحف جَزَائرية مراراً عن احباط عمليات تهريب واسعة للاسلحة الى الجزَّائر عبر الصحرّاء مَن ليبيًّا. وَنكرت تلك الصحفُّ خُصُّوماً في العامينُ ١٩٩٤ و١٩٩٥ ان وقوافل، من الأسلحة كانت تاتي من السودان الى ليبيا في

. عُنر ان فتوْرٌ العلاقات تغير منذ وصول اللواء اليمين زروال التي سدة الحكم في الجزائر (رئيسنا للدولة اولاً ثم رئيسناً للجمهورية). وزار زروال طرابلس في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٤ وشارك في احتفالات تولي العقيد معمر القذافي السلطة علاقات بلاده سيئة مع الجرائر.

اسالاً من منزايدة، قد أخذ مواقف متشيدة ازاء الصركات الاسلامية. وفي هذا الاطار أتهم الزّعيم الليبي في مقابلة بثتها أخيّراً قناة ببي الفضائية الجّماعات الاسلامية بانها عميلة لأجهزة المخابرات الامبركية. وتشبهد ليبيا منذ فترة تصباعداً في عمليات المعارضة. وأعلنت حركة تطلق

على تُفسيها اسْمُ ،الحماعة الليبية المقاتلة، مسؤوليتُها قبلَ اشهر عن محاولة لاغتيال الزعيم الليبي خلال زيارة كان يقوم بها لمدينة سرت كنلك وربت معلومات عن مواجهات دامية في شرق ليبيا، لا سيعا بنغازي، بين قوات الأمن

رئيس وزراء البحرين:

واصدر مجلس الشورى في ختام جلسته الاستثنائية بياناً دعا فيه مجالس الشبوري والمجالس النيابية على مستوى العالم الى ادانة ما يدبر للبحرين من مخططات ارهابية تستهدف امنها وسلامتها ووضع حد لمحاولات التبخل التي تبينها الاعراف والتواثيق البولية..

بالنيل من استقلالها أو المُساس بأمنها واستقرارهاء وبعا المجلسَ في بيانه س ايجار آت و مكتسبات،

الكشف عن «ما يسمى الجناح العسكري لحرّب الله – البحرين، وهو تنظيم غير مشروع استهدف العمل على زعزعة نظام الأمن والاستقرار في البحرين وقلب نظام الحكم بالقوة والوصول الى اقامة نظام متطرف موال لايرانٌ، (راجعٌ ص ٤) وأضاف ال وقوات الإمن نجحت في كشف هيكله التنظيمي وقواعده واجنحته وكل اتصالاته وارتباطاته الخارجية والداخلية وضبط عناصر رئيسية من مؤسسه وكواب د القياسة وأعضائه.

منهم امام قاضي التحقيق وما زال التحقيق مع الآخرين مستمراً كما تجري ملاصقة العناصر الهاربة والمطلوبة للعدالة ومشابعة ورصدكل الانشطة

الشغب والتخريب التي شهدتها دولة البحرين،

عروسة المطاعم اللبنانية

يسر ادارة مطاعم مروش لندن أن تعلن لزبائنها الكرام

مطعم بيروت اكسبرس فخر المأكولات وأحدث المطاعم اللبنائية في لندن يقدم لكم أطيب وافخر السندويشات والعصير الطازج يرحب بكم لوجباتكم السريعة.

112 - 114 EDGWARE RD TEL: 0171 724 2700

يفتح من الساعة ١٢ ظهراً حتى منتصف الليل

وعزا ذلك الى الرغبة في الاضادة من الوضع الراهن المتمثل في الإعداد للاستحقاقات النستورية والسياسية،

المستزولين ولا تصل سائر ابناء الشع ويتوتع المسؤولون الدوليون ان يؤدي الضغط إلى فتح ثغرة في جدار العزلة التي يضربها النظام الشيوعي على البلاد فتبدأ قريباً موجة نزوح جماعية في اتجاه الصِّين والشَّطر الجنوبي منذَّرة بكِّوارث اكبر. اما والقائد المحبُّوب والملهم، فيبقى

مصادر اسلامية جزائرية نتمة الصفحة الاولى

الجبيبة محكوم غُليه بالأعدام. وقالت انّ معظمٌ والمختفينَ، إما أعضاء في ومعلوّم ان الجزائر وليبيا ترتبطان حالياً بعلاقات امنية وسياسية وثيقة،

طريقها الى الجرائر.

عام ١٩٦٩، وعقد وقتها قمة مع الرَّئيس السودانيُّ الفريقٌ عمر البشير الَّذي كانت ولوحظ منذ فترة أن ألعقيد القذافي الذي يواجه حكمه بدوره معارضة

اللبينة وجماعات معارضة معظمها استلامي.

نظامنا واستقلالنا واشاعة الغننة بين ابناء الوطن الواحدى واكد الشيخ خليفة انه حرص على ان يحضر هذه الجلسة «تاكيداً لما ينطوي عليه الآمّر منْ خطورة بالغة ولكي تقفّ «الحكومة على مشورة المجلس فَى ما حَمَلته الايام الاخْسِرة من احداث بعنما وضعت اجهزة الامن ينها على دعَّاة الفتنة والتأمَّر لتبددُ بنلك ما عاشوًا فيه منَّ وهم ومَا تَمنُوه لأنفَّسهم منَّ

كنك ابد المجلس كلّ أجراء تتخذه الحكومة المواجهة ما يتهدد البلاد من

اخطار ولتأكيد أن البحرين لا تقبل التدخل في شؤونها ولا تسمح لأية نولة الدواطنين والى الوقوف صفاً واحداً خلف قيانتهم الرشيدة حفاظاً على ما تحقق وكَانٌ وزير الداخَلية الشبيخ محمد بن خليفة أل خليفة اوضح في بيان تلاه

ي المجلس كُيف ان أجهزة الآمن تمكنت ومن خاتل عمليات المتابعة والرصد وذكر أن ومجموع المعتقلين بلغ حتى اليوم ٤٤ شخصاً سجلت اعترافات ٣٤

والتحركات المشبوهة في الخارج، ونقل وزير الخارجية البحريني الشيخ محمد بن مبارك امس رسائل خطية

من امير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان ال خليفة الى عدد من رؤساء وقادة الدول تنضمن أشرحاً لوجهة نظر دولة البصرين من تطورات الوضع الامني في البحرين وعلاقة الجصهورية الاسلامية الايرانية بعنفني حوادتُ وأجتمع الشيخ بحمد ظهر أمس مع سقراء الدول الخمس الدائمة العضوية

في مجلس آلامن المعتمدين لدى دولة البحرين كما استقبل بعد ذلك سفراء الدول



عن افتتاح مطعمها الجديد بيروت اكسبرس.

مروش ٣ مروش ۲ يفتح من الساعة ۱۲ ظَهُرا حتى ؛ صباحاً

للحجز 5024 5171-724 للحجز 5434 547-581



عصير رنوش يرحب بكم لوجباتكم السريعة

🗆 باريس – دالحياة:

نكرت مصادر الشرطة الفرنسية ان سبعة

– الحياة اليوم

فرنسا: اعتقال جزائريين

يشتبه في انتمائهم

الى «شبكة ارهابية نائمة»

ولديهم أوراق اقامة شرعية في فرنسا، وان اعتقالهم تم في اطار منكرة قضائية صادرة عن "تنا القاضى لورانس لوفير، استناداً الى التحقيقات

وتابعت ان نحسو ٥٠ من رجسال الأمن التابعين لجهاز مكافحة التجسس والشرطة

بن على استقبل إبن عم امبراطور اليابان

🗖 تونس - «الحياة»:

■ استقبل الرثيس زين العابدين بن علي امس الأمير تاكامانو ابن عم امبراطور اليابان الذي يؤدي زيارة رسمية لتونس منذ الأحد

وقال الأمدر تاكامايو لدى خروحه عن القصر الجمهوري أن هذه الزيارة هي الأولى التي يقوم بها عضو من الاسرة الاسبراطورية الى تونس. وعبر عن الأمل بأن يقوم الرئيس بن علي بزيارة لليابان. واكد عزم البلدين على تنشيط علاقاتهما وتطوير التعاون في الفترة المقبلة.

وأشيار المسؤول العربي إلى أن القمة الجديدة سنتكون على غرار القمة

الثلاثية التي عقيت في الاسكندرية في نهاية عام ١٩٩٤ والتي كان هنفها بلورة

موقف عربي يكون محوراً أو اساساً لموقف عربي جماعي تجاه عملية السلام في

موقع عربي يمون مسور، أو المسلم عربي بسيري الموري المربي الموري الموري الموري الموري الموري الموري وذكر مصدر عربي مسؤول شارك في اجتماعات الرياض أن القمة المنوي

عقدها في السعويية تُختلف عن القمة الثّلاثية التي تعقد في العقبة اليوم والتي

وقال العصدر: «أن قَعَةُ العقَّبة هنفهًا البَّحثُ في القضايا المتعلقة بالمسار

الفلسطيني في المغاوضات مع اسرائيل في ظل التّطورات الاخيرة، بينما قمة

السعوديَّة سُترَّكرَ على تقويم الموقفُ العربيُّ من عمليةُ السلام بشكل عام لاتخاذ

موقف عربي جماعي وتأكيد ضرورة التنسيق العربى المشترك لمواجهة

التّحدياتُ الَّتِي مِن الْمُعَكِن أَنْ تَواجَّهُ عَمَلِيةَ السَّلَامِ كُمّاً سَيْكُونَ هَدِفُها ۖ اعادة

تاكيد المضامين التي اتفقت عليها كل من السعودية ومصر وسورية خلال قمة

الاسكندرية من أجل استعادة التضامن العربي، ويرى مراقبون أن الرئيس

حسنى مبارك الذي سيشارك في قمة العقبة اليوم سيعرض على قمة السعونية

الشلاثية الإفكار التي ستخرج بها قمة العقبة. وكان الوزيران عمرو موسى

وفاروقَ الشرعَ وصلًا إلى الريّاضُ في ريارة مفاجئة مساءً أولُ مَن امسٌ وعقداً

وعلمت والحياة، أن الوزيرين المصري والسوري نقلا الى نظيرهما

السعودي نتائج قمة القاهرة التي جمعت الرئيسين حافظ الاسد وحسني مبارك

وافكارهما بشآن كيفية مواجبة تحديات وصول زعيم تكتل ليكود اليميني

بنيامين نتانياهو الى السلطة في اسرائيل، ومن بين هذه الافكار عقد لقاء القمة

الثَّلاثي. وصبَّاح امس تابع الوزراء الثلاثة اجتماعهم في مقر وزارة الخارجية

السعوَّدية حيثٌ مناغوا المقترحات التي توصلوا اليها لعرضها على قائتهم

ونكر سعود الفيصل انه وضع مع نظيريه «تقويماً مشتركاً للتطورات الإخيرة

في منطقة الشرق الأوسط بناء على توجيهات قائتنا النين طلبوا تقديم توصيات

محددة بشان ما نامل به من موقف عربي موحد تجاه هذه التطورات، وقال أن

وفى القاهرة صرح وزير الخارجية المصري بعد عويته من الرياض امس

بِأَن محادثاته تناولت الموقف العام في المنطقة وما يمكن اتخاذه من خطوات

في اطار التنسيق العربي وبراسة الظروف المحيطة بعملية السلام مشيراً ألى

فُطُواتُ فَعَلَيَةً. وَقَالَ: «الظُّرُوفُ الحاليةُ تُستَدعى لَقَاءَاتَ وتَنْسَيِقًا عَرِبِياً والإعدادُ

لما يتطلبه السوقف من خطوات لحماية عملية السلام ويعمها واستمرارها

والسّير قَنماً في هذه العملية وفق أسس متريد،. وأوضّح أنْ أي لقاء عُربي

السلام قال موسى: «السلام ليس فقط هدفا استراتيجيا وانما خطوات واجراءات

الوطنيةُ الفلسَطينية في لقَّاء يضَصَّ للبحث في ألية مواصلة مسيرة السلام

ودَّعم القيادة الفُلسطينيَّة في مُفاوضَات المرحلةُ النَّهائيَّة مع اسرائيل. وقالت

مُصادر أردنية رسمية ان فور اليمين الاسرائيلي في الانتخابات الاخيرة

وسيفرض نفسه، على جدول اعمال القمة الثلاثية التي تاتي بعد يومين من القمة السورية - المصرية في القاهرة والتي مهدت بدورها لقمة مصرية - سعودية -

سورية في الرياض السبت المقبل. ووصف مصدر أريني رفيع المستوى بأن تكثيف اللقاءات العربية وظاهرة

وقال وزير الإعلام الاردني السيد مروان معشر في تعليق على القمة الثلاثية

ان الأردن ولن يكون له أي دور في صف اوضات الوضّع النّهائي على المسار

الفلسطيني - الأسرائيلي، بصرف النظر عن الحرب الذي يراس الحكومة

الإسرائيليَّة، باستثَّناءٌ دعم الشعب الفلسطيني ومسَّاعدتَه فَي اقامة بوَّلته

وعاصَمتُهَا القبس، وكشفُ الوزير الأربني أنَّ الْحكومة الاسرأنيلية برثَّاسة

شمعون بيريز كانت طلبت من الأردن لعب نور مباشر في مفاوضات الوضع

غير وارد... لأن جميع الاطراف المعنية الترمتها منذ البداية،. الا انه قال ان

دعلينا أن ننتظر تشكيل الحكومة الاسرائيلية الجديدة برئاسة بنيامين نتانياهو

وأشار الى أن قمة العقبة استبحث في سبل دعم الشعب الفلسطيني في

وقال مراقبون في عمان أن فوز اليمين الاسوائيلي في الانتخابات ،عزز يور

وَفِّي موسكو، أكدت مصادر بيبلوماسية مطلعة لـ «الحياة» أن وزير

الضَّارِجْيِهُ الروَّسي يفغيني بريِّمانكوف عرض على نظيره الأميركي وارن

كريستوفر في اثناء لقائهما على هامش اجتماع لحلف الاطلسي في برلين امس

مشروع بينان مشترك بأسم راعيي عملية السلام في الشرق الأوسط لتاكيد ضرورة استمرارها، وسيقوم نائب الوزير الروسي فيكتور بوسوفاليوك بجولة أن الروسي فيكتور بوسوفاليوك بجولة

في العنطقة للبحث في التطورات المحتملة في ضُّوء الانتخابات الاسرائيلية

لتى اعتبرت موسكو أن نتائجها التي احدثت «شرخاً في عملية السالام «قد،

تنفع العرب الى «التقارب» مع روسيا. وتوقعت تلك المصادر ان تنشر موسكو

نص البيان في حال رفض الأميركيون توقيعه، وذلك لتاكيد مُحَاوِف روسياً من

التعثر المحتمل لعملية السلام. سوكان بوسوفاليوك اكد ان نتائج الانتخابات معكون المحتمل لعملية السلام. سوكان بوسوفاليوك اكد ان نتائج الانتخابات تعكس «التوتر السياسي والاجتماعي» في اسرائيل وأعرب عن قلقه من «ظهور متاحة فال من جهة أخرى ان موسكو «مرتاحة مرارات وظلال جديدة» في سياستها. لكنه قال من جهة أخرى ان موسكو «مرتاحة مرارات وظلال جديدة» أمرارات والمرارات والمرارات

وقال له «الحياة، بيبلوماسي روسي رفيع المستوى ان فوز نتانياهو «احدث شرخاً في عملية السلام، وتوقع أن تعانى العملية من «انتكاسات». لكن مسؤولين في موسكو تحدثت اليهم «الحياة» لم يخفوا ارتيادهم الى

كون التطورات الآخيرة تتبيح لروسيا هامشًا ُجديداً للتحرِّكَ في المنطقة. ويشيرُ هؤلاء الى ان نشائج الانشخابات تدفع العرب الى الشقارب مع روسيا ومتقلص

الاحتكار الاميركي، في شوُّون الشرق الاوسط واكد مصدر وثيق الصلة بملف

المنطقة أن العرب والاسرائيليين الركوا الآن ضرورة متنويع الاوراق، واوضح

وتابع أن موسكو تعرضت الى ضغوط كبيرة لاصدار بيان بدعم بيريز عشية

ودن المنتظر انْ يشَسرح بوسوفَ البوك الموقف الروسي اثناء حولة في

المنطقة يبداها بريارة طهرآن وبغداد ثم ينتقل الى عمان الاربعاء المقبل لمقابلة

رئيس الوزراء السيد عبدالكريم الكباريثي قبل توجهه الى تمشق للاحتماع مع وزير الخارجية السوري وأشار مصدر ديبلوماسي الى ان الرئيس حافظ الاسد

قد يفقد سلاحه الإساسي المتمثل في عدم الإستعجال والتوقف افترات طويلة،

ومن جانبها تأمل روسيا باتمام زيارة الشرع الى موسكو والتي كانت الغيت سبب احداث لبنان. ويبدي المسؤولون الروس استعداداً لابجاد حلول لقضايا

معلقة في مقدمها موضوع الديون والتعاون العسكري. ويؤكد المسؤولون عن

ملف الشُّرق الاوسط اهمية اللقاءات العربية - العربية لتنسِّيق المواقف لكنهم

بعربونَ عَنَّ شَكَهُم في احتَمال انعقاد قمة عُربية أو تُوصِّلها الى نتائج عملية أذا

انعقبت. ويشيرون آلي انها ستكون دعماً لموقف بمشق الا انها ستؤدي الي

ان نتانياهو، خلافاً لبيريز، قد يعمل على اصلاح العلاقات الإسرائيلية

ويشير مرجع سيساسي أردني الى أن دالعبء الآن يقع على الحكومة الاسرائيلية الجديدة لاقناع الأطراف المعنية بجدية سعيها الى سلام شامل

سْفَاوْضَاتَ الْعَرِحَلَةِ النَّهَائِيةُ مع اسْرَائِيلَ، كَنْكُ وْضَعَ أَلَيَةَ لَمُواصِلَةَ الْمُسْتِرِةُ

واكد معشر في تصريحات الى الصحافيين ان وقف المسيرة السلمية دامر

وعن تاكيدات رئيس وزرآء اسرائيل أأجبيد بنيامين نتانياهو التزامه عملية

وفّي عمّانٌ علم انّه سبيجتَمعَ في العقبة اليوم قادة الاردن ومصر والسلطة

ستجمع ألمك حسين والرئيسين حسني مبارك ويأسر عرفات.

فور وصولهما اجتماعاً مع الأمير سعود الفيصل.

الوزراء الثلاثة وبحثوا في الموقف العربيُّ برمَّته،

«سيدعم التوجه السلمي الذي يعمل العرب من اجله».

وتصرفات ومواقف. وكل ذلك رهن المراقبة..

تتعامل مع التحديات المشتركة.

النهاشي للتسوية الفلسطينية - الاسرائيلية.

ثم نستمع الى السياسة العلنية لحكومته.

الأردن في عملية السلام رغم المخاوف الاقليمية،.

الى تاكيد نتانياهو اهمية العلاقات، مع روسيا.

الروسية الني طرا عليها فتور في الأونة الاخيرة.

اذا لع تصمد بمشيق أمام الضغوط الامبركية.

،تعنت وعصبية، في اسرائيل.

الانتخابات لكنها الم ترتكب خطا وقع فيه الكثيرون،

السلمية على المسارات الاخرى.

حقيقي يستند الى الشرعية الدولية،

ومن بينها عقد القمة الثلاثية.

الحنائية والقضائية، داهموا منازل المعتقلين

السبيعية دون ان يعشروا على أي اسلحية أو

متفجرات ولاعلى وثائق بمكن وصفها بانها

دمهمة، وأشارت المصادر الى ان المعتقلين

تربطهم صلات بالاسلاميين الذين اعتقلوا في

بريطانيا في اعقاب حملة التفجيرات التي

تُنهدتها فَرنسا في الصيف الماضي، وانَّ

تحقيقات الاستخبارات الفرنسية كشفت عن تلقى

هؤلاء الاشخاص رسائل عدة من بريطانيا معا

يدعو الى الاعتقاد بانهم اعضاء في شبكة

سبوع على مقتل الرهبان الفرنسيين السبعة

النين كانوا خطفوا في منطقة المدية الجزائرية

في ٢٧ آذار (مارس) الماضي. واعلنت الجماعة

وتاتى هذه الاعتقالات بعد مضي نحو

أرهابية ‹نائمة، ولم يطلب منهم بعد أي تحرك

المحققين بداوا الآن باقامة صلة بين ما تم العثور عليه مع سورية وإيران.

رسالة الى كلينتون

حكومته قبل أن يحضر الى واشنطن للاجتماع بالرئيس الأميركي. وذكرت مصادر مطلعة أن الرسالة السعودية إلى الادارة الأميركية ركزت على... دعم المملكة لعملية السلام في الشرق الأوسط عنذ انطلاقها في مدريد وعلى ... الأسس التي قامت عليها العملية في مقدمها مبدأ الأرض مقابل السلام وقرارات... الشرعية الدولية. وأضافت أنَّ الرسَّالة تحدثت عن الموشرات في إسرائيل وعن ن تراجع الحكومة الجديدة عن عملية السلام. وأنه في حال ثبوت ذلك وتراجع إسرائيل عن العملية فقد تضطر العملكة إلى إعادة النظر في سياستها. وأكدت الرسالة رغبة المملكة في العمل مع الولايات المتحدة من أجل انقاذ.... عملية السلام وتأكيد التزام إسرائيل الاتفاقات المعقودة واستثناف المحادثات على منا:

ورشح أن الرئيس كلينتون أكد التزامه عملية السلام على كل المسارات وأنفه بلمل بإعظاء تتانياهي فرصة لتشكيل حكومته والحضور إلي واشنطن قبل اصدار حكم عليه. وقالت المصادر أيضاً إن الهدف من القمة العربية المقبلة تحديدٍ مواقفت:" مشتركة تكون رداً عربياً على طروحات نتائياهو الانتخابية. خصوصاً أن هنداً: الطروحات مرقوضة عربياً، إذ لا يوجد أحد راغب في السلام من أجل السلام، أون مستعد للتفاوض في ضوء برنامج تكتل ليكود، وإنّما على أسس مدريد ومبداً. .: الأرض في مقابل السلام وقرارات الشرعية الدولية.

وتابعت المصادر نفسها أن المقاوضات ستستأنف إذا كان نتانياهو جاهزاً للتفاوض على هذه الأسس. ولم تستبعد هذه المصادر أن تتوسع القمة المقبلة. لتشمل إلى الأطراف الرئيسية الثلاثة أي المملكة العربية السعودية ومصر وسورية. .. معامل إلى معرف الطوق أي لبنان والأردن وفلسطين، وأشارت هذه المصالر إلى . أن تصريحات الأسد في القاهرة الاثنين الماضي والتي دعا فيها إلى موقف عربي موحد وإلى استنفار العالم العربي.

نتانياهو بحث مع بيريز تتمة الصفحة الاولى

والجديدة اهمية قصوي وتتضاعل الخلافات ببن العمل وليكود عندما بتعلق الامر بالأمن القومي حتى أن نتانياهو اعتبر نفسهُ «تلميذاً بِتَعَلَّمُ من بيريز اموراً جِنبِدَةً، وأجتمع نُتانِياهِ ومع رئيس اركان الحيش الإسرائيلي امنون شباحاك. ورئيس جهاز الآمن العام عامي ايالون ورئيس جهاز الموساد الجعيد داني يأتوم. وقالت مصابر اسرائيليَّة أنَّ الصَّدِيثُ عنْ أعادة الأنتشار في الخليلُّ. والترتيبات الأمنية التي اتخنت أستعداداً لنلك والتي لا تزال في حاجة الى قرآر ﴿ مِّن الحَّكُومة، بحثَّت فيَّ تلك الإجتماعات كما طرحت خُلال تلقيُّ نتانياهو تُقريراً ن بيريز عن مهمات الحكومة التي تنتهي ولايتها خلال اسأبيع بالنسبة ال الأمور الَّتِي انجِرْت أو لم تنجِرْ. كما اعطى بيريز تعليماته الى معاونيه لنقل كل الملقات والمعلومات عن الخليل الى نتانياهو وفريق عمله الجديد الذي سيدير --ملف المفاوضيات. ولاحظ المراقبون أن تصريحات نُتَانياهو وقراراته بدأت تَأْخَذُ طابعاً واقعياً، ظاهرياً على الأقلَّ، اذ ابتعد عن الموقِّف الذي كان اعلنه خالل ﴿ حملته الانتخابية من أن اعادة الانتشار في الخليل ستؤجل لتبحث من جديد خلال مفاوضياتُ الوضِّعُ النهائي. وقالُ عندَّما سَئُلُ عن َّالْمُوصَنُوعَ: «طلَّبْتُ أَنَّ؟ ادرس المسالة وسيصنر السيد بيريز تعليماته الى اولئك المعنيين بهذه -"

المسألة ليطلعوني على تفاصيل الاتفاق وبعد ثلك سيكون في مقدوري تقويمهم المد وصرح موشيه كتساف الذي راس تكتل ليكود في الكنيست السَّابقة واحد المقرّبين من تتانياهو اول من امس للتلفزيون الإسرائيلي أن التكتل ايؤيد منح حكم ذاتي للقسم العربي من مدينة الخليل وليس لنا أي مصلحة في بقاء الجيش -الاسرائيلِّي فيه، الامر الَّذِي يعني الحاقُّ الخُليلُ بباقيُّ من الضفةُ الغربيةُ الَّتيُّ ﴿ اعاد الجَيشُ الاسرائيلي نَسُّر قواته خارج مراكزها. وقال كتساف: «ما زَالَ هناكُ الكثير من النقاط الغامضة، في الخطة التي اتفق عليها حتى الآن بين حكومة بيريرْ والفلسطينيين. ويفهم ليكود اعادة الأنتشار في الخليل على أنها لا تشمل وُسطُّ الْعدينة الذِّي يَعيشُ فيه ٤٠٠ مستوطن يهودي ويقع فيه الحرَّم الإبراهيمي. --وكان السفير الاميركي في تل ابيب مارثن انتيك حض نتانياهو خلال مقابلة -: اذاعية امس على تنفيذ الاتفاق المبرم بين حكومة اسرائيل والسلطة الفلسطينية في شَّان اعادة الانتشار في الخليل. وابلغ رئيس اركان الجَيشَ الاسرائيلي امنون ع عي تعنى المن لجنة الشؤون الخارجية والامن في الكنيست أن الجيش الإسرائيلي ـُــــ جاهر لاعادة نشر قواته خارج ٨٠ في المئة من احياء المدينة خلال ساعات فقط ١٠٠٠ في حال تلقى الامر بذلك، وقال: «الجيش جاهز وقد لخلى احد معسكراته في المخليل ويمكنه أن يقوم باعادة الانتشار خلال ساعات أذا تلقى أمراً من الحكومة عن بذلك، مشيراً الى أنَّ الجيش الاسرائيلي لا بزال المسؤول عن المدينة «التي تخلو:

ليكود والعمل، ولكن ظهر واضحا امس ان اوساطا في حرّب العمل تعيل الى هذا الحيار للتعويض عن حسارتها في الانتخابات على رغم عرضها للامر على انه يضمن أفضل تطبيق للاتفاقات الموقعة بين اسرائيل والفلسطينيين. وعرض الرئيس الاسرائيلي عيرزا وايزمان هذه الامكانية على كل من-نتانياهو وبيريز عندما التقامصا خلال اليومين الماضيين. واعلن وايزمان -استعداده اللعب نور الوسيط اذا ما طلب منه ذلك للمساعدة في تشكيل حكومة وحدة وطنية، وأوضّح «أننا ننخل مرحلة جبيدة ويجب الانستبعد أي تحتمال مسا وَلُمْ يَسْتَبُعُدُ بِيرِينَ وَنِتَانِيا هِوْ هَذِهِ الْأَمْكَانَيَّةً كُلْياً وَلَكِنَ بِيرِينَّ اعتبِي إنْ ٣٠٠ العرض يجب أن يأتي من رئيس الحكومة المنتخب بينما قال نتأنياهو وعلينا اولا أن ننهي مفاوضاتنا لتشكيل ائتلاف مع حلفائنا الطبيعيين والقانون يحدد مهلة 60 يوماً لذلك قبل بحث أية صبيغة اخرى، وبدا أدس أن الوزير يوسي بيلين في حكومة شمعون بيريز من اشد المتحمسين لفكرة الانضمام الى حكومة برعامة ليكود ومشاركة حرب العمل في التحضير للمرحلة المقبلة التي يفترض أنَّ تشهد اتفاقاً على الوضع النهائي لمناطق الحكم الدَّاتي. لكن اوساطَّ ليكود لم تبد الحماسة نفسها لا سيما وهي تخوض مفاوضات غير يسيرة مع أحزاب

وأَزْدَادُ الْصَنِيثُ امس عن احتمالات تشكيل حكومة وحدة وطنية بمشاركة. ١٠

من اي وجود لقوة رسمية فلسطينية،

يستغرق اسبوعين بينما أوضح تنانياهو أنه ليس في عجلة من أمره لاختصار المدة القانونية التي يمنحها له القانون. نائب رئيس الاركان الاسرائيلي

اليمين والمتنينين بشان توزيع الحقائب الوزارية الذي توقعت المصادر أن

وأبران تستخدم خلالها معدات الكترونية لصد تسلل مقاتلي حزب العمال الحريستاني من هاتين الدولتين الى تركيا. وكانت وزارة الخارجية التركية اكست في نيسان (ابريل) الماضي أن الاتفاق يمنع تزويد الطائرات الاسرائيلية اسلحة ومعدات الكثرونية في اثناء طلعاتها فوق الأجواء التركية. وفي هذا الصند قالت مصادر مطلعة في انقره امس أن فيلناي دقد، يزور مقر قيادةٌ قُوات الدرك للاستماع إلى تقرير عن الوضع الامني في جنوب شرقي تركيا. ومعروف أن قوات الدرك مكلفة مهمة مواجهة الثوار الأخراد في هذه المنطَّقة. " ...

واشنطن تتحدث تتمة الصفحة الاولى

سورية لها صلة بنتائج الانتخابات الإسرائيلية وبالاتفاق الثركي - الاسرائيلي. وما يشاع عن سورية حملة مغرضة بدات منذ مدة في محاولة لاضعاف الموقف -السوري. في حين يعرف جميع السوريين وزوار سورية من العرب والاجانب ان الأمن والإطمئنان في سورية هما احدى المزايا السورية.

وأعرب السفير المعلم عن اعتقاده بأن «ظهور هذه الانباء في هذا الوقت---الذات له صلة بالتّحرك النَّشطُ للقيادة السورية في هذا الوقت النَّقيق لجمع :-كلمة العرب حول موقفٌ موحد في مواجهة المتغيرات في المنطقة.

ARAB AFFAIRS

دمشق تراهن على ضغوط دولية

وعن قضية اللاجدين قال مستشار نتانياهو: ويجب الا

نجد انفسنا في وضع تغمر فيه السلطة الفلسطينية يهودا

والسامرة باللاجنين. هناك فارق أساسي بين من يسيطر على

مسالة الهجرة، وهل هو نظام يتمتع بألحكم الذاتي أو دولة

ورأى ان الاستبيطان دمهم لأمن اسسرائيل، وأن الدولة

واعرب عن معارضته والفصل، بين اسرائيل والاراضي

الفلسطينية الذي يدعو اليه بعض مسؤولي حزب العمل. وقال:

وفي مفهومي الاستراتيجي، أن بناء جدار لا يضمن الأمن.

جرب ذلك الصينيون وكذلك الرومان. أنا أعارض فكرة

الفصيل». وتابع: ممن يعتقد أن الحكومة ستتخلى عن فكرة

وكان رئيس الكتلة البرلمانية في ليكود موشى كاتساف

وأكد كاتساف، الذي شكلت دعوته اشارة الى تبني موقف

وصدر الى كالة وفرانس برس، أن الحكومة الجديدة ...

متشَّد من الفلسطينين، أن أعادة الانتشار في مدينة الخليل

ستواصل المفاوضات مع السلطة الفلسطينية. لكنه اقترح على

نتانياهو أن يعهد إلى أحد معاونيه مهمة لقاء عرفات خَلافاً لمَّا

كان يفعله زعيم حزب العمل شيمون بيريز، الذي التقي مرات

طالمًا أن الفلسطينيين لا يلتزمون كلُّ تعهداتهم أزاء اسرائيل.

الاسرائيلي من الخليل جنوب الضغة الغربية الذي الترمت

اسرائيل تنفيذه العام الماضي قد يعلق، وقال أن الأنساحاب

وليس تلقانياً. الحكومة عليها الالتزامات الدولية لكن هذا

النوع من الالتزامات يجب ان يتم من الجانبين،

بالألوان لرجال الأعمال

وزاد: «ليس مناك داع في رأيي لرفع مستوى الاتصالات

ولمح كاتساف الى أن الانساحاب الجازئي للجيش

دعا زعيم الصرب نتانياهو الى تجنب لقاء الرئيس ياسر

إبقاء سيانتنا على القدس يكون واهمأه.

الرئيس الفلسطيني.

العبرية «في حاجة الى المياه الجوفية» في الضفة الغربية.

فلسطيني في الخليل وحاخام مسلح يواكب طالبات في معهد ديني يهودي. (رويتر)

مستشاره يذكّر السلطة الفلسطينية بـ تعهدها نزع سلاح 'حماس'

نتانياهومع الحدالاقصي للحكم الذاتي

■ القدس المحتلة - 1 ف ب - قال أحد معاوني بنيامين

ونكر دور غواد مستشار نتانياهو للشؤون العربية، ف

مقابلة تشرتها صحيفة ميديعون احرونوت» أن الحكومة المقبلة

ستحترم الاتفاقات التي وقعتها الحكومة السابقة بزعامة

حيزب العمل، مع الفاسطينيين، وقال الباحث في مركز

الدراسات الاستراتيجية في جامعة تل ابيب، ونحن ملتزمون

الاطار الحالى للعفاوضات بين اسرائيل والسلطة الفلسطينية،

ومواصلة هذه المفاوضات على الصبحيدين السياسي

والحد الأقصى من الحكم الذاتي للفلسطينيين وتوفير الحد

الأقتصى من الأمن لاسترائيل، وقتال أن الحكومة المقبلة

«ستطالب الفلسطينيين بنزع سلاح حركة «حماس» كما

تعهدوا، وإذا التزموا ما تعهدوه يجب أن تبدأ المفاوضات في

شأن الوضع النهائي، للأراضي الفلسطينية، وتابع: ممن حقّ

الفلسطينيين أن يأملوا بقيام دولة فاسطينية مستقلة، لكن

اليمين لن يبدي اي تساهل في هذا الاطار. ويمكن لأي طرف

ان يطرح ما يحلم به على طاولة المفاوضات والقاعدة التي

ننطلق منها في سياستنا هي رفض قيام دولة فاسطينية

مستقلة في يهودا والسامرة، مستخدماً التسمية نفسها التى

وكان نتانياهو كلف قور أنتخابه غولد بأن يتصل بالسيد

وقال غولد: وأعتقد أن الفلسطينيين يجب أن يطمئنوا،

وأشار الى مسائة أعادة انتشار الجيش الاسرائيلي في

الخليل المقررة مبدئيا منتصف حزيران (يونيو). وقال: «ان

محمود عباس (أبو مازن) ليؤكد له عزم الحكومة الجديدة على

يطلقها اليمين الاسرائيلي على الضفة الغربية.

وحكومة المحافظين يمكن التعامل معهاء.

القرار في ذلك يعود الى الحكومة المقبلة.

مواصلة عملية السلام.

وأوضح أن رئيس الوزراء المنتخب نتانياهو يريد ان يمنح

نتانياهو امس أن اليمين الاسرائيلي مستعد لمنح الفلُّ

مزيداً من الحكم الذاتي ولكن ليس دولة فلسطينية.

🛎 اعتبر الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات في كلمة القاها مساء أول من امس، بدعوة من نقابة طلاب جامعة اوكسفورد البريطانية ان اتفاقات السلام ،عملية تعاقبية لا تراجع عنها من طرف واحده. ومع أن للحاضرة كانت سياسية

الموسيد الأوراد الموسيد الموسيد الأوراد الموسيد

of me to the state of

and the same

٧ والدر مد ، خو سفي م

عاده و درور و ما الم

مع ور مشرو سده صور

والمحتسد الماساة العاوير

2-2 -1. NI - 1.XI

promote a Milest.

الرحال بالمراجع المراجع المراجع

المسؤسوة من بالمراق

فني حيال دو د مادسي

لأمأت ألساء محامر حراس

هة واستعمام محساني

مالام على الإساسان

مود إلى والمناه من سر

القحاسة ويستساريو

عامو أن تدويت الماء للما

بية السعدات أسارس

التعمل وليكود سناسان

تلميذا بتعل سرسرس

ن الاسترائيلي التورسانة

بهاز الموساء الصدام

اعادة الاستسار في الم

لي لا فترال في حاجة الى م

اخلال اساسه بالنسبة

طيعاته الى تتعاويت لنظرط

ق عمله الحدد الدي سيع

تأنياهو وبرارات بداد بند

سوقف الدار هار أعنه ذلار

ل ستوجل ليبحث براهم

ئل عن الموصوح طندار

ه الى اولئلَّ المعتبيرة

ىپتون سى معدورې تقويمه

في الكنيست السابقة والم

وأنبلي أر المنعتل بؤيدس

اي مصطحة عي بقاء النيس

في منس الصفة العربية أثر

وقال حنساف منازال مه

عليها حسى الار بير هكوبة

في الخلمل على النا لانتعر

ويقع فيه الحرم الابراهبي

حض بتابياهو خاال بقلة

عرائيل والسلطة الطبطية

ان الجيش الإسرائيلي اللا

نيست أن الجنس الإسرائيم

اء العصيطة خاص ساعاته

د اخلی احد سعسکراته او

ت اذا تلعى اسرا سر الحكومة

مؤول عن المدسة التي نظر

ومة وحدد وطينة تمندي

ني حرّب العقل نصل الى ا

رغم عرصها لابرعلى

الماضيين واعلز والأدر

لمساعده في تنحيل حكونا

بعب الاستنبعد أي المنابان كليا ولكن سبرير اعتبرا ، بيسا قال ساسامو عب

الطبيعيين والفاتورية

وبدا أدس أن الوريزيوم الغكرة الإمضيعاد الومليا

تعرحلة الدعيله الني يعذه

الذالمي لكن اوساط لبكودا

سات غير يسترد مع المزال

ـ الذي نوفعت المصلار ا

في عجلة س اسرد يونها.

نسلل معانلی میں العلا معانلی معانلی میں م

وارد الخارجين الدينات

لعلاتوات الاسدائيلية أسك

ىس ان فىلماي مى بالدىكا

المنى في جيوب سراي الله

الانتراد لمي هدد العطف

يختفاق الندني

ير صدد الإنساء عي

عي مصاولة لاضعاف العوة

ورية من العرب والإجانب ا

ني هذا الوقت النصبو للمع

:سرائيلي

و العلسطينيين , هذه الإصطاعات على كلم

خلال بنتي ساساهو بقرر

بيرير

السلام بالسرسان

أفور اللهول المحاد ومدير

المالسية بين سيدي

سه السيدي

أهسى وتثب

نون

مختلفة عن المحاضرات السياسية العائية خصوصاً كون ضيوف ثقابة الطلاب في اكستفورد هم في العادة سيأت لافتة من شبتي الحقول منها السياسي والرياضي والفني. ولا شك أن الاسبال على خطاب الرئيس عرفات لم يكن عادياً الى درجة بليثة بطالب يسعون الى الحصول

وتطرقت الى التصور الفلسطيني للمرحلة المقبلة، فإن الإجواء كانت

ولما بخل الرئيس عــرفــات للم. ا - 3 القاعة دوى التصنفيق الصاد ووقف الجمهور لنقائق عديدة مرحداً به. ومع ان الخطاب كسان مسحسضراً مسبقاً فَإِن عرفات أنحَل عليه قليلاً من الاضافات كما ردّ على بعض الأسئلة بشكل طريف. ومما اشباف قوله انه شُعر بأنتمآنه الى الجيل الجديد بَرغم أنْ سنَّه لا تقسيَّس الْيَ تلك، وانَّه برتاح آلي التحصيث آلي الطلاب ير ونقايات الطلاب كونه تراس نقابات طلابية خلال دراسته. وقال بالعامية وصحيح انا عجوز شوي ولكنني أعتبر نفسى من الجيل الجديد وكنت

ثَلَاثَةَ اعُوامٌ في حِامِعَةَ القَاهَرةِ». ` شكره بريطانيا لاستقباله رسميأ والى رئيس الوزراء جون ميجور ووزير الخارجية مالكوم ريفكند على دللواقف البريطانية الثابثة إزاء القضية الفلسطينية

لزيارته الى بريطانيا. وشعد على أن اتفاقات السلام رعملية تعاقدية بين طرفين لا تراجع عنها ولا انكفاء من طرف واحد، وهي في حالنا عملية وقعتها حكومة أسرائيلية منتضية واقسرها الشسعب الاسسرائيلي في الكنيست من خلال معثليه الشرعيين كما أقرها شعبنا بالطريقة نفسهاء وأكبد انمأن الشبعب القلسطيني

بالسلام. وقال: «كان شعبنا يصر على رُفع غيضُنَّ الزّيتونَ الذي حيملته في الأمم المتسحدة عسام ١٩٧٤ ونحن نمدًا مسخطئين في نلك، واشسار الى انه معلينا وعلى العالم ان يلتقط أنفأسه، ولننتظر كيف سيتصرف الرئيس الجبيد (رئيس الحكومة الإسرائيلية بنيامين نتانياهو) الذي ركز حملته الانتشابية هو وحاربه صد اتفاق

وشيد على أهمية حق تقرير المصير للشبعب الفلسطيني وحق العودة وعلى محق انشاء دولة مستقلة عاصمتها القبس للقنسة، وقوطع بتصفيق شديد عندما قال ذلك. وطالب بتطبيق القرارات النولية،

وفي اكثر من اربع مناسبات كان عرفات بختم ما يتحدث عنه بقوله داستناداً الى مؤتمر مدريد». كما كرر تعبير وسلام الشبجعان، في مناسبات

ابعاد هذه الكلمةء

معلومات عنقبول أميركي لانضمام العراق واسرائيل الىمؤتمرنزعالسلاح

■ جنيف - رويتـــر - قـــال ديبلوماسيون أمس أن الولايات المتحدة وافقت بعد تردد على اقتراح عرضته جنوب افريقيا لضم ٢٣ نولة على راسها العراق واسرائيل وكوريا الشمالية الى مؤتمر نزع السلاح. ونكبر الديبلوماسيون أنه من المتوقع ان يناقش مؤتمر نزع السلاح الذي ترعاه الأمم للتحدة هذا الاقتراح للثير للجنل خلال جلسة موسعة تعقد

وقال بيبلوماسيون مطلعون على مناقشيات سيرية أنه لم يشضيح هل توافق الدول الـ ٢٣ على للحل الوسط الذي عرضته جنوب افريقيا ويقضي بان تتنازل تلك الدول عن حقها الفردي في تقض قرارات المؤتدر.

وحياء هذا التحرك للخروج من للازق للشعلق بتوسيع مؤتمر نزع السلاح في الوقت الذي بخل المؤتمر (٣٨ عضواً) المرحلة النهائية من مناقشية صعياهات للحظر الشيامل للتجارب النووية تنطوي على نظام للتغتيش.

ان شوارع المدينة المصيطة بالقاعمة التي تم فيها إلقاء المحاضرة كانت على التذاكر ويحاولون إقناع المنظمين مالسماح لهم بالنخول.

لمدة خُمسة أعوام رئيسًا لاتحاد طلاب فلسطين، وكنت نقب بأ للطلاب لمدة

ومن ابرر مسا ورد في الخطاب

واكدان نسبة الإختصاص الجسامسعي العسالي لدى الفلسطينيين تَغُوقَ أي نُسبة لخَّرى لشعوب الشرقَ الأوسط بما فيها اسرائيل وان الشعب الفلسطيني يضع الدراسة والكتب في منزلة تفوق أي منزلة اخرى.

وكرر عرفات ما قاله في مؤتمراته الصحافية ولقاءاته في اليوم الأول

وفي طليعتها القراران ٢٤٢ و٢٣٨، ستنادأ الى مؤتمر مدريد.

وحصل على دوي من التصافيق دام أكثر من ثلاث بقائق عندما نكر أيةً من الأنجيل لدى حسيته عن الأرض المُقْسِعةُ. وهُدُه الآية هيّ التاليةُ: والمُجِد لله في الإعبالي وعلى الأرض السبلام وفي النَّاس المسْرة، وشعد على مفهوم الأرض المقدسية، أرض الرسيالات السماوية لليبهونية والمسيحية والاسلامد

ووصف السيلام بالقيضيتنا المُستركة، قضيتنا جميعاً وليس مطلباً فلسطينياً أو مطلباً عسريباً أو اسرائيلياً فقط انه مطلب عالمي بكل واعتبر انه دلابد ان يصل قطار

واشار الى مرارة في قلبه دمن كل هذه للعسوقات التي تقف في وجسه السلام تحت نربعة الأمن. واختتم يقبوله أن الس يتحقق من دون الإنسحاب الكامل من الأراضي الفلسطينية والعسربيسة السلام الى محطته الأشيرة لأن قوى



عرفات والمفوض العام الباكستاني في لندن وجيد شمس الحسن (اسبر معماري)



.. ومع السفير المصري السيد محمد شاكر (توني كيال)

السلام في العالم لن تسمح بإعادة ﴿ وَالْأَعْتُ رَافُ بِحِقَ الْقُلْسَطَيْنِينِ فِي العودة وتقرير المصير وإقامة النولة عقارب الزمن الى وراءء المستقلة وعاصعتها القنس الشريف. ونكسر انه قسال لرئيس الوزراء وطالب القعة الأوروبية المقبلة الإسترائيلي الراحل استحق رابين أن بوضع القضية الفلسطينية والعربية على رأس أولوياتها. وقال أنَّه شناركُ من ساعة حربء ورأى أنّ ألسلام الكامل ولا ينغصل في هذه المناسب في هذه الجل الأمل والحلم والمستقبل لأطفالنا واطفالهم مطلقاً عن الإنسامات الكامل من كل الأراضي الفلسطينية والعربية التي

احتلت بقعل حبرب الخنامس من

حزيران بما فيها الأراضي السورية

الاول والضاني اللنين وقعا بإشراف

الرئيس كلينتون ومشاركة وحضور

قادة وممثلي القوى العالمية في البيت

الأبيض همأ ترجمة امينة لنياثنا

الطيبة واستعدائنا الأكيد للسلام

وتحمل تبعاثه وفوجكنا للأسف باعداء السلام في الجانبين يتحركون لضرب مسيرة السلام، وأشار إلى

معدم تريد السلطة الفلسطيئيلة في

تحمل مسؤولياتها الوطنية والوفاء

بالتزاماتها واحترام توقيعها وثيقة

السلام، واعرب عن أسفه الشديد ولأن

الحكومة الاسرائيلية ألقت علينا كل

الأعباء الثقيلة الناجمة عن محاولات

المتطرفين في الجانبين نسف الجسور

التي بنيناها ليسير فوقها قطأر

اليومية التي تُمنى بها البنية التحتية

للسلطة القلسطينية يصيث ذسس

حسوالي ١٥٠ الف عسامل فلسطيني

قوتهم اليومى بعد خسارتهم عملهم

واعتبر انهم كانوا سيولحهون المزيد

من الكوارث لولا المساعدات العربية

والدولية المتواضعة نسبيا بالمقارنة

واكد ان سلام الشجعان لن يتحقق

بالفعل اذا لم تحدث تضميات دمن

الصانبين الفلسطيني والاسرائيلي

وليس من الجانب الفلسطيني وحدهم

وخُصوصاً في مجال القضايا المعلقة من المرحلة الانتقالية هول للمر الأمن

للناس والبضائع بين الضفة والقطاع،

وحول الاتصال الحروبلا قيود من

مناطق السلطة القلسطينية والعالم

وقال «أن اللمر الأمن هو وحدة الوطن

الغلسطيني بين غرة والضفة الذي

يحاول البعض ان بمرقه. وكذلك وقفُّ

الاستيطان بدل تشجيعه وترك الحدل

على الغارب لغلاة المستوطئين لضرب

عملية السلام ومصادرة الأرض وشق

الطرق الالتفافية لتقطيع أوصبال

الضفية الغربيسة وتصويلهما الى

🗆 القاهرة – من اشرف الفقي

■ واصل وزير الدولة البريطاني

لشؤون الشرق الأوسط جيريمي هانلي

جولته على الشرق الاوسط وأكد في

تُصَسريح اللي به في القساهرة انَّ بريطانينا لن تنقل سنفارتها لدى

اسرائيل الى القنس المحتلة باعتبار

انها تخصّع لمفاوضات الحل النهائي.

وقال: سريطانيا غير مستعدة لنكل

السطارة قبيل اتفاق الجانبين الاسرائيلي والفلسطيني في شان القحس في صفاوضات المرحلة

وكان الرئيس حسنى مبارك التقى

هانلي الذي وصل من تمستنق امس

وتسلم منه رسالة من رئيس الوزراء

البريطاني جون سيجور، قال الوزير

انها تأتني في اطار تبادل وجهات

النظر بين مصبر وبريطانيا بالنسدة

الى عملية للسلام في الشرق الأوسط

و رفض هائلی، الذي التقى ايضاً

ارهابية في مصر.

وزير الخارجية المصري السيد عمرو

والعلاقات بين البلدين.

وجيهان الحسيني: □ بمشق - «الحياة»:

كانتونات أو باندوستانات،

مع حجم الكارثة.

وتحنث عن الحسارات الاقتصابية

وشتيد على ان داتفساقي اوسلو

وقويل بتصفيق صاد جداً في نهاية الخطاب صار يتصاعد بدلاً منَّ

ليعيشوا في مساواة وامن وطمانينة

ان يخفد عرقات انه يحترم الخيار الديموقراطي الذي قسام به الشبعب الإسسرائيلي لدى

الأخيرت

المحدة للنولة اليهوبية،

الىمهلةلنتانياهو سلام وبالتالي الإجهاز على المبادرة الامدركية الني اعتبرت تنفيذ قرارات من ابراهيم حميدي: مجلس الأمنّ الإساس في تصفيق 🗖 واشنطن، موسكو، دالحياة،

اسرائيل، لن تؤدي سوى الى اشاعة

روسيا ودالمتطرفون

بأن تتنابع الحكومة الإسرائيلية

الجديدة والخطوات الملموسة باثجاه

حلُ سَلَّمي في الشَّرق الأوسَّطء. وقـــــــال الخاطق بـاسم ورّارة

الضارجية ميضائيل سيمورين: وإننا

ننتظر من الحكومة الإسرائيلية

الجحيدة الصفأظ على التعهدات

ولفت إلى ان دروسيا مستعدة

للتعاون مع الحكومة الجديدة، في

إسرائيل. معروف ان روسيا ترعى

رسميناً مع الولايات المتحدة عملية

وأعلن الناطق ان ونتـــاتــ

تؤدي إلى توترات بثيرها المتطرفون،

وَّكُانَ الرَّبُيسُ الْروسي بوريسَ لِلتَسنَ بعث بيرقية الأحد المَّاضي إلى

زَّعيم تَكْتُل ليكُود ٱلإسرائيلي بنيامينِ

نتانياهو لتهنئته بانتخابه رئيس

وأعسرب يلتسسن عن أمله بأن

تتواصُّل تنمية العلاقات بين الجانبين

دلما فيه مصلحة السلام والاستقرار

في للنطقة،.

المتعلقة بعملية السلام،

السلام في الشرق الأوسط

وأعربت روسيا امس عن املها

السلام العادل والشاملء ونبهت الى ان محكام اسبرائل ■ جيدت الولايات المتحدة دعوتها سورية والدول الأشرى (العربية) الجند واضحو الأهداف ويعتقدون ان مممارسة سياسة اسرائيل القوية الشاركة في عملية السلام الى إمهال تؤدي الى تحقيق السلام، الأمر الذي رئيس الوزراء الاسرائيلي المتسخب يدفع المنطقة الى مزيد من التعقيدات ينيامين نتانياهو ديعض الوقتء ورداً على سؤال عن التشاؤم الذي والتوتر والإخطارء وتابعته داذا كانت الاصوات الدولية تصنر من عبس عنه أول من أمس الرئيسسان نتائج محجىء ليكود فسان هذه التحنيرات من الأخطار وليس العمل السوري حافظ الأسد والمصري حسني مبارك بعد التصريحات الأولى التي أنلَّى بِهِ أَ نَتَانَيَاهُو، قَالِ النَّاطَقَ باسم لتطويقها ومحاصرتها، خصوصاً من قبل أولك المتحالفين استراتيجياً مع وزارة الضارجية الاميركية غلين

مناخ مضلل بالنسبة الى مخططاته (ليكود) للعادية للسلام، عدم اطلاق احكام مسسيقة على الوضعء مكررأ التمسريصات التي وشددت الاذاعة على دعدم جدوى أنلى بها الجمعة وزير الضارجية الرهان على حصول تغيير في طبيعة الاميركي وارن كريستوفر. وراى بيغيس انه يجب اعطاء ليكود، مشيرة الى داحتمال زيادة نتاثياهو، قبل إصدار ربود فعل على الضمغسوط الدوليسة المؤثرة لكبح تصريحاته مجالأ للتنفس ووقتأ لبيدا جماحه وأكدت أن وتوجه ليكود بندرج في اطار حلقات المسروع مهمته، واضاف ان رئيس الوزراء الصبهبوثي على حسباب العربء الاسرائيلي يحتاج أيضاً دالى وقت ورْانت: ولو أنْ اسرائيل جاهْزة لِآقَامة لاحسراء مسشساورات، في الدلخل السلام لما تعطر تطبيق للبادرة والخارج، مع الولايات للتحدة وغيرها من الشركاء في عملية السلام. وأكسد أن دمن السسابق الوائه الامدركية

التعليق بطريقة جوهرية، على تتابع الأحداث في اسرائيل. وكان للرئيسان السوري والمصري عبرا الاثنين في القاهرة عن تشاؤمهما حيال مستقبل عملية السلام بعد انتَــقَـابِ زعـيم ليكود الاسـرائيلي بنيامين نتانياهو رئيساً للوزداء. وبثت اناعـة نمـشق امس ان

ييقيس امس الاثنين ان دمن الضروري

سورية لا تراهن على أي تغيير في طبيعة تكتل ليكود الأسرائيلي بل على ممارسة وضغوط دولية لكبح جعاجه». واعتبرت ان هناك متعبراً في مواضيع اساسية في المنطقة ولابد من تبادل النصائح في شكل مكثف، وان مسؤولية العرب لمواجهة التحبيات تكمن في تجاور ردود الفعل الي عمل عربي يخنم مصالح الامةء وأضافت ان وأخطر ما طرا على المنطقة بمجيء ليكود، هو تشبشه باقامة اسرائيل الْكِدِرى. لَهذا فَهُو يَرْفَضُ السَّخْلَى عَنْ الاراضي العربية المُصَلَّة وعن القَّنس بنريعة انها جسزء من اسسرائيل التوراتية. وعندما يتحدث عن العودة الى مؤتمر مدريد فهو لا يهدف الى العودة الى مرجعيته بل الى شعار

السلام اي اسقاط مبدأ الأرض مقائل

ينصحليكود

يتوسيع الاستبطان

■ روما – رویتر – نصبح رئیس

الوزراء الاسرائيلي اليميني السابق

اسحق شامير خليفته في زعامة

ليكود بنيامين نتانياهو بالمضي قدمأ

في بناء الستوطنات في الضَّفة

وقال لصحيفة «لا ستاميا»

الايطالية في حديث أجرته معه في

القدس: واعتقد أن علينا مواصلة

سياسة الاستيطان في مناطق يهودا

والسامرة (الضفة القربية) الموجودة

فعلاً في ايدينا. هذا ما آمل بأن

وذكر شامير الذي كان رئيساً

للوزراء من عام ١٩٨٢ حتى ١٩٨٤

ثم بين عامي ١٩٨٦ و١٩٩٢ آن وقف

بناء المستوطنات كان دحركة تتسم

بالاهمال، قراراً اتضنته الحكومة

السابقة يمكن تعديله». وتوقع ان

وأعرب عن اعتقاده ان نتانياهو

سيتبع خطأ أكثر حنراً من الذي

اتبع حتى الآن وسيلتزم حرفياً

الاتفاق في الوقت الذي يحاول فيه

تقليص أضرار اسراثيل الي

المسفر. هذا هو طريق العمل

يطبق نتانياهو اتفاق اوسلو بحذر.

تفعله هذه الحكومة، الجديدة.

الغربية.

وخسلال الأسسئلة والأجسوية قسال اسحق شامير القائل السلام مقابل

انتــَحَـابه نَـتـانيــاهـو. وتمنَّى أن يكمل نتانياهو مسيرة مأسماه مسلام الشجعان، وقال أن ذلك لن يتحقق الأ بغضل دعم الأسرة الدولية وأن هذا ما بحشه مع رئيس الوزراء البريطاني

ورأى أن كل الإتفاقات التي وقعت هى تولية وليست ثنائية ويجب ان تطل مدعومة بولياً.

وبالنسبة آلى اعتبار القنس عاصمة لدولتين قال ان روما عاصمة لإيطاليا والفاتيكان في الوقت عيسنه، مشيراً الى السوابق في هذا المحال. ً وقيال انه حياول اقناع حيركية

مصماس، بالاشتراك في العملية السلمية ونبذ العنف في مناسبات عدة، مـؤكـداً انه وقع السبلام باسم الشبعب القلسطيني وليس باسبعه الشخصي. واشار الِّي أنه عَلَى جميع الفلسطينيين احترام ما وقع عليه وخصوصاً بعد نيله تأييد اكثر من ٨٧ في المثسة من الفلسطينيين الذي انتَّخبوا في الآنتخابات الْاشْتُراعيةً

وفي رد على ســؤال عن حــقــوق الإنسان واعتقال اياد السراج، قال أنه لا يستطيع التساهل مع رمن يعتبر الإحت لال أفضل من الحصول على السلطة الذاتعة القلسطينية، وان القرار اتخنته السلطات القضائية الغلسطينية.

واعتبر أن الأسر الذي ياسف عليه الى الدرجة الأكبر كون رقاقه الثين شاركوه في اعتناق المبادئ نفسها سبقوه الى ألاستشهاد.

وخرج من القاعة وسطهنافات مدوية يراقضه المقوض الفلسطيني العام عقيف صافية والوزير والنائب نبيل شعث وكنان النائبان صنائب عريقات ومروان كنفاشي بين الحضور. وحضر حفل إلقاء الخطاب عبد من السفراء العرب بينهم الأربشي فؤاد أبوب والمغسريي خليل حسداوي والتونسي محمد آليسير والسوداني عمر يوسف بريدو وممثل الصامعة

ورأى أن ذلك يعنى عــ التفاوض في شان وضَّع القدس والتأكيد أن القيس هي والعاصمة

العربية في بريطانيا غيث الأرمنازي. مصراثارت مع هانكي قضية اللجوء السياسي

الوحيد».

ويلتقى الأمين العام للجامعة 📰 جسدول مسواعيست 🍙 حسب ■ وظبفـــة المذكــــرة ■ وظبفــــــة تـــــذكب 🔳 وظيفــة اللصــروفــات 🖀 وضـــوح في عفــ

> في ضَسوء المُصَابِثات التي احِسراها عبدالمجيد اخيراً في بريطا نيسا مع وزير الخارجية مالكوم ريفكند. وتقلُّ عن عبدالجيد ان موقف ليبيا قوي وهم اصحاب حق الا أن الحل السياسي للأزمة بحتاج الى مزيد من وفي دمشق أعلنت مصادر رسمية

شددت على دفترورة تحقيق تقدم في عملية السلام في الشبرق الاوسطم وانه بحث مع قدور مقاوضات السلام بعد نشائج الانتخابات الاسرائيلية، وأشسار آلى دور سسورية دالمهم في تشكيل لجنة مراقبة اتفاق وقف النار

موسى والمستشار السياسي للرئيس للصري النكتور اسامة الباز، سعي اسرائيلُ إلى استبعاد قضيتي القدس واقسامية الدولة الفلسطينيية في المصانفات مع الفلسطينيين. وقال: سنسبعي الى حض رئيس الوزراء الاسرائيلي الجديد بنيامين نتانياهو على السير على طريق تحقيق

وعلى صنعيد التعاون الأمنى المسري - البسريطاني بحث وزير الداخلية حسن الالقي مساء أول من امس مع المسؤول السريطاني في التعاون بين البلدين في مواجهة المتطرفين ومحاربة الجريمة المنظمة والإهاب

في جنوب لبنان،

يتعهدعدم نقل السفارة الى القدس

باسس عرفات في تعديل الميشاق الفلسطيني يعكس درغسيسة في

وعلمت «الحسيساق» أن الألفى أثار خلال اللقاءحق اللجوء السياسي الذي منصت بريطانيما لعبيد من المطلوبين المصريين في جرائم ارهاب والدور الذي تقوم به العناصر الشطة في بريطانيا في تعويل عسمليات

العربية التكتور عصمت عبدالجيد هانلي اليوم في مقر الجامعة. وقال ناطق اعبلامي باسم الجساميعية ك والحياق ان المحابثات تشمل الازمة اللسنة - الغَربية للعروفة بـ الوكربي، السلام، ولفت الى أن نَجَّاح الرئيس

ان هائلي سلم نظيره السوري السيد ناصىر قدور رسالة من رئيس الوزراء البريطاني الى الرئسي سحمافظ

وقال هائلي بعد اللقاء ان الرسالة

contest for international Hugh Transfer Till to the he in the U.S. lead in GROUP & AUX

شاشة بالألوان ■ قائمة الأعمـــال الهومية ﴿ و نــوقيت محلـــي / عـــالم

مفكرة رقمية ملونة

CSF-7950

توصيل البيانات للكمبيوتر

والأجهــــزة الأخــ

CASIO COMPUTER CO., LTD.

بلمسة قلم لسهولة قراءة البيانات تسهل النشغيل

🗷 فالمسة الكنب •نقوم



للمناح السحري والمنا الأعمال البومية

اختبر البوظيائف التي فتناجمها باللمس على العلامات العدة الملونة

المدينة- هاتف: ١٨٢٢١٤٥٣(٤٠) الخبر - هاتف: ۱۹۲۳۲۵۱ (۰۳)

خميس مشيط: ١٢٢٢٣١(٧٠)

(-F)15VV-F1

الدمام - عاتف : ۱۹۶۶۸ (۲۰)

إدخال النص ، الرسيوم الثوضيحية

السرىسوم البيسائيسة ، الخرائط ، أو أي

معلومات أخرى بمجرد الكتابة على الشاشة.

مكة - هاتف : الرياض - هاتف: ١٩٨٦٨٧٤(١٠)

■ صفحة الرسومات التطية

(· 1) 0 1 V V 0 A V

لاغوس: اغتيال

زوجة المعارض

موشودأبيولا

🖪 لاغـوس - ا ف ب - توفـيت كوديراتو ابيولا (١٠٤ عُـامـــ) رُوجة موشود ابيولا، أبرز قادة المعارضة النيجيرية بعد اطلاق الرصاص عليها امس الثلثاء في لاغوس. وقالت مصادر مقرّبة من المحيطين

بها ان مجهولين فتحوا النار على

سيارة كواديراتو ابيولا في ايكيجا،

الحي الشعبالي من لاغوس قرب

ونقلت الى مستشفى قريب من

كان المسائث حسيث توفسيت

وكانت السيدة ابيولا مثلت مرتين

أصام المحكمة في نهاية أيار (مايو)

الماضي بتسهسة التسامسر والإدلاء

ب مسهادة كانبة، بعدما نشرت

لها الصحافة النيجيرية

والاجنبية سلسلة من المقابلات

طالبت فيها بإلحاح بالاعتراف بفور

زوجها موشود اببولا في انتخابات

الرثاسسة التي جسرت في حسزيران

(يونيو) ١٩٩٣. وافرج عنها بكفالة

وارجثت محاكمتها الى ١٧ تموز

ويقبع زوجها موشود ابيولافي

السبحن منذ حيزيران (يونيو) ١٩٩٤،

وستجري محاكمته بتهمة الخيانة،

لأقداسه على إعلان نفسه رئيسا

لنيجيريا بعد انتضابات الأول من

حزيران (يونيو) ١٩٩٣ النتي يؤكد انه

فاز فيها والغتها الادارة العسكرية

السابقة بقيادة الجنرال ابراهيم

متاثرة بحروجها

(يوليو) المقبل.

بايانغيدل

وفدبوسنى يزورالعاصمة الصربية للمرة الأولى منذ اندلاع الحرب

من جميل روفائيل:

■ يتوجه وقد من حكومة اليوسنة - الهرسك الاسبوع المقبل الى بلغراد في أول زيارة من نوعها منذ أكثر من أربع سنوات. وصا زالت سلطات صيرب يه البوسنة ترفض السماح للنازحين المسلمين بالمسودة الى ديارهم جاء يلك في وقت عقد اعتضباء

مجموعة الاتصال الدولية الخاصة --- بالبوسنة اجتماعاً في برلين حول آخر ~ تطورات عنملينة السنَّلام، واكتنوا على ضرورة إزاحة المتهمين بارتكاب جرائم حرب من مواقع التأثير السياسي. في غضون ذلك اكد رئيس البعثة أسب الأوروبية التي تعمل للتحضير للانشخابات أأرناسية والبرلمانية الموسنية أن موعد الانتخبابات لن يتاجل الافي حال تجدد الصراعات . . الحربية، فيما اتفق وزراء خارجية دول الحلف الاطلسي على تأجيل بدء

انسحاب قوات تطبيق اتفاق السلام حثى انتهاء عملية الانتخابات. ونقلت وكالة دسرناء الناطقة باسد صسرب البسوسنة عن رئيس برلمان المسترب متومنتشبيلو كترايشنيك تصريحاً ذكر فيه ءان البوسنة -

بين - رويتر - افادت انباء رسمية في الصين

.؛ ١٠٠٠ امس الثَّلْشَاء أنَّ مستؤولين في اقليم شبيبُّف يسانغ

الحدودي شمال غربي البلاد طالبوا بإقامة سور

عظيم من الصلب، للتصدي لانفصاليين اسلاميين.

· اورومكي، العناصمة الإقليمنية لشنينغينانغ في أطارً

ومسعلوم أن غسالبسيسة السكان في الإقليم من

المُسِلَمِينَ. وتَقَع مَنْطقتهُم على الحدود مع افغانستان

رُ. وباكستان وثّلاث دول مسلمة في أسبّا الوسطي.

وشهدت المنطقة خهدل الإسابيع القليلة الماضية

. سلسلة من الاشتباكات وتصفيات سياسية تورط

فيها الثوار المسلمون المطالبون باستقلال الاقليم عن

_الصين. وفي تعليق بعنوان «فلتبنوا سوراً عظيماً

ورحبت الصحيفة بحملة الاعتقالات ومصابرة

My 18.7%.

ب - : من الصلب للتصدي للانفصاليين، دعت الصحيفة

تُـــــاللُّسَوُ ولِينُ الى التَعاقِّنُ مع الشَّرَطَّةُ والمَيْئِيشَياتَ شَّبِهِ

العسكرية غواجهة الثوار المطالبين بالاستقلال.

رِدِيهِ وَنَشَرِتُ الصَّحِيفَةِ الرَّسَعِيةِ الصَّائِرةِ فِي الْأَقْلِيمِ

. - . صبوراً لقوات الأمن المنججة بالسلاح تطوف شوارع

حملة شعارها وإضرب بقوقه

اتفاق دايتون جعل الروابطبين الكيانين (الجمهورية الصربية والاتصاد الفيديرالي) هشمة، وحدر المجتمع الدوليّ ومن مُخاطر تغسيراته الخاصسة للأتفِاق التي تردي الى اعطائه أبيعاداً تنهدف الى ليجاد سببل للارتباط بين الكيانين بشنكل أوثق واقبوى وإرغبام الجسمهورية المسربيحة على الشضيحيي بالاستقلالية التي حصلت عليها من خلال الإتفاق،

للتصدي للمدالانفصالي المتزايد

ونكرت صحيفة اناشا بورياء المستقلة الصادرة في بلغراد امس أن كلاً من نائبة رئيس صرب البوسنة بيليمانا بلأف يتش ورئيس البرلمان مومشيلو كرايشنيك ووزير الخارجية التكسا بوخا، اجتمعوا في بلغراد مع الرئيس سلوبودان ميلوشيغيتش ونكرت اذاعة ساراييفو ان سلطات •وتركسزت المداولات حسول توصسينات

وأفادت المسحيفة أن الرئيس البوسني علي عزت بيغوفيتش صرح ان وقداً من حكومة التوسينة - الهرسات سيتوجه الى بلغراد الاسبوع المقبل دمن أجل التحدث حول أعادة الخدمات البريدية والمواصلات البرية والعلاقات

الاسلحة والمتفجرات في شينغيانع التي بدأتها

وقالت الصحيفة أنه خلال أقل من شهر، صادرت

الشرطة في شينغيانغ ما يزيد عن ٢٧٠٠ كيلوغرام

من المتفجرات الى جانب ٢١٠٠ اصبع بيناميت و٢٠٤

قطع سيلاح و ٣١ آلف طلقة. وأضافتُ أنَ الانفَصاليين

تورطوا في خمس حوانث عنف منذ أواخر شباط

(فُبُراْير) أَلَاضَى قَتَلَ خَلالَهَا ضَابِطُ فَي ٱلسُرطة

ورجل بين من الموالين للحكومة. وحنرت الحكومة

المُحلية في شينغيانغ التي تشن حملة لقمع المطالبين

بالاستقلاَّل منَّ انَّ «الْانفصَّالية» والنشاطات النينيَّة

غُـير المُسْرَوعَة، تَشْكَل خَطْرًا عَلَى الاستقرارُ فَي

الأقليم. وفي أطار حملتها لقمع الإنفصاليين، حَظَّرتُ

السلطات بثاء مساجد جنيدة وشددت القيود على

إقامة الشعائر البيئية وشنبت عمليات البحث عن

الإسلحة المهربة وسط السلع والامتعة التي تبخل

تستفيانغ. ووسعت السلطات الشهر الجاري حملتها

التى اعْتَقَلْتُ خَلالها ٢٧٧٣ مشتَّبُها بَهُمْ لتشمل

الجامعات والمدارس في الأقليم.

السلطات الصينية في او أَحْرِ الشهرِ المَّاضِيِّ.

ويذكر ان الفقرة الرابعة من ملحق

الماضي عن اجتماع رؤساء البوسنة وكروأتيا وصربيا في جنيف نصت على أن والاتفاق ثم على أن يزور وفد الاتصاد الفيديرالي البوسني بلغراد لناقشية اعبادة المواصلات البيرية والجوية والتعاون في محجالات الصناعات الثقيلة وتطبيع الاتصالات البريدية واللاسلكية والهاتفية والبحث في الوسائل الاخرى التي تتعلق بتطوير التعاون الاقتصاديء

وهذه هي اول زيارة يقوم بها وفد بوسني الى بلغراد منذ اندلاع الحرب في البوسنة في نيسان (ابريل) ١٩٩٢، وكسانت البسوسنة - الهسرسك ويوغوسلافيا الاتحاسة أعلنتا اعْشَرافًا مشبَّادلاً في كأنون الأول (بيسمبر) الماضي خلال توقيع اتفاق

ونُكرت الإذاعة أن وزراء ضارجية بول حلف شيمال الاطلسي اتفقوا في صرب البوسنة لا تزال ترفض السماح اجتماعهم في برلين ،على تاجيل بدايةً للاجئين المسلمين بالعودة الى بيارهم انسحاب قوآت تطبيق اتفاق السلام التي ارغصوا على النزوح منها اثناء من البوسنة - الهرسك الى منا بعد الحرب دواضطرت حافلات تقل حوالي انتهاء الانتخابات البوسنية، وصرح ١٠٠ بوشناقي (مسلم) الى الرجسوع ورير الخارجية الالماني كلاوس كينكل بعدما منعها ألصرب من الوصول الى وان جهوداً إضافية ستبدل من أجل مناطق شممسال وشسمسال شسرقي توفير الشروط لانتخابات ديموقراطية

وعقد وزراء خارجية دول مجموعة

في البوسنة، الصين: مطالب ببناء سورعظيم'

ودعت النَّقَابات الرئيسية في وفرانس تليكوم، شركة الاتصالات الفرنسية الرسمية الى الاصراب العام احتجاجاً على تخصيص الشركة جَرْئياً كما يشمل الإضراب اليوم العاملين في قطاعي الكهرباء وَالْغَازَ الْفَرِنْسَيِينَ. وَمِنَ الْمُتَوَقِّعَ أَنْ يَتَوَقَّفَ الْعِمْلِ آيضًا فَي الْمُصانَّعُ النَّتَجَةَ للأسلَّحَةَ خُصُوصاً في سُركة مجيَّات اندوستري، لصناعة الدبابات حيث منَّ

لحديد والموظفين في قطاعي الغاز والكهرباء ومصلحة البريد والمعلميين والعاملين في قطاع النقل العام الى تنظيم تظاهرة كبيرة غداً في باريس.

والاضطرابات الاجتماعية

وبدا قسم من العاملين في قطاع سكك الحديد في المنطقة الباريسية الإنذين بالتوقف عن العمل ما اثر جِرْئِياً في التَّرِكَة في الصَّاحِيةَ وعلى بعض خطوط

المُقْرِرِ الْغَاءِ ٢٧٠٠ وطَيِعَةً.

ويعت النقابات الرئيسية العاملين في المبكك

فرنسا: أسبوع من التظاهرات

اجتماعا في برلين ونكرت اذاعة

ساراييفو انهم داستعرضوا اخر

تطورات عملية السلام والمساع

المبذولة للتنفيذ الكامل لاتفاق دايتون

وأكدوا على وجوب ازاحة المتهمين

واشبارت الاذاعية الى تصريح

بارتكاب جرائم حرب عن السلطة،

روبرت فروفيك الذي يتولى رئاس

بعثة منظمة الأمن والتعاون في

أوروبا المكلفة التحضير للانتخابات

البوسنية ان الانتخابات مستجرى في

موعدها المحدد في أيلول (سبتمبر)

المقبل ولن تؤجل إلا في حال عودة

الصراع السلح، وأوضح فروفيك دان

العقبة الأكبر أمام تحقيق العملية

السلمية تتمثل في القوى للتطرفة

(الصربية) في بالي و(الكرواتية) في

القسم الغربي من موستاره.

◄ باريس - أ ف ب - من المتوقع أن يشهد الاسبوع الجاري سلسلة من الاضطرابات الاحتماعية في عَنْدٌ من مرآفق القطاع العام في فرنسا حبيث سيتوقف قسم من الموظفين عن العمّل كما ستنظم تظاهرات تطالب بحسابية الوظائف ستنصل الى نروتها غدأ الخميس.



فشل تجربة الصاروخ الأوروبي أربيان.٥

لوكالة القضاء الأوروبية. وكنان من المقرر أن تكون عملية

الإطلاق أمس أولى تجربتين للصاروخ الجنيد الذي سيحل محل (اريان - ٤) وع ملسة الأطلاق الثانية في ايلول (سيتمبر) المقبل. وبات من المؤكد أن يتم ارجاء

التجربة الثانية وكذلك أولى الرحلات التجارية في القصل الأولُّ لعام ١٩٩٧. وشاركت ١٢ دولة في انجاز (اريان - ٥) الذي رصدت له وكَّالة الْفُضَّاءُ الاوروبية حوالي ٤.٧ بلايين دولار. يشار إلى أن صواريخ أريان قامت حتى الآن بـ ٨٦ عدلية اطلاق لم تفشل سوى سبع منها.

بواحه الغلسالمة

سدور سحب

الإضحماد المكسة

ندس باب عد

وصرت سه

11

البرلمان التركي يناقش حجب الثقة عن حكومته السبت المقبل

يلماظ يعتبر استمرار الائتلاف ممكنا اذا سانده نواب حزب الطريق الصحيح

■ انقرة - اف به دب ۱ - صرح رئيس الوزراء التركي مسعود يلماط ان الائتلاف الحكومي يمكن ان يستمر اذا تراجىعت شىريكته فى الحكومية زعيمة حزب الطريق الصحيح تانسو تشبيل عن دعم ملككرة حجب الثقة التي تقدم بها حزب الرفاه (الأسلامي) التي تهدد بانفراط عقد الائتلاف.

ونقلت الصحف التركية امس عنه

تصريحات اللي بها في الطائرة التي

كانت تقله اول من امس الى بروكسيل

في زيارة الى المفوضية الاوروبية قال

فيها: واذا عدات تشييل عن دعم منكرة

حبب الثقة فان بروتوكول الائتلاف

سيظل قائما وسيكون في امكانها

وكانت تشييلر، منافسته على رُعسامية البيمين، اعلنت في ٢٤ ايار (مايو) الماضيّي انّ حزبها لم يّعد يدّعم الحكومة الائتلافية برئاسة يلماظ وينص بروتوكسول الائتسلاف على رثَّاسـة نُورية للحكومـة بين الاثنين. ومن المقسور أن يتسرك يلمساط مكانه لتشيلر في الاول من كانون الشاني ١٩٩٧ لَفَتَرَة سَنتِينَ ثُمْ يَعْمُود لَشَغَلُ هذا المنصب في الاول من كسانون

كانون الثَّاني (ينأير)، المقبل. وأضافَّ:

واذا حجبت للثقة عن الحكومة الحالية

فاننا لن نتعاون بعد الان مع حزب

الطريق القويم برّعامة تشيلرء. ``

■ كورو (غويانا الفرنسية) - أ ف

ب - فشلت عملية الإطلاق التجريبية

الأولى للصاروخ الأوروبي (اريان - ٥)

أمس الثلثاء وانفحر في الجو بعد أربعين ثانية على اطلاقه من قاعدة

كورو في غويانا الفرنسية، لأسباب لا

تزال متجهولة. وكان الصاروخ

الأورويي بحدل إلى المدار أربعة أقمار

عند التصويت على حجب الثقة في البرلمان السبت المقبل أذا لم يراجع حرب تشيلر موقفه. وكان البرلمان قرر اول من امس انراج اقستسراح حسرب الرفاه بتوجيه اللوم الى الحكومة في جنول اعمال جاسة السنت المقبل. وُفي حال الموافقة على الاقتراح فان الطريق سيمهد لتصويت على حجم الثقة بالحكومة. ويتمسك حزب الرفاه بأن الحكومة الأنتبلافيية فقيت شرعيتها بعيسا اصبدرت المحكمة الدست ورية العليا حكما ببطلان

ويبدو سقوط الحكومة شيه مؤكد الطريق المتحيح ضد يلماظ ما

(مارس) الماضي، فيمّا يعتبر حرب بلماظ أن تنفيذ هكم المحكمة لا يسري يأثر رجعي ولكن في المستقبل فقط وينص الدستور على الحصول على غالبية مطلقة من عبد الاصوات في البرلمان المؤلف من ٥٥٠ عـضـوا. لكنّ الأئشلاف حصل على ٢٥٧ صوتا مقابل ۲۰۷ أصوات وامتنع ۸۰ عضوا عن التنصويت. و أيد حيزت الشعب الجمهوري، الذي يتزعمه بينيـرْ ا بايكال، الأقتراع بصحب الثقة عن الحكومة. ويتوقع المراقبون ايضا ان تصوت غالبية سأحقة من نواب حرب

سيوفر الغائبية المطلقة .

ورأت الامم المتحدة إن القاهرة ولاجوس وداكا وبكين وكلكتا وساو باولو، من بين أكثر المدن النامية

تعرضاً لمشكلة المياه لكنها قالت ان مبنأ مثل

هيوستون ولوس انجليس ووارسو وكارديف ونل ابيب،

وقال الأمين العام للمؤتمر ان «المياه ستكون من أسخن قضايا الحضر التي تواجه المجتمع الدولي في

وجاء في بيان الامم المتحدة ان نحو ٥٠ في المئة

من مياه العالم النامي تضيع هباء أو تفقد نتيجة لسوء

الاستخدام وأن أكثّر من بآيون شخص لا يحصلون

تواجه ايضاً نقصاً خطيراً في المياد.

القرن الحادي والعشرين.

أ الاقتراع بالثقة في البرلمان في أذار فى اليوم الثاني فؤتمر الستوطنات البشرية في اسطنبول

الامم المتحدة معظم الدول النامية سيواجه ازمة مياه سنة ١٠٠٠

🔳 اسطنبول - رويتر - استمع المشاركون في

وقال بيان ورعته الامم المتحدة أن أكثر من بليون ونصف بليون نسمة في شتى أنحاء العالم سيواجهون ظروفأ بيئية تشكل خطرأ على حياتهم وصحتهم بطول عام ٢٠٢٥، اذا لم تحدث ثورة في أسلوب حل مشاكل الحضر، وقال الأمين العام للمؤتمر والي نداو في بيان منفصل في الجلسة الافتتاحية ان نقص الياه بجلول سنة ٢٠١٠ سيشكل خطراً على الحياة وعلى

ويعتبر مؤتمر الامع المتحدة للمستوطنات البشرية الذي افتتح أعماله أول من أمس ويستمر اسبوعين،

مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (هابيتات -٢) المنعقد في اسطنبول الى تحنيرات امس الثلثاء من ان معظم مدن الدول النامية سيواجه نقصاً حاداً في لمياه بحلول سنة ٢٠١٠.

أخر مؤتمر رئيسي تعقده المنظمة الدولية هذا القرن لمناقشة قضايا الفقر والتشرد والانهيار الاجتماعي والبيشي. وفي اليوم الأول للمؤتمر، عارضت الولايات المتحدة مطلب الدول النامية المتعلق بالاعتراف بحق السكن كحق من حقوق الانسان مع الاعتراف بكل الالتزامات ذات الصلة وطلبت مساعدات بولية.

وأيد الاتحاد الأوروبي مطلب الدول النامية، لكن مسؤولي المؤتمر قالوا ان الولايات المتحدة ودولاً اخرى متقدمة في النصف الشمالي من الكرة الأرضية، تتحسب من اعلان من شائنه تمكين ألمواطنين من مقاضاة حكوماتهم لأنها لم توفر لهم سكنا. وأشارت الامم التحدة الى أن مدن العالم النامي

ليست وحدها للتي ستعاني من مشاكل المياه والتي

تودى بالفعل بحياة عشرة ملايين شخص سنويا

على مياه نقية للشرب وأوصت الامم المتجدة بالتوصل الى صيغة شراكة بين القطاع العام والخاص ومشاركة اكبر المجتمعات، من أجل مواجهة هذه الشكلة.

أنفولا: رئيس جديد

واقال دوس سائتوس في مرسوم

اقتصادالسوق

رئاسي رئيس الحكومة خوسسة كارلوس موكو وجميع الوزراء في حكومته. وأمام فان بونيم خمسة أيام لتشكيل حكومة جديدة.

الصفقات المالية مع الخارج باستثناء تلك التي تتسم بطابع استراتيجي وتتم بموافقة رئيس الجمهورية. ولم يعين دوس سائتوس حاكما جديدا للمصرف، وهذا التغيير الحكومي هو الأول في انغولا منذ توقيع اتفاق السسلام بين الحكومسة الانغسوليسة والاتصاد الوطني من اجل استقلال انغولا النام (يونينا - معارضة مسلحة سابقة) في لوساكا في تشرين الثاني (نوفعبر) ١٩٩٤ وكان الرئيس الانغولي حمل موكو مسؤولية فشل البرنامج الاقتصادي والاجتماع الذي اطلِّق في نيسانٌ (ابريل) ٩٩٥أ ويقضي بمراقبة افضل للنفقات العامة واتباع سياسة نقدية اكثر تشدداً وسياسة لرواتب اكثر واقعية. وقال دوس سمانتوس انه عهد الى رئيس الوزراء الجديد مهمة اصلاح الاقتصاد الإنغولي والذي يقف على حافة الأنهبيار التّأم، وأضاف انه

الركزي وإقامة ونظام موحد لصرفه العمالات وعلى هامش أعلان اقالة الفسريق الحكومي، اعلن الرئيس الإنفولي في خطاب الى الأصة والترامه الشخصي في تطبيق قانون العفوه الذي يوقف أي ملاحقة بحق النين قاتلوا النظام الانغلولي بين ٢١ أيار

للحكومة لتنفيذ برنامج

🕱 لوائدا – ا ف ب – عين الرئيس الانغسولي خسوسسيسه ادواردو دوس سانتوس مساء أول من امس في لواندا رئيس الجمعية الوطنية فرناندو خوسيه دي فرانكا فان دونيم رئيسا جنيدا للحكومة.

وقرر الرَّئيسُ الْأَنْغُولِي ايضاً اقالة صاكم المسرف المركسري انطونيسو

غومين فورنادو وتعليق جسيع

يجب الانتقال مخطوة خطوة الى اقتصاد السوق الحر، مع أولوية اصلاح قطاع الانتآج الصناعي وإعادة تاهيل البنى التحتية وتحقيق الاستقرار في قطاع الكلاس. ودعنا الى اعبادة تنظيم المصرف

بسبب تلوث مياه انشرب. الطيران الروسي يستأنف غاراته على المدن الشيشانية.

من يوري تيسوفسكي:

■ بدأت في العاصمة الانغوشية نزران امس الثلثاء مفاوضات روسية شُيْشَانيةٌ في ضوء اثفَّاق وقفُّ النَّار الذي انتسهك مسرات عسدة. وأكسنت مصابر المقاومة أن الطيران الروسي استانف غاراته على عدد من المدن الشيشانية.

ويذكر ان الاتفاق الذي كان وقعه في موسكو الزعيم الشيشاني سليم خسان باسربييف ورئيس الوزراء الروسي فيكتور تشبيرنوميردين بحضور الرئيس بوريس يلتسن يتضمن بنودأ تتعلق بوقف النار وتبادل الاسرى والمستحرين ويتوقع أن تبحث في نزران القَضَّايا المتعلقة بتغصيلات الهدثة واليات دانترقاكس، أن الطيران قصف بالفعل بلدات شيشانية، ونكروا ان ممثلين الرقابة واطلاق سراح المحتجزين وفق

مبدأ والكل مقابل الكل». وكان غياب الية الرقابة من اهم سباب تفاقم الوضع العسكري في الشيشان ونكر وزير الأعلام الشيشان مسولودي اونوغسوف ان الطائرات الروسية قَصفت عدداً من المواقع في قضاءي نوجاي يورت وفيديتو. وآتهم القيادة الروسية بانها «لا تسيطر على الجيشء وأعلن متحدث باسم قدادة

المقاومة ان يائدربييف أمر بد التصدي لجميع الاستفرارات والرد على النار ونفت قسيادة القبوات الجبوية الروسية ان طائراتها قامت بغارات ونكرت ان تصريحات الشيشانيين مكنب مقصود لاهداف دعائية. الإ أن مستؤولي الادارة المحليسة المواليسة لموسكو اكتوا في حنيث الى وكالة

عن معشة منظمة الأمن والشعاون الأوروبي كسانوا مسوجسودين اثناء ونكر رئيس البرلان الروسي السبابق رسلان حسب ولاتوف ان والجنرالات شقوا عصا الطاعة، على

الرئيسس بوريس يلتسسن وقيال انهم ويتحج أهلون، قرارات وقف وعلى الصحيد السياسي أكد اودوغوف ان الجا نب الشيشاني أعد

معاهدة «تتجاوب مع مصالح روسيا وجمهورية اتشكيريا، (اي السيسان). وقال أنها ينبسّغي أن توقع قسبل الانتخابات الرئاسية في ١٦ حريران (يونيو). واضاف أن المشروع الذي عرضته موسكو لفصل الصلاحيات بين المركنز الفيسرائي وجصه ورية الشيشان ونو طَّابِع دعَّاني، وإن احداً لم يطلع عليه اثناء أعداده.

روسيا تبدي ليونة في شان توسيع الاطلسي في اتجاه اوروبا الشرقية

■ طرأ امس تطور مبهم خملال انعقماد مؤتمر وزراء خارجية الطف الاطلسي في برلين حين لمحت روسيا للمرة الأولى الى انها لا تعارض توسيع الحلف في اتجاه الدول الأوروبية الشرقية.

وأعسلن وزير خارجية روسيا يفغيني بريماكوف في اليوم الثاني مسن المؤتمر أن بلاده وتتمفهم رغبات الانتساب الى الحلف، وكذلك نية قيادة الحلف قيول هذه

لكنه أضاف يقول: «من حيث المبدأ لا يمكن لموسكو أن تقبل بأن يمد الحلف بناه العسكرية الى الحدود الروسية». وقال وزير الخارجية الالاني كلاوس كينكل اثر اللقاء مع بريعاكوف أن الحديث الذي دار اظهر ونوعاً من الليونة (لدى روسيا) بشكل ملموس على رغم ان بريماكوف لم يتراجع عن للوقف الروسي الأساسي الرافض توسيع الحلف تحو

وأضاف أن المهم الآن مواصلة الحوار للكثف مع موسكو

اما بريماكوف فقال الصحافيين ان على الحلف ان يتكيف مع الحقائق، خصوصاً ان موسكو تريد تطوير علاقاتها معه.

وتأبع يقول أنه من المشجع أن يتفق الحلف على معالجة موضوع ضم الدول الشرقية اليه بالحوار مع موسكو. وكان المستشار الألاني هلموت كول تحدث في مستهل جلسة امس امام وزراء خارجية الحلف والدعويين التخرين عن اهمية مؤتمر برلين الذي وضع مداميك عمل

اوروبي مسستقل داخل الحلف في معرل عن القيادة وعقدت امس لجنة الاتصال الدولية للبوسنة اجتماعا على هامش جلسات المؤتمر لبحث التطورات الأخيرة هناك

واكدت على ضمرورة استقالة الزعميم البوسني الصربي رادوفان كاراجيتش من جميع مسؤولياته ومناصبه قبل بدء الانتخابات في ابلول (سبنمبر) القبل. ومعروف ان كار اجبتش مطلوب من محكمة لاهاي الدولية كسجرم حرب وقال كينكل أن وزير الخارجية الروسي الذي شارك في الاجتماع موافق

1

الْطِقْع ألسوان- أقْمِشْة _ أجبود المنتجات الستي تلبي جميع إحتياجات الهوايات المختسلفنة. تصاميم الأطعان أدوات ومراهم للنقش على الزجاج

إستيان التوزيع بالمعلكة،

مكتبات تهامة

والملاحة بالأجهزة الالكترونية، ويقى استكمال

العمل في المداخل، وقد استعد الإلمان والاسبان

لتقديم ما تبقى من الإجهزة المطلوبة. أما بالنسبة الى الميناء، فقال أن سفينة

هولندية بدأت قبل اسبوعين العمل في منطقة لليناء، الذي لن يكون مسيناء فلسطينيسا فحسب، بل ميناء يخدم المنطقة، موضعا ان

كلفة النقل مثلًا من الارين للي غزة أو العكس

ستكون اقل عبر الميناء من الطرق المستخدمة

الآن، ومن هنا الاهتمام الفلسطيني بالانتهاء

من بناء الميناء. واضاف: «هذه هي مشاريع

وعن الثقة التي بنا يوليها المجتمع الدولي الى السلطة

القلسطينية، قال أن بعض المتبرعين وفياً بما تعبهد به

والبعض الآخر قدم اكثر، كما بدأ اخرون يتعاملون ساليا

مباشرة مع السلطة مما يعكس ثقتهم بالقلسطينيين مضيفا

انَ البِنْكِ الْدُولِي وَصِيْدُوقَ النَّقِيدِ الْدُولِي بِاتًا يَشِّيهِــدَّانَ

لنُعْلسطينيين بِالشَّفَافِية، ودهذا ما نفخر بِتُحقيقه خلال فترة

قصيرة، واشار الى أنه خلال محابثاته مع رئيس الوزراء

البريطاني تناول الضمانات المالية والسياسية المقدمة لرجال

الأعمال البريطانيين لتشجيعهم على الاستثمار في الاراضي الفلسطينية، مضيفا أن البنك الدولي اعطى ضمانات

وقال عُرفات: «نحن الأرضُ الواعدة، منكراً بما قاله عندما

واضاف: «اتفقنا مع المتجرعين في الاتصاد الاوروبي

والولايات المتحدة واليابان على أقامة مناطق صناعية في

ٱلْضُفَّةَ وغَرْةً، وبداناً الْعَمَلُ باولُ منطقة صناعية ستقاّم فيُّ غرّة، قدمت لها الادارة الاميركية عبلغ ٦ ملايين دولار كقيمة

تشجيعية. وستقام منطقة الخرى على البحر الليت لاستخراج

عدد الى غرة داتمني أن نكون سنفافورة الشيرق الاوسطه.

وركز على قوة العمل الفلسطينية، مشيراً الى انها اكتسبت

للمستثمرين بما يسهل الامور لرجال الاعمال.

كَفَاءَات وقدرات ستساعد بلا شَكَ المستثمرين.

المنغنيز وغيره من المعادن من البحره.

ايضًا اثنا نبدا من دون بيونء

ALHAYAT / BUSINESS

اللجنة العليا المصرية ـ اليمنية

تبحث في ستة اتفاقات للتعاون

في سوق لندن (دولار - برميل)

تسليم تمور (يوليو) ٩٦

أوبك تحاول التوصل الى اتفاق يمنع

انهيار اسعار النفط في الاسواق الدولية

من السحودية التي وصل وفدها الى

هذا مساء أمس، أن الطلب على نقط

اوبك مسرتفع بما فسيسه الكفساية

ويستوعب عودة النفط العبراقي،

أضَّافة الَّى رفع السقف الانتاجي من

المستوى الصالي وهو ٥, ٢٤ مليون

برميل في اليوم الّذي لا يعبر عن واقع الصرص لأن دول اوبك تنتج حالياً

حسب مصادر عدة بين ٨,٨ ٢٥ مليون

لليمن الذي ستكون قدرته الانتاجية ٥,٥ مليون طن.

برميل و ٢٦ مليون برميل في اليوم.

الذهب في سوق لندن اقفال الثلثاء \$ 449. V+ السعرالسابق 44- V+

واضيافت المصياس أن هناك

تجاوزات لحصص الدول الانتاجية

اكسرها من فنزويلا التي تتجاوز

حصتها بحوالي ٥٠ الف برميل في اليوم ونيجيريا حوالي ٢٠٠ الف

ومن المتوقع أن ينتهي المؤتمر قبل السبت المقبل لأن عنداً من الوزراء

لديه أرتباطات وعليهم مغادرة فيينا

برميل في اليوم.

اتفاق وشيك في شأن عقد تسييل الغاز اليمتي

ان «تُوتَالَ» الفرنسية ستتوصل في غضون آيام الى آتفاق مع «هنت» وداكُسونَ» الأميركيتين و«أو كونغ» الكورية حول توقيع عقد معمل تسييل الغاز لمشروع الغاز

لليمن الذي ستخون قدرته الانتاجيه ٥,٥ مليون طن.
وسيبدأ المصنع تصدير الغاز اليمني في عام ٢٠٠١، وسيكون لكل من «هنت»
و«اكسبون» حوالي ٨, ١٤ في المئة وستكون حصة الشركة الكورية ٤,٨ في المئة
وسيكون المجموع للشركات الثلاث هو ٢٨ في المئة. اما توتال فستكون لها الغالبية
وهي ٢٦ في للمئة فيما ستمتلك الحكومة اليمنية ٢٦ في المئة لكنها ابنت الاستعداد
لتقديم ١١ في المئة لشريك على أن يبقى لها ١٥ في المئة.
وقال المصادر أن المغاوضات تقدمت بشكل ملموس وانها ربعا أدت الى توقيع

الله المناه ال

على المساعدة في عملية ال

□ لندن - من فائنة الدجاني:

كلها، وسنبدأ من الصغرة

فللقير وبلسخي الأراسي سندو

علي كالعدد وسيادي

في أقصره المداد الرا

المحل الإصباد مسرمرد

was a Yet Julia

(١٧٠١ توقيت الثين المسفى)

■ قال الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات أمس الثلثاء أنَّ التَّديناتِ الأقتُّصانِيةِ التَّي تواجه الفلسطينيين كثيرة، تتمثل في اعادةً بنّاء البنية التَّمَّيَّةِ التَّي بمرها الأحتلال الاسرائيلي خصوصا قطاعات الاسكان والتعليم والستشفيات اضافة الى ضرورة بناء الميناء للفلسطيني، واستحمال عملية بناء المطار الدولي في رفح في غزة. وحض عرفات رجال الإعمال والمستثمرين

البريطانيين على للساعدة في عملية البناء محاولًا طَمَّانَتَهُمْ وتشجيعهم من خلال الأسارة الى ضمانات | التحدي، وإذا كأن صحيحًا اننا نبدا من الصغر، فصحيح مالية وسياسية ناقشها مع رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور لتشجيع للستثمرين، أضافة الى الضمانات التي يقدمها البنك الدولي في هذا المجال. وركر ايضا على انَّ الاقتصاد الفلسطيني سيعتمد الاقتصاد الحر، لافتا الى المعية للهارات التي اكتسبتها قوة العمل للفلسطينية في المساعدة في عملية البناء. وقال عرفات امس في مقر وزارةً التجارة والصناعة البريطانية في لندن حيث رحب لورد فسريزر به وبالوف للرافق: دبلا شك انا اعتسب هذه الاجتماعات من أهم الاجتماعات الاقتصادية في بريطانيا، لاننا نحتاج البكم فنحن استلمنا وطنا بمرت بنيته التحتية تُنميرا كاملًا. لقد بمر الاحتلال (الاسرائيلي) البنية التحتية

> وَضُرِبُ مِثْلًا عَمَلِيةً الإسكانِ مشيرا الى أن القاس بمتاجونُ الى د٢٢٠ ٱلف وحية سكنية، وإذا تَك ما اتَّفْقَنَّا عَليه في اللجنة الرباعية الفلسطينية - الاسرائيلية -الارتنبية - المصرية في شان النازحيُّ، فاننا سنحتاج على الاقل ألى ٢٥٠ الفُّ وحدَّة سكنية أَضَّافية، وأشار، في مثلَّ آخر، الى عملية التعليم لافتاً الى انه في سنوات الأحتلال الاستراثيلي لم يُبن صفّ واحد. وقال انه اعطى تعليمات للمحافظة على عملية التعليم ودالآن مدارسنا تدرس ثلاث مرات يوميا، لَّذَلك نحن نحتاج الَّى انْشاء أعداد كَبِيرة من المُدارسُ، وَنَكُر بِانَ نُسَجِهُ للشَّعلَمِينَ والسَّعليمِ العَالَي بِينَ الفلسُطينيين عالية بالمقارنة مع الشيُّعوب الاحْرَى في منَّطقَّة الشيرق الاوسط، وان القلسطينيين ساهموا ويساهمون في

🗖 القاهرة – من جابر القرموطي: الاصنفاء (...) لقد انتهى العمل بالمنوج

اجتماعات الدورة الثالثة للجنة العليا المُستركة للصرية - اليمنية برئاسة النكتور كمال الجنزوري رئيس الوزراء المصري ونظيره اليمني السيد عبدالعزيز عبدالغني وبمشاركة ١٥ وزيراً. وقسالُ الجنزُورِي ان اللجنة ستبحث اضافة ألى تطورات عملية السنلام والنزاع اليمني الاريتسري في سنة اتفاقات للتعاون في مجال الثروة السمعية والتامينات الاجتماعية

والرياضة والاعلام والقضاء، وكنلك ستبحث في امكان اعادة فتح مكتب تمثيل تجاري مصري في صنعاء وخط ملاحي بين البلدين، وتوقيع انفاق للتبادل النجاري والتعاون بين رجال الأعدال والمستثمرين. ومن جانبية رحب عبيدالغنى بالتعاون بين بلاده ومصر مشيراً الى

أن المصابثات ستركز على العلاقات الاقتصادية في مجال الصناعة والنفط والكهرباء والطاقسة والنقل البري والبحسري والجسوي والمواصلات والاشغال والإسكان والتعمير.

مصرتدرس انتاج أكبر مدفع في العالم

الثقيل عيار ١٠٠ الذي يعد اكبر 🗆 القاهرة – من محمد عرّالنين: المدافع في العالم، كما تَنْتَج بالكامل المدفع ١٣٠ الخساص بالنبابة وام. او ام، الَّتِي تَنْتِج مَـٰ حَلِياً بِالتَّحَـٰاوِنُ مَعَ الخبرة الأميركية.

> امس خلال زيارته شركة ابو زعبل للصناعات الهنسية بمصنع ١٠٠ الحربي، إنه ينرس حالياً انتاج المنفع

■ قال النكتور محمد الغمراوي

وزير الدولة للانتاج الحربي إن مصر تنتج حاليا متطلبات القوات المسلحة من المدافع المتوسطة والشقيلة والهاوتزر الذاتية الصركة ومدافع البيابات والمضادة للطائرات. ُ وَأَصْافُ في تَصريحات صحافية

🗆 الرياش – من مصطفى شهاب:

وزاد ان المصانع الحربية تنتج كذلك للنفع الثقيل عيار ١٣٠مم، لافتأ

نُحَسُو ٢٠ فَي المئسة عَلَى الْأَقِلُ مِنْ سعرها في حاَّل استيرانها، اضافة إلى ما تحصل عليه معه من خبرات تُكنُولوجية متطورةً في هذا المجال.

إلى أن انتاج تلك المدافع محلياً بوفر

الوليد منذ ١٩٩٤ (٥٠) في المئية من

فتأتق فيرمونت في سان فرانسيسكو،

كما يملك ١٠ في ألمنة من فندق بلازا

نيويورك وتتولّى شركة دفيرمونت،

ادارة الفنادق التي يمتلكها الوليد في

الساحة الأسيركية في حين تتولى

شركة فنادق دفورسيرونر، (الفصول

الأربعة) التي يمثلك الوليد ٢٥ في المئة

منع لله الدَّارة الفنادق التي يمتلك

استشمارات فيها في باقي أنصاء

العالم.

الوليدبن طلال يشتري فندقأ بمشاركة مستثمرين اميركيين

🗷 اشترى الأسيار الوليد بن طلال مع شركاء اميركيين محليين فندق سان هوسيه فيرموند في صدينة سان خوسيه في ولاية كاليفورنيا بمبلغ ٦٠ مليون بولاًر حصة الوليد منها ٥٠ في المشة. وقال مكتب الأمير الوحيد انَّ شركة وفيرمونت الإميركية التي يمثلك • ه في المُدَّة من اسهمها ستتولى ادارة الفندقّ الذي يضم ٥٠٠ غـرفـة. ويملك

🗆 دمشق – من إبراهيم حميدي: 🔳 احْتتم مساء امس مجموعة من

🗷 استمرت امس مشاورات وزراء

وجسرت المساورات في عسد من

نفط اوبك مع رئيس المنظمة الوزير الجزائري عمار مخلوفي والامين العام

فنادق فبينا التي تنقل مخلوفي عليها

لزيارة رؤساء الوفسود ولمصاولة التوصل الى حل ذي مستقية وقبول

من جانب السوق النقطية لمنع انهبار الاسعار في ضوء توقع وصول النقط

العبراقي آلى السبوق في الشبهبر

الجاري. ومن المتوقع أن يبدأ المؤتمر

العادي اعماله بعد ظهر اليوم الاربعاء

في الأمانة العامة لإعطاء بعض الوقت

للوفود للتشاور قبل الجلسة

وكان وزير النفط الكويتي الدكتور

عبدالمحسن المدعج الذي يرأس اللجنة

الوزارية لمراقبة السوق عقد لجتماعا

مع أعنضناء اللجنة والأمين العنام

وقالت لـ «الحياة» مصادر مقربة

للمنظمة ريلوانو لقمأن.

الخبراء الدوليين والعرب والسوريين اجتماعاتهم آلتي استمرت يومين للتوصل الي وضع برنامج مسترك بين القطاع الخناص والقطاع العنام في يهدف الى تشجيع الصادرات السورية بير. التصدير. الَّتِي تَبِلغُ قَيِمتُهَا نَحُو ٨٠٠ مَلْيُونَ بولأر ستويا واكد وزير الاستصاد السوري النكثور محمد العمادي ان الحكومية السورية اتخنت اجراءات لتشجيع الصابرآت منها تشكيل لجنة للتمنيين برئاسة النكشور سليم ياسين نائب رئيس الوزراء، أعطيت صلاحيات واسعة، لافتأ الى تغير المفهوم المتماح للتصدير من تصدير الفائض عن حاجة الاستهالاك الي تصدير الممكن تصديره والغاء القيود

بعض السلع. وأكَّد في خطاب، القَّاه في افتتاح اجتماعات طاولة مستدير حُولِ تَنْمُنِيةُ الصادراتِ السوريةِ في ضَسُوء النظام التجاري النولي يوم الاول من امس، على ضرورة التعاون

العقد في الأسبوع القائم في لندن.

وأشبار العيميادي الى دور صركيز التجارة الخارجية في الرقابة على الصادرات وانشاء شبكة معلومات عن السلع والاسواق والمتعاملين، والي ان للركرُّ وقع اتفاقات مع صنْدوقُ النَّقدُ العُربي ودالبنك الاسلامي للتنمية والمُعَنَّدُونَ الكويتي للتَّنْم الاقتصابية للمساعدة على تسهيل حصول المصدرين السوريين على تمويل. ويذكر ان قسمة الاتفاقات

العمادي: سورية اتخذت اجراءات لتشجيع الصادرات تتجاوز ١٠٠ مليون دولار، غير ان المستفيدين منها الى الان قليلون جدأ بسبب أجراءات روتينية. وأضاف العمادي أن افتتاح مركز المعلومات المسوري - الاوروبيّ الذي يموله الاتحاد الأوروبي سيساهم في

دعم الصادرات السورية. وشياركً في الإجتماعات،التي قسمت الى مجموعتين تبحثان في الدعم المالي والدعم الفني، ممثلون عن منظمة التنجارة النولية ومركر التجارة العائي وصنوق النقد النولى والبنك النولي والبسرنامج التسجساري الدولي وصندوق الامم المتحدة الأنمائي والصندوق العربي للتنمية الاجتماعية والاقتصادية اضافة الى بعض المؤسسات العربية المعولة للصادرات السورية.

> مجهز طبيقاً للمواصفات الدولية كل شهرعلى شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081

FAX: 0171 602 49 63

المتعلق وعيره من المعان من البحرة. وأكبد النصب ان الفلسطينيين عنصو فاعل في «البنك الإسلامي للتنمية، الذي وقرر لنا دفعة عاجلة هي ١٠ مليون تولار ووعدنا بالمزيد، واشار الي رؤوس الموال بقيمة ١٠٠٠ على المسجدة لما المال بناء بول في المنطقة. المساديد وسرد مليون دولار ساهم بها الاغنياء الفلسطينيون المنتشرون بين وقال أنَّ المستشفيات في الضفة وغرَّة تعاني مشاكل مامكال الاستان تَشْيِلِي وَسَيِدِنِي، وَأَيْضًا أَلَى تَنَامِي عَدَّدَ الْيَنُوكُ فِي الْإِرَاضَيِّ القلسطينية الذي بِلغ 11 بنكا حـتى الآن، بما يؤكد الثقة ايضاً وأن بناء مستشفّيات جُديدة ضرورة مشيراً الى انه فخور بان مستشفى تبرعت بتكاليفه الاتصاد الاوروبي، المعمودية والمارة بالمور بصوب عادة المنادر بالمناطقُ الفلسطينيةُ. ۗ سيفتتح بعد شهرين. وأضاف أن من التصنيات التي اللطريق الالا حسير سار وحُدَّةِ: ‹اننا بُحَاجِة الى مساعدتكم على كاقة المستويات يواجهها الفلسطينيون استكمال بناء المطار الدولي في رفح يسيوقر الجالب السا من لَجِلُ بِنَاءَ البِنِي التّحتيةُ، وتساعل: ‹هلّ استطيع أن أقول فَى غَرْة، مشيرا اللَّي أن رحلته على لندن بدأت من للطَّارُ الذِّي اننَّا وُجَّدُنَا فَي هُذَّا الْإجتَمَاعِ اشْخَاصًا سيساعِيونَ في بنَّاء افتتح الاحد الماضي، ونكر أن القلسطينيين تمكنوا من بناءً حرزء من اللطار سامكاناتهم الضييقية ويتسباعيدة بعض َ الْبِنْيَةُ التَّحَتِيةُ الْفُلْسَطِيْنِيةَ؟ ۗ وَاجِلْبِ: وَإِنَا مَتَّاكِدُ مِنْ نَلْكُ، ﴿

السوق الخليجية المشتركة ضرورة فى ظل التكتلات الاقتصادية العالية

من محمد الكي أحمد:

🔳 أكد الأمين العام لمجلس التعاون دول الخليج العربية السيد جميل الصحيلان وأن شناك قناعة ثابتة وقوية لدي قادة دول مسجلس التسعاون بضرورة تحقيق التكامل، مشيراً الى متوافر الارادة السياسية.

وقال وأن الشروط الموضوعية التي توافرت لدول مجلس التعاون حتى بتحقق التكامل والإندساج لم تشوافر لأي مجموعة أخرىء. وأضاف دان القنر السياسي والاقتصادي والعلمي لنول الخليج مع توافسر شسروط الموضوعية كفيل بان يحقق في النهاية ما تتطلع اليه شعوب يولّ المجلس، ولقت في هذا الصدد الى وان الاتحاد الاوروبي أحتاج الى ٥٠ عَاماً إبيمصل الى مساً وصل البينة على رغم عراقة العلم والثقافة والوعي الفردي والجنعناهيسري المتسبنصسر في الدول أالعظمى بالقياس الى شعوب المنطقة، وشدد المجيلان في حديث نشرته سجلة دالتسجارة والصناعة، التي تصدرها غرفة الصناعة والتجارة فى نطر في عبدها الأخبير على أن دولُ المجلس دحققت انجازات ولكن المتوقع والمُتطلَّع اليه أكثر بكثيرًا. ودعا الى

إقامة سوق خليجية مشتركة. وقسال انه دهستي يتسسني لدول محلس التعاون فرص الصمود مع التكتلات الاقتصادية العالمية فإنه يُتعين أن نبدا أولاً بسوق خليجية

وأضاف دان اتفاقية غات ومنظمة

🗆 بيروت - «الحياة»:

🔳 اعسدر صحبرف «فيرنيسينك»

تشرته الفصطية الاقتصادية عن الربع

ألاولٌ من السنَّة الجسارية. وضسمت

النشيرة تقريرا اقتصاديا عن اداء

الاقتصاد اللبناني خلال الفترة

ويراسة مالية عن موضوع التحديات

المالية المرتقبة والضوابط المشودة

والمنطام لبثان ألى منظمة التجارة

وأفياد التقرير الإقتصادي ان

والاقتنصاد اللبناني سجل في الربع

الاول من السنة الجارية ركوداً تسبياً

رَافِيقِه تحسن في الماليية العيامية

والوضع النقدي ومبيزان المدفوعات

وسجل معدل العجز المالي تراجعا الي

نحو ٥ . ٢٨ في المئة، وأظهر التقرير

أن «الدين العام الصافي تزايد بمعدل

١.٤ في المشة ليبلغ ٨.٧ بليون بولار.

الدولية.

الحواجز الجمركية والأخذ بسياسة الحدود المفتوحة ونحن لا نستطيع ان ناخذ بهذا المبدأ إلا أذا أمكن لبول مجلس التعاون ان تسقط الحدود في ما ببئها وتقف ككتلة اقتصادية موحدة تتحدث بلغة واحدةم واكد انه بعد اللتهاء الصرب الباردة وأصبحت الأن الهموم

الأفتصادية تشكل الهاجس الإساسم

نشرة فرنسبنك عن الربع الأول من ١٩٩٦

لبنان: ركودنسبي وتراجع العجز المالي

والدّين العام ٨. ٧ بليون دولار

٥. ١٥٨٣ لكل دولار. كما تم تسجيا

نمو في عرض النقد بمعدل ٩ .٤ في

المُنْـةُ فَى سَا تراجع مـحـدل نولرةً الاقتصاد الى ٩ . ٨٤ في المئة،

في حبجم سوجبودات القطع الاجتبى

لدى محسرف لبنان الى ٤٠٧ بليون

دولار، وتوسعاً في حبجم العجيز

التجاري ليبلغ \$6. ١ بليون دولار،

وتنامياً فَي فَأَنْضَ مِيزَأَنَ الرَّسَامِيلُ

الى ١٠٥٧ بليون دولار، وفائضناً في

ميزان المنفوعات قيمته ٢٩ مليون

واظهر تقرير وفرنسبنك وتزايد

لكل دول العالم. كما أصبح التوجة الحالى هو التكتل الإقتصاديء وقيال أنه ولا بد من التعفلي علم لمسحوبات الثى تحوق الانتمساج الاستنصادي وتعبوق الوحدة الاقتصادية بين دول الخليج، وفي شان طموحات قادة وشبعوب

دول مجلس التعاون قال ، أن المنجزات الاقتصابية وثيقة الصلة بحياة المواطن الخليسجي وانهسا تأتي في مقدمة اشكال التعاون التي ت الإندمساج، واضساف ،ان المواطن الخليجي يريد أن يشعر أنه قادر على البسيع والشسراء في آي دولة من دول المجلس وقادر على أن يستري الأسهم ويتعلك ويفتح محلاً تجارياً، وقادر على ان ينتقل من دولة الى أخرى من

دون أن يشبحس بضغط من مسراكس وهذه الأمسور هي البتي تشكل بصداقية مجلس التعاون لدى المواطن المليجي، ولهذا حرصت كامين عام على حضور الاجتماع السنوي المشترك الصادي عشير بين الأمانة بين دول مجلس التعاون حتى يضمن التساجس (طرف النزاع) أن الحكم العامة للمجلس ورؤساء واعضناء الصادر لصالحه قابل للتنفيذ. غرف دول مجلس التعاون الذي عقد

المجلس وتصديرها الي كافية دول العالم. وشدد على أهمية دان نؤمن لهدده الصناعات الناششة فرصة التسمويق بين دول المجلس وكذلك فرص التسويق خارج بول المجلس، وتناول الحجيلان في حديثه الى مجلة التجارة والصناعة، وإذاعة

يتعرض له رحال الإعمال الخليجيون من قبل أطراف أجنبية مستغلة حسن نوايا واحْلاقيات المواطن الخليجي، وقَالَ: النبنا صادرات بتروكيماوية وصادرات مصنعة مشتقة من النقط وهذه الصناعات تواجه بعض المشاكل مثل الحولجز والرسوم الجمركية أو غير الجمركية. منا يستدعي أن تنظر الى هذا الإصر نظرة جدية حتى نزيل كافة الصواجز أسام شذه الصناعات

> الغربية فرضها تسبب ارهاقات عُوارْنَاتَ دول مجلس التعاون، وقال: وان شده الأمور كانت محل بحث عامه. وأوضح أز مسوضوع المنازعات التجارية، بعشب رمن الأولويات النسبة للمعنيين في دول مجلس أنتبعاون. وإن هناك توجيها لوضع نظام صوحد لتنفيذ الأحكام الصبادرة

بمتانة الاقتصاد السعودي. جليدة، توقيعت إدارة الشيركية السعودية أن تتسلمها في تشرين ووقع العلقد الذي يشكل ٧٠ في المئة من الكلفة الإجمالية لبناء الناقلة

الجبيل، على الناقلة الثالثة. وجاء بناء الناقلات الثلاث في فترة سداد تستعر ٨ سنوات ونصف السنة تبدأ بعد سنة أشهر من تاريخ استلام الناقلة التي تتولى شركة

وذكر المهنيس عبيدالله التسريم

متصبارف سنعبويعة لكن العبرض الفرنسي كان الأفضَّلُ. واضاف ان هذا التعاون مع بنك وناسبونال دو باري، يؤكد ثقة الجهات الاقتصادية الدولية وكان من اللاقت لجوء الشركة إلى الاقتراض من البنك الفرنسي في

تمويل فاقلتها الثالثة والتي يات بِنَاؤُهَا فَي إِطَارِ عَقَدَ ابِرِمَ عَامُ ١٩٩١ً مع وكفاريس لبناء ثلاث ناقلات تولي البنك السعودي - الأمسركي، تصويل بناء الاولى ومبذك الرياضء الناقلة الثنائية، وتسلمت الشيركة العيام الماضي الناقلتين وسسمت الأولى ءان سي سي الرياض، والثنانينة وأنّ سي سى مكة م فيما تقرر اطلاق اسم

إطار اتفاق مع شسركة وستسويلي النروجية قامت بموجبه الأخيرة ببنآء ثلاث ناقلات مماثلة. وتشكل الشركتان السعودية والذروجية ثاني أكبر تجمع لنقل البتروكيماويات في

مدير عام والوطنية لنقل الكيماويات، ان الشسركسة تشسغل ١١ ناقلة من اسطولها عن طريق هذا التجمع، كما

تؤجر ناقلتين إلى شركة مسابكه. من جهته، تناول المهنس احمد التسركي وكسيل وزارة المواصسلات السعودي أوضاع قطاع النقل البحري في المملكة، وأكد لـ «الحياة» اتساع دآئرة الاستشمار في هذا القطاع رغم التراجع في أداء والشركة الوطنية للنقل البحري، التي تعلق ٨٠ في المئة من أسهم والوطنية لنقل الكيماويات، ودعا التركي إلى ضرورة قيام

وأشار المهندس الشريم من جانبه إلى أن مجموع ما تحظى بنقله شركته من منتجات سابك، مثلاً لا بتعدى ٣٠ في المئة من هذه المنتجات، مما يشير إلى امكان توسيع أفاق التعاون خصوصاً وأن شركة اسابك، تملك ٢٠ في المئة من اسبهم الشركة.

تعاون بين أطرافُ النقل البحري في السعودية لمولجهة المنافسة القوية

الذي يِلْقَاهَا هَذَا الْقطاع مِن الشركات

وقسال الرَّاصَل انْ أَرْمِــة الخليج اثبتت لـ رسابك، وللقطاع التجاري في المفلكة والمنطقة مدى الحساجية إلى وجود قطاع نقل بحري محلي، مشيرا إلى أن الشركات الوطنية هي الشركات الوحسيدة التي طلت تعمل في ظل ظروف الأزمة.

نقع بالقرب منها. ويعزز المشروع قدرة الشبكة في هذه المنطقة «المهمة» لامتاج الزيت الخام.

وينشبعل المتشروع التساني انتسساء

كما عطلت بريطا نيا قرار مجلس

وزراء الشؤون الاجتماعية يوم الاثنين

فى لوكسمبورغ الذي يتعلق باعلان

العام المقبل عام مقاومة العنصرية في

للتعليم والتَّشُعُيل في بيان وَزع في لوكسمبورغ 1 نه دفي غياب مقترحات متزنة من جانب المفوضية حول

فيروس دبي. أس. إي، قان الحكومة

البريطانية لآيسعها مواصلة تعاونها

بشكل عبادي مع قيضايا الاتصاد

وقال ديبلوماسي بريطاني ان حكومة بلاده تواصل منفيد خطة

ورفض التسعماون، مع الشسركساء الاوروبيين دما لم يُضفف الحظر عن

مشتقات لحوم الإبقار ويتم وضع

أطار شاص لرفع الحظر التام، قبل

الازمة في الايام المقبلة بين بريطانيا

التي عطلت الي حدد الأن أكثر من

عشرين قرار وزاريا منها قرار عُرض

على وزراء الشؤون الداخلية أمس في

لوكسسم بسورغ يتسصل بمعساهدة

«يوروبول» (البسوليس القسيسرالي

الاوروبي) التي تعتبرها المانيا ضُمنً

الآليات المهمأة لتحقيق درية تنقل

السكان ووسيلة كبيرة لحماية السوق

الاوروبية من نشاطات الماقيا الشرقية

والهنجرة غير السرية والجسريمة المنظمة.

ولا يستبعد المراقبون ان تحتد

وأكسد وزير النولة البسريطاني

الاتحاد الأوروبي.

الاوروبي.

القمة الاوروبية.

الوطنية لنقل الكيماويات تبرم اتفاقية تمويل لشراء ناقلة مع مصرف 'ناسيونال دوباري

🗖 الرياض --من مصطفى شهاب:

الرياض قشية الغش التجاري التي الأول (اكتوبر) المقبل.

وأشار الى وان ضريبة الكربون أو اكسفارنر النروجيسة بناعها في احواضها في اسكوتلندا. ضريبة الطاقة التي تصاول النول

وقال إنَّ الشركة تلقت عروضاً من

أخيراً. وعن الصائرات الخليجية قال دان هناك صناعات متقدمة تشهيدا دول المجلس ولا بد لهذه الصناعات ان تنفو وتزدهر من خلال تنقلها بين دول 🛍 أبرمت الشركة الوطنية لنقل الكيماويات، امس اتفاقية صع دبنك ناسيونال دو باري، (BNP) الفرنسي يتولى بموجبها تقنيم قرض قيمتَه ٥٠ طيبون دولار لتسمويل شسراء ناقلة

> الدكتور عبدالرحين الزامل رئيس مجلس إدارة الشركة وبيس روترز النائب الأول لرئيس البنك الفرنسي ومدير عملياته في الشرق الأوسط وقال الزامل للصحافيين عقب نوقيع العقد إن الاتفاقية تمنَّحُ الشركةُ

وعزا الزأمل لجوء الوطنية لنقل الكيماويات، إلى الكنراض من البنك الفرنسني إلى عوامل العرض والطلب

السعودية الموحدة للكهرباء تنفذ مشروعين لتعزيزالقدرةالكهربائية لمنشآت أرامكو

🗖 الدمام – «الحياة»:

■ تفذت «الشركة السعوبية الموحدة للكهرباء، في المنطقة الشرقية مشروعين كبيرين أحنهما لتعزيز القدرة الكهربائية لمنسات «أرامكو السعودية، الواقعة في جنوب حقل الغوار والأخر لتعزيز قدرات الشبكة في الاحساء، وتم تشغيل المشروعين

ونكرت وكالة الإنباء السعونية ان الشركة أصدرت تقريرا أوضحت فيه ان مشروع توسيع الشبكة الكهربائية

وأظهر التقرير أن كهرباء الشوقعة قامت بأعمال الإنشاء للمشسروع فسيسمسا غطت وارامكو السعودية، تكاليف المشروع الذي (جهد ۱۱٥/۳۲۰ کیلوفولت) لتحل محل محطة الصوية الصالية رقم ٦٥ التي

الواقعة جنوب حقل الغوار ياتي تلبية للاحتياجات الإضافية الناحمة عن التوسعة التي تثبهنها دارامكوء في منشسات الزيت الواقعة جنوب حسقل

محطة التوزيع الرثيسية في محاسن الواقعة في محافظة الإحساء. وهو يعرن القدرة على مواجهة النمو المتوقع في الاحسال الكهربائية في المنطقة. ويّاتي مشروع محطة مِحاسر الذي استغرق تنفيذه ٢٩ شهراً تنفيذاً لخطّة دكهرباء الشرقية، الهانفة الى تعزيز القنرة الكهربائية في منطقة

وزراء الشؤون الاجتماعية ومجلس تمويل الانتخابات في البوسنة

يهدف الى تحسين الشبكة الكهربائية

قرارات خاصة بلبنان من بين ماعطلته لندن بريطانيا تخفق في تأمين الاجماع الاوروبي على تخفيف الحظر على مشتقات لحوم البقر

وزراء المال ومجلس الشؤون الداخلية

وهند وزير الضارجية البريطاني

مالكوم ريفيكيند الذي يجول هذآ

الاسبوع على عواصم الاتصاد، مأن

بلاده ستتواصل دوقف تعاونهاء

داخل المجـــالس الوزارية الى حين

اتضاح خطة رفع الحظر المفروض

على صادرات لحسوم الإبقسار

وكانت المفوضية الاوروبية فرضت

الحظر ضد لحوم الإبقار البريطانية

ومشتقاتها عند ٢٧ أذار (مارس)

الماضى استنادأ الى توصيات

الساطرة حول احتمال انتقال مرض

كول صباح امس الثلثاء في بون ومع

رئيس للفوضية جاك سائتير ظهرأ

في بروكسيل على أن بريطانيا تسعى

الى الحنصبول على شطة رفع الحظر

قبل اجتماع القمة الاوروبية المقررة

يومي ٢١ و٢٣ من الشهر الجاري في

ونفذ ممثلو بريطانيا في مختلف

الاحتسماعات الوزارية مطلع هذا

الاسبوع في لوكسمبورغ تهديدات شل

سير الاتصاد الاوروبي وعطلوا ثمانية

قسرارات وزارية كسائت سستسمسه لاحتماعات القمة منها قرارات مالية

للرد على طلبات لبنان واخرى تتصل

بقروض لغائدة دول اميركا اللاتينية

وأسيا ومساعدة مالية للمساهمة في

مدينة فلورنسا الإيطالية.

وشسند مسالكوم ريفكيند الذي اجتمع مع المستشار الآلماني هلموت

جنون البقر الى مخ الانسان.

البريطانية.

محلس أدارة الغرفة العربية -الصينية ستشكل نقطة الإنطلاق على مختلف الصعدمنها الاقتصابية وخصوصاً القطاع الخاص. وسنكون المنوبة للايقار.

وقال المتحدث الرسمي الاوروبي في أقربِ وقت:،

لهذا الغبرض مسلاحيناتها داخل المؤسسات الشبتركة. لكن جهودها لم تثمر بعد، وأكد معثلو الدول الاعتضاء بأن تدارس الخطة التى قدمها وزير الزراعة دوغلاس موغ لمقاومة مرض جنون

وللضيغط على شيركسائهسا استخدمت بريطا نيسا مطلع هذا الاسبوع حق النقض ضد مجموعة قرارات عرضت على كل من محلس

واستحال اجماع النول الاعضاء صول محسالة تذخف ف الحظر الدولي المقروض على صادراتها من مشتقّات لحوم الإبقار، واوصى وزراء الزراعية بعيد مساورات مطولة ليل الاثنسين - الثلثاء في لوكسمبورغ المفوضيية الاوروبية بأن تتسخذ القرار اللازم في شَنانُ مُقتَرحاتها تخفيف الحظر عن منتجسات الجيلاتين والنضاع والصيوانات

ان الرئيس جاك سانتير ،حريص على اتضاد القرار اللازم بتشفيف الحظر وتعد التوصية مخرجاً مؤقتاً اذ

ان بريطانيا تضغط بن اجل وضع روزنامة لرفع الحظر التام وتستخدم

الابقاء ستستغرق اسابيع عدة ستنضح بعدها أفاق مقاومة ألمرض وبرنامج رفع الحظر.

□ لوكسمبورغ -من نورالدين الفريضي:

■ خابت جسهسود بريطانيسا

وسبر— هناك مصارف مشتركة ومشاريع

نجارية بعد اتمام انفاق الغات ما سيعكس نثائج ايجابية، وأضباف معلى رغم العبدوان الاسترائيلي الاخير فأن مسيرة البناء لم تتأثر وبُقيت مستعرق، صعتبراً وان ريارة رئيس الحكومة رفيق الصريري الى الصين في ١٣ حـريران (يونيـو)

الجاري لتوقيع عند من الاتفاقات شي بحد ذاتها شهادة للعلاقة المديزة بين هذين البلدين. وقال النجاني في كلمشه دان هذا الاجتماع ما هو ألا منابعة للتطورات

والتغيرات الاقتصابية التي تحيط بنا بدءا من صدور اعلان برشلونة الذي يتنضمن خطوة مسهمة في تطوير العلاقات الاقتصادية مرورا باتفاق العراق والامم المتحدة في شان بيع النفط وتوفير الغذاء والدواء للشعب

سنوات تحت لواء منظمية

التجارة التولية. كما يتبح ايضاً لمصارف لبنان فرصة استقطاب

التكنولوجيا المصرفية الحديثة وتقديم

خدمات ومنتجات مالية جديدة ومخول

اسواق التمويل الدولي ودعم التواجد

والاتفاق يعرض المصارف اللبنانية

لمواجسهة التكتبلات الماليبة العبالمية

وأمكان تأثيس سيباسات المصارف

الاجنبية العاملة متعلياً في السياسات

واعتبرت دراسة دفرنسبنك، ان

ورأت أن «على مسحسارف لبنان لمواجهة الأثار السطبية لاتفاق غات اما الدراسة المالية عن «التحديات الخاص بالخيمات المالية السعى الي المالية المرتقبة والضوابط المشودة تطوير خنصات منصرفينة جنبيدة لانضمام لبنان الى منظمة التجارة والتحاون مع المصارف الاحتسية الدوليـة،، فقد اشبارت الى ان الثفاق أضافة آلى قدام السلطة النقدية وغات، الأخير بلحظ اهمسة خاصة اللبنانية بتطوير الاطار الرقابي في التجارة الخدمات المالية وتصريرها إما سُعِر مِبرِفَ اللَّبِرِةِ اللَّبِنَانِيةِ ﴿ عَلَى المُستَّوِي الْعَالِمِي خُلَالُ مُهَلَّةِ ۚ السوق المحلية.

النقبية الثينانية».

افتتاح اجتماعات الغرفة العربية ـ الصينية في بيروت

بين البلدين داعيساً «المستشهرين الصينيين الى الإستشمار في لبنان

واقامة شُرَكاتُ ومؤسسات سُنتَركة مع

رجال الاعتمال اللبنانيين،، ولفت اليّ

وأن الصين تتطلع ألى أقامة اسواق

عالمية لمنتجانها ألتي تتصف بالجودة. ويتطلع لبنان بالتالي الى تطوير

صناعاته من ضرورة ايجاد الصبيغ

القانونية لإقامة تبادل تجاري اوسع

بين لبنان والصين، وتعنى أن يتم

تعساون زراعي بين البلدين لما للصنين

من خبرة واسعة في هذا المجال عبر

اقامة لجان وهيئات مستركة لبراسة

وأعتبر القصار في كلمته ، ان

الصين وابتان غا فيه خدمة الاقتصاد

في كلا البلدين،

الواقع الزراعي في لبنان.

🗷 افتتح وزير الاقتصاد والتجارة ياسين جبابر امس اجتماعات الدورة الثانية لمجلس ادارة غرفة التجارة

في لبنان الامين المصام لغرف البلاد

اعمالها لمنطقة الشرق الاوسطء.

🗆 بيروت - دالحياة::

العربية - الصينية في مقر غرفة التجارة والصناعة في بيروت. وحضر الاجتماع رئيس غرفة يبروت عدنان القصبار ونائب رئيس الغرفة العربية - الصينية وعند من رجنال الاعتمنال العنزب والصنيئيين واللبنانيين ورؤساء الغرف اللبنانية والهيئات الاقتصادية وسفير الصبن

الغربية برهان يجاني. إلى واعتبر جابر في كلمة الافتتاح ان رفى أمكان المؤسسات الصينية للساهمة في مسساريع الفنادق ومشاريع المطأر والوسط التجاري والمدينة الرياضية واعادة اعمارها من خبلال امكاناتها العلمية المتقدمة والخبرة التي تعلِكها ، متمنياً دان باخد لبنان تسطأ منها للانطلاق في وعرض جابر للعلاقات الاقتصابية

الهدف من اقسامية هذا الْمُؤْتِس تمتين العلاقة الاقتصادية بين البلدين، وأكد وان الصين تضطلع بدور على الصعيد التكنولوجي العالمي المتنقدم وعلى صعيد التبادل التجاري ببنها وبين البلدان العبربيلة لما فليله متصلحة الجميع، ولَفْتُ الى واقامة مشاريع استثمارية منتجة، مستقبلاً، بين

لبنان وبولندا يوقعان اتفاقين لتشجيع الاستثمارات ومنع الازدواج الضريبي

■ بيسروت - «الحسيماة، وقع لبنان ويولندا بالأحسرف الاولى امس على اتفاقين ماليين لحماية الاستثمارات وتشجيعها ومنع الازدواج الضريبي، منتها عضر سنوات. وقع عن الجانب اللبناني رئيس مصلحة الواردات في الوزارة سهام بواب وعن الجانب البولندي مستشار وزير لثال لشؤون الدمع الدولي كازمييرز باني في حضور وزير الدولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة واركان سفارة بولندا أن رازار وبعد التوقيع قال السنيورة وان توقيع هذه الاتفاقات

مع عند من الدول يبيّن الاهمية التي يوليها المسؤولون في هُذَّه البلدان لتعزيزُ العلاقاتُ الاقتَّصانية والتجارية معَّ إلبِنان، ويعبّر عن الثقة في مستقبل لبنان الاقتصادي. وسيكون لتعزيز هذه العلاقات انعكاس على الاستثمار فى لَبِنَانَ وَقَيَامِ اللَّبِنَانِينِ بِالاستثمارِ في هذه الدول. واشار إلى ال الاتفاق الاول ينصّ على عدم التميير بين

السنتثمرين اللبنانيين والبولنسين وعدم جوأز الاجراءات الثعسفية ضد الاستثمارات التي تقوم بها أي دولة أو مواطنوها، والا تكون خاضعة لخطر التاميم أو صعوبة . جُحُويِلُ الرساميل والايرادات. ويضع هذا الإتفاق الية لحل النزاعات والاطار الصالح والمحفز للأستثمارات واضاف انه وبالنسبة للاتفاق الثاني المتعلق بمنع

ألازيواج الضبريبي، فإنه ينظم العائدات منَّ الاستخماراتُ ويقضى الا تكون خاصعة لضرائب مربوجة، من جهته، اعتبر باني وان توقيع الاتفاقين خطوة فاعلة في تعزيز العلاقات وأنهما يؤمنان للمستثمرين مزيداً من الضَّمان وحرية العملَّ». `

■ قطعت المنطقتان الحرتان في شمال تونس وجنوبها خطوات كبيرة في اجهنذاب مجموعات صنساعية بولية وشركات تجسارية فتحت فروعاً لها وانشات صفارن

١٩ مؤسسة صناعية ومكتبأ تجارياً تعمل في المنطقة منذ افتتاحها رسمياً في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي أكثرها شركاتٌ تُجَارَةُ بولْيِة اضَّافَةَ الىِّ مؤسسَّات متخَّصصة

وقدر المصدر الاستثمارات الإجمالية للمؤسسات العاملة

المستثمرين الجدد،

والثجارية الذين ياتون في زيارات استطلاعية للتعرف على ميزات ميناء جرجيس القريب من الموانئ الرئيسية في شرق المتوسط ويتبح الوصول الى دول افريقية بواسطة شبكة الطرقات التي تنطلق من مدينة جرجيس، وقال مسؤول في معيرية المنطقة الحرة له «الحياة» ان

وزار اخبرا مسؤولون في هيئة تسيير المنطقة الحرة

🗖 تونس - من سميرة الصدفى:

وتستقبل المنطقة الحرة في جرجيس (٥٠٠ كلم جنوب العاصمة تونس) القريبة من الحدود الليبية - التونسية عشرات المستشمرين ومندوبي الشركات الصناعية

في المنطقة الحرة بنصو ١٠٨ مليون دولار واكد أن سديرية المنطقة تدرس حالياً طلبات الحرى من مجموعات صناعية وشركات تُجارية أوروبية لفتح فروع أو تركيز مصانع في المنطقة الحرة التي تقدر مساحتها بعشرة هكتارات، الا انْ براسات يجنري اعدادها لتوسعة المساحة الى ١٨ هكتارا

كلاً من لندن وطوكيو لاطلاع مستثمرين على ميزات المنطقة والحوافز المنوحة للصناعيين والمصرفيين والشركات النجارية لدي فتح فروع في جرجيس والعمل على استقطاب

نقل التكنولوجيا المتطورة من الدول الغربية والتسيوية وعلى تأمين اكبر عدد ممكن من فرص الحمل لمجابهة الطلبات الإضافية على سوق العمل. واست طاعت المنطقة الحرة الثانية في بنزرت (٦٠) كلم شــمال العاصمة تونس) استقطاب ١٣ مجموعة صناعدية وشركة تجارية امسيركية وفرنسمية وابطالية وتونسية، اضافة الى خميس مؤسسات

ويركز التونسيون على الشاريع الجديدة التي تؤمن

المنطقتان الحرتان في بنزرت وجرجيس

تستقطبان استثمارات اميركية وأوروبية وأسيوية

وقال المبير العام لهيئة المنطقة الحرة كمال بلكاهية أن عشر بؤسسات أخرى ستحصل قريباً على موافقات لإنشاء مكاتب ومخازن في النطقة. واستناثرت المصارف التجارية بالحصه

اخْرى حصالت اخْسيارا على الموافقة لفتح فروع في

الرئيسية من الموافقات حتى الأن وأنت شركات التجارة النولية في المرتبة الثانية. وتنشط المؤسسات التي اقيمت في منطقةً بنزرت الحرة في مجال الصناعات الإلكترونية وألسيراسيك وتصنيع الأحنية والمواد الصحية والطباعة

وسساعد على النطور السريع للمنطقة الحرة ان مدينة بنزرت القريبة من سوّانئ مرسيليا وجنوة وبرشلونة والجسرائر شكلت منسد أيام الاستعسمار الفرنسي

مركزاً صناعياً رئيسياً واقيمت فيها بنية اساسية متطورة حفرت مستشمرين وصناعيين على إنشاء عؤسساتهم فيها. إلا أن منيرية المنطقة الحرة تخطط لاستثمار الميزات الزراعية للمحافظة التي تعتبر من اخصب المناطق في

موسس. ويدا العمل الشيراً في اعداد دراسة لإنشباء مجمع متكامل للصناعات الغذائية بعد تطوير ٣٠ مؤسسة تنشط حالياً في محافظة بنزرت في هذا القطاع ويمكن ان تستثمر وجود النطقة الحرة لتحتيث طرق عملها والوصول الى السواق خارجية بعد الارتقاء الى مستوى المواصفات ويعستُقد مسوولون في هيئة المنطقة الحرة ان

هكذا خطلة يمسكن أن تحقق هدفين في أن معاً أولهما قطع خطوة مهمة في طريق تنفيذ خطة تأهيل النسيج الصناعي المحلي الذّي تعسّهات تونس اسستكمالها في اطار السشراكة مع الاتحساد الاوروبي، وتانيهما إعطاء دفعة للمنطقة الحرة بجعلها شريان التصدير لعشرين مصنعاً في للحافظة وافساح الطريق نحو اسواق

كسنكك يسعى الشونسيون الى اسشقطاب مجموعات صناعية بابانية وكورية وساليزية وسنغافورية لفتح مخازن وفروع في منطقة بنزرت الحرة واستشمار موقعها الاستراتيجي القريب من الاسواق الرئيسسية في اوروبا لتجميع السلع قبل معاودة

a ay war of the first

سوناطراك الجزائرية واجيب الايطالية توقعان عقداً بقيمة ٢٨ مليون دولار

 الجزائر - أ ف ب - وقعت الشركة الوطنية الجزائرية للمحروقات مسوناطراك، وشركة الجيب، الإيطالية أول من أمس في الجزائر عقداً للتنقيب عن النفط واستخراجه بقيعة أألا مليون دولار وأعلنت مصادر رسمية ان الاتفاق الذي يمتد على

اريع سنوات يتضي بتقاسم الانتاج وتنفيذ برنامج المسح الزلزالي على مساحة ٢٢٠ كيلومتراً مربعاً وبحفر ثلاث آبار للاستثمار، ويتنيلى ولجيبء جميع النفقات خلال مرحلة التنقيب ويعد هذه المرحلة ستشارك وسوناطراك، في تمويل الاستثمارات وتكاليف الانتاج بنسبة ٢٥ في المُنة يجور رفعها الى ٣٥ في المنة على ان تُعطي في المقام الأولُّ المبالغ المطلوبة

٥٨٤ مليون ريال لشاريع نزع اللكية في المدينة المنورة في ١٠ أعوام

● جدة - والحياقه - قال المهندس عبدالعزيز بن عبدالرحمن الحصين أمين المدينة المعورة أول من أمس أن الامانة انجزت في الأعوام العشرة الماضية مشاريع نزع ملكية بلغ اجماليها ٥٨٦ , ٥٨٧ ، ٨٨ ويالاً. واضاف ان الأمانة قامت في الفترة بين ١٩٩٠ و١٩٩٦ بتجهيز عدد كبير من المخططات السكنية المعدة للمنح، موضحاً انه تم تنفيذ ما مجموعه ٢٥٠, ٢٥ قطعة سكنية المواطنين

وانه سيتم الآن تتفيذ بقية للنح. وتكر الحصين أن أدارة الأراضي قامت في الفترة نفسها بانجاز ١٦,١٦٨ معاملة طلب حجة استحكام. وقال ان تنفيذ المشَّاريع التطويرية في المدينة للنورة احتاج الى نزع بعض ملكيات من اجل فتح الطريق وتوفير الأراضي اللازمة

هبوط انتاج النفط في مصر

في الثلث الأول من السنة الجارية ● القاهرة - رويتر - أوضح تقرير رسمي أمس الثلثاء أن انتاج مصر من النفط هبط ٢،٧ في المنة خلال الأشهر الأربعة الأولى من السنة الجارية الى ١٤,٤٨ مليون طن من ١٤,٩٠ مليون طن في الفترة نفسها من العام الماضي. وقال التقرير الاقتصادي لمركز مطومات مجلس الوزراء ان انتاع مصرمن الغاز الطبيعي أرتفع في الفترة بين كانون الثاني (يناير) وأيار (مايو) الى ٣،٤٧٧ ٣ مليون طن من ٢٥٢ ، ٣ مُنيون طن في الفترة نفسها من العام الماضي ويلغ الاستهلاك للحلي من النقط ٧,٦٥ مليون طنّ في النَّلث الأول من العام مقابل ٥، ٧، مأيون عي المرّرة تفسها من عام ١٩٩٥. كما زاد الاستهلاك المحلي من الغاز ايضاً الى ١٩٥٥ مليون طن من ثلاثة ملايين طن.

استمرار تراجع مؤشرات قناة السويس ● القاهرة - رويتر - قال تقرير رسمي أمس الثلثاء أن مؤشرات أداء قناة

السويس واصلت التراجع في الأشهر الأربعة الأولى من السنة الجارية مقارنة مع الفترة نفسها من العام المأضي. ونكر التقرير الاقتصادي الشبري لركز معلومات مجلس الوزراء ان عدد السفن المارة في القناة في الفترة بين كانون الثاني (يناير) وايار (مايو) بلغ ٤٩٢٧ سفينة مقَّابِل ١١٥٥ في الفترة نفسها من عام ١٩٩٥. كما هبط عدد ناقلات النفط الى ٧٩٩ من ٨٧٢ ناقلة. وتراجعت العائدات الى ٦١٨,٦ مليون دولار من ٦٤٦,٣ مليون دولار.

اتحادعمال السودان يحمل وزارة المال

مسؤولية اخفاق مشروع قوت العاملين ● الخرطوم - والحياة، - عجرت وزارة المال السودانية عن الوفاء بالتزام مالي يقضي بتوفير مبلغ بليونين ونصف بليون جنيه سؤداني لاتحاد نقابات عمال السودان لاستغلاله في توفير عِينَ الله عن العاملين في القطاع الحكومي لساعنتهم على تخطي الصعوبات الاقتصابية التي يعيشونها. وقال هاشم أحمد البشير نائب الأمين العام لاتحاد نقابات عمال السودان ان

الاتحاد يحمَلُ وزارة المال السودانية الحفاق مشروع قوت العاملين، الذي يشرف عليه بهنف توقير الفرة للعاملين بأقساط مريحة. وأضاف البشير في تصريحات أول من أمس أن وزارة المال سلمت اتحاد العمال ٤٠٠ مليون جنيه فقط ساهمت في توفير ٥٠ الف جوال من الذرة، مشيراً الى أن الوزارة لم تعط مشروع قوت العاملين، القدر الكافي من الاحتمام على غم ادراكها للصعوبات الاقتصادية والظروف الصعبة التي يعربها العاملون في ﴿

ظل ارتفاع الأسمار وتزايد الأعباء المعيشية.

أسعار الأسهم في طوكيو ترتفع لدى الاغلاق طوكيو - رويتر - قال وسطاء أن أسعار الأسهم في بورصة طوكيو ارتفعت لدى الاغلاق أمسس التلبثاء وسبط تعاملات ضعيفة وأضافوا أن شراء صناديق الاستثمار أسهم الشركات المتارة عزر مستوى الدعم

ولدى الاغلاق سجل مؤشر دنيكاي، المؤلف من ٢٢٥ سنهماً يابانياً ممثاراً ٢١٨٥٨, ١٢ نقطة بزيادة مقدارها ٢٠,٦٠٠ نقطة بنسبة ١١,٢٥ في المئة. وارتفع

مؤشر المادلات الأجلة ١٨٠ نقطة إلى ٢١٨٧٠ نقطة. الصين تبحث في خفض التعرفات

على بعض الشركات الأجنسة ● بكين - رويتر - قال مسؤولون صينيون أمس الثلثاء ان الصين ستيحث السماح لبعض الشركات الاجنبية بدفع تعرفات مخفضة على وارداتها من السلع الراسمالية والمواد الخام. الا انه لا يتوقع أن تشمل هذه التخفيضات عدداً كبيراً من الشركات.

وكانت الصين بدأت حملة اصلاحات تتعلق بالتعرفات الجمركية غي نيسان

(ابريل) الماضي خفضت خلالها الرسوم على عدد كبير من السلع، غير انها أنهت الاعفاءات الجمركية على واردات الشركات الاجنبية من السلع الراسمالية وقال أحد المسؤولين انه يمكن للشركات التقدم بطلبات لخفض الرسوم الجمركية لكن الحكومة ستبحث في الطلبات على أساس عاملين أساسيين هما ما أذا كانت الشركة تنتمي الى صناعة حيوية وتلعب بوراً مهماً في الهيكل

الاقتصادي للبلاد وحجم راس مال الشركة».

شحنات صينية من الرزوالذرة لكوريا الشمالية • بكين - رويتر - قالت مسؤولة في وزارة التجارة الخارجية والتعاون
 الاقتصادي الصينية أمس الثلثاء أن المدين ستشمن ١٠ الاف طن من الذرة وعشرة الأف طن من الرز لكوريا الشمالية في اطار المعونات الغذائية التي

كوريا الشمالية. وأشار مسؤولين الى ان بكين وافقت الشهر الماضمي على منح بيونغ يانغ ٢٠ الف طن من الحبوب لتخفيف النقص الناجم عن فيضانات عنيفة أبت الى تدمير

وقال وزير الوحدة الكوري الجنوبي الشهر الماضي ان هناك نقصاً يبلغ نحو مليوني طن من الحبوب في كوريا الشمالية وان نحو ٢٠ في المئة فقط من

تباين الأسهم الاسرائيلية مع ميل للارتفاع تل أبيب - رويتر - قال مسسؤولون أن أسسعار الاسهم الاسرائيلية تباينت مع مسيل للارتفاع في المسعاملات المبكرة أمسس التأثماء في الوقت الذي بدأت تسستقر السمسوق عقب التقلبات التي شمسهدتها في الأيسام

وارتفع مؤشر «ميشتانيم» القياسي المكون من ١٠٠ سهم ممتاز ٢٠٠٠ في المئة عند الغتم ليمسل الى ٢٠١،٦ نقطة. وزاد مؤشر «ماوف» المؤلف من ٢٥ سنهما بنسبة ١٠٠٠ في المئة الى ٢١٨.٥٥ نقطة.

وتشهد السوق جوا من العصبية منذ الخميس الماضي عندما انصح فوز بنيامين نتانياهو في الانتخابات الاسرائيلية وتوليه رئاسة الوزراء. وزاد مؤشر مميشتانيم، ما يونّ نصف في المنة أول من أمس الآننين مواصلاً اتجاه الارتفاع. الذي بدأ الأحد الأضي.

1

وفكرت أنه لا يزال يتعبن تقرير موعد الشحن واسلوب نقل الحبوب الى

هذا الاسبوع

هاجس الأمن والقدس والجولان آبرز المقترعين

السلام أسير الانقسامات الاسلامات

روزارةالمال

ر الكامي ب الاستدعر

جلدىالاغلاق

مهم في مورضة تعاليو

لتازة عن سندي الك

سبية ۲۰۲۵ مني شد وريعو

الثلثاء أن المسير ستحة

فضية على واردانها س تشمل هذه المحصصات

فوقات المسركلة في بيسار كبير من السلخ عبر أب المتنية من السلح الرحمان

حالبات لحفض لرسوم ماس عاملي إساسيير فه ن فور أ ميما في البيكل

كورياالشمالية

بارة الجارفية: البعال م ١٠ الانت من سرائد د المعونات العدامة التي

سلوب بعل الجدوب ال

فعني على سبح بدون بان معامات عفيقه انت اي سير

مد دلد مسعد ساده را چد د ۲۰ هم المله معد س

بيلللارتفاع

عار الاسب الأبراسة سب الكشاء في الدس سبوسها في الاساء

. ۱ سنهم معثار ۲ هم بر معاوف، المولف من

فاصمي عدما انتسر الد ماسم الودول وواد موسر شين مواصلاً انجاه الإندا

لتعرفات



مفتى سورية الشيخ احمد كفتارو لـ «الوسط»: الاسلام يقبل سياسة الممكن ومصالحة اليهود لكن التطبيع محفوف بالخاطر

جورج حاوي يتذكر: غرفة عمليات في بيروت الشرقية أصدرت الامر واحتفل شارون ومرافقوه باغتيال عرفات

> ■ وليد جنبلاط المحاصر رفض تقديم القهوة لبيريز ■ طالبت باغلاق المستنقع فضرب ابو عمار الطاولة ■ كتّاب تقارير في اجتماعات الحركة الوطنية

■ كتاب نفارير في الجنماعات العجركة الوطنية ■ لم يعارض احد خروج المقاومة الفلسطينية من بيروت

مصر: قمم عربية تتوجها القمة الكبرى

عدن في مرحلة انتقالية تبحث عن بديل من الماركسية

سقوط كتامة "عاصمة الحشيش"

درب المدرات تشتعل في المغرب

فنان عربي سلاحه التهريج

اسماعيل ... يُضحك فرنسا

ندوة "الوسط"
حول الشعر التونسي الجديد
انهم يقتلون
أبا القاسم الشابي
أبا القاسم كذلك؟

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء AL HAYAT ON CD ROM



• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من مناعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة. • تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

> السعر ٩٩٠ دولاراً أمدركياً للمؤسسات ٠٠٠ دولاراً أميركياً للافراد بما فيها أجور البريد

> > مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Fax:0171-3714215

AL HAYAT PUBLISHING CO

Tel:0171-6052084

لزيدمن المعلومات الاتصال به

الدكتور عماد بشير

(Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب ٣٠ □



ألك البحث عر الوثائق. بواسطة مات الدالة الحبة بن الميلادي والصفحات. لإسترجاع رير النصوص ها بالشكل الجديد

> ALHAYAT I KENSINGTO 66 HAMMEF LONDON W Tel:0171-605 Fax:0171-371

was my را و بعصوا را و با ". " L

الإمال العصاس

ولعمله

Harrey Warren war

يدويار الإنسارشى

بهاري الإبلاسي

فتكربك التفرسيم

يدرنك السنواء

النعوذ الإستفاء

1271

لنهوي.حـ

و۱۲سنيو

إعتولار الانتداشي

أيبرق الإندسي

ويرث لعربسم

ياسي د د د ا

هرت کست

1

41 × 11×

5' 22 + 5 a b

..... 5 3

14.36 1 × 3° ***

الجمعية الدولية للاعلان تعقد مؤتمرها في سيول بمشاركة ٢٣٠٠ شخص بينهم وفود تسع دول عربية

🗖 القاهرة – من جابر القرموطي: 🗆 بيروت -من دانيال الضاه : المنامة، لنبن – «الحياة»:

■ تعقد الجمعية الدولية اللاعلان فى سيول عاصمة كوريا الجنوبية الأسببوع المقبيل سؤتمرها الدولم الخامس والثلاثين تحت شعار ورؤية ١١ ، في منطبور مطلين عن صباعية الإعالان والتسويق من أنصاء العالم كافة من بينهم وفود عربية من لبنان والسعودية والكويت والبحرين وقطر وعمان ومصر وتونس والاردن.

ويتبوقع العباملون في صناعبة الإعلان ان يسبطر موضوع التطورات الاخبرة في عالم تكنولوجيا الوسائط المتسعدة والتأوسع في استخدام الكومبيوش وشبكة المعلومات العالميا وانتسرنيت، على مسداخسلات المؤتمر. وبقول خبراء الإعبلان أن موضوع أستخدام هذه الوسيائل الجديدة أي صناعة الأعلان والتستويق سيش محور مناقشات النؤتمر الذي يعقد كل

وتتوقع الجمعية الدوادة للاعلان ان يستقطب مؤتمر سبيول، الذي يستمر من ۹ الى ۱۲ حزيران (يونيو) الجاري، حاوالي ۲۳۰۰ شسخص من صناعة آلاعلان وألتسويق من مختلف انتساء العالم في منا يعتبس اكبس حضور الرَّثمر تعقَّده الجمعية. وعقد المؤتمر السبابق في مدينة كبانكون في الكسبيك وحبضسره حبوالي ٢٠٠

واستخدام شبكة وانترنيت، كوسيلة اعلانية موضوعا صهما نظرا الى التقدم الذي احرز في مجال استخدام هذه الوسائط الجديدة منذ عقد مؤتمر الجمعية السابق.

والهــــــنف من المؤتمر الدولي للاعبلان البيحث في افتضلُ السبلِّ لتطوير صناعية الأعلان في العيالم والنهسوض بهسا والبسحث في التكنولوجيا الصديشة وأثارها في صباعية الإعيلان والدقياع عن الإعيلان باعتباره حقا للمستهلك ألنهائي.

وقسال لويس كسارلوس متبيولا الرثيس العاثي الحالي للجمعية التوليسة اللاعسلان أنَّ من أولويات الجمعية توفير منبر لمناقشة قضايا صناعسة التسسسويق والاتصسالات وتاثيرها على البيثة ألنولية التي تتغيريسرعة

واضاف منديولا، في دعوة وجهها لحضور المؤتمر، إن الجمعية الدولية للاعسلان تمثل افسضل منصسة على الستوى العالى لناقشة هذه القضاياء ورحب بالاعضناء في الجمعية وغير الاعضاء العاملين في صناعة التسويق والاتصالات لحضّور المؤتمر.

وقسال انه بما أننا ننتظر حلول لمقبل، ليس هناك وقت ا اكثر من الأن الألتقاء ويرس ما يمكن ان يحبثه الستقبل لنا وللمستهلكين تحت شعار سؤتمر الجمعية ﴿رؤيَّةُ

■ اعلنت شركة مستحضرات

التبجميل الفرنسية «لوريال» أنّها

اختارت نحمة السينما الصينية

الشبهبرة غونغ لى للاعلان والترويج

الستحضراتها في الصين وجنوب

في استواق الصين وجنوب شرقي

وتنوى الشركة الفرنسية التوسع

شرقى أسيا باستثناء اليابان

وذكر منديولا أنه من المناسب جدا ان يعقد مؤتمر الجمعية الشامس والتسلانين في سميسول، نظرا الي ان النمو الاقتصادي المتين الذي حققته منطقة جنوب شرقي آسيا وصناعة الاعسلان في المنطقسة في الاعسوام وافاد أن فرع الجمعية النولية للاعبلان في كبوريا الذي تأسس عبام ١٩٦٨ سينتكن من القيام بمهات على افسضل وجبه ارعساية المؤتمر تحت

رثاسة ام، اتش، كيم. ومن المقسور أن تنتقل وثاسسة الجمعية الدولية للاعلان من منديولا (مكسيكي الجنسية) الى سينيون كيم (من كوريًا الجنوبية) خلال المؤتمر. وقيال كيم أن أنظار العيالم كأفية موجهة الى أسيا في الوقت الحاشير بينما العالم يستعد لاستقبال القرن الْمُقْبِلَ، مَـضَيقًا انْه يتطلع بِلَهْقَةَ الْي استقبال الصيوف في مؤتّمر الجمعية

لجعله مؤتمرا باحجا حدا. ويعشق كيم ان شعار المؤتمر (رؤية) هو مناسب جدا لعقد مؤتمر الجمعية الخامس والثلاثين نظرا الى ان الشبعبار ينطبق على الاسباليب وَالْتَفْكِيرِ وَالتَّعَاوِنِ الذِّي سَيِئِيءَ للنَّمُوُّ النيناميكي المتين في القرن الصادي والعشرين.

وقال أن ضخامة التحديات التي تواجه صناعة الاعلان تدعو الجميع الى العمل جنبا الى جنب نظرا الى انه من خلال هذا التسعاون وتبادل الافكار ستصبح الصناعة قادرة على تفهم المستقبل وصياغته في شكل بعكن الترويج للمناعة العالمية باكملما.

وقالت السيدة لولا رُقلمة عض مجلس ادارة الجمعية الدولية للاعلان ان المؤتمر المؤتمر يعتبر اضخم تجمع دولى لاعادة مساغة مساعة الاعلان العالمية وعلاقة الاعلان بالمجتمع من خلال مصاور عدة، بينها تطوير دور الوسنائل وتطوير اداء شركات ووكالات الاعلان وتطوير وفهم واستيعاب المعلن لدور الاعسلان ومن ثم اعسادة تاكيد الصورة الإيجابية للأعلان في

ً واضَّنافت رُقلمة، في لقاء اجبرته

خلال السنة الجارية.

حــوالي ٣٦٠٠عــفسو من ٨٩ دولة،

معها والحياة، في القاهرة، أن اخْتيار الجمعية النولية للاعلان مدينة سيول لعقد سؤتمر السنة الجبارية يعكس الاهتمام المتزايد بالاعلان في المنطقة الآسب وية التي لا تزال باسـ البابان من الدول الناشئة في صناعة الاعلان بالمقارنة مع الدول الصناعية الغربيبة على رغم الشقيدم الصناعى الذي حُققته في هذه المنطقة خلالًا العقين الماضيين، علما أن الأنفاق الاعسلاني في اليسابان يشكل مسا يزيد على ٦٥ في ألمئة من اجتمالي الإنفاق في منطقة جنوب شرقي أسيا التي

يتوقع ان بسجل اجمالي الانفاق وتضم الجمعية الدولية للاعلان

غونغ لي تروج لستحضرات لوريال في جنوب شرقي أسيا

وتعود شهرد عونغ لي (٣٠٠ عاماً)

في الصين وفي انحاء احرى من العالم

الى مجموعة من الافلام التي قامت

ببطولتها والتي حقفت نجاحا فنيأ

الإعلاني مع «لوريال» الى نخبة من

وستنضم غونغ لي من خلال العقد

أسيا من خالل حسلات اعلانية

وترويجية تظهر فيها غونغ لي التي

تعتبر رمزأ لأناقبة وجسمال المرأة

ولم تنكر الوربال، قيمة الاتفاق

الاعسلاني مع غسونغ لي. وتجسري

·لوريال: محالثات في الوقت الحاضر

لانشاء مصنع لمستحضرات النجميل



لويس كارلوس مندبولا الرئيس العالمي للجمعية الدولية للاعلان.

وتتخذ من الولايات المتحدة الاميركية لَقَرَأُ رئيسَنِياً لَهَا. وأشنارت زقلعة الى انه تنبيثق من الجمعية حُسس مناطق أهمها من حسيث النسقل المادي النسرق الاوسط وافريقينا، علماً بأن منطقة حذوب شرقي اسيا بدأت أخبرا تلعب دوراً مهماً في نشاطات الجمعية انعكس في

> وافسسانت ان من اهداف المؤتمر والجمعية النهوض بمهنة الاعلان من خلال برامج تدريبية وتعليمية ووضع استراتيجية للانضباط الذاتي لحماية المهنة والتسزام اخسلاقيسات المجسمع الدولي ومسراعساة ان يكون الأعسلان موضَّوعيا ويتجنب الآثارة. كما تسعم الجمعية الى تنصية الوعي بأهمينا الدور الذي بلعسبسه الإعسلان في

ويشار الى از الجماعية تنظم ايضًا البرامج التعليمية للعاملين في صَّناعة الْإعلان. وتقوَّم بَنلك في الَّعالمُ العربي من ضلال اتفاق مع الصامعة الاميركية في فرعي القاهرة وبيروت وكنلك مع جامعة البُحرين.

ويرى القائمون على صناعة للترويج لمؤتمر القاهرة المُقبلُ.

في القاهرة نظرا الى تزايد اهمية صَّنَاعِـة الاعــلان في نول الشــرَق الاوسط في الاعوام القليلة الماضية، اضافة الَّى الدور المهم الذي يلعبُّه العاملون في صناعة الأعلان العربية في نشاطات الجمعية الدولية للاعلان. وستشارك مصر بوفد رسمى يمثل وسائل الاعلام ووكالأت الاعلان وفروع الجمعية الدولية للاعلان في مصر.

وس بين کند السيدة لولا زقلمة والسيد عادل عفيفي المنير العام للاعلانات في

جلال زكي رئيس وكالة «انترماركت «امبركانا» للاعلان.

مؤتمرات أخرى. وأضاف أن هذا المؤتمر سهم جداً

الاقتصادين المحلي والعالمي.

الاعللان المصرية ان مؤتمر سيول يكتسب اهمية خاصة، خصوصاً انه الْلُوْتَعَرُ التَّالِيُّ سيعقد في القَاهْرة سنَّة ١٩٩٨، ما ينعكس في حبَّجِم المساركة المصرية في اعصالٌ مؤتمر سيول

فرع مصر, وطارق نور رئيس وكالة وستتبنى مصر تنظيم حفلة الليلة يسرة، اذ جسرى العشرف ان تنظم الدولة التى ستعقد فيها الدورة المقبلة احتفال الليلة الإخيرة، وستتضمن الحفلة عروضا فنية وتقافية وترويجا

اختيباًر سيول لعقد المؤتمر هذه السنة. لمصر سياحيا واستثماريا. وأكد السيد مصطفى اسعد رئيس مجلس ادارة شركة الاعلان العربية دبوبلي غرافيكس، مشساركت في المؤتشر. وقال لـ دالصياة، في بيروت قبل ايام من مغادرته لبنان الى سيول، ان حجم المشاركة العربية المتوقع في المؤتمر ضئيل هذه السنة بالمقارنة مع

نظرا الى وجبود متحاضين بن الإشخاص البارزين في عالم التسويق والاعلام والاعلان والمعكنين مثل مارتن سوريل، رئيس مجلس ادارة مجموعة الاعلان البريطانية «ببليس. بي. بي، التي تعتبر أكبر مجموعة اعلان أفي العالَم في الوقتُ الحاضرُ، وفوكو كاداً الرئيس التنفيذي في كلية العلوم الإنسسانيـة في شركـة «دانتـسـو، اليابانية وشي أكبر شركة اعلانات في

العالم وتيد تيرنر مؤسس وصباحب شبكة «سي. أن. أن، وأشيار أستعبد الى انه في الوقت الصاضر يشغل منصب رئيس لجنة الرؤساء القدامى في الجمعية الدولية للأعلان وتتمثل مهمته مع الأعضاء في وتقرر عقد مؤتمر الجمعية المقبل وضع خبرته للتعامل مع كل التحبيات وَالتَّكْنُولُوجِيا الْمُسْتَقِّبَائِيةَ فَي هَٰذَا

المضمار وخصوصا في ما يعود الى تطور العالم الإعلامي والاعلاني المعروف حالياً بـ «طريقَ المعلوماتَّ» ودالوسائل المتفاعلة. ونكر أسعسد ان المسؤول في الجمعية عن منطقة الشرق الأوسطُ وافريقياً في الوقت الحاضر هو السيد لوسائل الإعلان، وهو من السعودية. وقال اسعد «أود أن أؤكد أن العالم مؤسسةً الاهرام الصحافية، والسيدُ العربي على رغم عدم المشاركة الكبيرة

ننسى ان هذا المؤتمر هو مهم في حقل صاصنا وسيضم ما لا يقل عن الفي شخص منّ كلّ انجاء العالَّم، وقال السيد حُميس محمد ألمقلة، رثيس جمعية المعلنين البحرينيين -فرع الجمعسية الدولية للاعتلان فى البُصَرِينَ، الذي سيمثلُ البصرينَ في

في المؤتمر فهو موجود ويقوة بوجود

متحاضيرهو النكتور نجاح نفاع

دبول، العَالمية، وبشخصي انا كرئيس

لملقسات عسدة في هذأ المؤتمر. ولا

اللبنانى وهو نائب رئيس شد

حينيون كيم الرئيس العالمي المنتخب للجمعية المولية للاعلان.

المُؤْتَمَرُ، أَنْ التَّقَارِيرِ الوارِيةِ مِنْ سيولٍ تؤكد أن هذا المؤتمر سيكون واحدا من أكبر مؤتمرات الجمعية النولية للاعلان وشكر المقلة وزارة شؤون مجلس

الوزراء والاعلام في البحرين على رعايتها مشاركة البحرين في هذا المؤتمر، مؤكدا أن البحرين من ألنول المنتظمة في المساركة في مؤتمرات ونشاطات الجمعية الدولية للاعلان. واضاف ان جسعية المعلنين البحرينيين حريصة كل الحرص على تواجد البحرين الفعال في هذا المؤتسر العالمي المهم، وعلى متنابعة تطورات صناعة الاعلان العالمية والاستفادة منها في ضمه اعضاء الصمعية

وصناعة الإعلان في البحرين. وقال ميونغ ها كيم رئيس اللجنة المنظمة للمؤتمر انه من المناسب جدا ان النولة المضيفة لمؤتمر الجمعية الدولية للاعلان الضامس والشلاثين هى كبوريا بنظرا الى انها صركبر مبهم لمتناعبة الاعلان في منطقة جنوب شرقي اسيا، اذ تعتبر عاشر اكير مركز نصشاعة الإعلان في العالم.

واضاف كيم في كتيب ان المؤتمر سيعقد في مركز المعارض في سيول (كوريا اكريبيشن سنتر /كويكس)، مشيرا الى أن المركز محهز لتوفير خدمات مستكاملة تشسمل الفنادق الفاخرة وامكانات التسوق وافضل وعلى رغم أن المؤتمر سيستقبل

خلافات بين الطرفين خلال المؤتمر كما حصل في الماضي، اذ تعتقد الجمعية ان الحُـلاَفُ بِينَ الْطَرفِينَ هُو سَيِـاسي وليس له علاقة بالمؤتمر. ومن المقرر أن تمنح الجم النولية للاعلان جائزتها التقديرية

لرئيس شركة الأعلام الأميركية «ترثر بروبكاستينغ سيستم، تيد ترتر. ويتسوقع ان يصل الوافسدون الي وتمر سيول يوم الاحد ٩ حريران، موسر سيس يي. وهو يوم القـسـحسيل الرسمي في المؤتمر. وستعقد الجمعية استقبال في هذا اليوم في مركن الفنون في سُـيول (سـيـول آرتس

وفي ما ياتي عرض لبرنامج عمل

يوم الاثنين ١٠ حزيران: يوم .دــين - <u>حفلة الافتتاح والشرحي</u>ب ، حول بوره

- بروز أسيا في الاسواق العالمية. - وسَائل الإعلام الأسيسوية التطور اتوالتوافر. المستهلكون الاسبوبون: اوجه

المُستَهلكُ في الصّيار في العُصر واجتماعية. الإلكتروني. وسينتهي البوم الاول بليلة كورية يوم الأربعاء ١٦ حزيران: ستقبل البيع الابتكاري يوم الثلثاء ١١ حريران: للمستهلك في بيئة الوسائل المتعددة. - النطورات في تكنولوج - المستكرونُ... من هم اللاعسون ومن سينفع التكاليف؟

للاعلان وخطاب قبول الجائزة.

مجالاتهم المختلفة.

- المستهلك.

من أجِل الإعلان.

الإتجاهات الجديدة.

- فريق من ضبراء تكنولوجيا

النشيسر بواسطة رسي. دي. روم، والفيديو عند الطلب وتبائل المعلومات

الكترونيا سيقنمون عروضا في

- حملة الجمعية النولية للاعلان

- حرية التعبير التجاري وحق

- العيمل التقليدي مقتابل عبو

عبرة اينو عون لوفيتيترن

- الدمج بين الفروع الابتكارية.

للوظائف الشاغرة عير شبكة انترنت

الاولى للجمعية الدولية للاعلان.

- الاتصال مع الستهلك.

- الحلسة الخُتامية.

- فريق من الخبراء يبحث في

من الْقَرْرَ انْ تَقَامَ في قصر كايونغبوغ.

المسوقين والمستهلكين والمسؤولين. - الارتىاط بين المس والمستهلك الذي اكتسب قوى جديدة

التشابه والخلاف اعتبارات ثقافية

الالكترونيات تسير نحو بمج مجالات المعلوميّات والتسلية والاتصالات في مجال التكنولوجيا المتفاعلة. – العالميةُ في صناعة التسويق

مجالات التكنولوجيا المتفاعلة.

التسويق والاتصالات وتأثيرها على

تيد ترنر رئيس شركة الاعلام الاميركية «ثرنر بروبكاستينغ سيستم» سيتسلم جانزة خاصة من الجمعية الدولية للاعلان خلال المؤتمر (رويبتُر)

والاتصب الآت من خسلال الوسسائل الاتصالات وتحضير صناعة الإعلان · والاتصالات للقرن الحادي والعشرين. وفودا من كل من الصين وتايوان، الا - السنبة الجبيدة لصناعة - تقديم جائزة الجمعية الدولية رانه ليس من المتسوقع ان تبسرز اي روبرتسون سمارت للتوظيف تفتتح

فيالعرضالدولي

🗷 نبي – ١ الصياة، – يستقطب المعرض الدولي التاسع للاستثمارات

> وقال بيان ان اكثر من ٧٠ شركة عقارية رائدة في هذا المجال سنشارك الاسكان من جميع انحاء العالم.

> واستراليا ونيوزيلندا وجنوب وستروج معظم الشركات المطية خدماتها في أدارة العقارات، بالاضافة الى بعض العقارات المتميزة التي ستروج الها شركات دولية متخصصة واشمار البيان الي ان صعرض الاستشمارات والعقارأت الخارجية الذي اقسيم في العمام الناضي حمقق نجآحأ كبيرأ خصوصا بألنس سَّوق العَّقَارات الْهَنْدِيةُ، ونظراً

للنجاح الذي حققته شركات الدناء

والمقاولات الهنبية في ذلك المعسرض فُقد قُسر المنظمون في صركس ببي التجاري العالمي طرح معرض جديد ستغرد وهو سعرض دخليج تأيمره للاستثمارات والعقارات ألهنبية ويرعى هذا الْمعرضُ الذيُّ سيقًام في شَهْر حَرْيِرانِ (يونيوَ) الجَّارِي صَحْيِفَةٌ كليح تايمزه أمسا المعسرض النولى التساسع للاستثمارات والعقارات وألذي سيقام في تشرينُ الثَّاني فسيركزُ علَّى طَرحُ فرص الأستثمار والعقارات في منطقة الشبرق الاوسط واستراليا واورويا

وجنوب افريقيا واميركا. وسيقام بالتزامن مع هذا المعرض في القياعية رقم ٣ معيرض ورجيال الأعصال التنفيينيون للمشاريع التجارية الصغيرة، وسيتمكن الزوار من خُلال لجراء تسجيل واحد من زيارة كلا المعرضين. كما سيتم خلال القشرة تفسها عقد ندوة بعثوان «اقتصاد دبي الدولي، وذلك في مركز بني الدولي للمؤتمرات. ويتوقع ان يستنقطب المعرض عددا كبيرا من الزوار والمستثمرين الجانين.

نجمات السيئما الثي وفعت عقودأ

اعلانية مع الوريال، ومَن بينهن نجمة

السيئما الإمبركية أندى ماكداول الشي

تروج مُنتجات الشركة في الولايات

المتحدة وفي عدد من الاسواق

الاوروبية، ونجمَّة السينما الفرنسية

جوليت بينوش التي تروج للشركة في

فرنسا واوروبا.

للعقاراتفيدبي

٧٠ شركة تشارك

والعقارات، الذي سيقام من ١٢ الى ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل في القاعة رقم ؛ في مركز ببي التجاري العالمي، مشباركة بولية واسبعة من جميع أنحاء العالم بينها مجموعات وطنية عدة.

في العرض، بالأضافة الى مؤسسات سألية ومصرفية وشركات تمويل واستقطب المعرض مشاركات من الامارات والبحرين والسعوبية ومصر ولبنان وقبرص وبريطانيا وكندا وفرنسا والولايات المتحدة الاميركية

المتحدة فقط وأغساف سيمسارت الذي يصف سوق البحث عن مرشحين للوطّائف الشاعرة في منطقة الشوق الاوسط بانها سوقاً غير نامية، ان معدل النمو

🗷 افيتنحت شركة دروبرتسون سمارت، وهي شركة تم تاسيسها اخسراً للبحث عن مرشحين من المديرين التنف يسنيين للوظائف الشساغرة، مكاتباً في كل من ببي وسنغافورة وسيبني، ونَّنك بالإضافةٌ الِّي تَوقِيعُ عَقُودٌ شِيرًاكُةٌ مِعْ شَيرِكَات استشارية رآئدة في كل من أسيا وأميركا الشَّمَالَية وأوروباً.

وقال روجر سمارت، المدير المنتدب الشركة، الذي كان يحتل سابقاً عنصب المدير المنتحب لشسركة دهيهوسانا انتسرناشسونال ببي، في بيان ان تاسيس شركة دروبرتسون سمارت، سيساهم في توفير خدمات محترفة حث عن مسرشسمين للوظائف النساغرة في المنطقة والتي كانت تتوافر سابقاً في اوروبا والولايات

 ا واضاف کیرکبی: «تهدف شرکة ا روبرتسون سمارت لأن تصبح اول شركة للبحث عن مرشمين من المعرين التنفيذين للوظائف الشاغرة توفر نظام توطَّيف متكامل حول العمالم. وسيئم وصل جسيع مكاتبنا بمزود

مكاتباني دبي وسنغافورة وسيدني حالياً قَيْمَتْها بِنْحِو هِ," بليون دولار : في كل من سُمِيني وُسِنَعَافَ وَرَّة في السنة. وتتمتع الشركات الـ ٢٠ وىبيء. واستطرد كيركبي: دوسيتمكن الْكبسرى في هذا اللجسال في اوروبا باجمالي ابرادات يبلغ نحو بليون المرشيحيون للوظائف من التهيم

ومن تصفح المعلوسات حبول فرص وقال البيان انه تم تعيين جون كسيركبي في منصب المدير العام التوظيف المختارة بشكل مباشر من للشركة. كمَّا سيتراسْ قسمَّى تقنية موقعنا على الشبكة العالية (وورلد المعلومات والتقنية. وايب ويب)، بالاغسافة الى تقسيم وقال كيركني ان مجال تقنية المعلومات ليس فقط احد المجالات المعلومات عن انفسهم الكترونياً. ومن المقرر تنفيد المرحلة الأولى من هذا الأعلى نموأ بالنسبسة لصناعسة التطبيق خيلال الربع الثيالث من سنة التوظيف، بل أنه أصبح يعتمد بدرجة

اكبر على عملية البحث عن مرشحين وستقدم شركة درويرتسون من المبيرين التنفيينيين للوظائف سمارت، حُدماتُها الموسعة الِّي العملاء الشاغرة عبر شبكة وانترنت، الجند والى المجموعة الصالية من عملائها، والتي تشتمل على الشركات متعددة الجنسيات والشركات المهمة في منطقة الشرق الأوسط بما في ذلك شركة دبريسيش امسركان توباكو، ودمسايكروسسوقت، وداي. سي. الله ودأوراكل، وددي. أند بي، ودكسوداك، كومبيوتر مشترك عبر شبكة انترنت. وشركة بيببسي كُولًا الصالبية، ودالشركة الدولية للعلاقات العامة، كما ستتوافر المعلومات التفصيلية عن



شركةمثلجات صينيةترعى الالعابالاولبية

رسدر مسوره و المساورة المركة التي تقع خارج مدينة هوهوت في الصين. وستثنافس ميي لي، مع شركات الشجات الاميركية الكبرى مثل مفاغن

وهذه الرة الاولى التي تشارك فيها شركة مُثلَجات صينية في رعاية الألعاب الاولمية.



أسرواق الأسهم الحربية

تاريخ الإغلاق	التغير 4-/ـ	سعر الإغلاق	الاردن	الربح الموزع السهم) الربح الموزع // السعر (٪) ،	المبعر/ الربيح السنوي	النوية.	طوينط السعر » *****	مُتوشط . السعر . ۱/۳		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	عودية	الس
41/1/8	-7,	177	البنكالغربي	10	٦,٤	17,7	174	TTY	770	t. You	41	بنك الرياض	القطام
97/7/5		1,1	البنك الإهلى الإربنى	-		-	٨o	۱٦٢	175	T YOA	1.4	بتهالجزيرة	1
17/1/2	-	1.V	سك القاشرة/ عمان			-	TTA	_	-		-	بنك الاستثمار	البنوك
17/7/2		7.5	بنكالارين				704	11.	-		-	البتك الهولندي	
47/7/1		1,•7	بنك الشرق الاوسط	70	4.1	17,7	790	197	111	70.00	2.5	البنك الفرنسي	
11/1/1		7,71	بنك الإنفاء الصناعي	72	۸.٥	17,4	710	£1V	٤١٧	277 7	17	للبنك البريطاني	
11/1/8		1,1	منك الاسكان	1.	۲,۲	17,8	127	775	710	1. 144	tt	بنك القاهرة	
17/1/1	,-1	7,77	البنك الاربنى الكويتي	75	2,4	11.1	Y14	ili	*1*	ነሃ.ጎጓ፡	To.	البنكالعوبي	1
17/1/1	7*,*-	٠,٩٨	سك الاردن والخليج	79	1	1,1	17.	£Y1	£14	7,770	1 1 1 2	البنك الاميركي	
47/7/8	,,•€	٣,٨٧	العنك الاستلامي الاردني	17.0		1+,1	107	719	Lie	7 148	, 11	البتك للتحد	
97/1/8		۲	بنك الاتحاد للابخار والاستثمار		7.Y	1,4	79Y	YeV	Yel	11.714		الرلجحي	1
17/1/2	**,**	7,07	العنك الإردني للاستثمار والتمويل	4.	A,1	7,1	770	E01	£0A	1,59+	. £A	سابك	1
17/1/2	, + ₹	1,14	بدك عمان للاستثمار بدك عمان للاستثمار بدك فعلا بلقيا			· · · · · ·	171	- 207	- tav	1.57*	- 1	سافكو المالة	الصناعة
47/0/17	~*,**	177.1	المؤسسة العربية المصرفية/ الارين				717				-	الخزف	
17/7/5	-1,18	۲,۲	الاردنية القريسية للثامين	77,71	7,4	7,01	YTY	££A	201	YIY	£	صافو لا	-
41/1/1	, -٣	1,07	الكهرباء الاربنية			1.7.4	34	AY	۸۲	۳,۱۹۸	۱۳	التصنيع	
			القَنْأَدَقَ وَٱلسَّبِاحَةَ الأَرْبِئِيةَ			73	7+8	۱۸۲	1AY	7,771	17	النواثية	
13/3/8	,-7	1,7~7	كهرباء محافظة اربد				174	171	-	-	- "	الغاز	1
43/0/14	++,1+		العربية الدولية للفنادق	\ -			170	۲۰۶	-	-	_	الجبس	
17/1/1	۰۰,۰۲	Y, 27	الخطوط البحرية الوطنية	ļ -		- ;	110	AA .	AT	£, • ₹A	70	الغذائية	
41/1/5		1,17	المحفظة الوطنية للاوراق المالية				171	1.1	103	9**	, 1	الكابلات	
**/ <u>*</u>		' '	العقارية الاستثمارية / عقاركو		~~~ ~ · · · · · ·		44		-			المتطورة	
41/0/14	-•.•¥	·	المركز الإربشي للقجارة الدولية			1,1 :	11·	1	4.4	11,404	14	مىدق الاسمئت العربية	1
47/1/1	++,11	7,77	فنايق الشرق الاوسط و الكومويور الدولية للتعليم	- -	<u>***</u>	- 311 1	ITA	751	744	1.411	1	الاسمئت النجامة الاسمئت النجامة	1
11/1/1		- 44	الاستثمارية القابضة	10	3.5	A,Y	1.0	107	107	10.41	74	الإسمئت السعويية	
17/3/5		*,44	الزرقاء للتعليم			-	ìV\$	777	-	_	-	الإسمئت القصيم	
17/1/8		7,41	النقل البري	۳۰	A,1	٧,٨	1AY	-	777	7774	Y	الاسمنت الجنوبية	
41/1/5	,-\$	1,.1	تطويرالاراضي	14	٧,٨	11,7	17.	100	\et	738.1	\$	اسمنتينيع	1
41/1/8	,-£	7.74	مصانع الاسمنت الاربنية		-		ነራፕ	4	-	-	-	اسمنت الشرقية	
53/3/T :	++,+4	<u> </u>	مناجم الغوسفات الاردنية		۴,۵	40	1+1	4	144	Y.1.Y	٦	مكة	
17/1/8	-	0,70	البوتاس العربية	1,44		14,4		01	٥٠	77,707	14	طبية	
47/1/2	,-7	1:,75	مصفاة البترول الارتنية/ جويترول	<u>Y</u> _ ~_	a, <u>t</u>	13,5	184	-	17.	727	1		الخدمات
43/3/4		7,41			<u>-</u>	10	157	171	17.	1.•¥A	*	العقارية	
47/1/6	,\0	7,54	العربية للادوية		Y,4	- Am st 1	1.4		44	74.47	TE E	البحري	
47/7/6	,1-	۳,01	الخزف الاردنية		7,3	17,V 1 3,PV	111	73	2.	11. 197	7.4	الجماعي	
17/3/1	,-1	1,7	الورق والكرتون شركة رافيا الصناعية	ļ - 		YA,Y	£1 .	V+ .	٧٠	11.*4T	Y	السيارات المواشى(۵۰٪)	-
97/1/8	,1.	0,0	دار الدواء		٤,١	\$0,\$	00		٧٤	#++	1	ب عورسي ردد.را شهامة	1
17/1/5	,1-	٤,٤	الومنيوم/ارال	<u>-</u>		17,7	40	٧١ :	٧.	1.7**	۳	عسير	
17/1/5	,-1	70,	المواشي والدولجن المواسي			A1,V	1.4	٧٤	YY	£Y,eY£	٧١ .	<u>- ي</u> ميرد	
17/1/1	,17	1,4	تصنيع الورق			_	111	-	-		_	بئية	
17/1/2		٠,٨٣	الصبناعات الوطنية			97,A	79	٦٥	٦٤	Å14	£	الباحة	
11/1/8	-•,•٣	1,21	البتروكيداويات	У	A,4	-	94	V4	V4	1,000	4	كهرباءالوسطى	i i
17/7/5	-1,00	1.08	الصوف الصخري				M	-	_	-	-	كهرباء الغربية	
41/0/11	++,+1	7,40	العائية الكيماوية			-	1.7	- '		- ;	- 1	كهرباء الشرقية	الكهرباء
17/1/2	,17	۲,۰۰	الوطنيةللكوابل			i	4.		-	- !	-	كهرباء الجنوبية	
41/1/8]	, - Y	1,+Y	السلفوكيماويات			- :	TYE	117	- !	;	-	ئابك	
55/9/TY	-+,+Y	1,17	الكوثرللاستثمار			-	Fe	77	- 1	-	-	القصيمالزراعية	-
17/1/2	-+,+5	4,0	الزيوتالنباتية		1,0	10	13.	- **	**	110	٣	حائل الزراعية	الزراعة
47/1/8	-+,+£	1,0%	الثوارد الصناعية				144	AY	-		-	تبوك الزراعية	1
47/1/1		1,17	الكابلات الحبيثة		3.7	- :	707	711	7.7	£.7£4	17	الإسماك	1
47/1/1	,-7:		الزي لميناعة الالسية			1.41	to.	- 70	77	17.7**	17	الشرقية الزراعية	1
47/1/1	+	1,17	السجائرالنولية المتحاد التروية			14.7	114	-		1	4	الجوف الزراعية	1
34.44	,	1,1	اتحادالزيوت	-	_	_	a4	-	+ 1	-	- 1	بيشة الزراعية	1

متوسط سعر ۱۹۹۶	المفرق +/-	تاريخ الإثارال السابق	سيعل الإنقال السابق		عد : م أةة م	كتية الإسهم المتناولة	بحرين	11
+,٧+٩	-	41/1/1	۲۷۲, ۰	-	-	-	بتك البحرين الوطني	البنوك
٠٠٢٢١ -	-	41/1/1	*,1Y	+,17	١	7	بنك البحرين والكويت	
YAY	.,4	\$3/1/8	APF,	177,1	*	Y	البنك الإهلي التجاري	
1.71	1,114	47/0/10	1,140	1,10	. 3	7	بنك البحرين الاسلامي	
٠,١٤ ,	-	47/0/77	1.117		-		البنك البحريني السعودي	
	-			-	-	_	شركة اللؤلؤة الاستثمارية	استثمار
17,71	-	47/1/17	17.00			_	المؤسسة العربية المصرفية (S)	
1,140	- !	41/1/5	4 , + A + P			-	بناك الخليج المتحد	
4.1	- 1	41/0/10	1,5.4	1.1.4	7	245	بنك البحرين النولي	
1,+4		45/1/1	1,44	1,44		1	بنگ انفستکورب (S)	
1,15	,	47/0/14	٠,٠٦٥٥	.,.70	١	3	بنك البحرين وللشرق الاوسط	
1.11	-	47/7/70	1				بنك طيب (\$)	
٧٥٧,٠		11/1/1	+,147	.,140	١	1	للبحرين للتسهيلات التجارية	
377.	-	47/0/1.	٧٧, ١	-	_	-	شركة البحرين	التآمين
+,77V	-	41/1/10	1.TIA	-	-		الشركة البحرينية الكويتية	
+, TY4		10/31/11	.,70				شركة التامين الاهلية	
		10/11/11	·,•Y				الشركة العربية الدولية	
•		47/9/17	٠,٠٨٥	-	-	-	شركة اتحاد الخليح	
1,40		10/11/12	٠,٦٥				شركة البحرين لتصليح السفن	الخيمات
1,27	-	43/9/11	۸۲, ۰	~		-	شركة المحرين للسينما	
*,A		41/1/t	٠,٥٦	1,0%	1	00.4	الوطنية للاستيراد والتصدير	
1,774		43/0/3.	+,**	-	_	-	العامة للتجارة وصناعة الاغنية	
1,-41	_ : .	41/1/1	477.	-	-	-	البحرين للملاحة والتجارة الدولية	
٧٢٥,٠		11/1/1	+,44	1.75	۳	77***	شركة للبحرين للاتصالات (بنتكو)	
1,104		41/1/1	+ LIYA		'	-	شركة البحرين لواقف السيارات	
+,174		41/2/14	+,177	-			شركة البصرين لمطاهن الدقيق	الصناعة
701.1	,	41/31/5	1,12	-		-	البحرين للصناعات الخفيفة	
+,414		43 19/4	*,144			-	شركة بتون للدواجن	
1,414		11/1/1	* .34	٠,٦٨	₹	eV	الشركة الخليجية للتحدة للتصنيع	
1,750		11/1/1	4,711	-	_	-	شبركة فنابق البحرين	للغنادق
104		41/0/1	*,113	-		^ ^	شركة الفنادق الوطنية	
1,4.0		43/0/11	• . 1 40	-			شركة البحرين للسياحة	

	شركة الفنادق الوطنية شركة البحرين للسياحة			<u>.</u> .	·, \ \ \ - '	₹√°/₹°. ₹/°/₹°			1,400
	الامارات	القيمة الاسمية	القيمة المتقوعة	اعلي سعر ۱۹۹۲:	متوسط سعر ۲/۳	. •	النفترية	المنعر/ الربح السنوي	قريج للوزغ (٪)
لبثوك	ينك الوظني الوطني	١	١	YOA	£40,	44	144	11.1A	۳,۸۲
	منك اموظبي التجاري	1	1.+	1+7	***	***,**	1TI	11	
	بنك دبى الوطنى	1	1	77.	170	170,00	£.V	10,44	٦,20
	بنك ببى التجاري	1+	1.	71	٤٥,٠٠	10,	1,11	11,00	1,41
	ُ عنْكُ الاِتْجَادِ الْوَطْنِي	1.,	1	٨٥	Y£4,	Y10,	-	-	-
	بنك الشارقة الوطنى	1.	1.	7,0	-	-			
	بندراس الخيمة الوطني	١.	1.	77	TO	Y0,	11.7	1.,17	۸,۱۸
	بنك العجيرة الوطنى	1	1	177	140,	۱۷0,۰۰	117	11,37	1,17
	بنك ام القوين الوطيي	1	3	7	Y17	Y17. · ·	170	11,24	٧
	بنك المشرق (عمان سابعا)	1	1	1.0	-	-	1/1	1,1	٦,١٧
	البيك الغربي المتجد	١.,	1	15.	15	55	101	ד,דר	-
	سنة سنة الإستثمار للتجارة والتمويل	1.1	1	1	-		115	-	
	. منگ بدي الإسلامي	1	1	14.	140	14.,	-		- '
	بنك الامارات الدولي	Y.0	Y.0	11,0	14.70	14,70	7.07	4,71	٣,٢١
لصناعة	سانك				-		-		-
		1	1	-	71	72		-	*****
التامين	شركة ابوظبي الوطنية للتأمين	1	1	YTT	110,	410,	411	177	1,47
	شركة ألعين الاشلية للتامين	1	1	090	177	177	111	1.45	۰.۸۸
	شركة الظفرة للتأمين	1	1	710	V	٧٠٠,٠٠	1VA	1.17	1,71
	شركة الإمارات للتنسين	1	1	7.0	202,	00.,	174	1.,70	1,00
الخيمات	شركة ابوظبي الوطنية للصادق	1	1	711	440,	47	747	A,Y1	. 42
	اتصالات	1	1 * *	ATT	150	4:	117	11,Y	1.•Y
	شركة الجرافات البحرية الوشية	1	1	Tio	1.0,	4 ,	٥١٠	70,77	P,V4
7	سست سنڌ . شركة طيران الوظبي	1		040	31.,	11.,	YVA	1-,11	۰.۸۸

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

القفال القيمة عدد الكمية صعر كاريخ

الالقال التسليق	الانفال السابق	المتداولة	سفقات	التداولة	1/2	حویت	11
1/1	#1.	123	44	V££7	-1.	البثك الوطئى	لبئوك
1/1	74.	124	۲٠	. 99179+	. 770	بنك الخليج	,
3/4	111	122	, 33	7A+1A+	171	البنك التجاري	
3/5	142	۸۸۰۰۰۰	- 5	10574+	177	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1
3/1	42.	27****	, ¥	124	44.	البنك العقاري	
7/5	YYA			! -		الكويت والشرق الاوسط	1
1/1	۲۰٤.	V	10	1174	4-5	منكمرقان المالي	
3/1	4	A-0		£77***	3	3-3 0-3	
1/1	V£+	£8	Y	1770.	Vo.		ستثمار
1/1	44	******	. 17	14445+	- 44	الساحل للتنمية	
1/1	64.	à · · ·	<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	****	07-	الكويت للتأمين	التامين
1/1	oţ.	79	- 17	7-40	e£:		
1/1	٤٨٠			Y£	٤٨٠	الاهلية للتامين	
1/1	PT:	-	-	_	· <u>-</u>	وربة للتأمين	1
7/1		2	1 4	997**	177	عقارات الكويت	العقار
7/٢	10.	100000	14	770.V.	107	العقارات المتحدة	
1/1	TT+	A1	14	11.14.	772	الوطنية العقارية	,
٩/٢٧	44.	-				الصالحية العقارية	
٦/٢_	•A :	112	17	14.00	٦.	لؤلؤة الكويت العقارية	
1/1	74.	1770	٧a	453700	¥4.	الصناعة الوطنية	الجساعة أ
3/1	11.	-	-	! _		صناعة الإنابيب للعدنية	
٦/٣	££.	32	**	177.00.	£4.0	اسمئت الكويت	1
1/1	74.	11	, о	4.00.	240	صناعة التبريد	
7/1	42+	7	٦	57£**	41.	الخليح للكابلات	
1/1	1A+	14+++	۳	1VA .	1YA		
0/39	Y4.	Y	1	: \$3.0	TT+ :	الفنابق الكويتية	خىمات ،
3/1	YYA	£4	٧٦	1-243	۲٤.		
1/1	410	****	۲	150.	710	مجمعات الإسواق	
1/1	٧٩٠	T0	15	1577	Att		
7/5	1-1		-	- 1			,
٦/٣	740				- 1	الخيمات التطيبانية	1
1/4	757	Y	1	194.	717		الإغنية
3/4	77.	7	١	£Y	71.	للتحدة للدواجن	
9/1A	۱۸۰	7	٣	17***	70.	الكوبتيةللاغنية	•
7/1	TA	17	٣	17	A7 (شركات
3/83	70		**	-		البحرين والشرق الاوسط	غير
7/7	**	A	١	717-	77,0	العربية للاستثمار	كوينية
1/5	1YA	M	٧	117.4.	174	استنتالشارقة	
7/٢	777	ø		1174	777		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
,	w					اسمنت ام القوين	

الغرنك السويسري	القرنك الفرنسي	الين العاباني	للارك الإلماني	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	H.ealf
£,1A0	34,74	ምፕሮ, የ	۵,۱۰۲	, ٤٦٤٦	. 7442	النبنار الكويتي
,7727	1,74.	Y4,	, £ • V£	۸۱۸,۵	r, vo	الردال السعودي
,7117	1,5.4	79,71	,£17.	4,744	7,177	نرهم الامارات
۳,۳۲٦ ;	17,77	7,4,7	٤,٠٥٥	7240,	.7774	النبنار البحريني
T, Y07	17,55	YAY,0	٣,٩٦٩	,047	, ٣٨٤٩	الريال العمائي
,YEEE	1,177	71,74	, £191	9,727	٣,٦٣٩	الريال القطري
1700,1	T.T.1	15,57	1-Y4,Y	Y£51,Y	1007,0	الليرة اللبنائية
,TW	1,077	77,	7733,	9,777	T,74A	الجنيه المسري
1,77	Y,711	104,7	Y.19A	1,+44	,Y•A	الديثار الاردني
\$,.72	17,71	T29, Y	\$,4.0	, \$477	٥١١٩,	النيتار العراقي

	العملة	النولار الإميركي	الجنيه الإسترليني	المارك الإلماني	الين الياباني	القرنك القرنسي	· القرنك السويسري
ji	اجئيه الاسترايني	,11		, £717	, 04	,1710	,0181
3	الدولار الاميركي	-	1,0010	,7022	, ***1 ;	,1971	,V1YY
	الين النياباني	1+4,44	174,7	¥1,1A	_	71,01	A7,7X
ĻĒ	المارك الإلماني	1,0741	Y, TY+	-	12.	, 1901	1,714
ĴĨ	الفرنك الفرنسي	0,177	A,171	T,TAY	, • £Yo	_	171,3
II	لفرنك السويسري	1,707	1,488	,۸۲۰۳	,:110	, ۲٤٣١	- 1
J	للدرة الإنطالية	1027.1	TT95.1	1 1 . A	18.1A	744.1	1770,5

العملة	دينار	كويتي	ريال	ىعودي	' درهما'	لامارات :	الريال	، القطر <i>ي</i>	الديثار ال	بحريني
لإجل	من	ألبى	من	الي	مڻ .	الي	مڻ	الی	من	المي
شهر واحد	٦,٨٧	Y.17	1 0,71	0,57	. 0,17	۵,٦٢	-	-	0,70	77,
–۳ اشتهر	Y	V, Y0	0,57	2,07	4.14	. 0,51	-	- :	0,40	7,77
سا" اشبهر	٧	V, Y0	0,07	₽,\A	P,TY	0,AY	_	- ,	0,77	,40
- ۱۳ شهرا	Y,17	۷,۳۱ ;	0,98	7, .7	0,70	7,70	-	- ,	0,77	7

***	iV	يام	شهر	3	تلائة ا	شىھر	ستة ا	شهر	-	2.
العملة	مڻ	الى الى	، من	الئ	من	الى	من	ائی	من	ائی
ولار الامدركي	0,71	0,17	0,77	0,00	٠ ٥,٥٠	0,77	0,00	0,74	۰٫۸۱	٦,٠٦
جنيه الاسترليني	0,47	7,07	7	٦,٠٦	0,44	3,04	7,17	7,70	7,71	7,24
بن الباباني	۰,۳۷	1,01	٠,٤٣	٠,٥٦	٠ ,٣٧ .	٠,٥٠	٠,٤٣	٠,٥٦	٠,٨١	• , 57
ارك الإلماني	٣,٣١	٣,٤٣	7,70 :	7,77	7,70	٣,٣٧	٣,١٨	7,71	۳,۳۱	٣,٤٣
اركك القرنسبي	T, Y0	T, AY	Y, Y0	٣,٨٢	٣,٨٧	٤	4,94	٤,٠٦	٤,٠٦	٤,١٨ .
فرنك السويسري	7,34	Y, AY	7,07	۲,۱۸	Y.0.	۲,٦٢	۲,0٠	۲,٦٢	۲,۵۰	Y, Y0
ليرة الإيطالية	4.14	4,70	5, 47	4,17	A, V0	A.AY	٨,٥٦	۸,۳۸	۸, ٤٣	A.07

				144%			' اعلىسبعر	النىسعر
اعدن	3/8	٦/٢	í	P/T1	٥/٣٠	9/13	(1997/1997) -	(1997/1997)
هب.	***	74.,4.		79.,00	791,70	441	£\£,A+	۳۲۲,۱۰ .
فضلة	0,77	۵,۳۸		۵,۳۲	9,70	٥,٣٨	7,∘Y	7,07
بلاتين	T94, Y0	2.1		₩4A,V0	799, Ye	2 40	204,40	774, Va

	→	مليم ٣ اشا	<u>سّ</u>			فوري)	۱ (تسلیم	447		السعر
0/14	۰/۳۰	e/T1	7/٢	٦/٤	0/14	0/4.	e/m	7/1	7/2	ن
7272,0	727V,0	7201	7570,0	7£.7,0	7027	7017	Yott	Yott .	AV3.A	س (دولار)
1000	17.1,0,	1095,0	1047,0	1077	1069	104.0	1004,0	1072,0	1040,0	
1.55	1.27,0	1.55	1-17,0	1+27	1.14,0	1.71	1.17.0	1.41,0		(دولار)
A- 10	A+ 40	V470 .	V44.	V400	V410	YET	YAAP	YETO :	YYY0	(بولار)

ىتوى ۹٦/٩٣	ابنىمس	توی۳۹/۹۳	اعلىمت			1447			.12.11
التاريخ	السعر	التاريخ	السعو	0/14	٥/٣٠	١٣١٥	. 7/5 ;	7/2	الخام
12/7/A	11,00	57/2/11	14,70	17,10	17	17,40	13,40	17,10	ينى
46/Y/1Y	17,00	97/2/11	17,00	14,40	14,00	14.40	17,40	۱۸,۲۰	عزيج برنت
15/4/11	12,10	17/2/11	Y2, Y+	Y1, . 0	Y+, 3+	14,40	19,4+	T+ . Y0	غرب تكساس

	_		1		1	
* 2			التعارة		عارفالتريطا	الثائدةيينالم
₹/1	7/2	العملة	الدولة	۲ اشهر	٣أشيهر	. الساعة ١١ صياحاً
11,50	21,90	لترة	سورية	30	34	
15.	12.	اريال	اليمن			
,7000	,7000	ىيتار	ليبيا	۵,٦٨	۳٥,٥	العرض
,4711	,441)	ديغار	تونس	Mary Company Company	STATE OF THE PARTY OF	Section Contract of the
00,5%	۸7,00	ادستار	الجزائر		1300	
۸,۷٧	۸,۷۷	ادرهم	المغرب	An India setting to		Called the American
-	177,40	اوقعة	موريتانيا	نوات ۳۰سنة	ەسئوات ١٠ست	٣سنوات ا
114	114	دينار	السودان			
17.	1%+	فرنك	جيبوتي	AY,07 1	.10 44,57	السعن ١٨٤٤ :
777.	777.	شكنغ	للصومال		۸٥ ٦,٦٣	الغائد ٦,٤٣
٧,٧٣٧	٧,٧٣٦	دولار	اهونغ كونغ		7, 11	1,41
71,Y0	۳٤,٨٠	روبية	باكستان		638 2 X 634	E THE STREET
77,17	77,17	بيسو	القيلبين			
1,2.71	1,2.72	بولار	سنغافورة	2500 Jane 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10		
77,77	77,77	دو لار	تايوان		1447	السعن
10,71	40,74	بآت	تايلاند '	تسليم شهر	السابق ٦/٤	السلعة
,ለ+٦١	۶۲۰۸ ,	اليكاق	العطةالاوروبية		, v.	
75.57	721,70	درلخما	اليونان	اب	TYA,1 TV	
174,14	144, . 4	بيزيتا	اسبائيا	تعور	1772 172	
017,70	017,70	-	الفرنك الإفريقي	تمور	1-74 100	
77	77	انبرة	شجيريا	تموز	172, 70 177,	
Yee	You	ليون	سيراليون	ايلول	1-7 1.0.	
914,70	914,40	فرنك	أغابون	تموز	177,7 . YYO	
1,7070	1,7070	دولار ا	استراليا	حزيران	1 : -	بطاطا (جنبه)
1,77.0	1,7747	دولار	كندا	The Holden control of		
.1417	,1417	وحدة	حقوق السندب			 أفجد أول التالية مقدمة من بعث:
,\$770	,\$7,6+	جنيه	قبرص			والأمياركية، استعان عمرف العم العدلات قامان قال ما العالمة

قعدلان العربية، أسعار الفائدة على العدلات العربية والعدان الشيبة. ♦ ♦ جبول المترض أسعار صرف عدلان متلانة من بنك الكذليج الدولي (الدين) ♦♦♦ اسعار النعظ من

			اسد	بازالاسهم	ي بورصة ب	يزوت		√√£ .	341
سدم	، الشيو جة		معر التثبيت السابق\$	ً سعر للتثيي السابق ل إ	عدد الإسهم المتداولة	سعر التثبيث\$	سعرالتثبيث ل.ل.	التغيير٪	الكمية المنفنة
د	مركة الترابة اللبنانية		\$,**	- .	***	\$,**	ፕ ሂቴለ. • •	_	- ,
	ركة إلاسمنت الابيض (لحامله)	. ,	1,18	-	-	-	~	-	- ,
	سركة للرنيت		Y, Y0	- ,	-	-	-	-	- '
يو	وميسير أميك (لحامله)		-			-			- :
			حزكةاه	همسوليد	و اسوي بين	ت الثانوية ا			, , ,

			نعرير مر	ن شرخه ليدان المالد	ه ليوم ا	1/2 - 11111	1333/	شرة الثاد	انية للسوق.)
				الاسهم المطلوبة	الإسهم	۽ العروضة	الاسهم للتداو	، سعر اذ	التثبيت-٢
داو	ل العا:	مأدي	-	7771		72977	1774		11.
إمر	الخاه	اصة		-		-	-		-
و	قئة ال	الق		1777		75477	1774		11.
باو	ل العا	بابئ		190T		VOTT	74.	8 .	111,0
إد	الخاه	ناصة		-		-	-		-
90	ع فئة ،	ةباء		797		Vorr	77.	٥.	111,0
جه	وع الع	لعأم		17715		770.4	Y++4		-

والعبيش مستنسدي عفاله تجاهات احتساد الدمج بان لفروع الإنتقار - محاضرہ سو قور وقر -ولني للجمعية الدويقة للأعلار الإنصار بع المستهلا التبلسة الحداثية

واستطرد كبركس والم

ظاتف الشاعره عبر سفانه ن قصيفح المعبوسات مورام وظيف المدسارة سكل سنا قعنا على السبك العالمة ل ب ويد) بالإصاف س طومات عن الفسيد الكثريد! سرر تنعيد المرحلة الأوام طبيق خدل الربع التالدين وسعدد سركة المالا عارت حديثانها الموسعة الوالا حد والى المصوعة من للاشها، والنبي تستعل على ألما هددة المستسدات والنبركاة الم منطعة الشرق الأوسط بدا وهدة الوسسس المسرطال لا ساسكروسسولان، واليم وراخل، ودون الدسى والما مركبة مستسى خولالله الشركة الدولية للماثان له

شركة دمي فالاستعمارات

Wal- Wines 1, m?

-0.05 0 -0.1 0.3 0.2 0.3 0 0.1 0.1

4.04 3.14 11 18 6.05 6.1 17.3 2.65 14.2 7.67

7.5 5.05 17.4 25.5 7.2 9.45 24.2 11.2 18.7 12.9

GRAND MET. GREENALLS GP. GT.UNVLSTORES GUARDIAN RYLEX

PELEGORNILLITE
PULCINGTON
POWERGEN
POWERGEN 142P TO PAY
PREMIER FARNELL
PROVIDENT FIRL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC
PANY ORG

RENTOKIL GROUP REUTERS HOLDINGS

REXAM
RIB MINING
RMC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL IN.HDG,
RTZ CORP.

RUGBY GROUP RYLBK OF SCTL SAINSBURY (J)

SALVESEN(CHRIS.) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE

SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS

SECURICOR GP.A.

SECURITY SER.
SEDGWICK GROUP
SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S)

SMITH(WH)GROUP SMITHKLENE BHM.

SOUTHERN ELEC.

SOUTHERN WATER STAGECOACH HDG. STD.CHARTERED

STOREHOUSE

SMITHS INDS SOUTH WEST WATER SOUTH WSTNELTY

SIEBE SKYEPHARMA

RANK ORG. RANK ORG.
RECKITT & COLMAN
REDLAND
REED INTL
REFUGE GROUP 1,25

1-2

_ .0 - 5

1

14.6 25 6.8 8.65 23 10.5 17.2 12.2

AUSTRALIA

PUBLIC BANK FR. RENONG RESORT WORLD

ROTHMANS OF PALLMALL SIME DARBY TECHNOLOGY RESINDS.

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS MAL YTL CORP.

	LKNA1	IONA	LSI	OCK M	ARKET					
	بية	u ,	112.	la ella	اقالاسه		A. A.			
			**	مالدوا	ای اهسه	رات اسو	وس	4		
1447/14	10	٥٨٦	. :	0.0%		i - 45	1			
	اعلى مستو	7		١٣١٩	1/4"	7/1	į	للؤشر	,	اليورصة
					<u>i</u>		-	7.7		
	7777, 40	YIAAT	- 1	71907,19	Y10AA,0Y	71,004,17	1	يداو	نيكار	اليابان
	P474,47	0744		A1,7270	17,3750	V. L. 20	i	ونزه	داو د	تبويورك
	70V.,VA	7727 7077		TYEY, A-	YYY1,1-	7700,70		m 100)	_	بربطانيا
2000000	Y174,77	X+17		Y11+,+7	Y0YY, V4	Yota,vo	ļ (6a	<u>ښتار </u>		المانيا
	YY3A,VV	YAYY	i	YY44, YY	Y1Y1,1•	3111	-) <u> </u>	فرتسا
	1242,17	11100		11775,77	11.04,11	11.41,41			س بے	سويسرا همنة كمنة
7700,87	Y£97,V1	7777	<u> </u>	عطلة	7777,07	7514,77	- 		هانغ س ت	ھونغ کونغ سنغافورة
۱۸۲۳,۲۰	7777	7707	۳۰ ,	777.,1.	777.,7.	1777	i	<i>ي بن</i> س العام		أسترائبا
(*) ئىربورك ئاپرا			<u>.</u>							
اسعم الشيركة	سعر	سعر الد بنابق		-	SUN ALL GP. T&N		400 160	1 4	429 196	326 120
		<u>ـــي</u> فرق)	•	-	TARMAC TATE & LYLE		119 452	-t 0	134 497	81 425
					TELEGRAPH	OMMUNICATI	561 177	-0.5	561 195	385 118
UNIT	ED K	ING	DO	M	TESCO		305.5	5	338 599	263_5 470
ABBEY NATIONAL	563		***		THAMES WAT	ER.	579 1821	-11.5 -I	1863	1253
ALLIED COLLOIDS	129	2	660.5 137.5	466 123	TI GROUP TOMKINS		527 255	-2 -1	552 293	379 220
ALLIED DOMECQ ANGLIAN WATER	484 602	7_4	559 614	477 498	UNIGATE UNILEVER (U	K)	406	-\$ 7	460 1376	393 1174
ARGOS ARGYLL GROUP	731 359	1 5	731.77 364	457.49 291	UNITED BISC	urrs	221	3	338 647.8	218
ARJO WIGGINS APL. ASDA GROUP	177	0	288	154.5	UNITED UTIL	MEDIA	585 726	-3 -5	752	508
ASSD.BRIT.FOODS	118.5 382	4	120 420	84 327	VENDOME LU VICKERS	IXURY U	644 251	6 -3	645 293	475 206
ASSO BRIT PORTS BAA	294 490	6	319 554	268 465.3	VODAFONE O		254.5 381	4.5	279.5 395	202.5 275
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS	270 774	2 16	312 811	208 664	WESSEX WAT		362 719	-6 -5	368 757	291.64 589
BASS BAT INDS.	811 522	9	819	582	WILLIAMS HI	OG.	347	7	355	304
BBA GROUP	317	6 -11	585 348	474 235	WOLSELEY WPP GROUP		463 204	2	486 211	330.5 121
BICC	233.5 329	-0.5 1	235.5 360	120 250	YORKSHIRE I		756 734	-6 5	940.3 758	6 668.8 570
BLUE CIRCLE IND. BOC GROUP	352 935	4	374.5 944	281 792	ZENECA		1368	6	1406.	5 992
BOOKER	393	I	444	337		מנד	4.3	TOTAL		
BOOTS BOWTHORPE	606 463	0	646 463		A exercise management of the second	FR	AN	ICE		
BOOTS	606	0	646	337 504 359 273	ACCOR	FR	A)		799	546
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRITPETROLEUM	606 463 325 . 890 562.5	0 0 -1 2 4	646 463 340 899 599.5	337 504 359 273 524 441	ACCOR AGF-ASR GLI		744 140.8	1 23	799 179.3	121.5
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRITAEROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR.	606 463 325 . 890 562.5 446 765	0 0 -1 2 4 0	646 463 340 899 599.5 480 821	337 504 359 273 524 441 269 549	AGF-ASR-GLL AIR LIQUIDE ALCATEL ALS	DE FRN.	744 140.8 901 465.5	1 2.3 -17 -7.1	179.3 948 534	121.5 753 399 6
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRITAEROLEUM BRITSKY BCAST.	606 463 325 890 562.5 446	0 0 -1 2 4 0	646 463 340 899 599.5 480	337 504 359 273 524 441 269	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE	DE FRN.	744 140.8 901	1 23 -17 -7.1 -3.5	179.3 948	121.5 753 399 6 265
BOOTS BOWTHORPE BPB INDISTRIES BRITAEROSPACE BRITIPEROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS	606 463 325 890 562.5 446 765 544 2750 190.5	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE	DE FRN.	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562	1 23 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6	179.3 948 534 484 327.8 611	121.5 753 399.6 265 2 247.44 442
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECR BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL	606 463 325 890 562,5 446 765 544 2750 190,5 406 173	0 0 -1 2 4 0 0 3 2.5 4 -1 4	646 463 340 899 599,5 480 821 570 3315 315,5 444 200	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI BANCAIRE BIC BNP	DE FRN. STHOM BLE	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6	179.3 948 534 484 327.8 611 595 255.7	121.5 753 399.6 265 2 247.44 442 386 182.5
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRIT-AEROSPACE BRIT-PETROLEUM BRIT-SKY BCAST. BRITAINIC ASR. BRITISH BIOTECH BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH LAND	606 463 325 . 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356	AGF-ASR GLLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC	DE FRN. STHOM BLE	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2	179.3 948 534 484 327.8 611 595	121.5 753 399.6 265 2 247.44 442 386
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANUC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRIT	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 -1.5	646 463 340 899 599,5 480 821 570 3315 315,5 444 200 414 346,5 242	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5	AGF-ASR-GLI AIR LIQUIDE ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL +	DE FRN. STHOM BLE	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 192.3 1310 578 1283	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 31	179.3 948 534 484 327.8 611 595 255.7 1369 629 1283	121.5 753 399 6 265 247.44 442 386 182.5 862 469 633
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURTON GROUP	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 -1.5 -1 4 4.5	646 463 349 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 242 1090 160	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI S CARREFOUR	DE FRN. STHOM BLE	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3 1310 578 1283 182.5 2790	1 23 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 1283 191.5 2859	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZI. BURMAH CASTROL	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 376.5 239 1043 154 438	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 -1.5 -1.5	646 463 340 899 599,5 480 821 570 3315,5 444 200 414 346,5 242 1090	337 504 359 273 524 441 269 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIN BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMIN S CASSION GUTP CASSION GUTP CASSION GUTP CASSION GUTP	DE FRN. STHOM BLE SOGETI CHN.	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3 1310 578 1283 182.5	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 1283 191.5	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AR WAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WRELPSS CADBURY SCHWEPPEI CAP.SHOP.CENTS.	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 8 498 288	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 -1 4 4.5 -2 17 0	646 463 349 599 599,5 480 3315 315,5 444 200 414 346,5 242 1090 160 546 561 529	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 459 196.5	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI S CARREFOUR CASTORAMA CCF	DE FRN. STHOM BLE SOGETI CHN.	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 1310 578 1283 1323 2790 217 960 251	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1	179.3 948 534 484 484 327.8 611 595 235.7 1369 1283 191.5 2859 223 996 258.9	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH BIOTECH BRITISH ELECOM. BTR BRITISH TELECOM. BTR BUNZZ BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIREL ESS CADBURY SCHWEPPE! CAP SHOP, CENTS. CARADON CARLTON COMMS.	606 463 325. 890 562.5 446 763 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 8 498 288 230 490	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 -1.5 -2 17 0 -1 -5	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315.5 444 246.5 242 1090 160 546 561 289 269 495	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 82.5 405 459 196.5 175 373.14	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI BANCAIRE BIC BIND BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMEN S CARREFOUR CASINO GUIPM CASTORAMA CCT CEP COMM. CCTELEM	DE FRN. STHOM BLE SOGETI CHN.	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3 1310 578 1283 2790 217 960 251 446 1118	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 1283 191.5 2859 273 996 2586 536 1165	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH SHOTECH BRITISH BIOTECH BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR. BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL CABLEY SCHWEPPES CADBURY SCHWEPPES CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP. CENTS. CARADON	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 276.2 239 1043 154 438 8 498 288 238	0 0 0 -1 2 4 0 0 3 3 25 4 -1 4 -2.5 -1 4 4.5 -2 17 0 -1	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 246 242 1090 160 546 561 289 269	337 504 359 273 524 441 269 549 549 549 559 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 459 196.5 175	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIN BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMIN S CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM.	DE FRN. STHOM BLE COGETI CEN. DUBOIS	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3 1310 578 1283 182.5 2790 217 960 251 446	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 1283 191.5 2859 223 996 258.9 536	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIT BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLLE & WIFLLESS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP.CENTS. CARADON CRITON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 \$ 288 230 490 967.5 352 178	0 0 0 -1 2 4 0 0 0 3 25 4 -1 4 -2 5 -1 5 -2 17 0 -1 1 -5 0.5 2 -3	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 200 414 346.5 242 1090 546 556 561 589 289 299 299 299 299 299 299 299 299 2	337 504 431 269 549 549 549 549 540 171.5 356 150 326.5 276.5 166 82.5 405 459 196.5 175 373.14 792 300	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI BANCAIRE BIC BIND BON MARCHE BOUYGUES CANAL+ CAF CEMENS S CARREFOUR CASTORAMA CCT CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI CASTORAMA COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI CASTORAMA COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI COMPT. MODI CASTORAMA COMPT. MODI COMPT. MO	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CEN. DUBOIS HOR ERNES	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3 1310 217 960 217 960 2118 1450 1118 1450 1118 1450 727 2309	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 9 -10 0	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 191.5 2839 996 2589 536 1165 1479 753 2330	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITISH DOOTS BRITISH BROTECR BRITISH BROTECR BRITISH BROTECR BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP. CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUEB SECURITY COATS VIYELIA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 276.2 239 1043 154 438 8 288 288 288 288 288 288 288 288 288	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 -1 4 4.5 -2 17 0 -1 -5 0.5 2 -3 -5 0	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 242 1090 160 249 249 259 495 972 386 219.5 653 577.5	337 504 359 273 524 441 269 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 196.5 175 175 175 175 175 175 175 175 175 17	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI BANCAIRE BIC BIC BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENT S CARREFOUR CASTORAMA CCT CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONE (EX-	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CHN. DUBOIS HOR ERNES FRANCE BSN)	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 595 192.3 1310 217 950 217 950 217 950 217 950 217 950 217 950 217 950 217 950 217 950 251	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 223 996 258.9 273 996 1165 1479 753 2330 458.3 885	221.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH AR WAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR. BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COMMERCIAL UNION	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 8 498 288 288 230 490 967.5 352 178 600	0 0 0 -1 2 4 0 0 0 3 25 4 -1 4 -2.5 5 -1.5 5 -2 17 0 -1 -5 5 0.5 2 -3 -5 5	646 463 340 899 5995 480 821 570 3315 3155 444 200 414 242 1090 546 561 289 269 495 972 386 219.5 653	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 459 196.5 175 373.14 792 300 169 561	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP CEMINI S CARREFOUR CASTING GUTP CASTORAMA CCF CEP COMM, CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRIOCAL DE	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CEN. DUBOIS GOR ERNES FRANCE BSN) ANCE	744 140.8 901 465.5 456.5 293.1 562 192.3 1310 578 1283 182.5 2790 217 960 251 446 1118 1450 727 2270 428.9	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 D 13 JI 1.5 -0.5 O 0.1 -3 -9 0 1 2	179.3 948 534 484 327.8 611 595 595 235.7 1369 629 191.5 2839 273 996 258.9 536 1165 1479 753 2330 2431 4431 4431 4431	221.5 753 399 6 265 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BOB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITISH DECEN BRITISH BROTECR BRITISH BROTECR BRITISH BROTECR BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP. CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELIA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DALLY MALLA'	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 276.5 239 1043 154 438 \$ 288 288 288 288 288 288 288 288 288	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 -1 4 -2 5 -1 4 4 -2 17 0 -1 -5 0 2 -3 -5 0 6 6 0 0	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 242 1090 1160 269 495 972 219.5 653 577.5 327 481 1653	337 504 359 273 524 441 269 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 82.5 405 459 196.5 175 373.14 792 300 169 561 345 240 360 1023	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI S CARREFOUR CASTORAMA CCT CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.D)	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CHN. DUBOIS HOR ERNES FRANCE BBN) ANCE BS)	744 140.8 901 465.5 456.5 995.1 1310 562 995.1 1323 1320 466 1118 142.5 2790 472.7 2309 472.8 1156 11320	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -4 9 -10 0 0 1 2 4 3 -2 5 9	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225, 1289 191.5 223, 996 258,9 258,9 1165 1479 753 233,0 458.3 885 1176 591 1320	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 468
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BOWTHORPE BOB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITISH CAST. BRITISH BIOTECR BRITISH CABLE & WIREL PS CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UMFON COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BURSTYS.	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 288 230 490 967.5 352 178 600 571 308 425 1575 378 786	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 -2 5 5 1 7 4 4 5 2 -3 5 0 6 6 0 0 3 -18	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 200 645 561 160 546 561 577.5 327 481 1653 484 848	337 504 359 273 524 441 269 398.5 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 405 405 405 405 405 405 405 405 40	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI BEC BIC BIC BON MARCHE BOUYGUES CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODD CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEI ERIDANIA BEI ERIDANIA BEI	DE FRN. STHOM BLE COGETI CHN. DUBOIS OR ENNES FRANCE BSN) ANCE BSS) NE GIRIN	744 140.8 901 465.5 456.5 562 293.1 562 293.1 182.5 578 1223 1823 1824 217 960 217 960 227 446 1118 1156 2279 788 1156 375.6 375.6 375.6 383	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 2 4 3 -2 59 -3.9 -5 5	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 191.5 2839 191.5 223 996 258.3 1176 1479 753 2330 438.3 885 1176 407.5 905	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 688 888 308 710
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BOB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITISH CASR. BRITISH BROTECR BRITISH BROTECR BRITISH BROTECR BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL CAPSIOP. CENTS. CAPSHOP. CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUEB SECURITY COATS VIYELIA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DALLY MAIL'A' DALGETY DANKA BUSSYS. DE LA RUE	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 8 498 288 230 490 967.5 352 178 600 571 308 425 1575 378	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2 5 -1 5 -1 4 -5 -2 17 9 -1 -5 0 5 6 6 0 3	646 463 340 399 599.5 480 3315 315.5 444 200 414 246.5 242 1090 546 551 289 269 495 972 385 577.5 327 481 1683 484	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 165 82.5 405 459 196.5 173.14 792 300 169 561 345 240 366 102 366	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BND BON MARCHE BOUYGUES CANAL+ CAF CEMENS S CASTORAMA CCTF CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CR.LOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.D) ELF AQUITAD	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CFN. DUBOIS HOR ERNES FRANCE BSN) ANCE ES)	744 140.8 901 465.5 456.5 595 192.3 1310 217 182.5 2279 2251 446 1450 727 728 1450 727 728 1151 1320 3375.6	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 59 -3.9	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 620 1283 191.5 2859 223 996 258.9 536 1479 753 2300 458.3 885 1176 591	121.5 753 399 6 265 2 247.44 447 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BOWTHORPE BOB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITISH CAST. BRITISH BIOTECR BRITISH BOOTECR BRITISH BIOTECR BRITISH CABLE & WIRELES CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UMFON COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANEA BURSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLLELTY.	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 498 288 230 490 967.5 352 178 300 571 308 425 1575 378 666 656 494 572	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 2 5 5 1 7 4 5 2 3 5 0 6 6 0 3 18 65 2 16	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 3155 3454 200 414 200 645 561 690 546 561 693 577.5 327 481 1653 484 948 948 948 956 783.75	337 504 441 269 373 524 441 269 398.5 471.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 405 405 405 405 405 405 405 405 40	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIN MARCHE BOUYGUES CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODD CR.LOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CFN. DUBOIS HOR ERNES FRANCE BSN) ANCE ES)	744 140.8 901 465.5 456.5 562 293.1 562 293.1 182.5 578 1223 1823 1824 2750 217 960 217 960 217 2309 446 1118 1156 2251 446 2309 428.9 373.6 383.1 386.3 383.1 386.2 383.1 386.2 385.5	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 2 4 3 3 -2 59 19 1.8 1	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2839 191.5 223 996 258.6 1165 1479 753 2330 457.5 1176 591 1320 407.5 905 1342 117.45	221.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 8688 308 710 800 10.6 217
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH ARWAYS BRITISH ARWAYS BRITISH STEEL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUSSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLLELTY. ELECTROCOMP. EMAP	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 238 230 490 967.5 352 178 600 571 308 425 1575 378 378 378 386 656 494 572 386 675	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 25 5 17 0 11 5 5 0 5 6 6 0 3 18 5 6 2 16 3 27	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 200 414 246.5 242 1090 546 561 563 272 385 577.5 327 481 165 563 327 481 165 565 327 481 165 566 782,75 407 713	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 82.5 405 459 196.5 175 373.14 792 300 109 561 345 240 360 366 378 632 237.5 527.5 527.5 5294.5 455	AGF-ASR GLI AR LIQUIDS ALCATEL AL ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL+ CAF CEMENS S CASHO GUIPM CASTORAMA CCTF CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CR.LOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ERIDANIA BEE ESSILOR INITL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INIT.	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CFN. DUBOIS HOR ERNES FRANCE BSN) ANCE BSN) ANCE BSN) SE GGHN SCA	744 140.8 901 465.5 456.5 595 192.3 1310 217 960 217 960 218 1446 1118 1138 1323 1326 1310 2251 247 583 1326 1337 568 803 1286 803 1286 1287 1287 1287 1287 1287 1287 1387 1387 1387 1387 1387 1387 1387 13	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 2 4 3 3 -2 59 9 1.8 1 -1.6 15	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 191.5 2859 223 996 258.9 258.9 1165 1479 153 2330 457.3 885 117.6 137.0 457.3 297 459.8 1465	221.5 753 399 6 265 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH CAST. BRITISH AIR WAY'S BRITISH GAS BRITISH BIOTECR BRITISH BIOTECR BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURNAH CASTROL CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPEI CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UMFON COMPASS GROUP COURTAULDS DALLY MAIL'A' DALGETY DANEA BURSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 458 288 280 490 967.5 352 178 360 571 378 666 494 572 386 494 572 386	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2 5 -1 5 -1 4 4 5 -2 7 0 -1 5 -5 0 5 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 6 6 0 3 -1 8 6 6 6 0 3 -1 8 6 6 6 0 3 -1 8 6 6 6 0 3 -1 8 6 6 6 6 0 3 -1 8 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	646 463 340 899 599,5 480 821 570 3315 3155 3444 200 414 246,5 242 1090 160 546 5289 269 272 386 537,5 653 577,5 481 1653 484 848 848 848 848 848 506 783,75	337 504 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 176.5 1968 82.5 405 405 197.14 792 300 169 561 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 366 378 378 378 378 378 378 378 378 378 378	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMINI S CARREFOUR CASTORAMA CCTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONIE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEE ESSILOR INTL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CFN. DUBOIS HOR ERNES FRANCE BSN) ANCE BSN) ANCE BSN) SE GGHN SCA	744 140.8 901 465.5 456.5 995.1 1310 562 5995.1 1323 1310 2790 2416 1118 1450 1450 1450 1450 1553 1320 375.6 801 1326 15.4 437.6	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -10 0 1 1 2 -4 3 -2 59 -3.9 1.8 1 -1.6	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 223 996 258.9 536 1165 1176 591 1320 407.5 903 1342 17.45 299.8	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 3311.6
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH ARWAYS BRITISH ARWAYS BRITISH LAND BRITISH STEEL BURYZL BURYZL BURYZL BURYZL BURYZL BURYZL CASTROL BURYZL BURYZL CASTROL BURYZL CASTROL CAPSION CARLION COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANEA BUSSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 238 230 490 967.5 352 178 600 571 308 425 1575 378 378 386 656 494 572 386 6575 267 472 115.5	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 -2.5 5 -1.5 4 5 -2.7 1 0 -1 -5.5 2 -3.5 0 6 6 0 3 -18.5 -2.2 -1.6 -3.7 -4 -1.10	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 242 1090 546 561 160 546 561 229 299 495 972 386 219.5 577.5 327 481 1653 577.5 407 713 413 413 476 196	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 459 196.5 173 373.14 792 300 109 156 345 240 360 366 378 632 237.5 527.5 63	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI BANCAIRE BIC BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMIN: S CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CCTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.D) ECCO ELF AQUITAP ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTIL IMETAL LAFARGE	DE FRN. STHOM BLE COGETI CEN. DUBOIS FRANCE BSN) ANCE ES) NE GHIN SCA	744 140.8 901 465.5 456.5 959.1 192.3 1310 182.5 578 1283 1182.5 17960 11118 1118 1118 11320 1255 13310 1286 803 1286 803 1286 803 1286 803 1286 803 1286 803 1286 803 808 808 808 808 808 808	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 2 4 3 -2 59 9 1.8 1 -1.6 15 15 5 5 15	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 191.5 2859 191.5 2859 273 996 258,9 165 1479 153 2330 407.5 17.45 17.45 1479 459.8 1465 1479 459.8 1465 130 1603	221.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634 535 1134 293.7
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH GAS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIT BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIFLESS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DALLY MAIL'A' DALGETY DANKA BURSTYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHUNA CLAYS ENTERPRISE OIL	606 463 325. 890 562.5 446 763 544 2750 190.5 406 173 366 173 367 376.5 239 1043 154 438 238 230 498 288 230 490 967.5 352 178 600 571 178 600 571 378 780 656 494 572 386 675 267 472 115.5	0 0 0 1 2 4 0 0 3 25 4 1 4 2 5 -1.5 1 7 0 -1 5 0 5 2 2 -3 -5 0 6 6 0 3 -1.8 -2 -1 10	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 200 414 246.5 242 1090 546 556 529 269 327 481 1653 327 481 1653 484 848 948 948 948 948 948 948 948 948	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 82.5 405 405 459 196.5 175 373.14 792 300 366 378.5 240 360 365 373.14 792 300 366 378.5 459 169 561 562 563 564 575 577.5 57	AGF-ASR GLI AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMINI S CARREFOUR CASTORAMA CCTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEE ESSILOR INTL EURO-DISNEY FINAXA HERMES INTL IMETAL LAFARGE LAGARDERE I LAGARDERE I LAGARDERE I LEGRAND	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CCEN. DUBOIS GRAVE BSN) ANCE ESS) VE GRIUN GROUPE R	744 140.8 901 465.5 456.5 562 293.1 330 257 192.3 1310 2251 446 1450 727 727 727 728 803 375.6 803 375.6 1453 808 334.5 140.4	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 59 -3.9 -5 1.8 1 -1.6 -1.5 5 -2.1 0.2 5	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 273 296 258.9 536 1165 1176 591 1320 407.5 905 1342 17.45 29.1 465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 1465 830 840 1465 830 840 840 840 840 840 840 840 840 840 84	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 408 688 308 710 408 634 535 1134 293.7 847 28
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH ARWAYS BRITISH STEEL BURZI BURMAH CASTROL BURYZI BURMAH CASTROL BURYZI CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP EMG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNIEL UNITS FKI GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	606 463 463 463 463 562.5 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 230 490 967.5 352 178 600 571 308 425 1576 378 378 378 378 376 571 473 376 577 471 537 573 577 573 577 573 577 573 577 573 577 573 577 577	0 0 0 1 2 4 0 0 3 25 4 1 4 -2 5 5 -1 5 4 5 -2 17 0 -1 5 0 5 2 -3 5 0 6 6 0 3 -18 5 -2 -16 -3 -2 7 -4 -1 10 -1 10 -4 5	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 5242 1090 546 561 229 269 495 972 386 5219.5 577.5 327 481 1653 484 948 948 948 948 948 948 948 948 948	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 405 459 196.5 173 373.14 792 300 109 156 345 240 360 366 378 632 240 366 378 632 577.5	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI BEC BEC BEC BEC BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMEN S CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODIO CRIDCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.D) ECCO ELF AQUITAP ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO-DISN'EY FINAXA HAVAS HERMES INTIL IMETAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LEGRAND LOUIS VUITTO	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CCEN. DUBOIS GRAVE BSN) ANCE ESS) VE GRIUN GROUPE R	744 140.8 901 465.5 456.5 956 192.3 1310 182.5 578 1283 1283 1283 1283 1284 1489 1184 159 159 159 159 159 159 159 159 159 159	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 2 4 3 -2 59 -3.9 -3.9 -10 1.8 1 -1.6 15 5 -2.1 0.2	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 191.5 2859 273 996 258,9 258,7 1340 1458,3 885 1176 591 1320 407.5 905 1342 17.45 830 1605 1694 141.8 1605	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 311.6 634 535 1134 293.7 84
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CABBURY SCHWEPPE! CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYVELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COUSTAULDS DALLY MAIL'A' DANEA BURSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FKI GENERAL ACCIDENT	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 288 230 496 967.5 352 173 600 571 1578 600 571 571 571 578 780 656 494 572 386 675 267 472 115.5 173 370.5 980 837	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 2 5 5 1 7 0 -1 5 0 5 2 3 -5 0 6 6 0 3 18 6 5 2 10 -1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 -1 10 4 5 5 1 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	646 463 340 399 599.5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 246.5 242 1090 160 546 551 289 269 495 327 481 1653 327 481 1653 484 848 948 546 782.75 407 713 413 4176 196 184 378.5 1006	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 82.5 405 82.5 405 82.5 405 196.5 175 373.14 792 300 169 561 345 240 366 378.5 240 366 378.5 240 366 378.5 240 366 378.5 257.5	AGF-ASR GLI AR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMINI S CARREFOUR CASTORAMA CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAB ERIDANIA BE ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA HERMES INTIL IMETAL LAFARGE LAGARDERE L LEGRAND LOUIS VUITTE LYONNAISE D LYONNAISE D LYONNAISE D LYONNAISE D LACTER LYONNAISE D LACTER LYONNAISE D LOUIS VUITTE LYONNAISE D LYONNAIS	DE FRN. STHOM BLE COGETI CEN. DUBOIS FRANCE BENES FRANCE BENN FR	744 140.8 901 465.5 456.5 595 192.3 1310 217 182.5 578 128.3 128.2 217 2251 446 11450 727 728 138.8 138.3 138.3 138.3 138.4 140.4 92.5 170.5 1274 140.4 140.4 170.5 170.	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 59 -3.9 -5 19 1.8 1 -1.6 15 15 5 -2.1 0.2 5 0 9 0	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 12829 191.5 2859 273 296 258.9 536 1165 1479 753 1885 1876 591 1320 407.5 905 1342 17.45 297 459.8 1465 830 1605 394 141.8 1705 1320 1705	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634 535 1134 293.7 84 728 1225 862 426
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRIT.SKY BCAST. BRITISH CAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECR BRITISH BIOTECR BRITISH BIOTECR BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURMAH CASTROL BURNAH CASTROL BURNAH CASTROL CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPE! CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALCETY DANEA BURSTYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FKI GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC GEN	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 276.5 239 1043 154 438 288 288 230 490 967.5 378 600 571 308 656 494 25 1575 378 780 656 494 72 1153 173 173 173 173 173 173 173 173 173 17	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 2 5 5 1 7 4 5 1 7 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	646 463 440 899 599,5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 242 1090 160 546 5289 269 269 372 481 1653 476 196 378,5 477 13 476 196 378,5 179 388 422	337 504 359 273 524 441 269 549 378.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 190 82.5 276.5 175 373.14 792 300 169 561 345 240 360 1023 366 378 632 237.5 527.5 5294.5 63 143.41 571 299 619	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIND BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENT S CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRUCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTIL METAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LYMH LYONNAISE D MATRA-HACE MICHELIN B B MATRA-HACE MICHELIN B B	DE FRN. STHOM SILE COGETI CHN. DUBOIS OR ERNES FRANCE BSN) ANCE ES) EE GHIN SCA GROUPE R ON LIMITE HES EAUX HETTE	744 140.8 1901 465.5 456.5 456.5 1903.1 1310 217 960 217 960 217 960 1118 1123 1320 375.6 15.4 225 1437.6 1453 1326 334.5 1453 1453 1454 1451 1451 1451 1451 145	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 2 -4 3 -2 59 1.8 1 -1.6 15 5 0 0 -0.3 -2.7	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 223 296 258.9 1165 1176 591 1320 407.5 905 1342 17.45 297 459.8 1465 830 1605 394 141.8 1405 1705 331 140.5 1327 533 1405 531	221.5 753 3996 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634 535 1134 293.7 84 728 1225 862 426 83.3 185.2
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH BIOTECH BRITISH STEEL COM, BTR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUEB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BURSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FKI GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC GEN GLAXO WELLCOME GLYNWED GRANDD MET.	606 463 325. 890 562.5 446 765 544 2750 190.5 406 173 366 173 366 173 3676.5 239 1043 154 438 230 498 238 230 490 967.5 352 1578 600 571 1578 780 656 454 572 115.5 173 370.5 980 837 343 8438 8433	0 0 0 1 2 4 0 0 0 3 25 4 1 4 2 5 5 1 7 0 -1 5 0 5 2 1 6 6 0 3 1 8 5 -2 1 6 3 2 7 4 1 1 0 -1 0 4 5 -3 1 0 1 0 -1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1 0 1	646 463 440 899 599.5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 246.5 242 1090 160 546 551 289 269 495 972 386 577.5 327 481 1653 484 848 948 548 948 546 782.75 713 413 4176 196 184 378.5 1007 949 388 842 464	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 165 908 82.5 409 196.5 175 373.14 792 300 169 561 345 240 360 366 373 373.14 792 300 109 561 345 240 366 373 373 366 373 373 366 373 373	AGF-ASR GLI AR LIQUIDS ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMINI S CARREFOUR CASTORAMA CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANOME (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAB ERIDANIA BE ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA HERMES INTIL IMETAL LAFARGE LAGARDERE I LEGRAND LOUIS VUITTE LYONNAISE D MATRA-HACK MICHELIN B B MOULINEX	DE FRN. STHOM BLE COGETI CEN. DUBOIS FRANCE BENES FRANCE BENN FR	744 140.8 901 465.5 456.5 595 192.3 1310 217 960 217 960 217 2251 446 11450 727 728 1136 803 128.2 808 128.3 808 128.4 140.4 925.5 170.5 1274 126.4 1275 170.5 1274 170.5 1274 170.5 1274 170.5 1274 170.5 1274 170.5 17	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 59 -3.9 -5 19 1.8 1 -1.6 15 15 5 -2.1 0.2 5 0 9 0 -0.3 -2.7	179.3 948 534 484 327.8 611 595 235.7 1369 629 191.5 2859 191.5 2859 197.5 396 1165 1479 153 2330 407.5 197 459.8 146.5 147.9 149.8 146.5 1327 533 140.3 260.5 122.7	221.5 753 399 6 265 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 311.6 634 535 1134 293.7 84 728 1225 862 462 463 1134 263 163 163 163 163 163 163 163 163 163 1
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIFLLESS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DALLY MAIL'A' DALGETY DANKA BURSAYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLLELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FILE GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GEN GLAXO WELLCOME GLYNWED GRAND MET. GRENALIS GP. GTUNVLSTORES	606 463 463 463 463 562.5 890 562.5 446 763 190.5 406 173 366 173 366 173 367 239 1043 154 438 288 230 496 288 230 967.5 352 178 600 571 308 425 1578 780 666 494 572 2386 675 267 472 2115.5 173 370.5 980 837 343 370.5	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2 5 -1 4 -2 5 -1 4 -2 5 -1 4 -2 5 -1 4 -2 5 -1 6 6 0 3 -1 8 5 -2 6 -3 -2 7 4 -1 10 -1 10 -4 -3 -1 0 -1 0 2 -4	646 463 340 899 599,5 480 821 570 3315 3155 444 200 414 246,5 242 1090 160 546 5289 249 549 549 549 549 549 549 549 549 549 5	337 504 359 273 524 441 269 378,5 462 171,5 356 150 326,5 276,5 175 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 366 378 632 237,5 527,5 527,5 527,5 527,5 63 143,41 571 299 728,5 639 728,5 639 737,5 639 737,5 631 632 631 632 632 637,5 637 632 633 632 637 634 635 637 635 637 637 637 637 637 637 637 637 637 637	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIND BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMENT S CARREFOUR CASTORAMA CCTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERDANIA BEI ESSILOR INTL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL IMETAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LYMI LYONNAISE D MATRA-HACE MICHELIN B B MOULINEX NAVIGATION OCCIDENTALI	DE FRN. STHOM BLE COGETI CHN. DUBOIS OR SERNES FRANCE BSN) ANCE BSN) ANCE SS) VE GROUPE R ON LIMITE WES EAUX METTE	744 140.8 901 465.5 456.5 456.5 192.3 1310 257 192.3 1310 2251 446 1262 1727 182.5 182.6 1	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 5 15 15 15 5 -2.1 0.2 5 0 -0.3 -2.7 1 0 0	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 223 296 258.9 536 536 1165 1479 753 2330 457.5 905 1342 17.45 297 459.8 1465 830 1605 394 141.8 140.3 260.5 123.7 770	121.5 753 3996 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1603.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 600 10.6 217 3311.6 634 535 1134 293.7 84 728 122.5 862 426 83.3 185.2 65 630 770
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAFROEPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH BIOTECH BRITISH STEEL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPE CAPASHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUEB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BURSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FKI GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL BLEC. GEN GLAXO WELLCOME GLYNWED GRANDA GROUP GRANDA	606 463 463 463 464 765 5446 765 5446 2750 190.3 406 173 366 274 478 288 230 490 967.5 352 177 308 425 1575 378 656 494 572 386 657 472 115.5 173 673 570.5 980 837 343 828 433 578	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2 5 -1 4 -2 7 0 -1 5 0 2 -3 -5 0 6 6 0 3 -18 5 -2 -1 6 -3 -3 -1 0 -1 0 2	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 3155 3155 444 200 414 222 1090 546 561 229 269 495 972 386 5219.5 577.5 327 381 1653 484 948 948 948 948 948 948 948 948 948	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 176.5 175 373.14 792 300 169 561 345 240 360 1023 366 373 373 632 237.5 527.5 294.5 455 455 63 143.41 571 299 619 728.5 298 597 376 455	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI BEC BEC BEC BEC BEC BON MARCHE BOUYGUES CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODE CRLOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTIL LAFARGE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LAGARDERE LOUIS VUITTO LVMH LYONNAISE D MATRA-HACT MICHELIN B B MOULINEX NAVIGATION	DE FRN. STHOM BLE COGETI CHN. DUBOIS OR SERNES FRANCE BSN) ANCE BSN) ANCE SS) VE GROUPE R ON LIMITE WES EAUX METTE	744 140.8 901 465.5 456.5 956 192.3 1310 217 960 217 960 217 960 217 239 1182.5 139.7 239 1182.5 139.7 239 1182.5 140.4 925 1386 1586 1586 1586 1586 1586 1587 1705 1705	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 D 13 II 1.5 -0.5 O 0.1 -3 -9 -10 O 1 2 -4 3 -2 59 19 1.8 1 -1.6 15 5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 191.5 2233 996 258.9 536 1165 1176 591 1320 407.5 1342 17.45 98 1465 394 141.3 1605	121.5 753 3996 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1602.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634 728 1225 862 426 813.3 185.2 65 630 770 234.5 168
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITAEROSPACE BRIT.PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH BIOTECH BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WRELPSS CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP, CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COUSTAULDS DALLY MAIL'A' DALGETY DANKA BURSTYS. DE LA RUE DIXONS GP. PAST MIDL.ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FKI GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GEN GLAXO WELLCOME GLYNWED GRAND MET. GRENALLS GP. GTURNESS GUINNESS	606 463 463 463 463 562.5 890 562.5 446 763 190.5 406 173 366 173 366 173 367 578 600 571 308 425 1578 600 571 308 425 1578 780 656 494 572 115.5 173 370.5 980 837 343 578 8328 433 578 8428 837 343 8578 861 877	0 0 -1 2 4 0 0 3 25 4 -1 4 -2 -1 5 0 0 1 -5 5 0 5 6 0 3 -1 8 5 -2 -1 0 -1 0 2 4 4 -2 4 -1 10 -1 0 2 4 4 -2 4	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 315.5 444 200 414 246.5 242 1090 546 556 5289 269 372 481 1653 484 848 848 848 848 848 848 848 848 84	337 504 441 269 378,5 462 171,5 356 150 326,5 276,5 176,5 175 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 169 561 373,14 792 300 366 378 378 378 378 378 378 378 378	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIC BIND BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMENT S CARREFOUR CASTORAMA CCTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODI CRUCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD EROANIA BEI ESSILOR INTL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL METAL LOREAL LAFARGE LAGARDERE I LAGARDERE I LYMH LYONNAISE D MATRA-HACE MICHELIN B B MOULINEX NAVIGATION OCCIDENTALI PARIBAS A PECHINEY A PECHINEY A PERNOD-RICA	DE FRN. STHOM BLE GOGETI CCEN. DUBOIS GOR ERNES FRANCE BSN) ANCE ESS) VE GROUPE R CON LIMITE VES EAUX LETTE L MIXTE E (GPE) LI RD	744 140.8 901 465.5 456.5 562 919.2 1310 257 192.3 1310 257 192.3 1310 257 192.3 1310 257 192.3 1310 257 192.3 1310 257 192.3 135.6	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 17 1.5 -49 -0.5 0 0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 5 19 1.8 1 -1.6 -1.5 15 5 -2.1 0.2 5 0 0 -0.3 -2.7 1 0 0 0 -2.4 1.7 -0.9	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 1283 191.5 2859 223 233 996 258,9 258,9 536 1165 1479 753 2330 407.5 905 1342 17.45 297 459.8 1465 830 1605 394 141.8 140.3 260.5 123.7 770 334.5 254.5	121.5 753 399 6 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634 535 1134 293.7 84 1225 862 426 83.3 185.2 65 630 770 234.5 168 271.8
BOOTS BOWTHORPE BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRITA-EROSPACE BRIT-PETROLEUM BRITISKY BCAST. BRITANIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH BIOTECR BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZI. BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WRELPSS CADBURY SCHWEPPEL CAP SHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUEB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DALLY MAIL'A DALGETY DANEA BUSSYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL-ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FKI GENEBAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GEN GLAXO WELLCOME GLYNWED GRAND MET. GRENALLS GP. GTUNVLSTORES GRUPHENSS	606 463 463 463 464 765 5446 765 5446 765 5446 173 366 2739 1043 366 274 478 288 230 490 967.5 378 366 494 572 386 676 472 386 677 472 115.5 173 673 378 780 656 494 572 386 677 472 115.5 173 673 378 780 656 494 572 386 677 472 115.5 173 673 378 780 656 494 572 386 677 472 115.5 173 673 378 780 656 494 572 386 667 472 115.5 173 673 378 770.5	0 0 1 2 4 0 0 3 25 4 1 4 -2 5 5 2 1 5 0 5 6 0 3 -18 5 2 -1 6 3 -2 7 4 -1 0 -1 0 2 4 4 -2 10 0 1 10 2 4 4 -2 10 10 2	646 463 340 899 599.5 480 821 570 3315 3155.5 444 440 200 414 5242 1090 546 561 289 269 495 972 386 5219.5 327 387 481 1653 484 948 948 948 948 948 948 948 948 948	337 504 359 273 524 441 269 549 398.5 462 171.5 356 150 326.5 276.5 166 908 82.5 176.5 175 373.14 792 300 169 345 240 360 1023 366 32 237.5 294.5 455 455 294.5 455 455 63 143.41 571 299 619 728.8 298 597 376 455 557	AGF-ASR GLI AR LQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAI ALCATEL CAI ALCATEL CAI AXA BANCAIRE BIC BIC BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAF GEMEN S CARREFOUR CASTORAMA CCF CEP COMM. CCTELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODE CALOCAL DE DANONE (EX- DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAD ERIDANIA BEI ESSILOR INTIL EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTIL LORGAL LOUS VUITY LVMH LYONNAISE D MATRA-HACS MICHELIN B B MOULINEX NAVIGATION OCCIDENTAL PARIBAS A PECHINEY A	DE FRN. STHOM BLE COGETI CEN. DUBOIS FRANCE BSN) ANCE BSN) FRANCE BSN) FRANCE BSN FRAN	744 140.8 901 465.5 456.5 562 293.1 562 293.1 182.5 578 182.3 1310 217 960 217 960 217 2309 227 2466 1118 1320 375.5 375.3 375.6 380.3 1286 1586 1586 1586 1586 1586 1586 1586 15	1 2.3 -17 -7.1 -3.5 -2.4 -6 2 -1.6 0 13 11 1.5 -0.1 -3 -9 -10 0 1 2 -4 3 -2 59 19 1.8 1 -1.6 15 5 -2.1 0.2 5 0 0 -2.4 1.7	179.3 948 534 484 327.8 611 595 225.7 1369 629 191.5 2859 191.5 2233 996 258.9 536 1165 1176 591 1320 407.5 1342 17.45 98 1465 394 141.3 1605	121.5 753 3996 265 2 247.44 442 386 182.5 862 469 633 122.2 1632.67 129.5 684.55 201.6 400.1 713 945 420.9 1430 375 742 700 408 688 308 710 800 10.6 217 331.6 634 728 1225 862 426 83.3 185.2 65 630 770 234.5 168

سعر سايق لفرق)	سعر ال	ادنی سعر (سنة) (SUN ALLGP. TAN TARMAC TATE & LYLE TELEGRAPH	400 160 119 452 561	1 4 -! 0 0	429 196 134 497 561	326 120 81 425 385
NG	DOM	1	TELEWEST COMMUNICATI TESCO THAMES WATER THORN EMI	177 305.5 579 1821	-0.5 5 -11.5	195 338 599 1863	118 263.5 470 1253
9 2 7	660.5 137.5 559	466 123 477	TI GROUP TOMKINS UNIGATE	527 255 406	-2 -1 -5	552 293 460	379 220 393
_4 1	614 731.77	498 457,49	UNILEVER (UK)	1201	7	1376	1174
5	364	291	UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES	221 585	3 -3	338 647,89	218 540.57
0	288 120	154.5 84	UTD.NEWS & MEDIA VENDOME LUXURY U	726 644	-S 6	752 645	508 475
4 6	420 319	327 268	VICKERS VODAFONE GP.	251 254.5	-3 4.5	293 279.5	206 202.5
4 2	554 312	465.5 208	WASTE MANINTL WESSEX WATER	381 362	0	395 368	275 291.64
16	811	664	WHITBREAD	719	-5	757	589
9 6	819 585	582 474	WILLIAMS HDG. WOLSELEY	347 463	7	355 486	304 330.5
-0.5	348 235.5	235 120	WPP GROUP YORKSHIRE ELTY.	204 756	2 -6	211 940.36	121 668.8
1	360 374_5	250 281	YORKSHIRE WATER ZENECA	734 1368	5	758 1406.5	570 992
4 I	944 444	792		2500			
0	646	337 504	FR	AN	CE		
0 -1	463 340	359 273					
2	899 599.5	524 441	ACCOR AGF-ASR-GLDE FRN.	744 140.8	1 23	799 179.3	546 121.5
0	480	269	AIR LIQUIDE	901	-17	948	753
3	821 570	549 398.5	ALCATEL ALSTHOM ALCATEL CABLE	465.5 456.5	-7.1 -3.5	534 484	399 6 265
25 4	3315 315.5	462 171.5	AXA BANCAIRE	293.1 562	- <u>7.4</u>	327.82 611	247,44 442
-1	444	356	BIC	595	2	595	386
4 -2.5	200 414	150 326.5	BNP BON MARCHE	192.3 1310	-1.6 0	255.7 1 369	182.5 862
-1.5 -1	346.5 242	276.5 166	BOUYGUES CANAL+	578 1283	13 11	629 1283	469 633
4 4.5	1090 160	908 82.5	CAP GEMENT SOCIETY CARREFOUR	182.5 2790	1.5	191.5 2859	122.2 1632.67
-2	546	405	CASINO GUIPCHN.	217	-0.5	273	129.5
17 0	561 289	459 196.5	CASTORAMA DUBOIS CCF	9 50 251	0.1	996 258.9	684.55 201.6
-1	269 495	175	CEP COMM.	446	-3	536	400.1 713
-5 0.5	972	373.14 792	CETELEM CHARGEURS	1118 1450	-9 -10	1165 1479	945
2 -3	386 219.5	300 169	CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES	727 2309	0	753 2330	420.9 1430
-5	653	561	CRLOCAL DE FRANCE	428.9 758	2	458.3 885	375 742
6	577.5 327	345 240	DANONE (EX-BSN) DOCKS DE FRANCE	1156	3	1176	700
6	481 1653	360 1023	EAUX (GEN.DES) ECCO	553 1320	-2 59	591 1320	408 688
3	484	366	ELF AQUITAINE	375.6	-3.9	407_5	308
-18 -65	848 948	378 632	ERIDANIA BEGHIN ESSILOR INTL	803 1286	-S 19	90\$ 1342	710 800
-2 -16	506 788.75	237.5 527.5	EURO-DISNEY SCA FINAXA	15.4 255	1.8 1	17.45 297	10.6 217
-3	407	294.5	HAVAS HERMES INTL	437.6 1453	-1.6	459.8 1465	311.6 634
-27 -4	713 413	455 267	IMETAL	808	15 15	830	535
-I 10	476 196	332.5 63	L'OREAL LAFARGE	1586 334,5	5 -2.1	1605 394	1134 293.7
-1	184	143.41	LAGARDERE GROUPE R	140.4	0.2	141.8	84
10 -4.5	694 378,5	571 299	LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	925 1705	5	1905 1705	728 1225
-3 -}	1007 969	619 728.5	LVMH LYONNAISE DES EAUX	1274 506	9 .	1327 533	862 426
0 -1	388 842	298 597	MATRA-HACHETTE MICHELIN B R	139.7 256.3	-0.3 -2.7	140.3 260.5	83.3 185.2
0	464	376	MOULINEX	77	1	123.7	65
2 -4	633 770	455 557	NAVIGATION MIXTE OCCIDENTALE (GPE) LI	750 770	0	1957 770	ಣ 770
4 -2	292 532	196 441	PARIBAS A PECHINEY A	313.1 221.7	-2.4 1.7	334,5 254,5	234,5 168
4	397	319	PERNOD-RICARD	1.688	-0.9	354	271.8 601
-1 2	234.75 172	180.25 136.5	PEUGEOT S.A. PENAULT PRINTEMPS	722 1594	-12 11	791 1682	907
1	449 319	314.5 254	POLIET PRIMAGAZ	557 565	0 17	558 613	365 277.08
-1	200	151	PROMODES	1325	-41	1485	3066 134.8
11 9	1124 1098	805 803	RENAULT REXEL	137 1316	-5 1	171.6 1316	773
-5 -1	798 377	683.63 298	RHONE POULENC A ROUSSEL-UCLAF	127.7 1214	1.1 4	133.9 1261	96.1 711
2 •7	954 356	731.5 206.5	SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS	664 1400	-2 -20	682 1600	527 1290
-3	663	511	SANOFI	397.6	-5.4	420	240.09
-2 -3	620 731	420 428	SCHNEIDER OLD SCHNEI SEB	239.7 885	1	251.7 900	166.7 529
-0.5 3	205.5 502	123 350	SEITA SOCIETE GENERALE	207.8 552	4.9	215 623	145 502
-2	675	573	SODEXHO	2000 197	-1 -3.5	2049 273.7	995 173
0 0.5	849 1 94	610 150	SUEZ (CIE.) SYNTHELABO	430	-11.4	448	263.9
-3 -2	738 387	503.5 315	THOMSON-CSF TOTAL B'	136.1 376.5	-0.6 3.8	143 376.5	93 283.2
-10	546	378	TV.FSE.1 (TF1)	621 100.7	5	621 145.7	454 100.7
6 -18	347.5 882.86	294.5 579.55	UAP (CIE.) USINOR SACILOR	81.2	-0.6	90.6	58.2
1 5	217 246	145 172	VALEO	286.9	0.9	294	201.5
0.5	1353 462.5	1068 403.5	CE	RM	AN'	7	
Q	801	585	U.E.	LYIVI	CALV.		
-3	289 434	217.5 360	ADIDAS	116	2.1	124	70.15 126
0 -1	992 185	760 · 113.5	AEG ALLIANZ HLDG.	167.8 2546	1.3 11	171 2908	2462
-1	433	256.36	ALLIANZ LEBENS.	3106	6	1411.43	975

FRANCE						
ACCOR	744	1	799	546		
AGF-ASR.GLDE FRN.	140.8	2.3	179.3	121.5		
AIR LIQUIDE	901	-17	948	753		
ALCATEL ALSTHOM	465.5	-7.1	534	399 6		
ALCATEL CABLE	456.5	-3.5	484	265		
AXA	293.1	-2.4	327.82	247,44		
BANCAIRE	562	-6	611	442		
BIC	595	2	595	386		
BNP	192.3	-1.6	255.7	182.5		
BON MARCHE	1310	D	1369	862		
BOUYGUES	578	13	629	469		
CANAL+	1283	31	1283	633		
CAP GEMINI SOCIETI	182.5	1.5	191.5	122.2		
CARREFOUR	2790	49	2859	3632.67		
CASINO GUIPCEN.	217	-0.5	223	129.5		
CASTORAMA DUBOIS	9:60	0	996	684.55		
CCF	251	0.1	258.9	201.6		
CEP COMM.	446	-3	536	400.1		
CETELEM	1118	-9	1165	713		
CHARGEURS	1450	-10	1479	945		
CHRISTIAN DIOR	727	0	753	420.9		
COMPT. MODERNES	2309	1	2330	1430		
CRLOCAL DE FRANCE	428.9	2	458.3	375		
DANONE (EX-BSN)	758	-4	885	742		
DOCKS DE FRANCE	1156	3	1176	700		
EAUX (GEN.DES)	553	-2	591	408		
ECCO	1320	59	1320	688		
ELF AOUITAINE	375.6	-3.9	407_5	308		
ERIDANIA BEGHIN	803	-5	90\$	710		
ESSILOR INTL.	1286	19	1342	800		
EURO-DISNEY SCA	15.4	1.8	17.45	10.6		
FINAXA	255	1	297	217		
HAVAS	437.6	-1.6	459.8	311.6		
HERMES INTL.	1453	35	1465	634		
IMETAL.	808	15	830	535		
LOREAL	1586	5	1605	1134		
LAFARGE	334.5	-2.1	394	293.7		
LAGARDERE GROUPE R	140.4	0.2	141.8	84		
LEGRAND	925	5	1005	728		
LOUIS VUITTON LIMITE	1705	Ď	1705	1225		
LVMH	1274	9 .	1327	862		
LYONNAISE DES EAUX	506	Ď	533	426		
MATRA-HACHETTE	139.7	-0.3	140.3	83.3		
MICHELIN B R	256.3	-2.7	260.5	185.2		
MOULINEX	77	1	123.7	65		
NAVIGATION MIXTE	750	9	1057	630		
OCCIDENTALE (GPE) LI	770	0	770	770		
PARIBAS A	313.1	-2.4	334,5	234.5		
PECHINEY A	221.7	1.7	254,5	168		
PERNOD-RICARD	1.688	-0.9	354	271.8		
PELIGEOT S.A.	722	-12	791	601		
PINAULT PRINTEMPS	1594	11	1682	907		
POLIET	557	91	558	365		
PRIMAGAZ	565	17	613	277.08		
PROMODES	1325	-41	1485	3066		
	137	-5	171.6	134.8		
RENAULT	1316	-5 1	171.6	773		
REXEL DUANT POUR FNC A		1.1	1316	96.1		
RHONE POULENC A	127.7 1214	4	1261	711		
ROUSSEL-UCLAF	664		682	527		
SAINT GOBAIN	1400	-2 -20		1290		
SAINT-LOUIS			1600 420	240.09		
SANOFI	397.6	-5.4	251.7	166.7		
SCHNEIDER OLD SCHNEI	239.7	1	900	529		
SEB		1				
SETTA	207.8	4.9	215	145		
SOCIETE GENERALE	552	Ø	623	502		
SODEXHO	2000	-1	2049	995		
SUEZ (CIE.)	197	-3.5	273.7	173		
SYNTHELABO	430	-11.4	448	263.9		
THOMSON-CSF	136.1	-0.6	143	93		
TOTAL B	376.5	3.8	376.5	283.2		
TV.FSE.1 (TF1)	621	5	621	454		
UAP (CIE.)	100.7	-1.2	145.7	100.7		
USINOR SACILOR	81.2	-0.6	90.6	58.2		
VALEO	286.9	0.9	294	201.5		

GE	RM	AN	7	
GE.	CIAT	714		
ADIDAS AEG	116 167.8	2.1	124 171	70.15 126
LLIANZ HLDG.	2546	11	2908	2462
LLIANZ LEBENS.	1106	6	1411.43	975
LTANA	969	-1	1600	740
MB AACHLAMUNCHBET.	985	-5	1130	970 590
SEA BROWN BOVERI	635 1074	-5 20	700 1074	650
ADENWERK	536	13	536	477
ANKGESELLSCHAFT BER	329	2.5	418	312.7
ASF	424.5	3.8	430.7	295.4
AYER	51.03	0.14	52.36 40.2	34.28 32.95
BAYERHYPBK.	37.65 42.77	-0.35 0.12	46.27	38.7
AYERISCHE VBK.	1395	5	1540	920
ERLINER KRAFT&LICHT	413	4	451	316
HF BANK	37.8	0	43.2	36.2
ILFINGER & BERGER	634	7 13.2	698 851.5	497 731.5
MW KAG COLONIA KONZERN	851.5 995	13.2 -5	1280	995
OMMERZBANK	313.5	-1.3	353	313.5
CONTIGAS	520	-0.5	571	512
CONTINENTAL	25.7	-0.3	27.29	19.05 635
DAIMLER-BENZ	836.5 533.5	6 8.5	852 574	426
DEGUSSA DEUTSCHE BANK	72.3	1	76.74	61.95
RESUNER BANK	38.15	0.03	41.72	36.6
OT LLOYD VERS.	4000	0	4000	3272
OT.SB-KAUF	23.4	9	43.5 930	20 745
ORD-WERKE PB.HOLDING	875 322.9	1.4	328	290
RLKRUPP-HOESCH KRU	244	4.5	252.5	174
TEHE	1004.5	-5.5	1010	609.6
HAPAG LLOYD	985	0	1008	810 866
IEIDELB ZEMENT IENKEL PREF.	1000 635.5	2 -11.5	1119.12 659.8	504
EW	426	Ó	462	315.5
HOCHTIEF	681	8	841	547
HOECHST	50.65	0.3	53.5	29.88
KOLZMANN PH.	482 281	5 -0.5	718 294	477 253
KB DT.INDUSTRIEBANK SAR AMPERWERKE	630	0	630	530
CARSTADT	594	-4	678	543.5
CAUFHOF	546.8	9.8	546.B	434
EIFHEIT	68.8	1.8	69.8 996	55 870
LINDE	996 236.5	3	258.3	186
LUFTHANSA MAN	398	1.2	444.3	353.6
MANNESMANN	527.8	-1,2	565	416.2
MERCK.	57.05	0	66.1	55.85
METALLGESELLSCHAFT	28.7	9	35.75	24.1 2640
MUNCHLRUCK.REGD. NESTLE DEUTSCHLAND	2730 415	30 0	3245 470	2640 384
PRAKTIKER BAU & HEIM	36.7	0.2	49.5	32
REUSSAG	394.5	3	459.25	389_5
RHEINELEKTRA	1170	25	1390	1050
(WE	59.78	0.23	61.8	48.05
WE PREF.	47.19	0.09	47,4 413	38.04 381
RWE-DEA	397 216.4	24	266.5	361 165,5
sap pref.	219.5	2	260	154.2
SAP PREP. SCHERING	114.35	-0.6	119.5	95.03
SGL CARBON	162	1.5	168.2	59.7
TEMENS	85.51	0.46	85.96	68.08
SKW TROSTBERG	37.85	0.35	37.85	2B
SPRINGER AXEL R	925	0	1000	684
SUEDZUCKER	755 463	13 -12	841 575	715 441

HID 1500 1509 310 990 990 960 1345 2720 340 1405 130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	3 C -2 0 15 5 7 -5 20 -25 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	940 1530 305 310 1012 970 1460 2840 360 1614 136 1495 1507 455 120,75	725 1181 231 161 692 694 695 1200 2240 305 84,5 83,8 83,5
1500 1509 310 990 990 960 1345 2720 1405 130.5 139.1 1405 139.4 444 107.75 452 5010 1150	-2 9 15 5 7 -5 20 -25 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	1530 305 310 1009 1012 970 1460 2840 360 1614 136 1495 1507 455	1181 231 161 692 694 605 1200 2240 305 1245 84,5 838
310 990 990 960 1345 2720 340 1405 130.5 1394 1407.75 452 5010 1150	0 15 5 7 -5 20 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	305 310 1009 1012 970 1460 2840 360 1614 136 1495 1507 455	231 161 692 694 605 1200 2248 305 1245 84,5 838
990 990 960 1345 2770 340 1405 130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	5 7 -5 20 -25 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	1009 1012 970 1460 2840 360 1614 136 1495 1507 455	692 694 605 1200 2240 305 1245 84,5 838
990 960 1345 2770 340 1405 130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	7 -5 29 -25 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	1012 970 1460 2840 360 1614 136 1495 1507 455	694 605 1200 2240 305 1245 84,5 838
960 1345 2770 340 1405 130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	-5 29 -25 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	970 1460 2840 360 1614 136 1495 1507 455	1200 2240 305 1245 84,5 838
2720 340 1405 130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	.25 0 7 1.5 19 20 6 0.5 -2	2840 360 1614 136 1495 1507 455	2240 305 1245 84,5 838
1405 130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	7 1.5 19 20 6 0.5 -2	1614 136 1495 1507 455	1245 84,5 838
130.5 1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	1.5 19 20 6 0.5 -2	136 1495 1507 455	84,5 838
1391 1394 444 107.75 452 5010 1150	19 20 6 0.5 -2	1495 1507 455	838
444 107.75 452 5010 1150	6 0.5 -2	455	835
107.75 452 5010 1150	0.5 -2		346
5010 1150			95.5
1150	-80	505 5615	327 4415
	10	1260	1060
956 193	-6 1	985 199	837 J68
900	0	950	650
379 267	0 -2	382 334	309 230
2370	0	2530	1860
			2090 1136
1460	-10	1520	1360
5680 165			4400 114
1860	10	2100	1280
			12500 7060
1305	11	1403	769
1308	13	1415	757 990
830	21	880	649
			140 1035
797	12	865	646
	D	2860	1975 358
224	1.5	241	197
			887 690
1170	3	1344	1060
251	1	301	225
728 728	-2	837 827	704 690
330	3	361	280.2
AP/	N		
4400	-60	4460	2350
4800	190	5727.27	2509.09
1650 1280	0	1310	913 864
1170	30	1200	905
5200 1280	-10	5460 1410	2700 890
1260	0	1280	976
792	20	824	\$\$1 928
691	9	718	57E
10500	0	10600	7930
2560 1350	10	1520	1723.81 964
9300	-150	11933.33	8600
			1230 1280
2950	20	3030	2000
924	4	945	745
	193 900 900 19379 267 2370 2370 2370 2370 2370 2370 2370 237	1993 1 9000 0 9000 0 379 0 0 2770 2 23770 0 22700 25 1423 18 1460 -10 5580 10 165 -3 1860 10 15200 25 1305 11 1308 13 1306 0 830 21 199 2.5 1060 0 797 12 2200 0 528 0 224 1.5 1207 8 1240 0 1170 3 251 1 728 -4 728 -2 330 3 APAN APAN APAN 4400 -60 4500 190 1650 30 1230 0 1170 30 5200 -10 1250 0 792 2 1300 20 691 9 10500 0 12560 10 13500 0 19900 16500 0 19900 16500 0 19900 16500 0 19900 10 1260 0 792 2 1300 0 19900 10 1260 0 19900 10 19900 20	193

الشركات في السوق المعنية طبقًا لقيمتها السوقية وبالترتيب الابجدي. 🗆 اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق امس باستثناء نيويورك فهي اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة المحلية. 🗖 السعران الإعلى والادئي هما السعران المسجلان خلال الإشهر الـ ١٢ الماضية. 🗖 اسعار الاسهم مقدمة من شركة بيتاستريم أنترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص.

□ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»

ŀ					
-	CHICKIBU ONODA CEMEN	635	10	663	366
i					
1	CHUBU ELEC.POWER	2550	20	2660	2240
1	CHUGOKU BANK	1880	9	1960	1550
ł	CHUGOKU ELECPOWER	2440	-10	2500	2166.65
1	COSMO OIL	707	8	707	461
1	DAI NIPPON PRINTING	1980	20	2000	1270
1					
1	DAI-ICHI KANGYO BK.	1980	70	2160	1500
1	DAIE	1320	10	1490	993
- [DALICHI PHARM.	1690	10	1780	1220
Ì	DAINIPPON INK	527	6	569	356
ŀ	DAJWA BANK	782	3	872	100
- [1660	0	1730	1280
- 1	DAIWA HOUSE		_		
-1	DATWA SECURITIES	1420	10	1680	820
П	DDI	952000	24000	952000	610000
i	EAST JAPAN RAILWAYS	584000	-1900g	603000	425000
ı	EBARA	1660	10	1660	997
Н	EISAI	2000	-10	2140	1323.81
Н	FAMILY MART	4950	0	5120	3672.75
'					
-	FANUC	4250	30	4800	3450
ŀ	FUJI BANK	2350	30	2450	1650
E	FUII ELECTRIC	598	17	608	411
3	FUJI PHOTO FILM	3320	60	3390	1910
-1	FLUISAWA PHARM.	1150	٥	1170	873
- [FUMSU	1000	19	1260	748
-1					
1	FUKUOKA,BANK OP	905	5	918	697
ŀ	FURUKAWA ELECTRIC	630	0	640	395
-]	GENERAL SEKTYU	935	11	1030	860
1	GUNMA BANK	1196	-10	1230	981
- [HACHUUNI BANK	1170	10	1260	1030
-1	HANKYU	638	6	647	501
ŀ					
Į	HIROSHIMA BANK	630	12	632	495
-1	HITACHI	1010	10	1140	785
-1	HITACHI METALS	1260	0	1380	888
-1	HITACHI ZOSEN	\$98	-2	600	329
-1	HOKKAIDO ELEC.POWER	2440	0	2510	2156.85
ŀ	HOKURIKU BANK	658	-3	710	580
I			-		
1	HOKURIKU ELEC.POWER	2450	Đ	2510	2156.89
1	HONDA MOTOR	2650	60	2650	1150
1	HOYA	3550	70	3860	2280
ŀ	INDUSTRIAL BK.JAPAN	2730	-20	3180	2540
ı	ISHIKAWAJIMA	501	5	525	301
-1	ISUZU MOTOR	585	15	630	298
- 1	TO YOKADO		130		4280
1		6280		7000	
	ITOCHU CORPORATION	765	5	800	469
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES	765 858	5 17	800 871	469 556
	ITOCHU CORPORATION	765	5	800	469
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES	765 858	5 17	800 871	469 556
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY	765 858 12400 408	5 17 -100 6	800 871 13400 430	469 556 6350 265
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM	765 858 12400 408 2250000	5 17 -100 6 50000	800 871 13400 430 2450000	469 \$56 6350 265
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ELECOM JAPAN TOBACCO INC	765 858 12400 408 2250000 859000	5 17 -100 6 50000 -22000	800 871 13400 430 2450000 1010000	469 \$56 6350 265 1000000 720000
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS	765 858 12400 408 2250000 859000 2470	5 17 -100 6 50000 -22000 40	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67	469 556 6350 265 INCOUNT 729000 2166.67
	ITOCHU CORPORATION JAPAN ARLINES JAPAN ASSD-FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67	469 556 6350 265 1000000 729000 2166.67
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JUSCO	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200	\$ 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260	469 \$56 6350 265 INCOCCO 729000 2166.67 INVI 1650
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JISCO KATMA	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200	469 \$56 6350 265 1000000 720000 2166.67 101 1650 814
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANIK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550	469 \$56 6350 265 BXCCCCC 720000 2166.67 IVI 1650 814 2188.11
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200	469 \$56 6350 265 1000000 720000 2166.67 101 1650 814
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550	469 \$56 6350 265 BXCCCCC 720000 2166.67 IVI 1650 814 2188.11
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410	\$ 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440	469 \$56 6350 265 ID-00000 720000 2166.67 IVI 1650 \$14 2188.11 ICCO
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385	\$ 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401	469 \$56 6350 265 1900000 720000 2166.67 1911 1650 814 2188.11 1000 288 275
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TUBECOM KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TETTO ELEC.	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401 658	469 \$56 6330 265 ENCOCCO 720000 2166.67 IIVI 1650 814 2188.11 IIIII 2288 275 481.55
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401 658 14900	469 \$56 6350 265 1000000 720000 2166.67 1071 1650 814 2188.11 1000 288 275 481.55 8650
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KATMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK)	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900 1680	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2 2	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 401 658 401 658 14900 1760	469 556 63:50 265 15,00000 72:0000 21:66.67 1971 16:50 814 21:88.11 1000 288 275 481.55 86:50 1372.74
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANIK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900 1680 790	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2 400 2	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1440 565 401 658 14900 1760 817	469 \$56 6350 265 1000000 2166.67 1001 1650 814 2168.11 1000 228 841.55 8650 481.55 8650 481.55
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BKEWERY	765 858 12400 408 2250000 859000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900 1680 790	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2 2 400 -30 0 0	800 871 12400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401 658 14900 1760 817	469 556 6350 265 INCOMO 729000 2166.67 IVI 1650 814 2188.11 IVI IVI IVI IVI IVI IVI IVI I
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL	765 858 12400 408 2250000 835000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900 1680 790 1350 297	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2 4600 -30 0 0	800 871 13400 439 2450000 1010000 2741.67 861 3260 2550 1440 565 401 658 14900 1760 817 1420 350	469 \$56 6350 265 INCOMO 729000 2166.67 IVII 1650 814 22188.11 IIII 2288 275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 196
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KORE STEEL KOKUSAI DENSHIN	765 858 12400 408 2250000 859000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900 1680 790	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 0 -20 -6 0 2 400 -30 0 7 20	800 871 12400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401 658 14900 1760 817	469 556 6350 265 INCOMO 729000 2166.67 IVI 1650 814 2188.11 IVI IVI IVI IVI IVI IVI IVI I
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL	765 858 12400 408 2250000 835000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 633 14900 1680 790 1350 297	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2 4600 -30 0 0	800 871 13400 439 2450000 1010000 2741.67 861 3260 2550 1440 565 401 658 14900 1760 817 1420 350	469 \$56 6350 265 INCOMO 729000 2166.67 IVII 1650 814 22188.11 IIII 2288 275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 196
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KORE STEEL KOKUSAI DENSHIN	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 2480 11410 559 383 14900 1680 790 11350 297	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 0 -20 -6 0 2 400 -30 0 7 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401 658 1760 817 1420 350 10500 10500	469 \$56 6350 265 INCOUNT 729000 2166.67 IVI 1650 814 2188.11 IVI 288 275 481.55 8650 900 1946 690.25 900 1966 6900
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ESSD FINANCE JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KATMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSKIN KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES	765 858 12400 408 2250000 835000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 385 613 14900 1680 790 1350 795 1590 297 9750 1590	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 -20 -6 0 2 400 -30 0 0 7 2 20 20 66 60	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1200 2555 460 1658 1490 1760 817 1420 350 10500 1750	469 \$56 6350 265 INCOUNT 729000 2166.67 IVII 1650 814 2188.11 IVII 2288 2275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELIC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI JENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI JENSHIN KOKUSAI SECURITIES	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 11410 559 385 633 14900 1680 790 1130 227 790 11590 2990	5 17 -6 50000 -22000 3 20 10 0 -6 0 2 4000 -30 0 0 7 220 20 60 20 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1250 1440 565 401 658 1490 1760 817 1420 330 10500 1750 2990 1060	469 556 6350 265 15/COUNTY 720000 2156.67 111 1650 814 22188.11 1650 814 275 481.55 8650 1372.74 692.25 990 196 6900 960 1890 1890 588
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE LINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	765 858 858 12400 408 2250000 8359000 2470 835 3200 1130 1131 385 633 835 633 14900 1680 790 1339 297 97500 2990 1040 719	5 17 -100 6 550000 -22000 40 3 20 10 0 -20 -6 0 2 4600 -30 0 0 7 2 20 4600 -30 0 2 47 4800 -30 0 4800 -30 0 0 4800 -30 0 0 4800 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 565 401 658 1760 817 1420 350 10550 10550 10550 1050 1050 1050 1	469 556 6350 265 1000000 265 1000000 2166,67 1101 1650 814 1000 22188,11 1000 2275 481,55 8650 1372,74 692,25 990 196 6900 196 6900 1890 588 588 588
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KATMA KANSAI ELECTRIC PWR. LAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSKIN KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	765 858 12400 408 2250000 8359000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 1680 790 1350 1257 9750 1590 1040 719	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 -20 -6 0 2 400 -30 0 0 7 20 20 60 20 40 4 30	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 5565 401 1658 14900 1750 10500 1750 10500 1080 1760	469 \$56 6350 265 INCOCCC 729000 2166.67 IVII 1650 814 2188.11 IVII 2275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 588 518 518
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BKEWERY KORE STEEL KOKUSAI JENSIIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 1310 1410 559 385 633 14900 1680 790 1350 297 1990 2990 1040 719 1230 7600	5 17 -100 6 50000 -22000 3 20 10 0 -20 -6 0 2 400 -30 0 0 7 2 20 20 400 400 400 400 400 400 400 400	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1440 555 401 1440 568 1760 817 1420 350 10500 1750 2990 1060 1750	469 556 6350 265 1500000 2156.67 1971 1650 814 1650 814 2218S.11 1650 1372.74 692.25 9900 196 6900 960 1890 960 1890 9582 518 914
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ARSDIED JAPAN ASSDIEDANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEJO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO	765 858 12400 408 2250000 8359000 2470 835 3200 1130 2480 1410 559 1680 790 1350 1257 9750 1590 1040 719	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 -20 -6 0 2 400 -30 0 0 7 20 20 60 20 40 4 30	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 5565 401 1658 14900 1750 10500 1750 10500 1080 1760	469 \$56 6350 265 INCOCCC 729000 2166.67 IVII 1650 814 2188.11 IVII 2275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 196 6900 960 1890 588 518 518
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BKEWERY KORE STEEL KOKUSAI JENSIIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 1310 1410 559 385 633 14900 1680 790 1350 297 1990 2990 1040 719 1230 7600	5 17 -100 6 50000 -22000 3 20 10 0 -20 -6 0 2 400 -30 0 0 7 2 20 20 400 400 400 400 400 400 400 400	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1440 555 401 1440 568 1760 817 1420 350 10500 1750 2990 1060 1750	469 556 539 265 100000 265 100000 2166.67 101 1050 814 1050 2188.11 1050 228 850 1372.74 692.25 990 196 6900 1890 588 518 914 6250 800
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI TEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYA KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTIA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER	765 858 12400 408 12400 859000 859000 2470 835 3200 1130 2480 1-110 559 385 633 1-900 1680 7950 1350 297 1150 297 1150 1040 7119 11230 7600 11040 7600	5 17100 6 5000022000 40 3 20 10 0 -206 0 2 400 -30 0 0 7 7 20 20 40 120 10 10 10 10 10	800 871 13400 430 430 1010000 2741.67 861 3260 1200 1200 1250 1440 658 401 658 14900 1760 817 1420 350 10500 1750 1080 760 1230 8860 1060 8860 88	469 556 6350 265 10-0000 2156.67 101 1650 814 22182.71 1650 814 22182.72 481.55 8650 1372.74 6900 196 6900 196 6900 196 6800 1890 588 518 914 6250 800 800
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BKEWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSKIN KOKUSAI DENSKIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 83500 1130 1330 1410 559 385 633 14900 1680 790 1350 297 1910 1900 1040 2580 1940	5 17 -100 6 550000 -22000 3 220 10 0 -20 -6 0 2 4000 -30 0 0 7 2 20 400 -30 0 0 7 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1440 565 401 658 1760 817 1420 350 1750 10500 1750 2990 1060 2620 2620 2620 2620 2620	469 556 6350 265 INCOLOR 265 INCOLOR 2166.67 IVI 1650 814 1650 814 22188.11 1650 814 22188.11 1650 814 275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 1890 1890 1890 588 518 914 6250 800 2198.85
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ESSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEJO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU BATSUSHITA LONG-TERM CREDIT	765 858 12400 408 2250000 839000 2470 835 83200 1130 1130 1130 14900 1339 297 9750 1040 2580 1940 2580	5 17 -100 6 550000 -22000 40 3 2 20 10 0 -20 -6 0 2 400 7 20 60 2 20 60 2 20 60 20 10 0 20 10 0 20 10 0 20 10 0 20 10 0 0 20 0 0 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 1200 2550 1440 565 401 1658 14900 1750 10500 1750 2990 1060 2630 2640 2240 920	469 556 539 265 100000 265 100000 2166.67 101 1650 814 288 22188.11 1000 2288 31372.74 692.25 990 196 6900 1890 588 914 6250 800 2198.85 1430 726
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES K	765 858 12400 408 2859000 2470 835 3200 1130 2470 835 3200 1130 1410 559 385 633 14900 1680 790 1130 227 1130 227 1040 1719 1040 7600 1040 719 1230 7600 1940 866	5 17100 6 5000022000 40 3 20 10 0 -206 0 2 2 400 -30 0 0 7 200 200 4 120 10 10 20 0 6 6	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1250 1440 585 401 658 147 1420 350 1750 2990 1750 2990 1060 1760 817 11420 350 10500 1750 2990 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1	469 556 6350 265 18-0000 2156.67 191 1650 814 22188.71 1888 275 481.55 8650 1372.74 692.25 990 196 690.0 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 189
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BKEWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU FARTICALININ LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUI	765 858 12400 408 2250000 839000 2470 835 83200 1130 1130 1130 14900 1339 297 9750 1040 2580 1940 2580	5 17 -100 6 550000 -22000 40 3 2 20 10 0 -20 -6 0 2 400 7 20 60 2 20 60 2 20 60 20 10 0 20 10 0 20 10 0 20 10 0 20 10 0 0 20 0 0 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 1200 2550 1440 565 401 1658 14900 1750 10500 1750 2990 1060 2630 2640 2240 920	469 556 530 265 1N0000 265 1N0000 2166.67 1191 1650 814 22188.11 1000 22188.21 1000 1300 1372.74 692.25 900 1390 1390 1390 1390 1390 1390 1390
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES K	765 858 12400 408 2859000 2470 835 3200 1130 2470 835 3200 1130 1410 559 385 633 14900 1680 790 1130 227 1130 227 1040 1719 1040 7600 1040 719 1230 7600 1940 866	5 17100 6 5000022000 40 3 20 10 0 -206 0 2 2 400 -30 0 0 7 200 200 4 120 10 10 20 0 6 6	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1250 1440 585 401 658 147 1420 350 1750 2990 1750 2990 1060 1760 817 11420 350 10500 1750 2990 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1060 1	469 556 6350 265 15-0000 2166.67 101 1650 814 22188.11 1650 814 275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 1890 6900 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1890 1
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ESSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJBENI MARIJI MATSUSHITA COMMS.	765 858 12400 408 2250000 839000 2470 835 3200 1130 385 633 14900 1680 790 1339 297 9750 2990 1040 2580 1940 866 593 2310 2780	5 17 -100 6 550000 -22000 40 3 2 20 10 0 -20 -6 0 2 400 -30 0 7 20 60 20 60 20 60 20 60 20 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2550 1440 585 1490 1760 817 1420 350 10500 10500 2990 1060 2620 2240 637 2370 2380	469 556 539 556 100000 265 100000 2166.67 1011 1650 814 1021 2288 2275 481.55 8850 1372.74 692.25 990 196 6900 1890 588 914 6250 800 2198.05 1430 726 415 1240 1650
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI TELE. KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJI MATSUSHITA CURMS. MATSUSHITA CURMS.	765 858 12400 408 2859000 2470 835 3200 1130 835 3200 1130 1490 1410 559 385 633 14900 1080 1080 1080 179 1090 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1940 866 8593 2230 2780 11180	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 -20 -6 0 2 20 40 120 10 10 20 60 -10 20 0 6 -10 20 0 6 -10 80 0 0	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1250 1440 525 401 1658 147 1420 330 10500 1750 2990 1060 1760 817 10500 1750 2990 1060 1060 2240 920 240 920 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12	469 556 6350 265 18-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUJYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARUI MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELECTRIC	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 83500 1130 1330 1410 559 385 633 14900 1680 790 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 2580 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 1040 1040 1040 1040 1040 1040 1	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 -20 -6 0 2 400 -30 0 7 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1440 565 401 1658 1760 817 1420 350 1750 1990 10500 1750 2990 1060 2620 2240 920 637 2270 2890 1190	469 556 539 556 539 265 530 265 530 265 530 265 530 2166,67 197 1650 814 1650 814 1650 828 8275 481,55 8650 1372,74 692,25 990 196 6900 1890 588 518 914 6250 800 2198,05 1430 726 415 11240 1630 908 11200
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ARSDEPNANCE JAPAN ESSEPNANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJIENI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 1330 1410 559 1680 790 11330 297 9750 2990 1040 2580 1190 1230 7600 1940 2580 11940 866 593 1180 1780 1180 1180 1180	5 17 -100 6 6 -22000 40 3 2 20 10 0 -220 60 2 20 10 10 10 10 20 0 6 -10 80 0 0 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 1200 2550 1440 585 401 658 14900 1750 10500 1750 1290 1230 8860 1230 8860 1230 8860 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	469 536 5370 536 5370 265 1070000 729000 2166.67 1171 1650 814 1022 288 2188.11 1020 2275 481.55 8650 1372.74 692.25 990 196 6900 196 6900 1890 588 914 6250 800 2198.05 1430 726 415 1240 1650 908 1200 1550
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RALLWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI JENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJI MATSUSHITA CUMMS. MATSUSHITA ELECTRIC	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 83500 1130 1330 1410 559 385 633 14900 1680 790 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 2580 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 1040 1040 1040 1040 1040 1040 1	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 -20 -6 0 2 400 -30 0 7 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1440 565 401 1658 1760 817 1420 350 1750 1990 10500 1750 2990 1060 2620 2240 920 637 2270 2890 1190	469 556 6350 265 INCOUNT 720000 2156.67 IVI 1650 814 1650 828 8275 481.55 8650 1372.74 692.25 900 196 6900 199 6900 1890 588 518 914 6250 800 2198.05 1430 726 415 11240 1630 908 11200
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ARSDEPNANCE JAPAN ESSEPNANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU ELEC. POWER KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJIENI MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 1130 1590 1680 790 1130 297 1040 719 1040 719 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1130 1230 7600 1130 1230 7600 1130 1230 7600 1130 1230 7600 1130 130 130 130 130 130 130 130 130	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 6 2 20 20 4 1120 10 10 20 6 6 -10 80 0 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1250 1440 565 401 1658 1490 1760 817 1420 330 10500 1750 2990 1060 1060 1060 1230 2620 2240 920 1190 1190 1190 1230 1230 1240 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125	469 556 539 556 539 265 100000 720000 720000 720000 720000 1659 814 1650 814 1650 814 1650 814 1650 1872.74 692.25 9900 196 6900 196 6900 198 1890 588 914 6250 800 726 415 1240 1650 908 1200 11550
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI JENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJI MATSUSHITA CUMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTR	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 83500 1130 1330 1410 559 385 633 14900 1680 790 11350 297 11590 2990 1040 719 1230 7600 1040 2580 1940 866 593 2230 2780 1180 1180 1180 2650 514	5 17 -100 6 5 50000 -22000 40 3 220 -6 0 2 4000 -30 0 0 7 220 20 4 310 10 10 10 10 20 6 6 -10 80 0 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 12500 1440 565 401 1658 1760 817 1420 350 1750 105000 105000 10500 10500 10500 10500 10500 10500 10500 10500 105	469 556 530 265 130000 265 130000 2166.67 1171 1650 814 1650 814 1801 22188.11 1802 22188.11 1803 1372.74 692.25 900 196 6900 196 6900 1890 588 518 914 6250 800 2198.05 1430 726 415 11240 1630 908 11200 1530 298 500
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI JENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU MATSUSHITA LONG-TERM CREDIT MARIJI MATSUSHITA CUMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTR	765 858 858 825 12400 408 2250000 8359000 2470 835 3200 1130 1130 559 1410 559 9750 11330 297 9750 11390 2990 1040 2580 1140 2580 11940 866 593 1180 2780 1180 2780 1180 2650 514 917	5 17 -100 6 550000 -22000 40 3 2-20 -6 0 2 -20 -30 0 7 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 60 7 220 60 60 7 220 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2250 1440 585 401 658 14908 1760 817 760 1230 10500 1050 1050 1050 2240 920 637 2240 920 637 2370 2890 1190 2860 545 555 657 658 658 658 658 658 658 658 658 658 658	469 536 5370 536 5370 265 1000000 2166.67 1171 1650 814 1050 2288 650 1372.74 692.25 990 196 6900 196 6900 196 6920 1890 2198.05 11430 726 415 11240 1650 908 11250 298 500 360
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI TELE. KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KORE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES	765 858 12400 408 2250000 859000 2470 835 3200 1130 1130 559 385 633 14900 1680 79750 1680 79750 1130 1290 2970 1040 719 1230 7600 1040 719 1230 7600 1130 2780 11180 1860 2531 2780 11180 1860 25514 917 2752 1470	5 17 -100 6 50000 -22000 40 3 20 10 6 6 2 20 20 4 120 10 10 20 6 6 -10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 1250 1440 585 401 658 147 1420 350 1750 2990 2990 2990 2990 2990 2990 2990 29	469 556 6350 265 18-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-19-
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES JAPAN ASSD FINANCE JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO INC JCR PHARMACEUTICALS JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI TELE. KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KORE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES	765 858 858 825 12400 408 2250000 8359000 2470 835 3200 1130 1130 559 1410 559 9750 11330 297 9750 11390 2990 1040 2580 1140 2580 11940 866 593 1180 2780 1180 2780 1180 2650 514 917	5 17 -100 6 550000 -22000 40 3 2-20 -6 0 2 -20 -30 0 7 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 7 220 60 60 7 220 60 60 7 220 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60 60	800 871 13400 430 2450000 1010000 2741.67 861 3260 1200 2250 1440 585 401 658 14908 1760 817 760 1230 10500 1050 1050 1050 2240 920 637 2240 920 637 2370 2890 1190 2860 545 555 657 667 677 678 678 678 678 678 678 678 67	469 536 5370 536 5370 265 1000000 2166.67 1171 1650 814 1050 2288 650 1372.74 692.25 990 196 6900 196 6900 196 6920 1890 2198.05 11430 726 415 11240 1650 908 11250 298 500 360

MISSUBBER BLAYTELAL 933 16 957 541 MISSUBBER BLAYTELA 960 0 960 687 MISSUBBER BLAYTELA 960 0 960 688 MISSUBBER BLAYTELA 960 0 960 688 MISSUBBER BLAYTELA 960 0 960 688 MISSUBBER BLAYTELA 961 1170 1140 1140 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1140 1140 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1140 1140 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 MISSUE BLOOK 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170	\$ domain majority corr a site				
MITSURISHISTIL BERG 1780 10 1840 1160 MITSURISHISTIL BERG 1780 10 1840 1160 MITSURI OLD 491 1 777 777 MITSURISHISTIL BERG 1780 10 1840 1160 MITSURI OLD 491 1 190 100 646 MITSURI OLD 481 1 190 100 646 MITSURI OLD 481 1 190 100 646 MITSURI OLD 481 1 190 100 1 190 1	MITSUBISHI HEAVY MITSUBISHI MATERIAL	933 609	16 -2	957 647	541 164
MITSUE ADDITION 1790 MITSUE ADDITION 1790 MITSUE ADDITION 1370 MITSUE OS & LINE MITSUE OS &	MITSUBISHI MOTORS	906			-
MITSUI FLOORAN MITSUI FLOORAN MITSUI FLOORAN MITSUI TOATSU MIT			-		
MITSUI FUDOSAN 1370 20					
MITSH TOATSU	MITSUI FUDOSAN	1370	20	1410	
MITSUITSTRANKING MITSUI					
MITSUROSHI					_
MURATA MANUEACTURING 3660 50	MITSUI TST.BANKING	1180			
NEC DIPAPER NICHIEI 100 1 1200 7550 630 NICHIEI 100 1 1200 755 830 NICHIEI 100 NICHIEI 100 1 1200 755 830 NICHIEI 100 NI			-		
NEW OIR PAFER NICHIDO FISSEMANARIE NICHIDO F					
NICHIDO FIREAMARNE NICHIDO FIREA	NEC		_		
NICHIEF 190 0 1730 0300 031000 031					
NICHIE NICHIE NICHIE NICHIE NICHIE NICHIE NICHICA NICHIE NICHICA NICHIE NICHICA NICHIE NICHICA NICHIE NICHICA NICHIE NICHICA N					
NIKEN OSECURITIES NIKON CORPORATION NIKON CORPORATION NIKON CORPORATION NIKON CORPORATION NIKON CORPORATION NIFON CREDIT BANK NIFON CREDIT BANK NIFON CREDIT BANK NIFON CISTO NIFON EXPRESS NIBON CREDIT BANK NIFON STEEL NIFON FIRE NIFON MEAT PACKERS NIFON PAPER INDS. 704 12 709 111 12 765 508 NIPPON MEAT PACKERS NIFON THE NIFON FIRE NIFON TELEVISION NIFON TELEVIS	NICHIEI	-			
NETICHOD 1310 -30 1990 7E2			_		
NETITION 7850 50					
NIPPON EDRES NIPPON MEAT PACKERS NIPPON MEAT PACKERS NIPPON MEAT PACKERS NIPPON PAPER INDS. 724 NIPPON PAPER INDS. 725 NIPPON TELEVISION 30300 30300 312900 17800 NIPPON VISEN 3011 3031 3032 30300 303200 17800 NIPPON VISEN 3031 3031 303200 17800 NIPPON MEAT PACKERS 724 144 723 145 NIPPON TELEVISION 30300 30300 303200 17800 NIPPON VISEN 3031 304 30500 17800 17800 17800 188 309 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 300 188 188	NENTENDO		50		
NIPPON MERE					
NIPPON OLD INDS. NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL NIPPON TELEVISION NISSAIN MOTOR NISSAIN MOTOR NISSAIN MOTOR NISSAIN MOTOR NISSAIN TELEL NISSAIN TELEVEN NISSAIN NISSAIN TELEVEN NISSA					
NIPPON STEEL NIPPON TELEVISION NISSAIN MOTOR OPEN NISSAIN TELE OPEN NISSAIN MOTOR OPEN NISSAIN TELE OPEN NISSAIN TE				1660	1220
NIPPON STEEL NIPPON TELEVISION NIPPON YUSEN NIPPON YUSEN ON PIDPON YUSEN ON PIDPON YUSEN ON PIDPON YUSEN ON PIDPON YUSEN NISSHIN STEEL A35 - 2					
NIPPON YUSISN NIPPONDESSO NIPPONDESSO NISSAM MOTTOR POIL 18 908 445 NISSHIN STEEL A35 -2 483 NISSIN FOOD PADS. NISSAN STEEL A35 -2 483 NISSIN FOOD PADS. NISSAN SEEL NISSIN FOOD PADS. NISSAN SEEL NISSIN FOOD PADS. NISSAN SEEL A35 -2 483 NISSIN FOOD PADS. NISSAN FOO	NIPPON STEEL				
NIPPONDENSO 2250 50 2350 1470 1815 18			-		
NISSAM STEEL					
NISSIN FOOD PADS. 2200 0 200 1970 NISK CORPORATION 324 10 344 192 NOMURA SECURITIES 2050 0 2400 1440 NISSIN FOOD PADS. 3220 10 344 192 NISSIN FOOD PADS. 3220 10 344 192 NISSIN FOOD PADS. 3220 10 344 192 NISSIN FOOD PADS. 3200 10 340 1440 NISSIN FOOD PADS. 3200 10 3000 371000 1210000 OBAXYI ELECTRIC RY. 720 6 755 584.47 OMRON DAXYI ELECTRIC RY. 720 6 755 584.47 OMRON 2150 -50 2550 1520 OMRON 3740 0 2500 1520 OMRON 3740 0 2500 1520 OMRON 2150 -50 2550 1520 NISSIN FOOD PADS. 3740 1440 OSAKA GAS 240 6 423 310 PROMISE ELECTRONICS 2410 30 2430 1440 PROMISE RICCH 1080 10 1230 650 ROHM 6810 20 6980 330 5840 ROHM 6810 20 6980 330 5840 ROHM 6810 20 6980 330 5840 RANKYO (1ST) 2590 60 2500 1940 SANIVA BANK 170 -10 1350 835 SANWA BANK 2070 60 2520 1570 SEALURALWAY 5960 140 6430 3160 SECOM 7060 70 7400 5220 SEGA ENTERPRISES 5040 30 5850 2840 SEEIU RALLWAY 5960 140 6430 3160 SEKISUI ICHENICAL 1280 0 1580 600 SEVEN ELEVEN JAPAN 6830 320 7410 5590.9 SEIMIZU CHENICAL 1280 0 1580 600 SHIMEZU 50 500 500 1570 500 500 1570 SHIMEZU 0 1500 500 1500 500 1500 SHIMEZU 10 0 1500 1500 1500 500 1500 SHIMEZU 10 0 1500 1500 1500 500 1500 SHIMEZU 10 0 1500 1500 1500 1500 1500 1500 150		901	18	906	485
NISSIN FOOD PRIDS. NIKK CORPORATION 324 10 344 192 NOMURA SECURITIES 2050 0 2400 1460 NIKK CORPORATION 815 13 854 457 NITH DATA COMMS. SYST 328000 30000 371000 1210000 DAXYU ELECTRIC RY. OKI FLECTRIC RY. OKI FLECTRIC RY. OKI FLECTRIC RY. OKI PLECTRIC RY. OKI PL					
NOMIRA SECURTIES 12050	NISSIN POOD PRDS.				
NEN CORPORATION NTT NTT NTT NTT S19000 NTT OBAYASHI CORPORATION OBAYASHI CORPORATION OBAYASHI CORPORATION OBAYASHI CORPORATION OBAKYU ELECTRIC RY. OMRON 2150 OSAKA GAS PROMISE S400 S5000 S10000 S10000 S10000 S10000 S10000 S10000 S100000 S100000 S1000000 S1000000 S100000000					
NTT NTT NTT DATA COMMS. SYST OBAYASH CORPORATION OBAYASH CORPORATION OBAYASH CORPORATION OBAYASH CORPORATION OBAYASH CORPORATION ONO PHARM ONO PHARM ONO PHARM OSAKA GAS PLONEER ELECTRIC PY. CHE LECTRIC ORO SAKA GAS PLONEER ELECTRONICS PROMISSE RICOH ROHM ONO PHARM OSAMO 2150 -50 2650 1520 ONO PHARM OSAKA GAS PLONEER ELECTRONICS PROMISSE RICOH ROHM OSAMO 1170 -10 1350 650 RICOH SAKURA BANK OSAMO 1170 -10 1350 885 SANKYO (IST) SANWA BANK OSAMO ELECTRIC OSAMO 2500 -60 2500 1570 SEGUA RAILWAY SPOOL SECOM SEGUA ELEVEN JAPAN SELEJU CHEMICAL SEKISUL HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SILL LIZER OLIVER ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHILAKU ELECTRIC POW SHIMZU SIENAETSU CHEMICAL SIENAET			_		
NTT DATA COMMS. SYST 328000 30000 3710000 12100000 1210000 1210000 1210000 12100000 12100000 1210000000000					
OBAYNELECTRIC RY. 759 608 9 997 608 505 584.47 OMAYU ELECTRIC RY. 742 10 11018 446 7420 10 11018 446 7420 10 11018 446 7420 10 11018 446 7420 10 11018 446 7420 10 1200 3430 3430 1440 7421 10 1108 446 7423 1440 7421 10 1108 468 1200 60 2230 1540 7420 1440 7421 10 1108 10 7230 550 540 350 3840 7400					
OKY PLECTRIC RY. OKI PLECTRIC RY. 10 1010 1010 400 1500 3400 3400 3400 3400 3400 3400 3400 3					
OND PHARM. 3740 0 4200 13400 OSAKA GAS 428 6 428 310 OSAKA GAS 428 6 428 310 PIONEER ELECTRONICS 2410 30 2430 1440 PIONEER ELECTRONICS 5450 50 5450 3140 RICOH 1080 10 1230 650 RICOH 1080 10 1230 650 ROHM 6810 20 6980 8350 SANKYO (1ST) 2590 60 2600 1940 SANKURA BANK 1170 -10 1350 835 SANKYO (1ST) 2590 60 2600 1940 SANWA BANK 2070 60 2250 1570 SANYO ELECTRIC 644 11 675 400 SEGA ENTERPRISES 5040 30 5850 2240 SEBUR RAILWAY 5960 140 6430 3160 SEKISUI CHEMICAL 1287 0 1580 950 SEKISUI HOUSE 1270 20 1380 1010 SEVENTY SEVEN BANK 1010 10 1080 860 SHIRKOKU ELECTRIC POW 5160 10 1080 860 SHIRKOKU ELECTRIC POW 5160 10 1080 860 SHIRKOKU ELECTRIC POW 5160 1350 90 1810 1050 SHIRKEDD 1350 1350 10 10 1080 860 SHIRKEDD 1350 1350 90 1810 1050 SHIRKEDD 1350 1350 90 1810 1050 SHIRKEDD 1350 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10					584.47
OSAKA GAS OSAKA GAS PIONEER ELECTRONICS 2410 30 2430 1440 PROMISE RICOH RICOH ROHM 6810 20 8680 ROHM 6810 20 6890 3330 SAKURA BANK 1179 -10 1350 SAKURA BANK 1179 -10 1350 SAKURA BANK 2070 60 2250 SANVA BANK 2070 60 2250 SANVA BANK 2070 60 2250 SEGA ENTERPRISES 5040 30 SESO SELVEN LIFEMAN SELVENTY SEVEN BANK 1000 SEVENTY SEVEN BANK 1000 SIMART CORPORATION SHILKOKU ELECTRIC POW SIMMEZU SIMART CORPORATION SHILKOKU ELECTRIC POW SIMMEZU SIMART SULLECTRIC POW SIMART SHILOKA SHELL 1120 30 SHILLOKA BANK 1170 1350 150 SHILLOKA SHANK 1170 10 1180 60 20 20 20 20 20 20 5063 256 256 257 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20					
PROMISE 2410 36	ONO PHARM,	3740	0		
PROMISE					
ROCHM SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANKYO (1ST) SANKYO ELECTRIC SANWA BANK 2070 SEGA ENTERPRISES SO40 SELEU RAILWAY SECOSM SELEU RAILWAY SO50 SELEU RAILWAY SO50 SEVENTY SEVEN BANK 1030 SELVENTY SEVEN BANK 1030 SELVENTY SEVEN BANK SHIAKOR LECTRIC POW SIMIK CULLECTRIC POW SO50 SHILL SELEU RAILWAY SOFTBANK SOFTBANK SOFTBANK SOFTBANK SOFTBANK SOFTBANK SUMITOMO BANK SUMITOMO CREPBRATION SUMITOMO CREPBRATION SUMITOMO CREPBRATION SUMITOMO CREPBRATION SUMITOMO CREPBRATION SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUMITOMO METAL MINES SUMIT					
SAKURA BANK SANKYO (1ST) SANYA BANK SANKYO (1ST) SANYO ELECTRIC SECOM TOGO TOGO SECOM TOGO TOGO SECOM TOGO TOGO TOGO TOGO TOGO TOGO TOGO TO					650
SANWA BANK SEGA ENTERFRISES S040 SEGA SANWA SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE LIZ79 SEVENTY SEVEN BANK SUBJECT SEVENTY SEVEN BANK SEVENTY SEVEN BANK SUBJECT SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIMKOU ELECTRIC POW SONHAUSE LECTRIC POW SHIMZU LIZ00 SHIM					
SALVO ELECTRIC SECOM SECA ENTERPRISES 5040 50 5850 SEGA ENTERPRISES 5040 50 5850 SEBUL RAILWAY 5960 SEKISUI CHEMICAL 1280 O 1580 SEKISUI HOUSE SEVENTY SEVEN BANK 1030 SEVENTY SEVEN BANK SIJOBO 1050 SHIKOKU ELECTRIC POW SIDOBO 1050 SHIKICKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIMICAL 1120 1356 SHIZUOKA BANK 1370 -10 1450 1050 SHIZUOKA BANK 19200 -200 22000 S631,26 SONY SONY MUSIC ENTINT. 5400 -30 ST80 SUMITOMO CHEMICAL 540 SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CAPPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL MINES SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO FARM. 2370 349 218 SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO FARM. 2390 CALID TAKSHIMAYA 1730 10 1100 100 100 100 100 10	SANKYO (1ST)	2590	60	2600	
SEGOM SEGA ENTERPRISES 5940 70 7400 5220 SEGA ENTERPRISES 5940 30 5850 2840 SEBISUR RAILWAY 5960 140 6430 3160 SEKISUI CHEMICCAL 1289 0 1580 950 SEKISUI CHEMICCAL 1279 20 1380 1010 SEVEN ELEVEN JAPAN 6830 320 7410 5390,9 SEVENTY SEVEN BANK 1000 10 1080 860 SHARP CORPORATION 1790 30 1830 1050 SHIKOKU ELECTRIC POW 2500 0 2570 2205,89 SHIMIZU 1230 30 1240 816 SHIMIZU CHEMICAL 2180 -20 2500 1380,93 SHIMIZU CHEMICAL 2180 -20 2500 1380,93 SHIMIZU CHEMICAL 1120 0 1180 764 SUMITOMA SHELL 1120 0 1180 764 SUMITOMA SHELL 1120 0 1180 764 SUMITOMO BANK 1570 -80 3610 4460 SOPTBANK 19200 -2000 22000 5663 26 SONY WISIC ENTINT. 5400 -30 5780 3250 SUMITOMO BANK 1510 10 2310 1470 SUMITOMO BANK 2110 10 2310 1470 SUMITOMO CHEMICAL 540 18 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 540 18 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 540 18 572 332 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 608 SUZURI MOTOR 360 1400 835 TAISEI 804 -2 815 501 TAISEI 10 10 1770 1070 TAKEDA CHEMICAL 1800 20 1840 1050 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 10 140 835 TONY OF CORPORATION 1560 40 1630 1320 TONO CORP 1000 1210 936 TONO CORPORATION 1560 40 1630 1320 TONO CORPORATION 1560 40 1630 1320 TONO CRECTRIC PWE 2790 50 2260 2207,92 TORON CORPORATION 1560 40 1630 1320 TONO TRUST & BANK 1330 -20 1500 913 TONO TRUST & SIMBITOMO 10 10 140 936 TONO TRUST & SIMBITOMO 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 1970 170 170 170 170 170 170 170 170 170 1					
SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SPOOD SEKISUI CHEMICAL 1287 0 1180 3160 SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN 6830 320 7410 5990,9 SEVENTY SEVEN BANK 1030 10 1080 660 SHARP CORPORATION 1790 30 1830 1050 SHIKOKU ELECTRIC POW 2500 0 2570 2205,89 SHIMIZU 1230 30 1240 816 SHINZU ELECTRIC POW 1230 30 1830 950 SHIKIZUOKA BANK 1370 -10 1450 1050 SHIKZUOKA BANK 1370 -10 1450 1050 SHIZUOKA BANK 1570 -200 22000 5663 26 SONY MUSIC ENTINT. 5400 -30 5780 3280 SUMITOMO BANK 110 10 2310 1470 SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO MARINE 973 -3 996 645 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 608 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1990 1010 TAISEN OFFICE AND 1480 10 1990 1010 TAISEN OFFICE AND 1580 10 1440 835 TAISEN OF					
SERISUI CHEMICAL 1289		5040		5850	2840
SEKISUI HOUSE 1276 20 1380 1010					
SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SHIESEIDO SHENE-TSU CHEMICAL SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SHOWA SHOWA SHOWA SHOWA SHE SHOWA SHELL SHOWA SHOWA SHOWA SHOWA S					
SHARP CORPORATION SHIKKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIMETSU CHEMICAL SHINETSU CHEMICAL SHINETSU CHEMICAL SHISEDO 1356 SHIZUOKA BANK 1370 -10 1450 1050 SHIZUOKA BANK 1170 0 1180 764 SMC 85730 -80 3610 -4460 SOPTBANK 19200 -200 22000 5653 256 SONY MUSIC ENTMT. 5400 -30 5780 3280 SUMITOMO BANK 2110 10 2310 2310 1470 SUMITOMO CHEMICAL 540 -30 5780 3280 SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO METAL S					
SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIM-ETSU CHEMICAL 2180 -20 2300 1380,95 SHIKLOKU BANK SHILL 1120 0 1180 764 SMC 8570 -80 3610 4460 SOFTBANK 19200 -200 22000 563,26 SONY SONY MUSIC ENTMT. 5400 -30 5780 3280 SUMITOMO BANK 2110 10 2310 1470 SUMITOMO CHEMICAL 540 18 572 332 SUMITOMO METAL SUMITOMO MARINE 978 -3 996 645 SUMITOMO METAL SUMITOMO MET					
SHIN-ETSU CHEMICAL 2180 -20 2300 1380.95	SHIKOKU ELECTRIC POW	2500	0	2570	2205,89
SHISEDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL 1120 0 1180 764 SMC 8530 8530 8610 8670 70 6720 3800 SOFTBANK 19200 8670 70 6720 3800 SONY MUSIC ENTMT. 5400 30 5780 SUMITOMO BANK 2110 10 2310 1470 SUMITOMO CHEMICAL 540 18 572 332 SUMITOMO CHEMICAL 540 18 572 332 SUMITOMO MARINE 2110 10 1250 743 SUMITOMO MARINE 578 SUMITOMO MARINE 578 SUMITOMO MARINE 578 SUMITOMO METAL 527 9 349 218 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 1010 SUZUKI MOTOR 1360 10 1410 835 TAISEI 804 -2 815 501 TAISHO PHARM 2390 0 2410 1550 TAISEI TAISHO PHARM 1730 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 TOBUR ALLWAY 709 2 725 TOBOAL ELECTRIC PWR. 1670 1070 30 1140 725 TOHOAL ELECTRIC PWR. 1700 1070 1070 1070 1070 1070 1070 107					
SHIZUOKA BANK 1370					
SOFTBANK		1370		1450	
SOFTBANK 19200 -200 2200 563_26					
SONY MUSIC ENTINT. 5400 -30 5780 3280 SUMITOMO BANK 2110 10 2310 1470 SUMITOMO CHEMICAL 5-80 18 572 332 SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO ELECTRIC 1480 20 1510 944 SUMITOMO MARINE 978 -3 996 645 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 SUZUKI MOTOR 1360 10 1410 835 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 608 SUZUKI MOTOR 1360 10 1410 835 TAISEI 804 -2 815 501 TAISHO PHARM 2390 0 2410 1550 TAISHO CHEMICAL 1880 20 1840 1050 TOK 6210 30 6240 3470 TEIDIN 574 11 598 400 TOBU RAILWAY 709 2 725 505 TOROU BANK 1330 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC PWR 2470 0 2620 2207.92 TOKAI BANK 1330 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 299 50 2860 2514.89 TOKYO GAS 465 5 412 334 TOKYO ELECTRIC POWER 1500 40 1630 1320 TOROU ROPAN PRINTING 1530 20 1630 1100 TOROU FUNCTION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOROU GAS 760 100 100 863 495 TOSTEM CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOROU SEIGHAN 3970 170 3970 2350 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYOT SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYOT SEUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYOTA MOTOR 2510 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 0 200 1300 902 YAMAACHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMAACHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMACHI SECURITIES 758 2 896 446 YASUDA FIRE 1211 14 839 526		19200			
SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 322 SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO BELECTRIC 1480 20 1510 944 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 1010 608 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 1010 835 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 1010 835 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 1010 835 TAISEI TAISEI TAISHO PHARM 2390 0 2410 1550 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 10 1770 1070 10 1770 1070 10					
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO CORPORATION 1210 10 1250 743 SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL 327 10 10 160 608 SUMITOMO METAL 327 10 10 1590 6010 SUMITOMO METAL 327 10 10 1590 6010 SUMITOMO METAL 327 10 10 1590 6010 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 16 1590 602 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 16 1590 603 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 16 1590 6040 3470 1650 1700 1700 1700 1700 1700 1700 1700 17					
SUMITOMO ELECTRIC 1480 20 1510 944 SUMITOMO METAL 973 -3 996 645 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1030 10 1100 608 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 1010 SULVILI MOTOR 1360 10 1410 835 SULVILI MOTOR 1360 10 1410 835 TAISEI 804 -2 815 501 TAISEI 804 -2 815 501 TAISEI 1730 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 TOBOU FELDUN 574 11 598 400 TOBU RAILWAY 709 2 725 505 TODA CORP 1070 30 1140 725 TOHOCU ELECTRIC PWL 2470 0 2620 2207.92 TORAI BANK 1330 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO GAS 465 5 412 334 TOKYU ROBURATION 1560 40 1630 1320 TOPPAN PRINTING 1530 20 1630 1100 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUST REBANKING 1010 0 1140 691 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2250 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAACHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMACHI SECURITIES 758 2 896 446 YASUDA FIRE 74010 74010 74010 74010 74010 74010 7	SUMITOMO CHEMICAL				
SUMITOMO MARINE 978 -3 996 645 SUMITOMO METAL 327 9 349 218 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 608 SUMITOMO METAL MINES 1030 20 1100 608 SUMITOMO TRUST & BAN 1480 10 1590 6010 SUZUKI MOTOR 1360 10 1410 835 TAISSI 804 -2 815 501 TAISHO PHARM 2390 0 2410 1550 TAKASHIMAYA 1730 10 170 1070 TAKEDA CHEMICAL 1800 2D 1840 1050 TDK 6210 3D 6640 3470 TEDIN 574 11 598 400 TOBU RAILWAY 709 2 725 505 TODA CORP 1070 30 1140 725 TOHOLU ELECTRIC PWR. 2470 0 2620 2207.92 TOKAI BANK 1330 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 1410 0 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 1410 0 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 29 11 855 521 TONYO ELECTRIC POWER 29 11 855 521 TONYO ELECTRIC POWER 390 10 1630 1100 TORAY 740 10 744 495 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 709 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 1970 170 3970 2350 TOYO TRUST ABANKING 1010 140 691 TOYOO SEIKAN 1590 10 1600 1210 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2250 1310 VICTOR YAMANAHA 1740 10 1970 925 YAMANCHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMANAHA 1740 10 1970 925 YAMANCHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YASUDA FIRE 43SUDA FIRE 221 14 839 526 YASUDA FIRE 43SUDA FIRE 221 14 839 526					
SUMITOMO METAL MINES 327 9 349 218					
SUZUKI MOTOR 1360 160 1590 1016	SUMITOMO METAL		9		
SUZUKI MOTOR 1360 10 1410 835 TAISEI 804 -2 815 501 TAISEI 7390 0 2410 1550 TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 TDK 6210 30 1840 1050 TDK 6210 30 6240 3470 TOBU RAILWAY 709 2 725 505 TOBOA CORP 1070 30 1140 725 TOHOKU ELECTRIC PWR 2470 0 2620 2207.92 TOHOKU ELECTRIC PWR 1340 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRON 3480 120 4640 2600 TOKYO ELECTRON 3480 120 4640 2600 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYU 829 11 855 521 TONEN CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSHIBA 760 10 863 495 TOSHIBA 760 10 863 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 3610 2460 TOTO TO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2540 1310 TOYOTA MOTOR 2510 50 2540 1410 TOYOTA MOTOR 1540 30 1540 838 YAMAACHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMACAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526					
TAISEI 884 -2 815 501 TAISHO PHARM. 2390 0 2410 1550 TAKASHIMAYA 1730 110 1770 1070 TAKASHIMAYA 1730 120 1840 10550 TDK 6210 30 6240 3470 TEIDIN 574 111 598 400 TOBU RAILWAY 709 2 725 505 TODA CORP 1070 30 1140 725 TOHOKU ELECTRIC PWR. 2470 0 2620 2207.92 TORKAI BANK 1330 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRON 3480 120 4640 2600 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYU 829 11 855 521 TONEN CORPORATION 1560 40 1630 13320 TOPPAN PRINTING 1530 20 1630 1300 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 1560 40 1630 13320 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 13130 10 3610 2460 TOTO TOUTO SEIKAN 760 10 863 495 TOSTEM CORPORATION 1310 10 3610 2460 TOTO TRUSTREBANKING 1010 0 1140 691 TOYOODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2250 1310 TOYOTA MOTOR 2510 50 2250 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAACH SECURITIES 758 2 896 446 YAMACAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526					
TAKASHIMAYA 1730 10 1770 1070 TAKASHIMAYA 1800 2D 1840 1050 TDK 6210 3D 6240 3470 TDK 6210 3D 6240 3470 TEUIN 574 11 598 400 TOBU RAILWAY 709 2 725 505 TODA CORP 1070 30 1140 725 TOHOKJU ELECTRIC PWR. 1330 -20 1500 913 TOKIO MARINE & FIRE 1410 0 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER. 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRON 3480 120 4640 2600 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYU TOKYO AS 405 5 412 334 TOKYU TOKYU 1590 10 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TORAY 740 10 744 495 TOSHIBA 760 10 843 495 TOSHIBA 760 10 843 495 TOTO TO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE RIDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1580 1310 VICTOR 1540 30 1580 1310 VICTOR 1540 30 1590 925 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1800 TANASHAR 1740 10 1970 925 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1800 TYAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA FIRE 821 14 839 526		804	-2		
TAKEDA CHEMOCAL 1800 20 1840 1656 170K 6210 30 6240 3470 17DK 6210 6					
TEDIN 574 11 598 400 TOBU RAILWAY 709 2 775 505 TODA CORP 1070 30 1140 725 TOHOKU ELECTRIC PWR. 1330 -20 1500 913 TOKIO MARINE & FIRE 1410 0 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRON 3480 120 4640 2600 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYU GAS 405 5 412 334 TOKYU GAS 405 5 412 334 TOKYU TOKION 1560 40 1630 1320 TORYU 829 11 855 521 TONEN CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSHIBA 760 10 843 495 TOSHIBA 760 10 843 495 TOSHIBA 760 10 843 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 3610 2460 TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUST&BANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 YAMAACHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1800 902 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YASUDA FIRE 821 14 839 526				1840	
TOBU RAILWAY 709 2 725 S05 TODA CORP 1070 30 1140 725 TOHOOLJ ELECTRIC PWR. 2470 0 2620 2207.92 TOKYO BLECTRIC PWR. 1330 -20 1500 913 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 3480 120 4640 2600 TOKYO ELECTRIC POWER 405 5 412 334 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO GASA 405 5 412 334 TOKYU 829 11 855 521 TOMEN CORPORATION 1530 20 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 <t< td=""><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></t<>					
TODA CORP TOHOA CORP TOHOACUELECTRIC PWR. 2470 0 2620 2297.92 TOKAI BANK 1330 -20 1500 913 TOKIO MARINE & FIRE 1410 0 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYO GAS 1650 40 1630 1320 TORYU 829 11 855 521 TONEN CORPORATION 1560 40 1630 1320 TORAY 740 10 744 495 TORAY 740 10 744 495 TORAY 740 10 744 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 3610 2460 TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 22510 1610 UBE RIDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 YAMAACH SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMACH SECURITIES 121 14 839 526 YAMACH SELURITIES 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 211 14 839 526 YASUDA FIRE 211 14 839 526					
TOKAI BANK 1330	TODA CORP	1070	30	1140	725
TOKIO MARINE & FIRE 1410 0 1470 936 TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO GLECTRON 3480 120 4660 2600 TOKYO GAS 405 \$ 412 334 TOKYU 829 11 855 521 TOPPAN PRINTING 1530 20 1630 1100 TORAY 740 10 744 495 TOSHIBA 760 10 863 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 3610 2460 TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO TRUST&BANKING 1010 0 1140 691 TOYO TRUST&BANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAHA 1740 10 1970 925 YAMAHOUCHI PHARMS. 2290 30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YASUDA FIRE 821 14 839 526					
TOKYO ELECTRIC POWER 2790 50 2860 2514.88 TOKYO ELECTRON 3480 120 4640 2600 TOKYO GAS 405 5 412 334 TOKYU 829 11 855 521 TONEN CORPORATION 1560 40 1630 1320 TOPAN PRINTING 1530 20 1630 1100 TOPAN PRINTING 1530 20 1630 1100 TORAY 740 10 744 495 TOSHIBA 760 10 843 495 TOSHIBA 760 10 863 495 TOSHIBA 760 10 10 863 495 TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUST&BANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAICHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMAIOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMAIO TRUST 1290 20 1300 902 YAMAIO TRUST 1290 20 1300 902 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA FIRE 821 14 839 526					
TOKYO GAS TOKYU E29 11 855 521 TOPPAN PRINTING TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA TOSTEM CORPORATION 1530 TOSTEM CORPORATION 1530 TOSTEM CORPORATION 1530 TOSTEM CORPORATION 1330 TOSTEM CORPORATION 1330 TOSTEM CORPORATION 1590 TOYO SEIKAN 1590 TOYO TRUSTABANKING TOYO TRUSTABANKING TOYODA AUTO LOOM 2150 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 40 2280 1310 VAMAACH SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS 2290 30 230 1890 VAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 221 14 839 526 448	TOKYO ELECTRIC POWER	2790		2860	2514.88
TOKYU					
TOKEN CORPORATION 1560 40 1630 1320 109PAN PRINTING 1530 20 1630 1100 107PAN PRINTING 1530 20 1630 1100 107AY 740 10 744 495 100 10 863 495 100 10 863 495 100 10 100					
TORAY 740 10 744 495 TOSHBA 760 10 843 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 3610 2460 TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE RIDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAHA 1740 110 1970 925 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448	TONEN CORPORATION		40		1320
TOSHIBA 760 10 843 495 TOSTEM CORPORATION 3130 10 3610 2460 TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 TOYOTA MOTOR 1540 30 1540 838 TAMAJCHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMAJCHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMAJOULHI PHARMS. 2590 -30 2500 1890 YAMAJOURH PHARMS. 2590 -30 2500 1890 YAMAJCHI SECURITIES 1290 20 1300 902 YAMAJCHI SECURITIES 121 14 839 526 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA FIRE 121 14 839 526					
TOTO 1590 10 1600 1210 TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTÆBANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE RIDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAICH SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA FIRE 821 14 839 526	TOSHIBA	760	10	863	495
TOYO SEIKAN 3970 170 3970 2350 TOYO TRUSTABANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 S0 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAHA 1740 10 1970 925 YAMAICHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526					
TOYO TRUST&BANKING 1010 0 1140 691 TOYODA AUTO LOOM 2150 0 2240 1410 TOYOTA MOTOR 2510 50 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAHA 1740 10 1970 925 YAMAHOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 448					
TOYOTA MOTOR 2510 S0 2510 1610 UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAICHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA FIRE 821 14 839 526	TOYO TRUSTABANKING	1010	0	1140	691
UBE INDUSTRIES 414 0 448 275 UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAHCHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMANOUCHI PHARMS 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448					
UNY 2200 -40 2280 1310 VICTOR 1540 30 1540 838 YAMAHA 1740 10 1970 925 YAMACHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMATO TRANSPORT 1290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448					
YAMAHA 1740 10 1970 925 YAMAHAH 758 2 896 446 YAMAHOUCHI PHARMS 2290 -30 2500 1880 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2136 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448	UNY	2200	-40	2280	1310
YAMAICHI SECURITIES 758 2 896 446 YAMAINOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448					
YAMANOUCHI PHARMS. 2290 -30 2500 1890 YAMATO TRANSPORT 1290 20 1300 902 YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448					
YAMAZAKI BAKING 2130 40 2160 1640 YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448	YAMANOUCHI PHARMS.	2290	-30	2500	1890
YASUDA FIRE 821 14 839 526 YASUDA TRUST 645 -1 706 448					
YASUDA TRUST 645 -1 706 448				839	526
TUNUTAMA,BANK UT 920 2 939 691		645			
	TUKUMAMA,BANK OF	Y.00	2	323	O-9-1

HONG KONG

10.55 9.35 27.5 14.35 55.75

36.7 31.2 32.75 36.8 14.85 79.5 6.7 56.75 12.25 14.3 24.35 4.52 116 48.6 24.45 6.95 36.3 16 10.7 7.75 77 10.45 66.75 30.1 22.95 30.1 22.95 30.1 22.95 30.1

SINGAPORE

11.8 9.9 27.95 14.4 57.5 42.1 32.5 19.05 34.1 45 15.6 81.75

7.45 58.75 12.96 13.65 16.45 28.05 7 128 52 24.95 8.15 39.3 18.4 11.45 8.55 79 11.55

0.05 0.1 0 0.2 0.4 -0.05 0.25 -0.7 0.15 0.25 0.05 0.05 0.25

0.05 0.02 0 0.3 -0.15

-0.25 -0.1 0 -0.3 -0.25 -0.15

-0.06

0 0.04 -0.2 -0.1 -0.05 -0.05 0.3 0

0 83

0.3 -0.3 -0.32 -0.18 0.14 D

MALAYSIA

8.5 53.75 26.2 22.1 11.35

7.8 7.9 12.1 3.96 15 9.25 12.92 27.5 3.74 11.1 9.95 6.15 8.35 11.8 7.6 7.65 7.65 11.8 2.05 2.65 2.69 3.9

11 6.2 20.4 3.96 4.33 2.71 18 6.2 5.4 6.75 17.2 8.1 8.4 3.28

17 9 1 27 7.6 6.8 4.32 24.8 8.05

8 8.55 23 11.8

-0.05 -0.05 0.1 0

20.1 10.8 12.9 4.28

17 6.2 20.6 11 17.42 33.7 4.88 14.3 11.4 7.35 71.1 15.7 8.5 8.5 8.5 10.8 29.4 15.6 4.14 4.1 3.98 5.33 7.16

IST.PAC.CO. (BKS)

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LT & POWER

CITIC PACIFIC CONSELECTIONER ASIA

DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. RANG SENG BANK HENDLINV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAL HOTEL

HOPEWELL HDG.
HSBC HDG. (HKS)
HUTCHISON WHAMP.

HK.TELECOM

HYSAN DEV. NAT.MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA

SINO LAND CO.

SUN HUNG KALPK SWIRE PACIFIC A TV BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK

CEREBOS PACIFIC

CITY DEVELOPMENT CYCLE & CARRIAGE

DBS LAND DEV. BANK SING. FB DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE

KEPPEL BANK OF SING.

KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK.
OVERSEAS UNION BANK.
OVERSEAS UNION BK.FB
SING ARRLINES FB
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE LAIRLINES

SINGAPORE LAND
SINGAPORE PRESS FB
SINGAPORE PRESS HDO.
SINGAPORE TECH INDL.
SINGAPORE TELECOM
SINGAPORE TELECOM ID
SINGAPORE TELECOM ID

STRAITS SSHIP LAND UNITED OVERSEAS BANK

UTD. OVERSEAS BK. FB

AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS

GENTING HICOM HOLDINGS

KUALA LUMPUR KEPONG MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING

MALAYSIA INTL SHIP. MALAYSIA INTL SHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY

PROTON (PERUSAHAAN O

NESTLE (MALAYSIA)

PETRONAS GAS

GT EASTERN LIFE

SINGAPORE LAND

SUN HUNG KAI PROPS.

	AUS				
í	AMCOR LTD ANZ BANK	8.43 5.62	0.03 0.06	10.88 6.83	8.32 4.73
of the state of	BORAL BRAMBLES INDS.	3.29 17.48	0.04 0.16	3.75 17.87	3.11 12.52
	BROKEN HILL PTY. CMWLBX.AUST. COCA-COLA AMATIL	18.8	0.22 0 0.11	19,96 11,92 14	16.82 8.99 7.52
	COLES MYER COMALCO	13 61 4.55 7.35	0.01	4.68	4 4 65
i	CSR POSTERS BREWING GP.	4.54 2.24	0	4.7 2.37	4.I 1.93
	ICI AUSTRALIA LEND LEASE MIM HOLDINGS	10.42 19.26	0.02 0.13	20.6	8,94 17,9 1,53
	NAT.AUST.BANK NEWS CORP.	1.75 11.6 6.84	-0 01 0.15 0.04	2.08 12 94 8.38	10.84
į	NEWS CORP.PF.LTD.VTG NORTH LIMITED	5 94 3.65	0.08	7 41	5.87 3.66
1	PACIFIC DUNLOP PIONEER INTL. SANTOS	2.66 3.76 4.4	-0 05 0.03	3.96	2.66 3.18 3.38
	WESTPAC BANKING WMC LIMITED	5.45 9.46	0 1 -0.27 0.02	4.56 6.43 9.82	4.87 7.2
-	WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	7.2 3.1	0.06	7.55	5.52 2.79
1	NEV	X/ V	ORI	7	
			OIG		
1	360 COMMS. ABBOTT LABS. AETNA LF.CLTY.	23.13 42.63 73.5	0 -0.5 -0.25	26.5 44.63 78.5	21.5 36.75 59.88
	AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	31.5 38.75	-0.38 -1.13	34.63 40.32	26 28.13
-	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	55 43,13	0.25 0.88	60 45.75	39.63 29
1	ALUMINUM CO.AM. AMER.EXPRESS AMER.HOME PRDS.	61.75 45 54.5	0 13 -0 75 1	66.25 50.63 55.19	44.25 34.5 36.87
	AMERITECH	94.75 55.5	0.5	102.75 66.38	71.67 42.5
	AMGEN AMOCO	59.06 72.25	-0.44 -0.25	65.5 73.88	35.56 62.75
	AMP AMR (AMERICAN AIRLIN ANHEUSER-BUSCH	41.75 94.5 73.75	-0.88 0 i 3 2.5	46 96.75 73.75	37 64.3g 55.13
	ARCHER-DAN-MIDL AT&T CORP.	19.38	-0.13 -0.75	20.25 68.5	15 49,88
The above	ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC.	119.5 37.38	-0.13 -1	123 42.38	104.75 31 06
	BANC ONE BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	36.63 51.5 75	-0.38 -0.35 -0.25	38 54.63 80.25	28.3 38 50.83
-	BAXTER INTL BELL ATLANTIC	44.38 61.25	0.13	47.13 74.38	34 53.3
	BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY	39.63 30100	-1 -400	45.5 37950	30 22150
-	BIOCHEM INTL BOEING	5 \$4_38 85,13	-0.25 -0.88 -0.25	6 \$5.88	4.25 60.75
1	Bristol Myers Squibb Burlington Nthn Sant Campbell Squp	85.75 64.88	1 0.38	89.5 88.13 66.5	66.75 59.75 45
	CATERFILLAR CHASE MANHATTAN NEW	64.38 69.88	-1.25 -0.13	73.88 74.25	51.5 44
	CHEVRON CHRYSLER	59.25 67.75	-0.5 1.13	62 68.25	46.38 43.75
1	CHUBB CIGNA	47 113.88	0,38 -1	52.12 124.63	39.13 73.5 22.25
	CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA	55.75 64.13 46.25	0.13 0.25	57.25 84.75 47.5	52.5 30
- water	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	79.75 53.38	1 -0.5	83 58	65.75 41.75
	COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	49.5 · 71.38	0.88 -1.38	56.5 81.13	36.5 37.63
411	CONAGRA CORESTATES FINL. CORNING	42.63 39.63 38	0 0.25 -0.25	46.88 43.63 39.63	33.13 31.13 25.5
The Control of the	CPC INTL CSX	70 49.75	0.88	75.13 52.75	58.5 36.25
	DEAN WITTER DISCOVER DEERE	59.13 41.25	-0.13 -0.38	61.75 44	45.13 27
-	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E 1 DE NEMOU	60.38 83.13 81.38	-0.38 -0.5 1.63	<i>6</i> 9.75 91.88 84.63	53.5 66.63 60.88
	DUKE POWER DUN & BRADSTREET	48 63.5	-0.25 -0.38	52.63 66.5	40 51.63
-	eastman kodak Emerson elbetric	73.63 85.63	-0.75 0	78 88	56.88 67,88
ĺ	ENRON CORP EXCON FED.HMLN.MGE.	40.25 84 81.75	0.25 -0.75 -0.88	4 <u>7.25</u> 8 7,88 91,13	32 68,38 62,63
Manager of the Party	FEDERAL NAT MGE. FIRST BANK SYS.	31.13 59.75	0.25	35.38 63	22.66 40
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	43.5 78.5	-0.13 -1.25	45.13 80	30.75 55.5
	FIRST UNION FLEET FINL GP	61 43.63	-0.13 -0.5	64.63 45.75	44.63 35
Bearing Ages	FORD MOTOR FPL GROUP GANNETT	36.38 42.5 69.88	-0.13 -0.25 0.13	37.25 47.75 70.75	27.38 37.25 52.88
	GAP GEN.ELEC.	34.25 82.88	0.63 0.13	34.25 85	16 55,63
	GEN.MILLS GEN.MOTORS	\$7.5 \$6.13	0.13	59.88 57.5	51 43,38
	GENMOTORSE GENRE GELETTE	55.5 147.75 58.88	-0.88 1.75 -0.25	57.75 157.88 59.75	42 129.88 40.88
	GTE HEINZHJ.	42.13 32.75	-0.63 -0.5	48.63 36.5	32.88 27.92
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	105.38 52	-1.13 0.58	113.75 53.25	68.25 36.75
-	INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER	76.63 105.38 39.88	1.13 -1.38 0	76.63 128.75 45.37	50 83,13 34,88
1	KHLLOGO KELLOGO	97 73.13	-0.38 0.38	99.13	64.88 64.75
	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	39 73.38	0.25 0.5	40 82.75	29.5 56.36
	LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	65.38 83.75	1.13 -0.13	67.38 85.25	37,44 57,75 58,25
į	LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT STORES	79.75 38.88 47.75	0 0.88 0.38	87.5 39.13 50	30.63 34.01
	MCDONALDS MCDONN.DOUGLAS	48.63 50.38	0.5 -0.12	54.13 51.94	36.25 35,69
[MCI COMML MEDTRONIC	28.75 35.88	-0.38 -0.38	30.63 61.75	19.63 19.63
-	MERCK MERRILL LYNCH MICROSOFT	64.75 64 118.38	0.13 -0.75 -0.38	70.63 67 119	47,5 46.75 80.19
-	MINNESOTA MING. & MINFG MOBIL	68.38 112.38	0.13 -0.5	70.38 118.88	53.88 93.88
	MONSANTO MORGAN (JP)	155 63 86.88	3.75	158 89	84.63 70
Į	MOTOROLA NATIONSBANK NIKE 'B'	65.38 81.63 100.75	-1.38 0.5 0.38	61.75 82.75 101.38	45.63 53.63 39.5
	NORFOLK SOUTHERN NORWEST	87.38 35	1.13 0.13	88.8 8 37.5	63.8 4 27.25
	NYNEX OCCIDENTAL PTL ORACLE CORP.	44.88 25.5 32.5	-1.25 -0.38 -0.63	59.25 27 36.17	39.75 20.25 23.17
-	PACIFIC GAS & ELEC. PACIFIC TELESIS	23.25 33.25	0 -0.13	30.5 35.25	22.13 25.88
	PENNEY (J.C.) PEPSICO	51.38 33.5	-0.5 0.25	53.13 34.56	42.13 21.94
	PFIZER PHARMACIA UPJOHN COM PHILIP MORRIS	71.38 41.63 99.13	0.63 0.75 -0.25	72 43.#8 104.5	43.88 33 70.13
	PHILLIPS PTL PNC BANK	41.25 30.38	-0,25 0	42.63 32.25	30. 88 24
	PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON	52 B7 75 52.63	0.25 -0.13 -0.63	53.38 90.38 53.5	40.5 66.88 38.31
	REED INTLISPNADRINE RHONE POULENC RORER	34.75 65.13	-0.13 0.38	36.25 66 75	26.8% 40.25
	RIR NABISCO HDG CORP ROCKWELL INTL	33 57	-0.13 -1.38	34.88 62.63	25,88 43,13
	SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING PLOUGH	32.75 49.13 58.75	-0.63 -0.25 0.13	35.5 60 62.63	27 45.13 39.87
	SCHLUMBERGER SEARS, ROEBUCK	107.75 50.25	-1.13 -0.63	89.5 53.13	59.5 28.55
	SOUTHERN SPRINT CORP.	22.75 42.25 19.5	-0.38 -0.13 -0.63	25.75 44	21.13 24.06
	STOLT NIELSON SA SPN SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	63.38	0.75	21,25 64 37,88	16,5 20,87 21,19
	TELE COMMUNICATIONS TENNECO	18.25 53 88	-0.63 0.13	22.13 57.5	15.52 42.13
	TEXACO TEXAS INSTS.	83.13 55.38 40.5	-0.63 -0.88 -0.38	88.38 82.25 42.38	63.75 42.75
	TEXAS UTILITIES TIME WARNER TRAVELERS GP.	40.5 40.38 41.63	-0.38 0 0.13	42.38 45.38 46.59	32.75 36.25 27.67
	UNION PACIFIC UNITED HEALTHCARE	71 55.63	0. 33 0.75	72.63 67.38	52.25 39.38
	UNITED TECHNOLOGIES US WEST MEDIA GP	108,88 18,5	-0.5 -0.38	116.25 23	77.13 17.38
-	US. ROBOTICS US.HEALTHCARE US.WEST COMMUNICATIO	90.5 \$4.13 32.25	-1.25 -0.13 -0.38	100.5 54.25 37	22.31 30.38 23.13
arrange and	VIACOM B WAL-MART STORES	41.75	-0.63 D 13	53. 88 27.5	37.25 19.25
	WALGREEN WARNER LAMBERT	31.5 55.75	-0.38 -0.25	36.38 57 44	23,63 40.94
	WELLS FARGO WEYERHAEUSER	239.88 45.63 35.13	-1.13 0.25 -0.13	264.5 50 34 84	176.38 40.63
	WMX TECHNOLOGIES WORLDCOMM INC.GA XEROX	35.13 49.5 158.88	-0.13 0.63 1.5	35.88 51.25 160.13	26.63 24 111

3414 AT 4407 1.

Y31 - Y1 4121 FT

1079 63

11212 17

INITED KI

N 1281 11

STALKIN

SAN ALK

7.75K

کوئیستر از ازدلیشا دارد مین

30 E R 1 F

£. 371F4

ELANN.

SECTION CONTROL OF THE CONTROL OF TH

E . E WE

SALANDAMINE SALAND

A MAN A MAN

-द्रकृष

الوحدة القومية:

قسطنطين زريق *

🗷 اتابع، كما إضال الكثيرين غبيري يتابعون المقالات المثيرة التي تنشرها والحبياة وللاستناذ لطفي الخولي تحت العنوان الشسامل: «ســؤالُّ الوقتُ: الَّعــرب للعرب أم العرب اعداء العرب؟، وهي تعالج بجراة وصراحة قضية العرب الاساسية، قَضْية تَعُرِقَهم وتشتَبَهم في الوقت الذّي يفترض ان يكونوا متضامئين متحدين. واتطلع الى أن تُكون هذه المقالات سيسعث إثارة وتجسد للمفكرين وللعاملين في هذا الإطار الجوهري من وجوبنا وحياتناً، وان تأتى أثارها والتناقشات حولها مفيدة لنآ في مساطة عقائدنا ومواقفنا وفي تعديلها طبِّقاً لمطالب الحقيقة والمُعرفة الصَّانقة بِها. هذا التطلع هو الذي ينفسعني ألي التبخليق على المقسال المعنون: •أبقسار الْإِينَيْوَلُوْجَيا الْمُقْسِهِ ۗ الذِّي نَشْرَ فَي عَنَدُ «الحياة» الصادر في ٢١ ايار (مايو)، أَدْ انْي اعتقد ان هذا المقال يتعرض لمسالة اساسية في العقيدة القومية يتوجب علينا الراكها الراكا صحيحاً وحاسماً. ذلك ان جميع حبوان هذه العقيدة الماثلة في عقولنا ونفوسنا تقوم عليها وتنطلق منهاء وقد عَبُر الكاتب عُن هُذه المسالة في الفقرة الأوْلَى عن الْمُقَالَ، ونصبهنا: دفَّى المجسأل الفكري السياسي المعاصر يبرز في صدارة المعضلات الشائكة والمزمنة ما يسمى بدولة الوحدة التاريخية، واعادة بنائها في العصر الحديث، ومن هذه المقدمة يذهبً الاستسّاد الضّوليّ فيّ الصبيث عنّ خطأ «الايديولوجيا» العربية في تصور قيام هذه للوحدة في الماضي، وتبيان بطلان هذا التصور، واظهار المساوئ الفكرية والعملية

ليسمح لي الاستاذ الكبير اولاً بأن اشك لى صحة تعميمه لهذه الايديولوجيا كما شرصها على جميع القوميين العرب المحدثين. فلم تكن ثمة ايبيولوجيا عربية

الناتجة عن الاستسلام لهذه الإيديولوجيا

على رغم معارضتها للواقع وللتاريخ

واحدة، بل اينيولوجيات عدة، تتشابه في والمساء وتختلف في اشياء. ولم تنطلق كلها من فكرة اعادة وحدة سابقة. ولكني اوافق الأستَادَ الحُولي في انْ هذه المَاوَلَة - محاولة الإعادة - عند انت الى الارتباك والفشل، لأنُ الاصل الذي كان مقروضًا ان يستعاد لم يتحقق في ألراحل السابقة من تَارِيحْنَا. فَأَلْقُصْيِةَ لِيسِّتَ قَصْيِةَ وَاعَاْدَةَ، أَوْ . واستعادة، لوجود كآن حاصلاً في الماضي بل قضية تحقيق وجود جديد يجمع تراث الماضى الى مطالب الحاضر والمستقبل فى كيان مماشر للواقع وحري بالصمود اراء

معالم العصر الحَدْيثُ، وضَعنى هذا، بالتَّالي

انها لن توجد اليوم إلا عندما يتحدث

مجتمعها وتنسجم هي مع مقومات الحداثة.

لقد كانت القومية من نتائج التغيرات

- التي قضت على العالم «الوسيط» وانشات

العالمُ والصبيثِ الذي تُلام، كما أنها عُنت،

في الوقت نفسه، سبباً من اسباب هذا

كانتٌ معروفة ومنتشرة في انهان اسلافنا

ت تنته يعد، فشلاً تريعاً.

الأنتقال البارر والتطور النوعى الجبيد.

العميقة – الاجتماعية والعقلية والسياس

التّحنيات الآتُية. انها ليستّ قَصْية استنكار ونقل بقدر ما هي قضية إنشاء وإبداع. (٢) إني اعتقد اعتقاداً متيناً ان الوقت قد حان ليستقر في انهاننا أن «القومية» قطرية كانت أو عربية جامعة، كما تعرفها اليوُّم لم تتحققُ في العصور السابقة. القَّدِيْمَةُ مِنْهَا وَالْوَسِيطَةُ، وَإِنْمَا هِي مِنْ

فعن هذه الاحداث الضخمة الثورة الصغرافية فالتصارية التي اطلقت بعض الجماعات الاوروبية، من ايطَّالين واسبان وبرتفاليين ثم من هولنديين وبريطانيين وسواهم، من بلادهم الاصلية ليقتحموا آلاوقيانوسات ويكسبوا لحكامهم مناطق دبيبة وليجلبوا المتعاتهم بضائع وطرائف لم يكن لهم بها عهد، فَارتفعتَ ثَرواتهم واتسعت افاقهم وكوّنوا وطبقات وسطىء احتت تتقلت من قيود الاقطاع والكنيسة وتحالف أو تخالف الملوك وتلت هذه التورة ورافقتها ثورة

ومن الدلائل على قولنا هذا أن كلمة -Na الطبقات النتيا وفي الجنبعات بوجه عام. tionalism بصيغها المختلفة في اللغات والإسبات الغربية (والمستقة من Nation الاسة بمعناها القومي) لم تكن شبائعية أو مستعملة قبل العصر الحديث. وكذلك مقابلها لعربى: القومية، لم يرد في البياتنا المُاضِية، بِمَا قَبِهَا عُصُور حَضَارِتنَا العربية الزاهية، وانما بدا يظهر في زمن نهضتنا منذ شرعنا في أواخر القرن اللاضي تنشد حربتنا واستقلالنا وبناء كيأننا، أو كياناتنا، الجديدة. فالكلمات لا تتكون ولا تنتشر قبل أن تظهر أصولها الموضوعية أو واربابها وفأي تفتيح العقول وانتشار قبل أن يتولد في النفس او في الضيال التسوق الى هذه الأصبول. ولو انَّ القبومسة

وأنت هذه الحركات والتغيرات إلى قيام

الله غمايت عن ذلك النص العمربي الرائد والشهير (مقدمة ابن خلدون) التي حاول صَاحَبَهَا في اواخَبر عهود الحَضارة الإسلامية (القرن الثامن للهجرة، الرابع عشر للميلاد) أستقراء مسار التاريخ البشري (او، حسب تعبيره، طبيعة العمران) وأبراز نور العصبية (وهي غير القومية) في تُحبيدُ هذا السار.

كَانْتَ الْمُوسِسَاتَ الطاعَيْبَةَ فَي الحكم والاجتماع في القرون الوسيطة هي الكنيسسية والأقطاع والملوك او الامسراء المستبعون ومنذ القرن الرابع عشر للميلاد بدات تُقَوِّم أحداث وتُغيراتُ جوهريةً في الْمُجِتَمِعَاتُ الْغَرِيبِةِ، وَاحْتُتَ تَتَطُورُ وَتَتَفَاعَلُّ في ما بينها، إلى أن أصبحت تيارات جارفة، فأُوجِدتُ عَالمًا جُديداً غيرُ منقطَعٌ من أصوله السابقة أو مناقض لها كل المناقضة، ولكنه مختلف عنها اختلافاً نوعياً ومكوِّناً لذاته

والامراء الصاكمين وتبسط سلطاتها على عقلانية بدأت في عصور النهضة، وزهت في عصر والتنوير، وقائها فريق كبير منَّ الفنانين والأنباء والفسلاسيفية والعلمياء فضعتمت الحكم الكئسى ورفعت لواء العبقل في الحكم على الظواهَّر والاشبياء. وصاحبتها حركة الاصلاح البيني آلتي ثارت على سيطرة بأباوات رومنا واتباعهم المنتشسرين في الغرب، وشساركت الشورة العقلانية في مناهضة استئثار الكنيسة

ملوك وامراء يحكمون مناطق جغرافية معينة لها خصائصها الطبيعية والعرقية والشَّقَافْسِة. واشتعلت بيَّنْ هؤلاء الملوك والإمراء حروب بينية او توسعية ساهمت في قيام دول متمايزة ومصالح متقاربة في المُجتَّمَٰعُ ٱلغَّرِبِي ٱلشَّامَلِ، ومَا لَبِثُّ هُذُّهُ النَّطُورات ان جَـَّابِهِت الاستِّبِدَاد المُلكي المطلق وتغلبت عليسه إمسا بالتطور النسستوري، كما حنث في بريطانيا، أُو

المعارف

بالثورة المُنتَّفجرة اللاهبة كُما في الثورة

القرنسية (١٧٨٩–٩٩) التي تشات عنها الدولَة القُومَـية – دولة عَـامُـة المُواطِنينَ -ويتتخنها بعض المؤرخين بحق فاصلاً بآرزاً بِينَ الرَّمِنَةُ الحَدِيثَةِ وَالرَّمِنَةُ للْعَاصِرةِ. ومن غربي أوروبا أنتشر هذا الوعى القومي الى شُرَقيها وإلى سائر اصقاعً للعمورة، فكان محركاً بأرزاً - إن لم نقل المصرك البيارز – في أحداث أوروباً والعالم اجمع. ففي أوروباً اتخذ هذا الوعى نصوأ توحيدياً (أبرزُ أمثلته ايطاليا والمأنيا) ثم

توسعياً مشوباً بالشوفينية، وغدا في القرن التاسع عشر وحتى اواخر الحرب العالمية التساتيسة الدافع الاقسوى لتشافس الدول الاوروبيَّة في قارتُها ثم لامتُدادها خَارِج نَكُ القارة وتسابِقها الى انشاء مستعمراتها وتوطيعها في المختمعات غين الغربية، ثم في تشوب الصروب المتصلة، الاقليمية وألعبالمينة كمالتسربين العبالميشين الاولى والثائية التي هزت الشعوب والحضبارات هَرُأُ عَنْيِغَاً وَفَجَّرت أَركانُهَا وأَوضَاعَهَا. وَفَي الوقت نُفسسه سسرى الوعي القبومي الي المجست معسات خسارج اوروباً واخسَّدُ يُنكيُّ احاسيسها بهوياتها الخاصة ويغدي طموحاتها ويلهب ثوراتها على الحكومات الغربية للستعفرة لها، ومن هنا نشات وانتشرت حركة مناهضة الاستعمار -Deco lonisation التي ادت الى استقلال اكثر المجتمعات المستعمرة والى الاعتراف الدولي بهذا الاستقلال بقبول العبيد من الدولّ

ولربُّ معترض يقول: أن هذا النمط من تولد الوُعي القوميُ وتُطورَه وتأثيره في احياء المجتَّمعات هو من حُصائص التاريخ

الجديدة في عضوية الإمم المتحدة.

الفربي، وليس مقدِّرا للمجتمعات غير الغربيَّة أو مُعْروضاً فدِها أن تقتدي بهذا المشال أو أن تتبع المسار ذاته. فيأن لهنا تاريضها وخبراتها الخاصة، ولعلَّ هٰذه الخصائص تبعث فيها تطورات تختلف عن التطور النوعي الذي نشباً في الغرب وانطلق عنه. وكثيرون من ابناء هذه المجنعات

يصاولون البحث عن التطور الخاص بهم

والمنبعث من تاريخهم وثقافتهم. عبر أننا

نرى أن المجتمعات غير الغربية التي بررت

حتى اليوم الى الميادين الدولية والعالمية -

كساليسابان والهدد والصبين (على رغم

شيوعيتها) وبعض الدول الالربقية الناهضَّة - تَجِتَازُ الطريقَ الأساسية دَاتها التي شقَّها الْعُربُ في تُحَصيل الاستقلال وتصقيق الهوية وبناء القدرات الذائبة للنفاع عن النفس واتباع سبل التقدم. هذا من جهة، ومن جهة اخرى، حتى لو فرضنا انه مُقَدَّر للمُحِدَّمُعَاتُ غَيْرِ الغَرِيْيَةُ -- وَمُنْهَا مجتمعنا العربي - كأمن في قُدراتها أن تشق طريقاً اساسية جديدة، غير الطريق الغربينة التنفلص من الشحكم والشهديد ولتطوير سائر جوانب حباتها وإنهاضها، فان هذه الطريق لن توصيل الى الغاية المرجوة - يل العلها لن شق اصلا - اذا هي اقتصرت على داعادة، الماضي، ولم تتيقظ التيقظ الكافي للمشاركة الحية في تكوين الحاضر وفي استطلاع المستقبل. وبهذا يغدو وسُوُّالٌ الوقت، الَّذِي بِشَمِلُ مَقَاالُات الاستناد الخولي هو السوّال الذي ينطلق اولاً من وقائع الضاضر وحاجاته ليكتشف افاق المستقبّل، وليستمد في الوقت نفسه

الحاجّات واخترّاق هذه الآفاق. ان هذا السوال يدعو الى التوجيه التقدمي في البناء والإبداع في حسسيع المجالات ومنها المجال الاساسي في انشاء الوحدة القومية وتوطيدها فعلاً (لا مجرد التَّعْني بها أو الدَّعِبُوة اليهِا جهاراً ومناقضت إسراً). فلنسمُ الى الإبداع والتحضير أولاً، فاذا لم يتوفر لنًّا لنَّ تسعفناً أية قبوسية أو وحدة - معادةً كانت أو

من تراث الماضي ما يعينه على توفية تلك

ه مفكر وجامعي عربي.

نتانياهو. . . وسورية . . . والفلسطينيون

🗷 لا شك أن وصول تكتل ليكود الى السلطة في اسرائيل سيعفي سورية من معارسة لعبة المفاوضات أمَّاه موقتاً. ذلك أنه أن يكون في أستطاعة الولايات المتحدة أن تطالب دمشق بالعودة إلى المفاوضات في وقت ليس ما يشير الى رغبة بنيامين نتانياهو في تأكيد الأسس التي قام عليها مؤتمر مدريد، وفي مقدمها مبدأ الأرض في مقابل السلام. وأكن في مقابل ذلك سيكون على دمشق التي يهمها قبل كل شيء تحسين العلاقات مع واشنعان أن تجد طريقة للتوصل الى ذلك في غياب أي نوع من للفاق ضات مع اسرائيل. اضف الى ذلك أن تحريك جبية جنوب لبنان لن يكون سهلاً في المستقبل خصوصاً أذا أقدمت الحكومة الاسرائيلية الجديدة على خطوة غير متوقعةً من نوع الانسحاب من الشريط المحتل في جنوب لبنان. وحتى واو لم تقدم على مثل هذه الخطّرة، فإن الرد الأسرائيلي على أي عمليات جديدة في لبنان بمكن أن يأخذ مستقبلاً طابعاً أكثر عنوانية وأكثر شمولاً مقارنة مع ما حصل في الماضي،

من هَمًا يبدو الموقف السوري - المصري الذي يدعو الى الانتظار بعض الوقت قبل س حد يبين الوحد السحوري - المصري الذي يحدو التي الانتصار بعض الوحد قبل المبدار حكم نهائي على تتانياهم في محله، رغم ميل الرئيسين حافظ الاسد وحسني مبارك تحو التشاؤم، وهو ميل ظهر واضحاً في مؤتمرهما الصحافي للشترك يوم الانتين. والتشاؤم العربي له ما يبرره خصوصاً أذا لم يستخل نتانياهو الارث الذي خلفه له اسحق رابين وشمعونٌ بيريزٌ. ذلك أن عدم تنفيذ الاتفاقات الوقعة بين الحكومة الأسرائيلية والسلطة الوطنية الفلسطينية سيؤدي الى تُجدد العنف في الضّفة الغُربية وغزة كما سَبِقتَح الباب واسعاً نمام عمليات جديدة داخل اسرانيل نفسها، نظراً الى ان السلطة الوطنية لن تكون قادرة في أي شكل على تبرير أي اجسراءات للحد من العنف الفلسطيني تجاه الاسرائيليين لينما وجنوا في الخليل أو خارج الخليل، وحتى في القدس وتل أبيب. بل أكثر من ذلك أن الأطراف المستعدة للتعاطي مع المحكومة الاسرائيلية، بما في ذلك الأردن، الذي يتبين مرة اخرى كم أن قراره توقيع مساهدة سلام مع اسرائيل بعد توصل بطيئيين الى اتفاقات معها كان صائباً، ستشعر بالحرج ولن تكون قائرة على أي

الكرة تبدو في ملعب نتأتياهو، وإن يكون كافيا أن يتمكن من المحافظة على العلاقة الشاصة الأميركيَّة - الاسرائيلية إذا لم يقدم على خطوات تطمئن الأطراف العربية التي التزمت السير الى النهاية في عملية السلام، وعلى رأسها السلطة الوطنية الفلسطينية ولعل المحك الأول لنيات نتائياً هو سيكون الانساحات من الخليل في الموهد المطلوب أو بعد

ولعل المحك الأول لنيات تتانياهو سيكون الانسحاب من الخليل في الموعد المطلوب أو بعد ايام من الموعد المحدد بموجب الاتفاق الموقع في طابا. ذلك أن إلغاء التعهدات التي قطعتها اسرائيل وأعلنت الترامها، لن يصب الا في أنجاه عودة دوامة العنف بدل التوصل الى تعاون فلسطيني – اسرائيلي لقطع دابر ارهاب المستوطنين الاسرائيليين وارهاب المتطرفين في الجانب العربي الذين لا هم أنهم سوى ضرب ععلية السلام.

حتى الآن، يبدو رئيس الوزراء الاسرائيلي المنتخب وكانه يفكر في استراتيجية بعد تشكيل حكومته. لكن الراضع انه أذا كان يستطيع ان يسمع لنفسه بلخذ فترة راحة من المفاوضات مع سورية، فإنه لن يكون قادراً على عمل الشيء نفسه مع الفلسطينيين.
والخطأ الاكبر الذي يمكن أن يرتكبه هر الاعتقاد بأن هناك خياراً أردنياً في هذا المجال والخيار غير قائم... الا أذا كان المطلوب الوقوف عند معاهدة السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الى ما هو أبعد منهاء أه، تطبعة بعادية السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الى ما هو أبعد منهاء أه، تطبعة بعادية السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الى ما هو أبعد منهاء أه، تطبعة بعادية السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الى ما هو أبعد منهاء أه، تطبعة بعادية السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الله ما هو أبعد منهاء أه، تطبعة بناء بعكس عنه عنه المعادة السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الله ما هو أبعد منهاء أه، تطبعة بناء بعد عدادة السلام كما حصل عليدة السلام كما حصل مع محصر بدل الذهاب الله المعادية السعود عليه النهاء أنه المعادية السعود عليه النهاء المعادية السعود عليه النهاء المعادية السعود عليه النهاء المعادية السعود عليه النهاء المعادية السعود عليه المعادية السعود عليه في أبعد منهاء أنه المعادية السعود عليه في أبعد منهاء أنه أنه المعادية السعود عليه المعادية السعود عليه الشعود المعادية السعود عليه المعادية السعود عليه في المعادية السعود عليه في المعادية السعود عليه عليه المعادية السعود عليه المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية المعادية السعود عليه المعادية المعادية المعادية السعود عليه عليه المعادية الم مع مُصدر بدلُ النَّهْآبِ الى ما هو ابعد منهاء أي تَطَبِّيق بنودها بما يعكس رُغبة في ان تكون اسرائيل دولة من دول المنطقة وليس شرطيها ومصدر مشاكلها.

خيرالله خيرالله

نتانياهو وصدمة كلينتون

■ حذار ان يفترض القادة العرب ان الصدمة وخيبة الأمل والاسف المشترك بينهم وبين الرئيس الأميركي لنتائج الانشخابات الاسرائيلية ستشكل نقلة نوعية في العلاقة الأميركية - العربية ازاء اسرائيل. فأميركا ملتزمة التزاماً كاملاً أمن اسرائيل وقفوقها والعلاقة العضوية معياً بصرف النظر عن هوية رئيس وزرائها وشخصيته. وإذا طرا فتور أو توتر في العلاقة بين الرئيس بيل كلينتون ورئيس الوزراء الاسرائيلي المنتخب بنيامين

او دور في العلاق بين الرئيس بيل هينتون ورئيس الورزاء المسراطيقي المنتحب بنيامين تتانياهو، فإنه لن يترجم للى مواجهة سياسية قبل الانتخابات الأميركية. فادارة كلينتون هزمت في الانتخابات الاسرائيلية وتخشى ان تتكرر خيبة الأمل في الانتخابات الروسية، وترتعش لدى التفكير في تأثير ذلك على الانتخابات الاميركية. هي في حالة لحراج بالغ، أولاً، بسبب تنخلها في الانتخابات الاسرائيلية بصورة مباشرة دعما لشمعون بيريز الذي خسر الانتخابات. وثانياً، لأن نتيجة الانتخابات فضحت سوء التقدير داخل الادارة، وثانياً، لأن الناخب الاسرائيلي وجه صفعة الى الرئيس الأميركي ايقظته من داخل الادارة، وثانياً من من من من شرحه

اغتراض أن تبخله الشخمي يضغن فور مرشده. نتيجة الانتخابات الاسرائيلية سلبت من الادارة الأميركية ورقة كانت تنوي ترويجها في الانتخابات الأميركية، أي، صورة الرئيس كلينتون صائع السلام وراعي مستقبل النطقة. وإذا بالناخب الاسرائيلي ينسف ركيزة اساسية في استراتيجية كلينتون الانتخابية، ويتحدى قاعدة رئيسية في السياسة الخارجية الأميركية في الشرق الأوسط،

للوهلة الأولى، قد يشعر الرئيس الأميركي بالصنمة وخيبة الأمل وربما الغضب والعتب أيضاً، لكن الحسابات الانتخابية ستقرض عليه مراعاة نتانياهو بدل تحديه، وتجنب المواجهة معه بأي ثمن.

و بي سربه به بي سرب و بي سن. فاليهود في اسرائيل. ومعسكر «ليكود» والتطرف في الولايات المتحدة أكبر مساهم في فوز ليكود واليمين والتطرف الديني في اسرائيل، كما انه أكثر نشاطاً وتتكرر في أميركا من معسكر «العمل» والاعتدال الذي انحسر في الفترة الغذرة و الدور الدور

الذلك قد يضطر كليتتون الى مراعاة معسكر التطرف اكثر من معسكر الاعتدال، ليس فقط عبر تأكيد الضمانات الاميركية لأمن اسرائيل، بل أيضاً عبر التغاضي عن اجراءات بقوم بها تتانياهو باسم الأمن ولو على حساب الفلسطينيين والسلطة الفلسطينية. ولا يستيد أن تتطب الاعتبارات الانتخابية شن حعلة على سورية وتحميلها بعض مسؤولية . الانتخابات سـ بب عدم اندفاعها نحو استكمال مسار المفاوضات والسماح لـ وحورب الله، باستقرار بيرير للقيام بعملية وعناقيد الغضب، الفاشلة في لبنان. فمن الآن إلى الانتخابات الأميركية مرحلة اخرى من مطالبة العرب بالزيد من التفهم للاحتياجات الأنتخابية. ويخطئ العرب أذا افترضوا أن هذه مرحلة تقارب أميركي ·

عربي وضغوط على الحكومة الاسرائيلية. وقد يستحسن الايرتكب العرب خطأ «التصويت؛ لمصلحة كلينتون على نسق تصويتهم لصلحة بيرين. أولاً، لأنه في حال لقي كلينتون مصير بيرين تعود عملية الى أبورها الأصليين في مدريد، الحزب الجمهوري الأميركي وحزب ليكود الاسرائيلي، وقد لا يكون ذلك سيئاً. وثانياً لأن نتانياهو سيستغل كل فرصة لفرض أمر واقع جديد لن يجرؤ كلينتون على تحديه في مرحلة انتخابية. وثالثاً، لأن طبيعة ادارة كلينتون لن تُ .. من البياس على سميد من سرحمه المحالية، وبالله، لان طبيعة ادارة كلينتون لن تسمع لها بالبلاغ نتائياهو بحزم وجدية أن تهديد عملية السلام يعني تهديد المصالح الأميركية، قبل الانتخابات الأميركية، ورابعاً، لائه لا يمكن استبعاد أن تصبيح السامة، واشباب، الرحان القاسد للشدار الأميرية، ورابعاً، لائه لا يمكن استاحة الله المسامة، واشباب، الرجلين القاسم المشترك الأهم بينهما اضافة آلى العلاقة العضوية بين الولايات المتحدة

محاولة اغتيال ديميريل والاتفاق الامني مع اسرائيل والنزاع الأهلي المتفاقم

تركيا الكمالية تحصدنتائج خيارات اجتماعية وسياسية وخيمة العواقب

محمد نور الدين *

■ كان لا بد عن ثمن ندفعه تركيا التي خرجت مع حرب الخليج الثانية، من دعزلة، فرضها عليها نيج الكمالية الذِّي رسمة مؤسسة مصطفى كمال أتاتورك. وصتمية يُفّع الشمن لا تعبود لدخطّاء السّحولُ أو «الانحسراف» عنَّ الخطوط الإستأسسية في السبيتأسية الضارصِية لتركياً. فيذا كان، بعد تُفك الاتصاد السوفياتي، قَضَياءُ لا يُرِدُ ولا يُدفّع، بل للحسبابات الخساطئة التي راهن عليها الرئيس التركي الاصل تورغوت أوزال وأورثها بأن جاء بعده، من تمثل تشميلر الى بلماظ وبيميريل، وما كان لهذه الحسابات إلا أنَّ تكون خاطئة لأنها تثبجة طبيعية لسبعة عقود من العَزَلَةُ عَنْ المُحِيطُ الْأَقْلِيمَيِ، حَتَى لَا نُنخَلَ في مُسَالَةً الهوية والخيارات الحضارية. غَابِتَ تَرْكُيا عَنْ هَذَا ٱلْتُحِيطُ الشَّاسِعِ للتَّنْوعِ، في

البلقان والقوقاز وأسيا الوسطى والشرق الاوسط عشرات السنتن ممارسة وظيفة محدودة وبمريحة، كجيزُّء من حلفٌ شيمال الاطلسي في مولجهة الخطر الشيوعي. ما عادت تركيا ترى في نفسها اية شرقي اوسطَّيَّة ۚ (في ما يعنينا) ولَّا انهَا جِزْءَ عن عالم تركي، او اسلامي، ومنَّا عاد جيرانها الشرق اوسطيون ينظُّرونُ البها كواحدة منهم. وحين رغبت تركيا في العودة، أو وجدت نفسها مضطرة لهذه العودة، كانت للهوة بينها ويبن جيرانها اوسع وأعمق واكبر من أن تستطيع مؤسسات متواضعة استبعاب المتغيرات الثي طرأت خُلال عقود خلَّت، وقراءة الحقائق الجديدة. فتوالت

مخل تورغبوت اوزال حبرب الخليج الشانيية على قاعدة واخسر واحدا واربح ثلاثاء فمقابل خسارة بعض الموارد الاقتصادية من التبايل التجاري مع الحراق، كان اوزال يمنى النفس بتدفق استثمارات عربية خليجية على تركياً، ويتعويضات مالية دولية كبيرة، واحتيال وضع اليد على نقط كركوك في شيسال العراق بعد احسَّلاله، وما كان لاوزآل من ذلك شيء. فقط تُحَلَّمت تركيا من القود العسكرية الضَّارية للعراق، التي كانت تشكل تهديداً فعلياً لتركيا في حال نسوب أي نزاع مسلح بين البلدين. لكن اذا أضفناً الى خيبات تركياً من حرب الخليج فليُور نواة كيان كردي في شمال العراق

الشبهير ومن الادريانية الى سور الصين، وعضى به قيماً نُحُو لحياء بور اعتمائي جبيد، يجمع خلاصة ما

تبناه انقلابيو ١٢ أيلول (سبتمبر) ١٩٨٠ في يستور ١٩٨٢، وهو مسرَّيج من الطرح الاسسلامي الي الصسرح القومي التركي. وما كان لاوزال ان يتبني هذا الشعار لو كأن علَى بينةً بما عليه واقع المجشمعات الشركية · الإسلاميَّة في أسيا الوسطَّى، الخَّارِجة اللَّهِ من الْهَيِّمنة السُّبِوعَيةُ، والنَّورِ التَّارِيثِي لِرُوسِيا فَي مَجَوَّارِهَا القَّرِيبِهِ الذِي اقْرِهَا عَلِيهُ عَنْاً ورسسمياً الرئيس الإسيركي بيل كلينتون وبحقيقة المساسيات التاريخيةُ والدينيةُ في البلقان والقوقارُ. فتالبت كل هذه الشعوب المتضررة منهذا الطرح وبالكاد استطاعت تشبيلر، خبلال زيارة لها الى صوسكو أثناء رئاستها الحكومة، التنصل واعلان «البراءة» من شعار اوزال

ومن البلقان الى القوقار وأسيا الوسطى وروسياء لم الشرق الاوسط والعلاقات مع الدول العربية خصوصاً، عن الحسنيات والرهانات الخاطئة لانقرة، خصوصًا في السنتين الأخيرتينُ. وفي هذا السياق كانت محاولة اغتيال الرئيس التركي سليمان بيميريل.

محاولة اغتيال بيميريل، يوم السبت ١٨ أيار (مايو)، حملت عثواناً عريضاً هو الاحتجاج على الاتفاق التركي - الاسترائيلي في مجال الشعاون الاستي والتدريب العسكري. وهُو مُتصل، في دلالاته العمدقَّة، بالقراءة التركية لعملية السلام في الشرق الاوسط فمنذ مؤتمر محريد، خبريف ١٩٩١، ويُعَيِد اتَّعَاقَ اوسلو في ايلول ١٩٩٣، تسارعت بصورة ملفتة، وبوتبرة غير اعتبانية، الاتصالات واللقاءات من المسوولين الاتراك والاسترائيليين. وكان يحلق للاتراك ان يرددوا ان زيارة تشعيل الى استرائيل كانت «أول» زيارة لرئيس حكومة تركيها الى هذا البند، وان زيارة ديميريل كانت كننك ، اول، زيارة يقوم بها رئيس جسسهورية تركى الى اسرائيل. واللافت أن الحركة التركية تجاء اسرائيل، لم تقابِلهُا، ابَّة حركة تركية مجنعة مُوازَّنة تَجاه الْعالمُ العربي. كما لو أن الأثراك حسموا خياراتهم الشرق اوسطية، في منا يشب والإنتقام، ممن تمردوا عليهم، انطلاقاً من المجاز، عام ١٩١٦، وممن لا يزانون يطالبون

باستعادة اراض هي الأن جرِّء من الكيان التركي. تمامأ

وانعكاسات نلك السلبية عليها، لكانت المصلة التي لم كَسَدُلكُ بَحْلُ أُورَالُ فِي رَهَانُ أَخْسَرَ حَسِمُلُهُ السَّسِعِبَارِ

فمحور الحركة السياسية والعسكرية لتركيا، منذ نهاية حرب الخليج الثانية، على الأفرازات الكربية لهذه الحرب في شمال العراق، وتعاظم نشاط صرب العمال الكردُسُتُساني، الذي مردُه بوائث اجماويد الى حمالة والقراع، الناشئة في شمال العراق، وما فتىء المسؤولون الاتراك يبررون الأتفاق الامني مع اسسرائيل بدالدعم السوري لحرب العمال الكريستاني، ويتعاون سوريا الامني مع اليونان. وإذا كان ممكناً فَهِم الحملة السورية والإبرانية الواسعة على تركيا، بحكم الخلافات الثنائية الا أن واللغرِّ، الأكبر كان في الموقف المصري من الاتفاق المنكور، فكان مشاحشاً أن تُعشير القاهرة، الصديقة، الاقريم بين العرب، لتركيا، الاتفاق (لضلالاً بموارين القوى في للنطقة، وعودة ألى عهد الإحلاف والتكتلات. ومع انتهاء زيارة وزير الشارجية عسرو سوسى الى انقرة في اوائل ايار الجاري، ووقوفه على دخقيقة، الإتفاق، وومنقه ربود القعل عليه بانها مضخمة ومشوَّقة ، بدا كما لو أن الامور عادت الى نصابها. لكن رُيارة مستشبار الرئيس المصري، اساّمة الباز الي واشخطن، قسبل ليام، لينقل الى الأمسيسركسيين «القلق؛ المصري من مخطورة، الإنشاق التسركي - الاسترائيلي، واعتبار الامين العام لجامعة الدول العربية عصعت عبد للجيد، في ١٧ ايار الجاري، الاتفاق ،صنمة للعرب، يعيد الامور الى نقطة الصفر، ويمنح محاولة اغتيال ديميريل رُحْماً في دلالاتها وأبعادها الاقليمية، ويلقى الضوء من جديد على عوامل حاسمة تقع خلف «القراءة التركية الشوَّمة، للتطورات الإقليمية، وتتصل بصورة وثيقة بقراءة اخرى، مشوهة بدورها، للتحولات التي طرأت على المجتمع المدني التركي خيلال الاعوام الإخيرة،

دوريا عملياته العسكرية داخل تركيا وخارجها ضد

كما لو كانت الشاركة التركية في حرب الخليج الثانية مظهراً مِن مظاهر هذا «الاحَدْ بالثار»، إذ دُبِش بيميريل تقسسُه، في مطلع أيار من العيام الماضي، عَقَام اتَعَاقَيِة حزيران (يُونيو) ١٩٢٥ داعياً ألى متعتبل، الحدود بين تركيا والعراقء

ِ لَقَد حُملت الشطورات الداخلية في تركيبًا، منذ تولج تانسو تشييلر للسلطة في حسرَيران ١٩٩٣، عنواناً واضحاً، هو انَّ المؤسسة العشكرية هي صاحبة القرار العسكري والسياسي في أن واذَّ انصَّرفت تشيئر الَّيّ شؤونها الاقتصادية، التي اثبتت الاحداث الاخيرة انها كانت شؤوناً «خاصة جداً» لا عامة، كان الجيش يوالي

المقاتلين الإكبراد. وحين اسخبرت نتبائج الانتنشابات النيابية العامة في ٢٤ كانون الاول (ديسمبر) الماضي عن انتصار حرب الرفّاء الاسلامي، والاحتمال الدّوي لتشكيل ائتسالف حكومي بيفه وبين صرب الوطن الأم، كنان دور الحِيش حاسماً في منعه، وفي اجبار تشيلر ويلماط على النحول في الائتلاف الحالي، المتصدع. وتركباً عملياً منذ الصبيِّف الْأَاصْي، من نحو حَّكومة فعلَّية تُستَّطيع أَتَحَادَ

قرارات مهمة على جميع الاصعدة. وانعكس نلك سلبا على جهويها لوضع الوحدة الجدركية مع الاتحاد الاوروبي موضع التنفيد، وعلى أسرص مد خط انابيب نفط أنربيسجمان من باكو الى سويسا (في جورجياً) ومنه الى جيمان على البحر المتوسط وعلى سمعتها المالية الدولية، وعلى محاولة بلمساة الوضع «الفكارد» الكربية متوضع الثنفيد اي أن الحؤول دون ترك اللعبة الديموقراطية تأخذ مجرآها، كان يعنى، ما اكدته التطورات الداخلية الاخيرة، نقمة قطاع واسع من المجتمع، اسلامي الاتجام، مستبعد من المُشْآركة في تقرير مصير البلاد، واحتدام الصراعات السياسية بين زُعْماء البِّمِينُ ورُعْماء البِسَارِ بِصُورِةَ شَالُتُ البِلَاد، وَالخُلِثَهَا فِي مَرْحَلَةُ مِنَ الصَّعَفَ وَالْامِتُوْارُ (أحسدات الأول من أيار الدامسيسة) والإضطراب وعسدم الاستقرار السياسي، وبالتالي الحؤول دون مشاركة القوى الْفَاعَلَة والْمُؤثَّرَة فَي الْمِتْمِعِ الْمُنْيِ فَي الْسَامُمَةَ في رسم الخيارات الداخلية والخارجية، على مختلف

جاء الاتفاق الامنى بين تركينا واسترائيل المسرة، للقراءة الشوهة للواقع الاقليمي، (ومثاله الاكبر موقف مصر للعارض له)، كمَّا أنْ الْأَرْمَةُ الْسَيَاسِيةُ الدَّاجُلْيَةُ، المعقدة جداً، هي متمرة اخرى لتلك القراءة، في مستواها المحلى، وما محاولة اغتيال بيمبريل سوى احد اقوى مظاهر الأرمة الصادة التي تنتباب المجتمع التركي، وتعصف بدؤسساته وتضع خياراته الحضارية والمنتة امام تحد مصيري وهاسم. وعلى هذا يُتوقع استمرار الارتباك في علاقات تركيا الاقليمية، واستمرار صُعفُ الإستقرار الداخلي، الى أن تأخذ القوى الإساسية الحيوية في المجتمع التركى دورها في تقرير مصير بلد لرُ بِتُوانِي قَادِيَّه، في ظل الشروط الدَّاخَلِيةُ الْحالِيةُ، عَنْ توريطه في نزاعات وأحلاف اقليمية اقل ما يمكن ان توصُّف مضَّاعفاتها عليه بأنها وخَّبِمةً.

* باحث لنفائي في السوون التركية.



أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الضائن

الكتب الرئيسي (المدن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التصوير: الهاتف: ٢٠١٩هـ - ١٧١- الهاكس: ٢٠١٤٢١٥ - ١١١. / ٢٧١٤٣٥ - ١١١، التلكس: ٢٢٥٧٤٦ - الإدارة العالمة: الهائف: ١٩٧٨ - ١٩٧١ - اللكسن ١٥٧٥٠ العاكس ١٢٥٤٦٣ - ١٧١٠ - ١٧١٠ - الترزيع: الهاتف: ١٧١ - ١٧١ - الفاكس: ١٤٤ - ١٧١ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن:

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب شيويورك: 10017, USA, TeVFax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

🖀 مكتب بيروت: الصراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، للطبقة الرابعة. الياتد/ العاكس: ١٨٩٥٦٨ (١٠) - ١٩٨٥١٨ (١٠) - ٤/١/١٠١٢٨ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -■ مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

🗯 مكتب الرياض: العليا - شارع الامير سلطان بن عبدالعزيز (الثلاثي سابقا) هر در. ٢٠٠٦، الرياض ١٩٥٧، الهاتف: ١٩٠٤٠/٤٦٤٠٢٩٤، الفاكس: ١٦٣٠٥٧٧ - الأدارة: صرعب ١٧٦٧٦، ودة ٢١٤١٤، الملكة العربية السعودية، الهاتف ٢١٧٥،٤٤

التكير: CENTRA 1-0451 العاكس ١٦-١٢١٧ - التوزيم. الفاكس: ٢٦٠٧٥٢١ مكتب القاهرة.

١ شاره المركا اللاتينية. «جاردن سيتر»، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ١ الهاتي، ٢٥٢٦٤٦، الهاكس: ٣٤٠٨٠٤٣ ■ مكتب البحرين:

- الارارة الطابق العاشر، مجمع الشيراتين، المنامة ص من ١٠٦٥٨ البائف ١١٢٧٦٥ = ١١٤، الفاكس: ١٢٢٧٦٥ = ١٧٢ - التحرير: ٥١٠ ساية الشيخ منارك شارح للحكومة، الفاحة صحب ٢٦٢٨ الهاتف، ٢١٤٤٢٠ الفاكس، ٢١٣٨١١

مكتب الرباط - ملتقى رَبْقة مولاي رشيد وشارع شالة، لقامة شالة، شقة ١٤، قدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٢ العاكس

· الإعلانات: شهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق التركن الرئيسي: جدة - الحصراء، شارع الأنطس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية. الهاتف: \$\$\$\$ \$\$\$ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ١٩٦٨-١٥٣ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Inc. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH. Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

خالد عمر بن ققه **

🖬 تشير محسالة الشرعيية في الجزائر نقاشا حادا، نختلط عيه امور كشيسرة مفهما: التطلع البر المكد، وإحسلال قسم التسورة، وإعسادة بعث الأسالام سواء كقناعة دينية راسخة او كبديل للمشروع المجتمعي الحالي ومصاولة تجميع الناس حوله من أجل الوصول الى الحدد، وهو ما يعطي ضي السداية تصعبورا بوجبود فأرق وسيع متصبارعة، تتضبارت صول ستساريع سخنافة، ويحاول كل فريق تبرير مشروعه سواء بالمساركة او بالوصول التي السلطة، معتمدا في ذلك على انجازات الماضي، من دون النطر الى الحاصر إلا مسلبيات، وكانه بنك يصو على أن الفترة الأستعمارية كانت احسن. وهذا المقال لا يتناول مسالة الشرعية لظاهر الحكم وطبيعته فحسب وإنما يركؤ أيضنا على عمق افكار المناتين بالشرعية. ويمكن لنا تحديد هذه التسرعيات بأربع التورية. والشاريفية، والتسعيبية، واخيرا الاسسلامسيسة وفي هذا الجسزء الاول نتحدث عن النسرعيبتين التبورية والتاريخية.

أوِّلًا: ٱلشرعية الثورية لدنكن هناك عشب الجزائر مرجعية تفتل فعلا أو طرحا منا، يمكن أن يسَّناهم في نفاء الدولة، وكان لا يد من أيجاده وعلى الرعم من أز النسبعب الجيرائري كاض عبدة تجارب اسخابية عي العهد الاستعماري. خصوصا علَّى مستوى المجالس التستسريعيية، إلا أن تلك الشجارب اعتسرت فليلة وباقصة في نظر الذيل حققوا له الاستغلال. علما بال الإستقلال جاء نتيجة للثورة، لتنه تُأكَّد مَن خَالاًلُ الإَضْتِيارِ السَعْبِي في الإسستسفستاء المذي اجسري في سُسانٌ استقلال الجرّائر، غَير أنْ هَذَا لَم يُعيا به، ولم تعظ الشعب فرضية لاختيار أسلوب الحجم الذي كسانت العسلاد مستغدة لتبنيه، واختار له الثوار الاسساليب المعسرونية. وشكدًا تم حكم الجسزائر، ومنذ الايام الأولى، باسم الشرعية التورية

عير أن تلك النورة، على غرار كل لشورات. حملت داخلها ثارا قديما، لتصفّيات تمت بين الثوار، وحاول كل قائد الانفصال بمنطقته، حتى قبل استبلام الحكم. وذلك فيما يعرف بأزمة عسيف ١٩٦٢، والتي كسَانَت لَهُسا انعكاسات مياشرة، أدخلت للواطئنين في الاضطراب والحيرة. وازداد الواقع سوءا بعد أن انفيصل القيادة عن جمأعاتهم القاعدية التى كانت معهم في النضسال، ونشب البَّعض إلى أنْ يبعية المرصلة تفرض ذلك. لكن الشبعيور بالمشاركة العملينة وحتى الوجدانيَّة، والتفكير في تقسيم الثروة - كَيْمَا قَسْمَتَ الشُّورَةَ - اصُّبِحَ هُوا المحرك لسلوك المشاركين النين بقوأ في القاعدة، وحين شعروا بتميـز الأَخْرِينَ عَنْهُمْ. مَنْ مَنْطَلُقَ انْهُمْ حَكُمًّا، فُقَعَتُ الشَّرِعْيةَ الثوريَةَ - التي هي

مشتركة – قيمتها. ومنذ الشبهر الاون للاستقالال، دآت تظهر على السطح افعال تجعل من الشرعية الثورية آرثا مفروضا على الذين أحسسوا بأن خسروج المستعمر لم يغير من أمرهم شبيدًا. وذلك لاحساسهم يظهور طبقة جديدة. تُحكمها المصلحة، حَنتي أن الكاتب الجزائري مصطفى الاشترف ~ هو من مثقفي الثورة ومنظريها، كتب يقول عن ذلك الفعيدة من النباس: ﴿... إنهم بتصرفون في بلايشم كالغزاة بفرض الاتاوات على الناس فللصا، واهانتهم ومستحساترة المسوالهم والنيل من

كرامتهم، (انظر كتابه - الجرائر: الأمة

. وادا كان الكلام السامق ببخل في سياق 1-وشبهد شاهد من اهلها ، قال هذه لم يكن الشبهادة الوحيدة، ذلك ان فارنز فانور يشير الى القضايا نفسها في كتابه «المعسون في الأرضّ.

وقد واجهت الشرعية النورية منذ يدانتُهَا مَطَالِب السائيةُ في اساسهَا، وهي بحث الجرائريين عن نظام يكون رحيما بهم، غير أنها لم تعلي ص البداية في تحقيق ذلك - على الأقلُّ في السدوات الاولى ، بالرعم من محاولات الرئيس الاسمق احسد من بله، الذي صاول تصقيق مكاسب اجتنساعية للمواطنين من خلال منظوره الخاص وايديولوجيت الخاصة، تلك الأبديولوجية التي كانت مرفوضة على مستوى الشعب، بل إن الشرعية الاسلامية-إذا جَازُ الشَّعْبِيرِ- كَانْتُ تتصدي لها يقوة.

منهجية الرئيس الاسبق احمد بن بله كانت تعتمد على اعتماد اسلوب العنف الشوري في الأصلاح الرواعي وتاميم المتلكآت، أي انه قرضُ شروطً المنتسمسر، وعلى درجـــة اقل فسرض الرنيس الراحل شواري بو مدير ذلك حين جعل الملاك يتسرعون بأراضيهم خوفا من قوة النظام، وقد انشح ذلك جلينا في سرعنة المطالبية بهنا حين اعلنت السلطة في عبهد النسائلي بن حبديد استعسابها لاعسابتها لاحتجادها.

والملاحظان التجربة الجزائرية لى الحكم لم نكن تملك منشسروعينا واضحا. فالمقاتلون لم يكن لديهم الولات الكافي حتى يفكروا في كيفية بناء الدولة وَشم لو دَخَلُواْ في فلسَّفَة الحكم كثيراً، لضاعت الثورةً، ولربما بقيت الجزائر مستعمرة الي الآن لكن يعاب عليهم فقط التعامل الثوري مع بعضتهم بعضنا، بمعنى أن كل قريقً تعامل مع الأخر عند النزول الى ميدان الحكم بروح المتحسارب وليس بروح المتنافس من اجل بناء الدوك الجسر انرية الحسيشة. وربما انطلق معظمهم من تصبور أن القوة والحفاظ عليها يحددان طبيعة الحكم حتى لو بقع ذلك بعضهم لخوض حرب ثانية ضد بعضهم. ولهذا كاز رد فعل الشبعبُ قويا، لأن تُظُرته الى الشبرعية لبست كنظرة القادة، ولذلك كان يريد الابتلحساد ليس عن الحسرب فلقط وويلاتها، بل حتى عن شبحها أو احتمال عودتها. والكل يتنكر تلك العبارة التي خرج الشعب يرددها في الشوارع وشي اسبع سنين بركات ااي سبع سنوات من الحرب تكفى) ويقصد بذلك حربه المقدسة ضُد فرنْساً. ومع نلك كله، فسلا بد من الاعتشراف بأنَّ الشوار حين حكموا البلاد لم يكن اسامهم مشروع جاهز باستثناء طمسوحساتهم وافكارهم الكبسرى، أو برنامج طرابلس - ليبينا الذي وضع عُلَم ١٩٦٦، هذا البِرْنَامِجِ الذِي كِلانَ يعبر عن مرحلة ما يعد الاستقلال،

الازرق ، انه الصيراع بين رجال نوي اينيولوجيات مختلفة،. ومع نلك فان معظم ما جاء في برنامج طرابلس شاركت في وضعة النَّدَيَّة، مُمثلةً في محمد صربي المعروف بتوجهه ألماركسي، ومحمد يزيد ومصطفى الاشرف، لكنَّ كان تحت توجيه بن بلة. ويخلص ذلك البرنامج الى حقيقة اساسية هي أن «الفلاح والعامل بوجه عام هما اللذان كانا القاعدة البسيطة للحركة وقد اعتلياها طابعها السياسي بصورة اساسيه، غير ان النتيجة السابقة لم تبدأ في التحقق الا في مرحلة لأحقه، وبدءا مرِّ مجيءً بو متَّدينُ الى السلطة، ودائما باسم الشرعية الشورية، أي أنهنا شرعية تغيير عناصرها، لتَغيير

براحجها، والبرامج تابعة للاشخاص.

والذي ترى الباحثة الجزائرية مغنية

سنة. بغض النظر عن الاستحاص الذين حكموا، وسواء أكان الحكم باحضار، بن بلة بالتبابات وتوصيله الى الرئاسة، أو إبعاده بعد نلك، فكأن الاستنجاد بالبطولات والامجاد ضد المستعمر يجعل المواطنين يتفادون البخيول في صراعيات جيبيّدة، لكنّ التاكيد سيتساطون عن دورهم البطولي: الم يكونوا يومسا وقسود الحرب ألم يحتضنوا الثورة والاكثر من هذا. اليست اثار تلك الحسرب لا ترال على كل اسرة، وتحت كل بيت لفم المورائريون يضمرون الإحسابة عن تلك الاستثلة من خسلال الصبر، والبحث في كيفية التعامل الجديد، في ظل حكام شم ابناء الوطن، وفي ظل وضع أمني شسعس فسيسه

الجزائري بكر آمته. وتدل العبارات المتداولة على مستوى الخطاب السيباسي في تلك المرحلة عن قناعية النظام يأنه على حقّ، على أعتبار أنه يستمد شرعيته من والشورية، لذلك نجيد العبارات التالية: التصحيح الثوري، الثورة الزراعية، الثورة الصناعية، الثورة الثقافية، الديموقراطية المسؤولة، الجماهير . وهذه العيارات وغيرها ترتبط في ذهن المسؤولين بحقيقة واحدة هي: انهم يستمدون شرعيتهم من الشورة، وليس من الشبعب، وعلى هذا الاخير أن ينفذ ما يريبون بنفس خضوعه السابق لأوامر الثورة.

سارت الاصور على نصو جبيد، خصوصاً في المرحلة المتدة من ١٩٧٠ والي غاية قُ٩٨، سواء في متحاربة الجهل والمرض والفقر، أو في الاهتمام بالقَاعدة العريضة من الشعب وتوفير الحماية لها من الضوف ومن الجوع، وربطها بالقضايا الكيري، وذلك في محاولة خلق تصور وأضح للقاعدة ة لاستمرارية الثورة، وكذلك بالاعتماد على الفلاحين على اعتبار أننا في نول العالم الثالَّث - في النولُّ العربية خاصة - لا نملك قاعدة صناعية كبرى تتكون منها الطبقة العاملة التي تستطيع أن تحمي النظام الاشتراكي، وإنما هناك قاعدةً واسعة من الفلاحين، لذلك كان يتم الاعتماد عليها، وتوجيهها لتشكيل

المجتمع - في تعاون وتفاعل - مع النخبة المثقفة. وتحول الفكر الثوري الى مشاريع عملية من مثل الثورة الزراعية،

وهذا بعني از كل فسريق له نظرته الخاصة للمسالة الشرعية. والكلام عن الشبرعية الشورية لا ني ربطها بشخص أو سج سوعة فقطه وانصا بمرحلة كاملة دامت ١٦

من فرض الشرعية الثورية الى الاحتماء بالشرعية التاريخية

والثورة شيئا وأحدا.

فوجدت البديل في الشرعيية

ثَانياً: الشرعية التاريخية للافعال المشاريع، وبدل أن يبقى التاريخ مجرد أحداث تسجل ويمكن الرجوع اليها لمعرفة مواطن الاخطاء رعية. وهكذا تم وعدم الكمال.

السنوات الاولى لحكم الشسائلي بن جديد سعى فيها النظام الى اعادة

وفي وقت لاحق استطاعت السلطة

كائت قوى عبيدة بامكانها تحريك اضراب التعريب الذي دام اكثر من ٥٠ ولايات في الغرب والوسط والشرق، وأخرها أحداث اكتوبر ١٩٨٨، علما السلطة حين انتهى اعتمادها على بديل آخر، يجعلها تبقى في الحكم الى حين، وكان التفكير في كيفية بقاء هذا

والشرعية التاريخية في الجزائر لا يمكن فصلها عن الشرعية الثورية، وقد تنتمجان احيانا، ويصبح رجال الشورة هم رجال التاريخ. وهذا أمر طبيعى حين تكون المرجعية هي الحسرب المقتدسية، حيرب انتتصب اصحابها، وحكموا البلاد بشرعية هذا الانتصار. لكن الشرعيتين تنفصلان

كاعتراف بدور الريف والفلاحين في الشورة. وقد أيد كشيس من ابناءً الفلاحين النين كانوا انذاك طلبة في الحاميعات، هذا التوجيه، لكنهم اختلفوا حجول مسالة تطبيق الاشتراكية، لأنهم بوضوح كانوا



ضيها على النبط الشبيوعي عنامة، والسوفياتي خاصة. ان تحققٌ تقدما ملحوظا على مستوى الشاركة السياسية، وذلك بالاستفتاء حول مسشاق ١٩٧٦ وعلى الرغم من معارضة الاسلاميين لكتير من فقراته، إلا أنَّه حظى بنقاش واسع، عبرت فيه كُلِ القوى الْحية عَنْ أَرائها بِكُلُّ صِيقٍ وصراحة. وطبعا كان فيه ما قُبِل، وقيه يضا مسا رفض، لكنه عُدُ خطوة للخروج من دائرة الشرعية الثورية. إلا ان هذا لم يرض كثيراً بعض الأطراف التَّى بمحَثُّ الفَّعل السَّياسي الحرَّبي بالعَمل الثوري، حتى غداً الصّرَبّ

الشارع، وقامت فعلا بنك، بدءا من يوماً في ١٩٧٩، ثم تحريك القصية الأصاريفية في ١٩٨٠، ويعدها جاعت اضطرابات ١٩٨٦، التي شيملت عيدة بان هذه الاحداث جميعها بيّنت أن الشرعية التورية كان عليها البحث عن الفُسريق أو ذاك وليسَّ بقَّسَاء النولة . .

مثلت الشرعية التاريخية انطلاقة فيها وجوانب الصواب، سواء بتفادي الأولى أو الاعتصاد على الثَّانية، فإنَّهُ التحامل مع الفعل التاريخي على اعتبار انه شرعية وفعل مقبس خارج الأطر الانسانية الخاضعة للنقصان



الشرعية التاريخية من خلال تقويته

الاخترى للدولة، خناصة منؤسسة

الجيش والمؤسسات الأمنية الاخرى.

وينهب بعض المحللين الى القول بأن

فنتسرة هواري بومسدين عنملت على

استمرار مؤسسة الجيش كقوة على

حساب الحرّب، بل هناك من ينهب إلى

أنْ جِبْهَة التَّحْرِيْرِ الوطئي تُقَّهَقَرْتٌ فَيَّ

بُلك العبهد، أو لا لتبعيدُ الاتصاهاتُ

فيها، وثانيا لأنها تحولت الى مجرد

تابع. انن، لم يعد من مسفس سسوى

الأعتصاد على الشرعية التاريخية

لاعادة تأثيرها في القرارات السياسية

وحكم البيلاد عيميوميا. وبما أنهيا

الحزب الوحيد فقد اعتبرت المالك

الوحيد للتاريخ ايضا، وذلك بدءا من

المؤتمر الرابع الذي عسقسد في بادية

البعض - نقطة تحوّل رئيسية، على

اعتبار أنه حسم الأمر لصالح الجيش

في الظاهر، لكنه في الباطن كأن خلاف

ثلثم إذانه كرس مصالح جساعات

تشكلت في الخُفاء في وقت سبايق

وانتهزت فرصة وفاة توميين لتؤثر

ي صنع القرار. وفي تصوري انه منذ

نلك الوقت حاولت الجماعات التي

كانت في القاعدة الظهور على مسرح

الاحداث. ويما أن هذا يتطلب شروطا

موضوعية للبقاء والاستمرارية

والدفاع فكأن لا بد من مناقشة تاريخ

الثورة والدعوة الى اعادة كتابته

لبس من منطلق الحقاظ على مواثبق

التُسُورةَ ولا على صانعي الأحسدات،

ولكن من منطلق الخال شخصيات

حاكمة ذات صورة ضبابية ومشوهة

في العمل الشوري، اي اشتراكها في

هؤلاء الأشخاص يتضح نلك في عيد

الأراضي التي منحت في تلك الفُترة، وايضنا في ظهنور البناء الفوضنوي

وتجاوز القانون من طرف البعضّ

لشعورهم بالحماية الكاملة من «اهل

أما كلمة دحصار، التي يملا بها النظام اعلامه

فليس لها وجود لا في قرآرات الأمم المتحدة ولا في

ونتيجة لنئك قسمت الثروة على

صنع الاحداث وبشكل ايجابي.

وبمثل ثلك المؤتمر - في نظر

للتاريخ، وكانت الاشكالية المطروحة على مستوى الباحثين الجرائريين انذاك متحلية في عدة استلة منها: ابن سيحُونَ الكَّاضِرِ حِينَ نَعِيْمُدُ عَلَى المَاضَيّ بشكل كليَّ ومّا دور مختلفً جبهُ لَهُ التحرّير الوطّني، أي تقوّية الحزب على حساب مختلف الإجهزة القوى الإجتماعية، وهلَّ سنعيش دائما على رصيبنا الثوري وانتصارنا على فرنسا؟ ومن سيكتب التاريخ؟ وكيف يكتب؛ هذه الإسئلة جميعها كَانَت تُعيش في انهان الباحثين وتقاشها يتم سرًّا، وفي حالة العلن يكون في جلسات خناصة غيير أن أحاباتها لم تكن تتحاوز تلك الجلسات. لذلك توالت الاحداث إلى أن بلفت النروة في انقبهاراكتوبر

ولم تكن الشبرعيية التباريضيية خاصة ينظام الحكم فقطيل شيملت أطرافًا كثيرة من المجتمع، لكن هذه الفرق لم تكن تمثل كل المجسسمع الجزائري، لأن هذا الأخير أكبر من أنّ تمسر في مجرد مجموعات لها مصالح. وحتى لو افترضنا ذلك فإن لكل فرد مصالحه الذاتية التي عليه أن يناضل من أجل تحقيقها، وله ايضا أحتياجاته التي على السلطة تلبيتها. وقد اتضح - وحسب تسلسل الاحداث - في الله عن الله والذلك تفحرت الاوضناع وصارت الجرائر الى ما هي عليه الآن. من ناحية أخرى فإن الحكم باسم تلك الشبرعيبة، اوجد طبقة استفادت من هذا الوضع الذي هو نتاج لتزاوج القوة السياسية بالقوة التاريخية. ويما أن تلك الطبقة تميزت عن الأخرين كان لا بد من تقليبها أو البحث عن سبل العيش مطلها، فألتحمت طبقة الفسآد بالعناصر الدخيلة على الوطنية والتاريخ. واذا كان عهدا بن بله ويوميين قد تميرا بتقسيم الثروة بإسم الثورة - ولا أحد ينكر أنها شعات العديد من أفراد الشعب - فإن فشرة الرئيس الشائلي بن جديد خصت فئة بعبتها، فئة ألمنتبصرين والنين ليسسوا مشاركين مقيقين في الثورة، وكل

هذا نفع الى تشوية الصورة الحقيقية

للشورة. وعلى الرغم من أن الشعب

الجزائري قد خرج من معركة التحرير

بوعي سياسي، وزاد هذا الوعي في

السنوات الاولى للأستقلال، وتعمق

التاريخ، النين ظهروا فجاة. وبما أن اكثر بعد ثلك إلا أنه زُيِّف حين تم

واستجابة له دخلت البلاد مرحلة التعسية وتلك كبييل لحل الشكلة الاقتيصانية التي كانتُ، ولا تزال، هي الإساس، فهل كانت الشرعية الشعبية بنيلا فعلياً أم أنها زائت في ماسوية الوضع؟

استبدال الذكاء والتجربة والصنكة

باساليب النصب والاحتيال وتزوير

الشبهادات والشبهود للنصول في تلك

المرحلة، أو بالأصرى لتقسيم الغيء،

ولم تكن هذه الوضعية خاصة بعامة

اقراد المجتمع بل هي اصلا نابعة من

اسلوب الحكم وقرارآته، حتى أننا في

تلك الفترة ولجهنا غياب عدة وثائقً

من الارشيف لكونها تمس اشخاصا

معينين كانوا في الحكم أنذاك كما

لاحظنا ايضا من يشارك في مؤتمرات

كتابة تاريخ الثورة فقط ليعظى

والملاحظ أن حبيلة الاحتماء

بالشرعية التباريدية من طرف

المحموعة الحاكمة لم تنطل على عامة

المُواطنين، لكنها - ورغم وعيها الرائف

-غُسُضُتُ عِنْهُا الطَّرَفُ فِي المُراحِلُ

الأولى لأنها وفرت لها مواد استهلاكية

كانْتُ في حاجة البِها. لكن حين كشُر

الغرب عن اشيابه في سموق البترول

ونزلت استعار النفط بدأت الشكلات

تظهر على السطح، ومعها رحلت حالة

الزيف وطرح المواطنون العسديد من

التساؤلات أهمها: الى أين سينهب بنا

هذا النظام؛ ويما أنه لم يكن في

مقدورهم مواجهته لجاوا ألى تدمير

رموز الشرعية التاريخية – طبعا

الرصور المانية - مثل مقرات الصرب

والبلبيات والمصانع والاسواق

التجارية... الخ، أي كل منشات الدولة

الجزائرية. وجل ذلك كان في حوادث

اكتوبر ١٩٨٨، ثلك الاحداث التي إدعت

بعض الاطراف أنها عمل فوقى قامت

به احتجابة داخل السلطة، في حين

تُهبُ أَحْرُونَ الَّي القول ان هذه أَفعالُ

داليسار، ويغض النظر عمن كان خلف

هند الأحداث فإنها قضت على ما

يعرف بالشرعية التاريخية، وكان على

السلطة أن تبحث منذ نلك الحين على

سبيل للخروج من مازقها، بعيماً

استنفد نظام الحكم كل ما لديه ليقائه،

فهو استنفد الشرعية الثورية في

السُنُوات السِنة عشر الاولى، ثم أنهي

في سنوات حكم الشائلي الشرعية

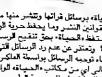
أُخَيْرًا اضطر نظام الحكم - وعلى

راسه الشائلي بن جديد - الى

الاعتراف بسعي الشعب الى التغيير،

لبعضهم الوارا بطولية ما.

* كاتب وصحفي جزائري مقيم في



وتمتفظ والحياة وبحق تنقيم الرس سمور الرحم الرحم المساورة المساقة الواردة البيسيد الى اي من مكاتب المساقة الواردة عناويتها وارفاعها في اسغل صعحة الراي

سلامأ للديموقراطية

■ في تصد سنافس للجنة الأمد المتحدة المكلفة التحقيق في مجزرة المتحدة المكلفة التحقيق في قسانا اعلنت الولايات المتسحسدة أن المسؤولية تقع على عاتق محرّب الله، مهما قتمت آلامم المتصدة من براهين

وشرائط فينيوا الولاياتُ المتحدة، باعتبارُ أننا على ابواب انتخابات والجنالية مفانني أعلن أن الإطفال والنسماء والشيوخ في مخدم قبانا قد انتحروا اند حماعًا. كما وأن النَّارِ اشتعابُ سيارة الاسعاف الارهابية بفعل خلل ى المصرك فانفجرت وتطايرت أشلاء الأطفال. اصا البناء الذي تهدم شوق رؤوس الأم واولائها فكأن بس ضعف الأساسات ونقص مواد البناء وفساد في التركيب فكان قضاء وقدراً. وعلية لغي سوق الترشيح نصرح ان مشَّعب اللَّهُ، بريء وأن مصرَّب الله، منتب، وأن اسرائيل رائد سلام وأن

لبنان دار حَربِ فيا شعوبُ الحالم اردعوا شعب فيا شعوبُ الحالم على حيش لبِنَانَ، فكفي أعْتداءات على جبيش اسرائيل ودوجوش اسرائيله سلامأيا زمن الديموقسراطيسة، وسلاماً دليدعة، الانتخابات؛ فيا حيدًا لو تجري الانتخابات في اسرائيل والولامات المتحدة مرة كل عشير سنوات حتى يضمن العالم الهدوء والعَمَل والتَّعَمَّير بَدَلاً مِن الْتَرَهيبُ والظلم والتعمير

فهل يتمنى السيد رئيس التحرين سعى، أن يحكم الولايات المتسحدة بيكتأتور ينوم حكمته كما دام حكم لويس الرابع عشر؟!

مديد - واصل الطائي

and the second

عان نعاد

4 .

1 1

...لا بجوز

🗷 نشرت جريدتكم الغراء في عند الثلثاء ١٤١٦/١٢/٢٦هـ، في نوأس من الشعر، قدحاً ونماً في لحدّ الصحابة الإجلاء وهو عبدالله بن الزبير بن العوام رضي الله عنهما، اذ وسعه ووصيفه بانه من البخيلاء ثم اورد شُعْراً في نمه على لسان مولى مرعوم لأل الربير.

ً إِنْ عَبْدَالِلهُ بِنَ الرَّبِيرِ - والحَبِرِ في سبرُ أعلام النبلاء ~ كما قال عنه ابنُ عباس رضي الله عنهما: قارى لكتاب الله، عفيف في السلام أبوه الربير حواري النبي صلى الله عليه وسلم وأمه اسماء، وجده أبو بكر، وخالته عائشة، وعمته خبيجة، وجبته صفية عسسة النبي صلى الله عليه وسلم ورضى الله عُنهم اجمعين. ويقول عنه عشمان بن طلحة كان ابن الزبير لا ينازع في ثلاثة: الشجاعة والعبادة والبِلْاعَةُ، ومن عبائتُه وزهده - لا من بُخْلَه - انه كما يقول ابن ابي مليكة: «كان يواصل – أي الصيام – سيعة اليبوم السبابع وهو والبِثْنَاءُ (أي أَشْدِنَّا وِأَجَلَدُنا).

ولو لم يكن رضي الله عنه متحلياً بهذه الصفات الجنيلة، فكفي بصحبة السنبي صلى الله علسيه وسلم شرفاء لكي يُكُمفُ الْمُسلم لسسانية عن نكسر معايبه ومثالبه إن وجنت، فضلاً عن نسبة ما لايجوز في حق سيد من سادات الصحابة، ونُحن كمسلمين نتقرب الى الله بحب هم والنب عن أعراضتهم.

جدة - عاصم لقمان يونس الحكيم.

بعد قبول النظام العراقي بتطبيق قرار «النفط مقابل الغذاء»

من المسؤول عن تأخير تطبيق القرار الدولي ٩٨٦؟

🗖 لندز - من محمود الواسطى:

🗷 من نافلة القول اعتبار الإمم المتحدة نحجت. في نهاية المطاف، بالضعط على العبراق للقبول بتُطبيقُ القرار الدولي ٩٨٦ «النقط مقابلُ العذاء». بُعد فُرُور اكثر من عام على صدوره. والذي يسمح للعراق ببيع ما قيمته بليونا دولار من النفط كلُّ ستَّ أشهر وأنفاقها على أهداف السائمة، لشراء ألمواد الغذّانية والدوّائية، لتوزيعها على الشبعب العراقي وتحت اشراف الامم المتحدة. فقد استطاعت المنظمة الدوليسة انتسزاع التسوقسيع على القرار من النظام العراقي انتزاعا رغم سضتلف المصاولات الملتوبة والذرائع التى تمسك بهسة لرفض هذا القسرار والقرارات السَّابِعَة، مثل القرار رقم ٧٠٦ الصنادر في 10 أبُّ (اغسطس) ١٩٩١ والقرار رقم ٧١٢ التسادر في ١٩ ايلُول (سبتمبر) ١٩٩١ حيث نص هذان القرارانْ على أبيع ما تيمته ١٠٥ بليون دولار من النعط لمددّ لة أشبهر لتسراء والمواد الغنذائينة والدوائينة والامدادات اللازمة لتلبية أحتياجات مدنية أساسية (...) وبخياصية المواد ذات الصَّلةُ بالصيصَّة، فيقد امسرت السلطات العراشية على عدم تطبيق تلك القرارات محجة انتهاكها السيادة الوطنية

لَقَد مرتَّ على الشبعب العبراقي سنَّينُ عجبات تعرض خلالها لمجاعة رهبية راح ضميتها الألاف من العراقيين ويضاصة الأطفال. ولم يحصل أن تعرض هذا الشُعَّبُ لَثل هذه الكارثة منذ هجر التاريخ وقوق نلك كله صندرت بحق هذا الشبعب قرارات جائرة في هذه السنوات العجاف، مثل فطع بد السارق الجائع وقطع الأذان والأرجل ووشم الجباه ثم اعتقبتها عقومة الإعدام.

ويلاحظ المطلون السياسيون ان النظام العرامي تعمد تعسيط اسباب المجنة الاقتصادية واختزالها به الحصار الافتصادي، في اشارة الى العقوبات الاقتصادية التي فرضتها الادم المتحدة عام ١٩٩٠ على الصراق بسبب غيزوه دولة الكويت في العيام

وعن مسراجسعية القسرارات الدوليسة هي بداية صدورها نجد أن العقوبات الا تشمل الاصدادات المخصصة بالتحديد للأغراض الطبية والمواد الغذائية المقدمة في ظروف انسانية، كما ينص القرار رقم ٦٦١ الصادر في ٦ أب ١٩٩٠. أما القرار رقم ٦٦٦ الصادر في ١٣ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٠ الذي يتص

على ألينات ايصنال المواد الغندائية والطبينة الى العراق، فلم ير النور بسبب تنرع النظام العراقي في حينه بعدم توفر السيولة النقدية لديه لشراء الألوية اعقبتهما بالقرار رقم ٨٦٦ عام ١٩٩٥.

مجلس الأمن أدرك هذه الإشكالية، بين محفار لفطىء واحصار اقتصادي؛ فحاول افض الأشتباك، فاصنار تلك القرارات، التي أطلق علمها القرارات ذات البعد الانساني، لقطع الطريق على النظام العراقي، عبر السماح له بيع النقط بكميات محدودة. لكن النظام العراقي استمر في اصراره على عدم تطبيق هذه القرارات بحجة انتهاكها السيادة الوطنية العراقية. واعتبار القرار ٩٨٦ :مؤامرة اميركية -بريطانية ضد العراق وخدعة سقصودة وسؤامرة لتضطيل الراي العام ومجلس الأمن، حسب سا صرح به رئيس وقد النظام العراقي عبدالإنسر الانباري في أَخْرُ بُومٌ مِنْ المُفاوضات مع ألامم المنحدة قبل توقيعً الإتفاق النهائي.

هل صحيح أن السيادة العراقية تنتهك بتطبيق هذه القرارات الإنسانية عيل الأجابة عن هذا السؤال لا بد من تَحَلَيل الاسجاب الكامنة وراء امتناع العراق تطبيق القرار ٨٨٦، وأهمها اثنان:

الأول: النظام العسراقي أدرك، غسداة تحسرير الكويت، أن الشعب العراقي أصبح يشكل خطراً على النظام من خصال المعداد النظام من خصال المعداد الدائية العاذية بشدة له. فالاستعاضة التي اندلعت شرارتها غداة تصرير الكويت في ١٩٩١/٢/٢٨ في كافة أرجاء العبراق وسقُّوط ١٤ محافظة عراقية، دفت ناقوس الخطر لدى النظام العراقي بأن الشعب اصبح عنوأ لهذا النظام ويسُعى لَاسْقَاطَه، ما بسشعي اتضاد كافة اشكال التدابير والحيطة والحذر. ومن أولى المهمات ان يبيقي النظام أضوى بكشيير من الشبعب، وذلك بأضعاقه قدر الامكان من خلال تجويعه واذلاله والانتقام منه على تمرده ضد النظام، هذا اضافة الى جعل سبلاح الغذاء والدواء بيد السلطة. فالمعادلة واضحة، اد ليس هناك من خيار أخر سوى اصرار النظام على رفض تطبيق القرار ٩٨٦، لديموسة استمرار المجاعة واضعاف الشعب لتبقى كفة النظام راجحة على الشعب.

اما الطرف الأخر من المعابلة فهو السلطة التي يجب ان لا تفاتر كثيراً باستمرار العقوبات، وذلك منْ

خلال تهريب النفط العراقي الى الخارج. فمنذ عام ١٩٩٢ بدأت عمليات تهريب النفط العراقي الى تركيا وايران بالاضافة الى الأرين، التي بلغت عائداتها ٨٠٠ مليون دولار. ومَن المُؤكِّد انَّ النَّظام يستخدِّم ثمن النَّفُطُ الْمُهَرِبِ، كَمَا فِي السَّابِقِ، لتَعَزَّيز حكمه وترميم ألته العسكرية الضّخصة، وبالتأكيد لم تجد شده العائدات طريقها الى الشبعب العراقي، بل الي اركان النظام والمقربين منه وتعزيز أرصدتهم الهائلة في البدوك العالمية تحت ستار الشركات التجارية والاسماء الوهمية، وفي الوقت نفسه يفرض النظام حصاراً على الشعب العراقي من خلال الاصرار على عدم الامتثال للقرار ٩٨٦. السبب الثاني: ان الحصار الذي يقرضه النظام على الشبعب العراقي يهدف الى استنصدام الماساة التي يسببها ليتباكى بها في المصافل العربية والعالمية ونرف الدموع على أطفأل العراق وشعبه الذي يعساني المرض والجسوع بسبب العبقبوبات،

عنه، والسماح له بتصدير النفط عن طريقة مباشرة لتعزير سيطرته واحكام قبضته، واعادة الحيوية الى جهزته القمعية وترسانته العسكرية ليكون بمقدوره البقاء في السلطة أطول فترة ممكنة. لقد صور النظام العقوبات الاقتصابية عليه بانهما صصمار على الشعب الغيراقي ويموجب توجيهات حربية صارمة أضحى الط والقَصْية المركزية، للحرب والشورة، وتحاول الدولة بكل وسائلها تصوير الماساة الثي يتعرض لها

الشعب على انها حصار تفرضه اميركا على الشعب العراقي لمنع وصول الغداء اليه. وصا يدعو للاستغراب أنسياق بعض اطراف المعارضة العراقية الى استعمال المفردات نفسها المستخدمة من قبل الإعلام العراقي على أن الأرمة هي حصار دولي على الشعب العراقي، حيث لم تشمكن على ما يبدو، من التمهير بين مصطلحينُ أساسيين لوصف هذه الكارثة وهما الحصيار (Blockade) والحظر (Embargo). فالفارق كبير بين هذين المصطلحين. فالعقوبات الاقتصالية نصت على أن هناك حظراً على العسراق بدعس تحسيداً الاسلحة والمعدات الحربية بموجب قرار صابر من

مجلس الأمن وبموافقة الحكومة العراقية نفسها في

مخيمة صفوان، عام ١٩٩١.

أببيات النَّحسالفُ ولا حسنى في أرض الواقع. فالحصار ليس له أي وجود، حيث لا يوجد أي قرار دولي يعنع عن العشراق بخسول الغشداء والدواء لة والصاحات المنتية. لذلك فان مواقف وأراء بعضُ القوى والأحراب السياسية العراقية المعارضة من مسالة العقوبات الاقتصادية المفروضة على النظام أضعف كثيراً من خطابها السياسي المعارض للنظام على رغم أن معظم القصائل والاحراب السياسية المعارضة، خصوصاً ثلك التضوية داخل اطار للؤتمر الوطني العراقي الموحد، وهي الإكثرية مقارنة مع الفصائل الاخرى، كان موقفها مؤيداً لبقاء العقوبات الاقتصادية على النظام، علما انها تطالب، في الوقت نفسه، بتطبيق القرار ١٨٦. ولوحظ أن هذه القصمائل قامت بجمهود كبسيرة من خلال الاتصبالات النبيلوم استينة على المستوى العالمي لمارَّسْة الضَّغط على الرأي العام الدولي بغرض رفع وبخاصة مجلس الأمن الدولي المعني بتطبيق القراراً، استهدفت تقليص نسبة استفادة النظام من تنفيذ العقوبات الاقتصادية عليه وفك طوق العزلة الدولية القسرار ٩٨٦ الى ايني برجسة ممكنة، اسستناداً الى السجّلُ المعروف للنظام العراقي، المليء بمصاولات الاحتيال والتلاعب وتسخير للوارد لخمة أغراضه

ومصالح أقراده ومحاربيه. لقد خضعت مواقف بعض الفصائل السياسية المعارضة من مسالة العقوبات لاعتبارات تتعلق بصلافاتها الداخلية، صيتُ يظهر أنْ هُنَاك احرُاباً عراقية معارضة هي المسؤولة عن فرض ما يسمى بـ «الحصار الاقتصادي»، وليس النظام العراقي، المسؤول النباشر عما لحقّ بالشعب من كوارث. وادى هذا التوظيف الخاطئ الى تتبحتين: ١- أهمسال الاعست بارات اللهي انت الي بقاء

العقوبات، وتوجيه اللوم ألى الفصائل العراقية المعارضة التي أيدت ابقاء العقوبات على النظام بسبب تصرفات النظام وسلوكه ٢- خلق وعى بعيد عن الواقع وموقف غير دقيق لامكانية الاستفادة من القرارات الدولية ذات العلاقة، وبخاصة القرار ١٨٧ في اسقاط النظام. وهناك بعض الاطراف المعارضة كان لها مواقف مسبقة أبدبولوجياً ادت الى ابعاد الصراع عن مساره باعتباره صراعاً مع النظام الصاكم فاختارت

موضوعة ،رفع الحصار، كمدخل لهذا الموقف، ولم

تحمل النظام مسؤولية الاوضاع المتردية التي آل

فيّ شيمال العراق. لذلك فإن الفصائل التي تطالب برفع العقوبات النولية عَنُّ العراق تضع نفسها في مَأْزَقَ جديد عند مطالبتها أيضاً المجتمع النولي بتطبيق القرار ٩٨٦ من قبل النظام، أي انها تطالبٌ في الوقت نفسه ب «رفع الحصار» وتطبيق القرار ٩٨٦! قمن المعلوم أن تطبيق القراد ٩٨٦ يعني تشفيف المصاناة الى ترجة كيسيرة عن الشعب، منا يستاعد المجتمع النولي على المضي قدماً في ادامية العقويات الاقتصادية نفترة طويلة، الى أن يدعن النظام ويقيل تطبيق كافة القرارات النولية وبخاصة القرار ٦٨٨ الضَّاصَ بِحقوقَ الانسمانَ في العراق، وهذا غيـر لذلك وقعت هذه القصائل في سازق، اذ لا يمكن

ان تطالب بعدم تطبيق القرار ٩٨٦ الإنساني والذي يتعارض مع رفع العقوبات الاقتصابية التي ستستمر لفترة طويلة بسبيه، معود الى اشكالية والسيادة الوطنية، التي أصر النظام على أن القرار ٨٦ سينة هكها، فالعراق الصبيث لم يعرف نظاماً فرط يستاية الوطن والشعب كالنظام الحالي، كما حصل في اتفاقية الجرّائر لسنة ١٩٧٥، حيث تنازل النظام عن اراض ومساء وثروات عراقسة هي في النظام عن أراض وسيد ويرو. ____ صميم «السيادة الوطنية» في جنوب البلاد الى شاه ايران، وعاد النظام والغي الاتفاقية من طرف واحد للسبب نفسه «المسأس بالسيادة الوطنية، عام ١٩٨٠. ولا شُك في ان القرار الدولي ١٨٧، الذي قيل به العراق، هو الذي يمس بالسيّادة الوطنّية أذ أنه يفرض عقوبات مآلية وبشروط مجحفة بحق العراق من دون سقف زمني او مالي. وقُلْبِل غَمْرُو الكويت تَنَّارُل النظام عن سيادة العراق حين سمح للقوات التركية بدخول الاراضي

اليها الشعب العراقي. لذلك، فمن غير الفيهوم أبدأ المطالبة برفع

«الحصبار الاقتصادي» عن الشيعب ومحاصرة النظام

سياسياً. فالعلاقات الاقتصمانية الدولية مع النظام

في جوهرها علاقات سياسية وتشترط قيامها،

وتسير جنباً الى جنب وبصورة موازية لها، وليست

مُنْفَصِّلَةً عَنْهَا. فَالْعَلَاقَاتَ الْإَقْتَصِيَادِيةً مِعَ الدولَ هِي

الاساس الذي بنبت عليها العلاقات السياسية قبلً

حُرِبِ الْخُلِيجِ، وأنت الى سكوت المجتمع النولي عن

انتهاكات حقوق الإنسان الغراقي من قبل السلطة

في العراق، واستخدام السلاح الكيماوي ضد الاعراد

العراقية ٣٠ كيلومتراً لملاحقة الاي اد الاتواك. باعتباره ممضلاً بالسيادة الوطنية،

الذي بلغ نروته في الإيام القليلة الماضيية من محاولات النظام التهرب من التوقيع على تطبيق

وأخيراً، انعن النظام واضطر الى توقيع التفاق وباخْتَصار، فإن التوقيع على تطبيق القرار ٩٨٦ من قبل النظام يعتب القرارا منه على اطالة امد العقوبات الاقتصابية لفترة طويلة، لأنَّها اصبحت

نفسُّه، وبِالَّثَالِي فَقْد سقَّطتُّ الوَّرقَةَ التِّي تَاجِر بِهَا النظام في سعيه للتخلص من العقوبات، وهي ورقة معاناة الشعب العراقي. وعليه فيان رفع العقوبات عن النظام العراقي يتطلب تنفيذ التسروط المطلوبة ضمن الالتزامات المتربية على القرارات الدولية الصادرة بما في ذلك

وفي نهاية الفاوضات التي جرت بين النظام

لقد استمر النظام في مراوعته خلال المفاوضات الاخيرة مع الامم المتحدة حول القرار ١٨٦، فكان يحاول استخدام وسيلة الضغط الاعلامي ليجدي تنصره امام وسأنل ألاعالم تجاه المفأوضات والتعديلات التي تطرحها اميركا وبريطانيا. وراهن النظام في العراق على تعاطف فرنسنا وروسينا والمانيا وابطاليا والصين باعتبارهم اعضاء في الْدورةَ الحَالِيةِ لُجِلْسِ الأَمنْ. ولكنْ ترجُلُهُ الاستفادةُ من التعاطف الذي كسبه النظام سرعان ما تبخرت وبَقَى تطبيق القَّرار كما هو، ولم يستطع النظام الوقوف بوجه الحملة العالمية المطالبة بتطبيق القرار ١٨٦، ولا حتى أيام الاستياء الشعبي العام

مع الامم التحدة لتنفيذ القرار ١٨٦. الأن لا تمس الشبعب العراقي مباشرة وانما النظام

ايقافُ القهر والطُّلَّم اللنينَ بمارسهما ضد الشُّعب وأثبات حسن تواياه خارجيا ولكن النظام والجنمع الدولي يعلمان ان هذه الشروط والانتزامات لنُ تنقدُ وبالتالي فان رفع العقوبات قد تأجل الى اشعار اخر

العراقي والامم المتحدة حول تطبيق القرار ٨٦٦ تعمد النظام الخلط بين الاتفاق على تطبيق القرار ٩٨٦ وبين رفع العقوبات الاقتصابية، حيث اعتبر ان ذلك صقيمة لرفع الحقوبات، وتناسى النظام انه قد تراجع تراجعاً كبيراً، عندما وقع الاتفاق على تطبيق بنود القرار ٩٨٦، عن اصرارة السابق العثيد في رفض القرآر إلذي بلغ نروته في رفض البرلان له

الشيعة ولبنان:

سلاما للديموقراطي

محده المعتد الما اعلمت الو (سال مستر) مؤولمة بعد عمر مانو حرر

ما فلعد الأسد المستدورية

وهي مستعسد دس د كماليس

ومان المستسدد مالمستسديس

بالد الاطعال والنسياء وسلو

بالمساحد وراسوسو

باوه الاسعاد وهساسر

ماني المساول المانيسي بي ويتطاور م

غيال المسا العدد الدوليس

های الاد و ورزند مندسیم. س الاد و ورزند مندرسر

ساد في الموضين عن يعتدرو

وعلت على سوق التوسيال

شبعت الله سالية والأمرار

حد وال است مساراته سال

فللنا تتبعون العائد إلغوس

ف فخطعی آنسسدا،ال طوفر

المعادية المعصابات لاير

عبنوي الافتسنسانان في س.

المعساف المستحدد صود لاعر

رات هندي بنسب العادي

لحل والمتعدث بدلاس عبر

ميء أن مصنه الوزائان سير

ساسور بدوه منت دييا..ر

🗷 عشيوب خويديجة العراءقرار

ار، قدها وربا بي حالتي

لأعوهو عسدانية براترسر

إأم رضني الله سهت دوب

أأهي دهه على لسنان بولومري

<u>لَّ عُلْدَالِلَهِ مِن الرِيسِ والمرز</u>

أعلام البيالات التيابي عياريار

ورضي الله سهدا فاريد

عقيق في الساء مورث

ري اللغبي تصنى ابله عليه إس

أستصامأ وجدد بواعراوت

4، وعملته حاسمة وحيبانية

ة الطبي صلى الله عليه إل

ن الله عُنهد حسين ويوريا

فيي ثلاثة السندعةوعيد

اعَلَةً، ومن عباديه ورشاه ازم

الله كميا بصور الرابرسة

پواتيل اي التيناد سه

ويصبنح في النبود استجارا

و لم يش رضي الله عاديث

لصفات المنطة. بكثر عد ي صلى الله عسمه وملائبه

فينقي المستورسيانة عربكم

ه ومشالمه إن وحدت فصلاءً

أهبا لا يجبور في هو سيدر

ة الصنحانة وتدركيسي

ب الى الله محمَّمهُ وقعامُ

رقاء عناصيد للمندل يرس للله

بملاحقة الاعراد الافراك

وغسيات النبي عبارت بيزاها

عدة حنول تطبيق القرار

عين الاتفاق عنى نطسيق الد

الله الاقتصادية. حيث اعتدا توبات، وساسى النعادلية

عندما وتمع الإنعاق على نطق

اصبراره السابق يعساء

غ نرونه می رفض السیاد^ه

في صراوعته حال لعومة أدة الوطبية

حدة حول الفراد ١١١ له.

all Hensen Yarles um

فها امعرفا وتريطاننا لأثر

ل تعاطف فرنسنا وزوس

عيين ماعمدارهد اعص

الامن ولدن درجه الاستلة

ية البطام سيرعان ف سيدة

تعا هو، ولد نستطع النقا

ألعالمل المطالعا نفيد

يام الاستنباء الشعس اله الم

وب من الصولات على تصل

أم وأصطر الى توقيع الألك القرار ٢٠٦ وقيع على بطيسة القرارالأ إذا إذا إليالة به

افرارا مد على اطالاً ب

لغتره طويلا. لايه اصله

برانی معاسره واسا سعه درانی معاسره واسا

ص من العقومات، ومي و.

بقومات عن البطام العر^{اقي}...ان

المطلومة صعر الإلبزية

للولمة الصبائردين في

نين بعارسهما صد النه

س سدرسیهم صد رجیل ولکر الفظاء والمناب نشروط والالدرامات اد نبه الشروط والالدرامات اد نبه الترقط تاجل الى اشعار ند

بقعلت الورشة الني بلاد

ليام القلعلة الماصب

الإعسلاد مدساد المصأوب

أء (اي أشيابًا وأحبب

ان بن طلحیهٔ خیراس ا

انسل ووهدس سرس

ف الأحول

للعو البديت

ي الرامع عسر

هل الاستانيات ويعتديو. فق الاستانيات ويعتديو،

وانطسس

الدولة العادلة الجامعة شرط للوطن، وليست شرطاً عليه

الوجود الشيعي الذي كان ويقي، والذي ما زال، مرشحاً للرسوخ والفعالية، أو الانحسار والتراجع

والاتكفاء، في كل مومان على حدة، او في كل المواطن.

بحسب الادآء الشيعي وبحسب الآفاق التي تنفتح

عليها الجماعات الاخرى من اعتراف بالأخر، وميل

ولعل ما ذكرتاه يكون كافياً في تفسير توافق

السلوك الشبيعي في المواطن التسمَّسُدَة والراحل المختلفة، والتقافة الشيعية والغلائق والعوائد والتقاليد

الشيعية، والاستجابات والردود في الظروف القارة

وفي المتحولات، على عموميات ناظمة، ولكن لا يلغى

الثَصوصيات، خصوصيات كل جماعة على حدةً. مأ

يعني أن هناك شبيعية وطنية، لا تكفى التبيزنة

السياسية الطارنة في تفسير نشاتها، لأنها سابقة

عليها نشئة وتباوراً. وريما تكون هذه التجزئة قد

اسسهمت في للزيد من وضوحها وتعايزها، وهذه الشبعية، ولاتها وطنية تعريفاً ومظهراً، هي في نزوع

دائم الى التعاثل أو الاقتراب من محيطها، مؤثرة

انن هناك جماعة شيعية باكستانية، وخليجية،

وافخانية، وهندية، ولبنائية، وعراقية، وايرانية الخ؛

تسبهم في بناء أوطانهما وتوالي هذه الاوطان، على

جدل دائم، كغيرها من الجمأعات، وتشارك في

الاحداث، سالبها وموجيها، من موقع الاندماج

والتواصل الذي لا يلغي التماين، ولكن لا يدفع به الى

الانف صال والانقطاع، بل يوظف في حركة الوطن

والمواطن كضرورة بينامية وحركية وابداع ونعو

اني ادعي ان هذا الوعي، في غير مستوى، وعلى

غير عُمَق، وَغير درجة في الوَضُوح، كان وما يزال مرجد عمل من المساكن وجودهم

وحضورهم، وهو الى مزيد من الوضوح، على تعقيدات

ولكنه مرشح لأن ينتهي الى سلامة في الرؤية

والموقف، كنا نفضًل ان ينتهي اليها من دون خسائر فالحة، كالتي نشهدها في البحرين وافغانستان،

وتفوق مسؤولية النظام فيها مسؤولية الشيعة بدرجات،

ولكتها لا تعفيهم من ضرورة الانتباء الى توفير المزيد

من اسباب الوقاية والعلاج معاً. في حين تتهض تجرية

الشيعة في الملكة العربية السعوبية بليلاً على امكان

سلوك مسلك الصوار الذي يوفر ويقلل، الضرائب

ويفتح الآفاق على لحتصالآت طيبة، بدأت سلامسها

السلمية السليمة تظهر في افق الشيعة في الجزيرة

العسرييسة، وتحسروهم من الخسوف على وجسوبهم

ومصيرهم، وتمنصهم الأمل لتحقيق كمالات هذا

الرجود، يعد أن حرروا الآخر من الضوف منهم،

وشيعي بامتياز، ولكن له طموحاته ووسائله وأوالياته

ني مخاصماته ومصالحاته، طبقاً لمسالحه للشروعة

من بون شك. ولكن مشروعيتها لا تتسع لتسويغ

طعوحات لضرى تصبح بحجم المطامع المستحيلة

وصورتها، عندما تتتكب رؤية الواقع الذي يحكمها ولا

ان نلك الرعي، الشهيعي، هو في لبنان الآن، الى مرند من الوضيوح والتيبلور. وان كان هناك من

تعبيرات عن غموض ما وارتباك، فان هذا الغموض

وهذا الارتباك من شاتهما ان يعجلا في تبلور الوعي

الشيعي الوطني في لبنان، لاته يصبح مقَّدمة ضروريةً

انن، فالى اي مدى موضوعي وعلمي وتاريخي وواقعي يجوز لنا أن تتعسك بالرفض تعريفاً اختزالياً،

جامعاً مانعاً للجماعة الشيعية؟ ودائماً، وعلى وتيرة

واحدة ونبرة ولحدة؟ الى اي مدى نؤرخ للشيعة في

بنان بالقطع مع الكيان؟ وهل كان الشيعة في

وحدويتهم العربية أو الاسلامية أرادويين يتعرضون،

أو يعرضون انفسهم للانكسار الحتمي ليبقى التاريخ

سائرا من دونهم، لم كانوا واقعيين، براغماتيين بالمعنى

الايجابي، اي عملين، غير مثالين، بمعنى الانقطاع

هل سخلوا في الكيان مقتنعين؟ وهل وجدوا دلخل

الكيان اللبنائي ما رسخ قناعتهم به أهل تمت هذه

القناعة على مر الايام؛ وهل لبنانيتهم الآن هي تعبين

عن الرضا بتحقيق المطلب، أم أنِّها تطور في لبنانية

تاريضية، يزيدها الانصاف لعاناً وتعظهراً، واحياناً

مبالغة، تضعهم على حد الخطر تتيجة الافترار بالكسب الذي ليس من الضروري ان يكون ثابتاً

بشكل نهائى، بل من الضروري أن تكون اللبنانية،

انتماء ووعياً ورضا، ثابتة، بحيث تصفظ الوجود،

وتشكل شرطأ ضروريأ لتحقيق العدل والاتصاف

والارياح الشروعة المساركة على قاعدة الاستقلال

دانماً يكرن الوطن متاجأ، لاته اختيار الواطن.

وللواطن لا يشب تسرط على الوطن، وليس ألوطن عند

للواطن شرطا ولا مسروطاً. أما النولة المادلة

الجامعة فهي شرط للوطن لا عليه. وهي شرط للمواطن

وعليه، وهي مشروع لا بد من العمل على اللحته

للجميع، ولا يتيحها للجميع الاللجميع، بالشَّاركة

والتكافئ وشرط الحرية. انن ، و مع تباسير الدولة

المامعة التي صارت ضرورة وجود، ودائماً كانت

خسرورة نهوضٌ، ومع تباشير الوعي اللينائي العام،

والوعي الشيعي الخاص، اصبح بامكان الشيعة في لبنان ولزاما عليهم ان ينتقلوا من عهد اثرة الأخر

واستنتاره عليهم، وأساءة الاثرة، ومن عهد الجرع على

ذلك، واسامة الجزع، الى عهد الرضما والاستقرار

والتوازن والاطمئنان والايثار أذا اقتضى الامر. بذلك

يعدلون ويلزمون شركامهم بالعدل، ومن هذه الطمأنينة

الى سسلامة الخط والرؤية والرمسو على حسال وطني

متسق، ينتقلون الى مشاركة اللبنانيين والعرب جميعاً

قلقهم الحضاري للشروع، بعقلانية تغتبع امامهم

الباب على لحتمالات ومسرورات وامكانات المانعة

فالقاومة، فتحديل العائلة، في دورة حضارية قد يطول

مداها وقد يقصره بحسب ما يعدونه لفيهم من عدة

واسباب القوة، ويحسب ما يؤول اليه الأخر للعندي

المتواطىء عليهم من تقجرات لم تعد ندرها خافية على

عن الواقع والتشبث بالمثال للحال؟

لتجنب الكارثة.

ووضعهم في سياق خارجي غير وطني اسلامي

بعضها صعب ومؤلم.

الى التكامل معه، او نيد له واستيعاد.

هانیفحص*

 أن مسالة الشيعة والدولة أو الدولة والشيعة - عامة – هي مسائة اشكالية، كما هي مسائة الاسسلام والدوَّلة والدين والدولة، اي دين، سمساوي بالطبع، والدولة، اي دولة، قميمة الرحم ويتمة، استبدادية أو ديموقراطية، دينية أو علمانية... الخ. واشكاليتها لا تحتمل التبسيط والاطلاق والتعميم، مَّعُ أَوْ ضُدُّ، وهي بالتَّالي مُرشَّحةٌ للاستَمرَّار، جَدْلاً وحواراً، خلافاً وتوافقاً، رفضاً أو رضاً، كما هي مرشحة كل الإشكاليات الإصلية في للسياسة والآجتماع والثقافة، التي تضارع في ديمومتها الاستلة القلسفية الاولى، والتي في بيمومتها تلك تستمر اوليات الفكر والحياة والابداع والتطور في العمل. ما يعنى أن أقفالها على اطروحات جاهزة ونهائية ومغلقة وحرفية، مدعاة التيبس والعقم وانعدام الجدوي، ومقدمة لانكسارات وانهيارات تطال الاعسمساق في الفكر والسلوك والفن

ان الستجد، في هذا المتحول الراهن، للفضى الى متحولات لم يظهر من علاماتها سوى السالب حتى الآن، أما اطروحاتها الموجية فما زالت احتمالات غامضة – الستجد هي اتجاه هذه الاشكالية الى الرسوعلى نصاب منهجى اشد تركيباً، رغم كل مظاهر الوحدانية والاصالية في الرؤية التي تبرع هنا وهناك وهناك، حاملة على وجهها وفي اعماقها اسباب ازمتها وانسدادها. وسوف يكون ذلك النصاب النهجي للركب ضرورياً لتعاد على اساسه قراءة الماضي دون ان تكون مظاهر هذا اللوعي ومفرداته وصفة ملزمة، بل تكون مكوناته الموضوعية الداخلية مساحة مشتركة للحرية في تحصيله والتعبير عنه تعبيراً مفترحاً باستمرار على التكامل والنقد، حتى التقض. هذا الرعى للحاضر اذا ما تم تحصيله وتكوينه بعافية، يشكل شرطأ مؤاتيأ لاستشراف الستقبل بكل احتمالاته، وفي الاساس منها الاحتمال بان لا تفلح اى جماعة، مُهما تكن تعلك من ذاكرة ومكونات ذاتية، في قراءة شخصيتها وتاريخها وحاضرها وعـزها على نص خطي واحد ونسق واحد، لان لمراحل التأريخ نهايات لا تقفل المرحلة على نفسها بالكامل، ولكنها لا تدعها مستوحة على كل

وشيعياً على سبيل المثال، اصبح من المنطقي ان يتسامل الشيعي، الى اي مدى تبقى الظروف والمعطيات التاريخية للعصر الاموي والعباسى والملوكي والعثماني والفاطمي والأستعماري حتى، صَالحة وحدهاً لقراءة الجَّدث أو للسار أوَّ السيرة الشيعية؟ كيف يمكن لشيعي أن يقرأ عاشوراء مثلاً على فرضية يزيد بن معاوية والحكم الاموي فقط والاستلة الآن وفي الغد، في اوطان الشييسعة وللشكلات والحلول، والعسلاقيات والتناقضات، والتحديات والخلافات، اصبحت عابرة التاريخ الخاص وتنجو الي عمومية اسلامية ال عربية أو مسترقية ال عالمية، لا تلغي الخصوصيات ولكنها تفتحها على افق اهم منهأ

ان ذلك يفضى الى قراءة لخرى مدققة، للمبائي الفقهية والعقيديَّة، باتجاه استيلاد احكام فرعية مطابقة لاصولها، ولكن ملامحها وسماتها الستجدة اكثر اهلية للاسة الستجد في شؤون المعرفة والحياة والاجتماع والسياسة، خاصة واته، في المجال الشيعي، بعيداً عن استحقاقات السلطة بمعناها المباشر، اخذ الفقه تصواً من الجدل الذهني اقترب به من الايديولوجيا. وهو بالاساس شرع وشريعة بمعنى النهج الذي ينأي بالاحكام عن أن تكون من السكون بحيث يضطر للضطر لطابقة الواقع الى القطع معها، فيخسر التواصل ويعيش قلق الشرعية باستمرار. في حين ان هناك اتفاقاً على درجة من العمومية والرونة في النص الاسلامي التأسيسي، للصدري، يتبح تطبيق مضمونه، منطوقاً أو مفهوماً أو تأويلاً، على حالات متعددة ومشغايرة من دون شعور بالتناقض او الانقطاع أوحتى للخالفة.

ان هنه الحركة في المنهجيات العامة، وفي القراءة الققهية والعقيدية هي مظنة توفير الوعي اللازم بالاطار والعموميات النظرية التي حكمت سيرة التشيع داخل الدائرة الاسلامية (ثقافة وسياسة)، منذ نشاته للرنة وصتى نزوعه الى التباور السياسي قديماً وحديثاً، على جنل لا بد ان ينور حول الصورة للتداولة، لاعادة تشكيل الصورة الفعلية بكل ايعادها والوانها وظلالها، من بون أن تكون التلوينات المتعددة للوائمة للحظتها التاريخية، وحتى غير الموائمة، موضوع تتصل أي ادانة، الالدي الذين يتنصلون من مسؤوليتهم عن كل التاريخ، وينتقون وقائع ولحداثاً ومفاصل معينة للقراءة والاستعادة والتبني وبناء الحاضير على الماضى حنو القذة والنعل بالنعل - نعنياً بالطبع

أن الاشكالية الشار اليها اعلاه، هي اشكالية تاريخية، اي ان لها تاريخاً، او توليغ. وتجلياتها ليست واحدة. ومظاهرها وتعبيراتها كانت وسا تزال تبدو مششابكة في الساتها ومعطياتها ومساراتها وثمراتها ومثآلاتهاء مع ازمنتها واهل هذه الازمنة ومعارفها وتقافاتها ومؤشراتها وحساسياتها واولوياتها ونظمها ومنظومات

وهذا التنوع او هذه المغايرة في للظهر والتعبير والتجلي لاشكالية الشيعة والعولة طول التاريخ واختبلاف مراجله وحكامه وانظمته ولصدائه لا يضرجها من سيباقها العام ومن العصوميات الاسلامية والشيعية التي تحكمها. بل يخفف من لمتمالات تحويل خصوصياتها ومكوناتها الظرفية الى ثوابت ايديولوجية، تحجب عندما تهيمن، وتقطع عن التخسر وتضع الذات حُسارج التساريخ، وتحميل آلى استمصالات، وتغطي على الولقع والوقائم والدروس والعبر، وتنفع الى الاطلاق في تغسير التاريخ ووعي الحاضر ورؤية المستقبل حيث يتتاوب آلاسود والابيض، يطردان الجدال والحوار والاستئة، ولا يبقى مكان لاستثناء او تلوين او خصوصية مجتمعية او جغراغية او قرمية او تُقافية، لا في المكان ولا في الزمان ولا في

انن، في موقع المنهجية العلمية والواقعية والموضوعية والعقلانية والصدقية يقع القولة بأن هناك جماعة شبعية ممتدة في التاريخ – امامية التي عشرية على وجه التحديد - لانها تتعدى بالتَّشيع من المناح العام الذي يتمسع لطواهر متعدية الى حد التعارض، اصلاً وعصلاً، نشأة ومساراً وغاية. وهذه الجماعة متواصلة في مواطن

الاوطال او الجماعات.

افتراضات بحاجة الى الجدل، وحتميات الى... المراجعة

حسن ابو طالب*

ثورة الاتصالات والعلومات:

■ اصبيح التطور في مسجال الاتصالات والمعلومات القطاع الاكثر نموا في النظام الاقتصادي الكوني. وهو يعكس ايضنا التَّحولات الكترى في طرق التفكير التي تتبعها الشعوب والخراد ازاء عالمهم الذي يعيشون فيه. وهناك افتراض مبدئي عند دراسة الاتصالات الدولية، وقوامه إن طرق للعلومات السريعة قد صارت الطريقة البنائية للتعلم وللحصول على المعرقة بافاقها الواسعة, غير ان هذا الافتراض لا يلغى لصاحلة الماسلة التي بأت على باحش الاقتصاد السياسي الكوتم التفكير اسنها بجينية بهنف تطوير انوات لإعادة البحث في هذا الإفتراضُ منْ ناحْبِهُ، وكناك اكتشافُ الجنيد الذي يمكنُ ان تضَّيِفُه رَاسةُ الاتُصالات الْدولْيَة مِنْ تاحية احْرَى، وَبِحَاصَةٌ مراجعة بِعُصْ المقولات التي سادت في الفترة الماضية.

ولإشك أن هذه العملية ليست بالسالة التسترة لاستاب كثمرة، اهمها أن نظرية دور المعرفة في الاقتصاد السياسي العالمي هي اقل تطوراً بكلير مقارنة باساليب القياس ودرجة نعو انشطة قطاعات المُعلُّوماً تَوْ الْاتِصالَاتُ دَاتِها، وَاللِّي تُنْسِمُ بِالسَّرِعَةُ الْفَائِقَةَ وَالتَّعَقَّدُ السَّميدِ والتَّداخُلُ بِينَ اكثر من مجال انتلجي واقتصادي واجتماعي وفكري ايضنا. فضلا عن ان البحث في هذه المُجالات النظرية يصطدم متى الآن على الاقل- بشبيوع افكار ذات طبيعة حشمية، كان وراء طُهُورُها وثيوعُها شركات كَبْرَى عاملة في مُجّالات الاتصالات، وهنفت من ورائها الترويج الى منتجاتها التقنية، ومُعَلِّفَة هذا الترويج ببعض اهداف مثالية كنشُّو للْعرقة والديموقراطية وتعظيم الحريات الفردية. غير ان هئينَ السببين، رغم ما ينطويان عليه من تعقيداتُ وتشابكات، انْ يَوْقَعَا بِعَضْ تَلِكَ الْجَهُودُ النظرية، والتي من المحتمل مع مرور بعض لوقَّتُ انْ تَكتَسَبِ رُحْمًا مُنَاسِيا، وُقُوةٌ بِفَعْ دُاتِية، وبِالتَّالِيُّ تَثْبُتُ ذَاتِهَا في مواجّهة التقدُم ّالهائل الجاْري في البنيّة المانية للاتصالات الدولية. ولا خلاف على ان الاستثمارات الهائلة في مجالات الاتصالات هي

احد العوامل الرئيسيّة وراء نمو تنفق وتبانل العلومات بشقيها العاء كالاخبار والافلام وبرامج الكعبيوتر والالعاب ومنتجات الغيديو، او الخَّاصُ مُثَّلَ المُعلُومَانَ ٱلَّتِي تَتَركَزُ فَي مجالَ علمي بذاته ولا يسعم وراحمًا إلا للتخصيصون فيَّ هذا المجالِّ. ولا ننسى أن الشبكة الدولية للمعلومات والانترنيت، ما كأن لها أن تنمو بمثل هذه المعدلات الكبيرة من حَيْثُ حَجِم المُعلُّومات وعُندُ المُسْتَخْتَمَيْنَ - حَيثُ تَحَتَّويَ احْتَى ُ W W W على ٢٢ مليون صفحة من المعلومات، ويضاف اليها حواليَّ مليون صفحة جنيدة كلُّ يوم، كما وصل عبد مشتركيها في غَضُونَ الْأَلَّ مِن خُمَس سنوات لَّى حَوالَّيْ ٣٣ مَلِيونَ مَسْتَرِكَ عَبْرِ ٱلْعَالَمُ - إلا نتيجة التطور الهائل في مجال تغنيات الاتصال من تليفونات واجهزة كمبيوتر وملحقاتهأ، وشبكات اتصال اليكترونية، واقمار اصطناعية خاصة بالاتصالات وغير نلك من التقنيات، والتي باتت تعرف - بصورة كلية - بالطرق الدولية السريعة للمعلومات - INTER NATIONAL INFORMATION HIGHWAYS. ووفقا نهذا يمكن الاستنتاج بئن تطور البنية الإساسية للاتصال هو المحفز لنمو لُعلومات وسرعة تبايلها، والله كلما زليت عمليات النمو والتحسن في اداء مثل هُنْه الثقنيات ومُنتجاتها، زائت ترجة تباَّدلُ المعلوماتُ

بيد أن هذا الاستنتاج، وهو صحيح في مجمله، والذي تروج له مراكرْ دولية كيرى عاملة في مجال الاتصالُ، حَيث تعتبره مفتاّح التغير في طرق الحياة والتفكير عبر العالم يظل غير ذي مضمون حقيقي من لَّيثُ الْآتجاهُ والنَّتَائِجُ الْكَلِّيةُ الْحَالِيةَ وَلَلْسَتَّقْبِلِيَّةً مَعَا مَا لَمَ نَنْفُذُ في الاعتبار حقيقة ان ترويج المعلومات بالطريقة التي تتم بها في الوقت الحالي لا تعنو ان تكونُ سُلعة – كغيرُها مَنْ السلعُ – وَالَّتِي لا يُحصَّلُ عليها الا القادرون على دفع الثمن.

ولاشك أن أضَّافة البعد الاقتصادي - التجاري للمعلومات صناعة وتوزيعا، من شانه ان يجعل تعاملنا مّع الطرق السّريعة للمعلومات -لتَّى تَمثَل الْبِنية الإساسية للاتصال الدُّولَى الْمُعاصر - وتوقعنا لنتائج معينة في المستقبل، اكثر شمولا وموضّوَعية، وايضاً أقل تأثرا بماّ يروجه صَّـانعو هذُه التقنيات وَّالمؤُمنوَّن بَهَا مَن ٱلبَّاحدُين وللنَّظرين حول حتميات بعينها. ولعل اشهر هذه الحتميات: الربط شبه الآلي بين نمو الطرق السريعة للمعلومات من جانب ونمو المعرفة للطلقة للآفراد والمجتمعيات والمنظمات المطية والنوآية من جانب لضء والعلاقة لحتمية بين تنفق المعلومات وتقنياتها الحديثة من جانب وحدوث ننمية وبيموقراطية من جانب اخر. وكتلك تلك الحتمية القائلة بسيانة طريقة تفكير واحدة عبر العالم

أن بعض هنه الحثميات يستمد فعاليته من حقائق واحداث دولية ريبة، ابرزها النور الكبير الذي لعبته تقنيات الإتصال التي تفوقت فيها الدول الغربية بجدارة وكأنت لحد العوامل التى سارعت بإنهاء الحكم الماركسي في الاتحاد السوفياتي السابق ودول اوروبا الشرقية على النَّحَوْ المُعْرُوفْ. غير ان البعضُ الآخر من الْحَتَمْيَات لَا يُصعد كَثَيْرًا امام الحقيقة البارزة، وهي ان للطومات وتقنياتها تعتبر صناعة بكُلُّ مَا تَعْنَيِهُ هَذَهُ ٱلْكُلْمَةُ مَنَّ وَجِبُودَ عَنَاصِيرَ ثَلَاثَةً، أي المُنْتَج والسلعية والمستهلك واذا كان المستهلك هذا هو القرد والمجتَّمعات والمنظمات وللؤسسات المحلية والدولية على اختلافها، وهو الهدف، فأن المنتج والملعة هما بيد عدد من الشركات العملاقة التي يصدق عليها وصف

الاحتكارات القادرة على القلاعب بالمعلومات، والتي لديها الامكانات التقنية الهائلة والإعلامية الجبارة التي من خلالها تستطيع أن تؤثر في حياة الإفراد والمجتمعات، وطريقة تفكيرهم في حاضرهم، واستثارة مخْسِلَاتِهم حُولُ المُسْتِقِيلِ الذِّي يَفْضَلُونَ الْعَيْشُ فَيِهِ. وَمَادَام الأَسْ صناعة تستهدف التسويق والربح فان عنصر القدرة المالية والشرائية للافراد والمجتمعات سوف يحدد بالطبع الفئة القادرة التي سيمكنها الاستفادة من هذه التقنيات، وما يتبعها من تدفقات للمعلومات وقدرة على تبايلها واستبعابها.

تَحْنَ أَنْنَ آمَامَ يُخْدُهُ - افراد ومجتمعات - قادرة على الحصول على المعلومات، وتقنياتها. ويمثل هذا احد المحندات التي من خلالها يمكن اثارة الجدل حول قدرة المعلومات على تغيير انماطُ التفكير العالمية لمصلحة نمط ولحد أو متقارب، نلك أن المتأثرين بهذه المعلومات وما تحتويه من قيم وانماط سلوكية وفكرية، هم نخبة وليسوا بالعامة، وهـ قلة وليسوا الكثرة بالطبع، وهم أولا واخيرًا مجرد متلقين للمعلومات وليسوا صائعين لها، وهم مسلّهاكون وليسّوا مشاركين في توجيهها او اعادة صباعتها على نحو او اخر. فاذا كانت هناك علاقة حتمية معينة في هذا السياق، فهي جزئية، ومحتودة النطاق، وليست عامة أو واسعة المدى. بعبارة اخرى انها أقرب الى احتكار المعرفة المستندة الى تنفق غير مسبوق للمعلومات الجرثية بشقيها العام والخاص معاء

وليس انتشارها كما هو مفترض نظريا. إن تطور ونمو تقنيات الاتصالات نفسها منذ نهاية السبعينات وحتى الوَّقَتْ الرَّاهِنْ يَقْدِم نَمُونْجِا لِدُورِ البِواعِثْ الْأَقْسَصَانِيَّةَ -سياسَيةُ، والسَّعَى نُصُو تُقليلُ الْتَكَلَّفَةَ وَرْيادَةُ القَدرة على المُنافَسَّة، يتتفق النزانسات الكبرى الثى اهتمت بتطور قطاع الشدمات الصالمي الاميركية، ونلك نتيجة ازمة ما يسمى بالنظام الفردي للتراكم، والحاجة يستقطعوا لانفسهم مسلَّحة متزايدة من الاقتصَّاد الدولي. وهي عواملّ

بالأصلاحات للليبرألية العالمية. وبالفعل فقد اعانت النولة الاميركية مُنْ حُلل هٰذَا المُفْهُومِ وَمُعلنًا نَنْكر المُواجِهة التّي جَرَّت بين الولايات المتحدة والبونسكو بسبب هذا الشعار/ السياسة، وما ترتب عليها من انسحاب اميركي في نهاية الثمانينات.

براول ورير السبدارة الرسل في مجال بناء طرق المعلومات المحلية الاستثمارات العامة والخاصة في مجال بناء طرق المعلومات المحلية الاميركية والكونية، باعتبارها البنية الإساسية التي لا غنى عنها لخلق مزيد من الوظائف للاميركيين ولتنعية انماط الحياة، واستمرار الريادة

لعالمية على أحداث تغيير مخطط له مسبقا على المستوى الكوكبي اكثر والمنظمات المحلية والنولية علَّى نحو متقارب ان لم يكن واحدا، بغض المانية للقيام بالاستثمارات اللازمة - ماليا ويشريا - لهذه الإعادة. ومن بساعد على الدخول في مضمار اعادة الهيكلة للمنظمات والمؤس مادي بحت، لا يمكنه تجاهل السياق القيمي والبشري الذي تعمل فيه طبيعة دور وأداء المؤسسات والمنظمات نتيجة اعادة هيكلة ذاتها بناء

ولكن تظل المسالة بحاجة إلى بحث مستفيض ومتابعة للحالات

عَلَى انْ تَطُور تَقْنَبِاتُ الْاتَصَالَاتُ العَالَمَيْةُ كَانٌ مَبْعَثُهُ الْأُولَ دور الدولةُ الَّى نَظُلُّم اكثر مرونة للترَّاكم الرأسمالي. وهو امر ارتبط زمنيا بعدد من الازَّمَـاتُ الدولَيـةُ وَالاقليـَمـيـةَ الْكبِرى ٱلتِّي آثرت على الدور الامـيركي العَّالَى، لاستِّمًا الْدُورِ الْمُتَّصَاعِدِ لْمُنْظَمَةَ اوْبِكَ، وحربَ فَعِنْنَام، وتَعَاظَأُ دور نَقَابِات العمال، وبروز منافسين استبويين نشطاء استطاعوا ان قَّانتَ – لدَّى مؤسسات النولة الإميركية – الى الإيماء بَصْرورْة ابداع تَكَنُولُوجِي وَانْتَاجِ اقَلَ تَكَلَّفُةً. وَوَفَيْقًا لَلْبِحُوثُ النِّي مَوْلَتُهَا الدُولَةَ الإمبركنية في نلك الوقت، جاءت التوصيات بأهمية التركيز على قطاع الاتصبالات عن بُعسد TELECOMMUNICATION وصناعسة الكمبيوتر، باعتباره يضمن للدولة الاميركية مساحة واسعة من التاثير على الصَّعَيْد الدولي اقتصابياً وسياسياً لاسيما تَحت عباءَة النفَّع مُنذَ منتصف الثَّعَانَينَات بناء سَلوكها العالمي، بحيث وضعت الأولوية لما اسمته بالتنفق الحر للمعلومات، واعادة تُنْظَيمُ المؤسسات الدُولَيَّة

إن اهتمام النونة الاميركية بالهيمنة والتسيد على قطاع الاتصالات الدولي يجد تجسيدا له في تلك الافكار التي يتبناها ال غور نائب الرئيسُ الأميركي، منذ ان كان عضوا في مُجلسُ الشيوخ، حول تُحسينُ بنيةً الاتصالات الوطنية الامبركية ومُسَّورة ان تكونَ القطاع الرائد في الاقتصاد الاميركي باعتبارها المنخل الامثل - إن لم يكن الوحيد - ليس فقط من اجل تحسّين مستوى الحياة الاميركية، ولكن مستوى الحياة

لكل الشبعوب على كوكب الارض. وننكر هنا مبادرة آل غور ورونالد براون - وزير الشجارة الراحل - في ١٩٩٣، والتي استهدفت تعظيم الاميركية الكوكبية. من جانب أخر تبدو هذه «اللاحتمية» الخاصة بقدرة بنية الاتصالات

وضوَّحا اذًّا مَا وَضَعَنًّا فَي الاعتبار - الى جَانَبِ القَّدرة الأقتَّطُ لَّنْسَاَّرِ البِهَا مَسَبِّقًا – السَّيَّاقَ التَّارِيخِّي والْقَيْمِي لَلْمَجَتَّمُعَاتَ الْمُتَلَقَّيَّة للمعلومات. فهناك افتراض مسبق وشائع حاليا هو ان الطرق السريعة للمعلومات على النطاق الدولي من شانها ان تعيد هدكلة المؤسسات النظر عن السياق الاجتماعي والتاريخي الذي تعمل فيه. غير ان السؤال يظل قَائمًا حُول تلك الْمُؤْسِسَات والمنظّمات ايا كان نوعها، والتي سيمكنها ان تعيد هيكلة ذاتها دون ان تتوافر لديها الإسس الناحية النظرية البحتة يمكن افتراض أن توافر القدرة المالية يمكن أن فيما يتعلق بالاتصالات، غير أن هذا الافتراض الذي يتعامل مع شق هذه ٱلمؤسسات والمنظمات. او بعبارة لحْرَىُّ أنَّ افْتَرَاضٌ حتَّمية تغييّر على اندماجها في الطرق السريعة للمعلومات، وبما يتناقض كلياً او يتعارض ولو جزئيا مع سياقها التاريخي الاجتماعي يبدو محل شك

المختلفة وبخاصة في ضوء النطورات الدولية الجارية التي انتهت الي إقرار وغاتُ، بما تستَّهدفهُ من تحرّير كليّ لتَّجارَة ٱلْخَدَمَاتُ، والْحَفَاظُّ على حقوق الملكية الفكرية للابداعات التكنولوجية والتطبيقات المُحْتَلَقَة، فَضَلا عنَّ اليهمنة التي تمارسها بالفعل الولايات المتحدة على الاتحاد الدولي للاتصالات

أن مشغيرٌ وغات، لإيقل الهمية عن التطور في تقنيات الاتصالات نغسبها، إذ أنّه يضغي يُعدا تشريعيا / حمائيا مُحليا وبونيا – تحت دعوى حماية حقوق الملكية الفكرية – على الاحتكارات الكبرى الصانعة للسعلوميات وتقنيات الاتصبالات ولما كيانت معظم هذه الاستكارات اميركية المنشيا والمسار، فإن دغات؛ هذا تعمل على تسهيل مهمة الهيمنة الاميركية على صناعة المعلومات وتوزيعها، وعلى طريقة بناء المعرفة «العالية، وتوجهاتها الكبرى، وكذلك على اساليب التفكير وانعاط الحياة المرغوب في نشرها ونيوعها. إن تحليل رويرت كوكس، استاذ العلاقات الدولية الكندي حول العلاقة الجدلية بين القدرات المانية والمؤسسات والافكار، يمكنه ان يساعد جرنياً على تفسير السلوك الاميركي في مجال الاتصالات/ الافكار، فَعَنْ خَلال ّ توقليفّ القدرات الاميركية في ضبط حركة المؤسسات الدولية، واعطاء الأولوية لبناء الافكار ونظم اللفاهيم عبر الاتصالات والمعلومات، تتحقق الهيمنّة، التي هي احد اشكال السيادة غير المباشرة، والتي تحصل على شرعياً بيًّاسية من قبل الطبقّات والقُثاَّت أَمُّستَفْيدةٌ، والْجوهر الكامنُ هناً هُو ان نظم الاتصالات العالمية هي الوسائط التي يُمكن من خلالها تبادل الافكار، وتدعيم الاسواق الدولية، ونشر قيم محرية التعبير، والشموذج الفرديِّ، وَاتَاحَةُ عَلاقَةً مُفْتُوحَةً بِينَ الإقْرَادَ وَالعَالَمُ الخَارَجْيِ دُونَ قَبِودٌ

واذاً قبلنا أن إدراكات الافراد، كما المجتمعات، هي نتيجة لمجموعة معقدة ومتشابكة من نظم المفاهيم والمعتقدات التي تساعد على تقتيم التفسير للاشياء والتطورات المشتلفة، وإن تحدد ما هو حقيقي وما هو متخيل، وإن هذه النظم والمعتقدات بحاجة دائمة للاثبات والتعبيل، فإن تنفقات للُعلومات تلُعب بورا جـوهرياً في: إما إثبات هنه النَّظم أو تعديلها او إعادة بنائها او نقيها وتقديم بديل لها. ومن هذا فمن يسيطُر على أبوات الاثبات أو التّعديلُ أو النَّفُيُّ وتقديم البَّدل، فانهُ يسيطر على للمقل والروح معا، ويمكنه ان يوجه أو يعطل او يدفع الي أتجاء أو أخْر. إن الأنواتُ المقصوبَّة هنا هي التَقنياتُ والتكنولوجِّياتُ الاتصالية، والمضمون هو المعلومات في سياق معرفي معين، والهدف اعادة بناء الثقافة الفربية والمجتمعية والعالمية.

وعلى رغم الوجاهة النَّظرية لهنَّذا التحليل، فهناك بعض المشالب التي يعكن اكتشافها بسهولة. فاذا كان من الصعب انكار قابلية الطرف المهيمن على عملية الأتصال الدولي تحقيق هيمنة بدرجة معينة على البِنَاءُ الْمُعرِفِي وَالْمُقَافِي العالمي، اللَّا أَنَ التَّحَلِيلُ فِي جُوْهُرِهُ يَقُومُ عَلَى ﴿ علاقة ميكانيكية بين السيطرة على الاتصالات والمعلُّومُ الله والقدرة على تشكيل معرفة ونظم مفاهيمية معينة، هي هنا في اطار كوني شامل. ومثل هذه العلاقة الميكانيكية ليست قائمة في الواقع، ولا يمكن تصورها ببساطة، فالعلاقة بين الإفراد والمجتمعات المحلية والعالم الخارجي ليست علاقة مفتوحة ودون قيود مانية ومعنوية كما يغترض ضَمَنِياً في التحليل السابق. نلك أن القيد الأقتصادي، والناتج عن تحول المعلُّومات الَّى سلع مطلوب دفع ثمنها من أجِل الحَصُّول علَّيها، الذي سبق الإشارة اليه، يظل صحيحا، وبالتَّالَى تظل الهَّمُنَّة المستهدفة محصورة في اطأر من يتعامل مع هنَّه النظم للفاهيمية من القادرين ماليا، ويقبل بها طواعية، دون ان يتسلح بقدرات نقبيَّة، وقوةٌ ذاتية وايمان قوي بصحة وقوامة النظم المفاهيمية المكتسبة محليا. والَّى جانب الْقيد الاقتصادي هناك ابضا القيد المعنوي الذي يعني

ان المُتَلَقِّينُ ليسُوا سُلبِدِينَ، وانْ لديهم القدرة على غربلة وفحص ما يستقبلونه، وبالتالي فإنهم قادرون على معرفة ما هو المفيد وما هو غير لتُغيد. وأن لديهم السياقات النفاعية المفاهيمية والمعرفية التي تمكِئهم من عدم الوقوع فريسة سهلة للنظم المفاهيمية وابنية المعرفة التي يُعمل على نشرها وتُنْبِوعُها، وهنا فمن الصحيح القولُ أنَّ المعلومات في ذاتها لا تعنى شيئًا، دون وجود المستقبلين الذين يتشاركون معا في نظم قيم والراكَّات واحدَّة أَضْلُف إلى ذلك أن وسَـائل الاتصال رغم سطوتُهـ المعنوية حاليا ومستقبلياً، فهي ليست سوى قناة من ضعن قنوات لخرى عبيبة تعمل على بناء السياقات المعرفية والنظم للفاهيمية الاتراكية والعقيدية للأفراد والمجتمعات الصغرى والكبرى. وإذا وجد قدر من التضارب بين ما تستهدفه هذه القنوات، وبين ما تقوم به وسائط الاتصال عن بُعد عبر الطرق السريعة للمعلومات – في هُذَه --الصالة للهيمن عليها اميركيا وغربيا - فإن الوقوع الآلي من قد للجتمعات المحلية في براثن المستهدقات العقيدية والإدراكية لهذ الوسائط يمال محاطا بشكوك عديدة.

وعلى الرغم من تلكُ المثالب الواردة في التحليل السابق، تطل هناك محالات واسعة المدي لدراسة الإثار القيمية لتبغق المعلومات والتقنيات الحديثة للاتصال على المجتمعات والافراد على السواء، وهذه بدورها تحديات نظرية وعملية تحتاج المزيد من الجهود والاموال. إن وضع صناعة المعلومات وتقنياتها في سياق اقتصادي / سياسي/ قيمي من شائه ان يدير الشكوك حول عند من المتميات التي شاعت وانتشرت خالال الفترة الماضية، ومعنى نلك اننا بصاحة الى النظر الى دور المعلومات وتقنياتها من منظور مختلف.

* رئيس تحرير «ملف الاهرام الاستراتيجيء - القاهرة.

ظل بعيداً عن

وجوبيته التي

فعلت فعلها في

مسألة الوساطة في النزاعات: الحالة الكردية (في العراق) نموذجاً

والنفوذ الإيراني في حالة الوساطة الاميركية. لذلك كان الموقف الكردي حسسال منا يطلب الوسطاء المتفاقضون اصلاً على مواضيع لإ تمت للإكراد بصلة مُباشرة، يشوبه دائماً ضعف هائل وإحراج كبير. فقبولهم بالوساطة الاميركية والتركية كأن يجر عليهم دون أن يرغبوا في ثلك، عداء ايران وسورية. فيسما قبولهم بالوساطة الايرانية كان يسبب لهم أيضًا على الضد من رغبتهم وزعلاً، أميركياً

جَّهود والمؤتمر الوطئي العراقي الموحد، فيَّ

المدان تفسيه، اثبت عكس كل تلك، فالإحراب

والمنظمات الكردية والعراقية الثي تعاني من

مشكلات ونزاعات بما فيها النزاعات المسلحة،

كالحربين الكرديين العراقيين تستطيع اذا

ارات هي نفسها أولاً، وإذا توافرت لها النية والإجواء الصحيحة فانياً، أن تلعب دوراً

محورياً في حل الشكلات الداخلية التي تعصر

صفوف العارضة - تستطيع ان تلعب الدور

بجدارة لانها لا تعاني من حساسيات بولية

وْ أَقْلِيمَيِهُ صَائِمَ، وَلِأَنْهَا قَرِيبِهُ مِنْ اسْبَأْت

الشكلات وعلى بيئة من اصلها، ما يمكن ان

يهيئ لها حجة قوية في حلها. واضافة الي كلُّ

نَلْكُ، فَالْوُسِيطُ الدَّاخِلِيِّ لَهُ مُصَلَّحَةً حَقِيقَيةً في

وقف التقاتل الكردي وتغليب منطق السلام.

* كاتب عراقي كردي

الى كلُّ تلكه كشيراً منا كنائت الوسناطة فتقتبل أيام التبقى ممثلون عن الصربين الامبركية تلاقي مصاعب من دول اقليمية كتركيا، أضافة للي ايران، فتلك الدول كانت تبيت خوفاً من تدويل القضية الكردية عبر مُحُول الدول الكبرى الى تفاصيلها من خلال وساطات وبريشة، لوقف القتال الداخلي. وقد تُجلى مثلُ هُذَا الصُّوف في صينه من مبادرة فرنسا التوسط مِين أكراد العراق، التي لقيت في حيثها معارضة تركية قوية، لكل تلك لم تكن والقائدة، الكردية من الوسساطات الدوليسة والإقليمية، غير الزيد من التحقيدات في الواقع لم تحرر الوساطة في جولتها

والتفاقمات للدمرة. اصا الوسساطة المحلية التي لم تكن تبييت نيات مسبقة، ولا تستدعى اي حُوف اقليمي، كمًا هي الحال مع الوسطاءُ الخَّارِجِينِ، فَأَنْهَا ظلت لا تلقى طوال العامين الماضيين جنية من الحزبين المتصارعين، نتيجة ظنهما أن وسطاء الداخُلُ لا بِملكونْ مَا بِملَّكُهُ وسطاء الضَّارِجِ من قوة وضَّمانات تُساعدُهم على فرض السلام في كريستان العراق، اضافة آلى قناعتهما انْ جنُّور القتال الدَّاخْلي الكردي تمَّد الى الخارج، ما يتطلب توسيط الخارج نفسه لإيقافه. لكن اللقاء الاشير الذي لا يمكن لجهوده في المطاف الاخير، ان تتكامل دون تواصله مع

كما حدث مع إبران التي عمقت علاقاتها الاقتصادية مع كرنستان العراق بعد موافقة الاحراب الكربية على الوساطة الأيرانية عام

دائماً مطالبين بالوساطات الدولية، بأل كثيراً ما كان السبب في اشتداد الوساطات خُصوصا الاميركية وألايرانية، على الساحة الكربية العرَّاقْتِهُ، مُطَالْبُهُ تَلِكُ الدُّولُ بِضُرِورَةَ فَتَحَ موضع قدم لها في ساحة الوساطات. وما لا يحَقَى أَنْ تَلْكُ الدولُ مارست، كلُّ مذها بشكل من الاشكال، صغوطاً سياسية، بل عسكرية في حالة ليران، لإجبار الإحراب الكربية على قبولُ وساطأتهم وشروطها: تقبيد النفوذ الإميركي فَى حالة الوساطة الإيرانية، وتقييد النشاط

سامىشورش *

الكربيين المتصارعين (دالاتحاد الوطني بزعامة طالباني ودالديموقراطي الكربستاني، بزعامة باززاني في صلاح الدين بمصافظة أريدل في فلل وساطة محلية قوامها الشخصية الكريبة البارزة عزيز محمد، السكرتير السابق للحزب الشُسيسوعي العسواقي، ومُمثّل عن المُسركسة النيموقراطية الآشورية، احْمافة الى السيد عبدالقائر رشيد رئيس محكمة الاستئناف في

الأولى سوى تَصَاحَاً مُحتوداً بَمثل في حلوس الحربين الي مبلحثات مباشرة، ومو أفقتهما طي تُمبيد ولاية المجلس الوطئي لكريستان العراق فَــتَـرَةَ عــامُ احْـرٍ. لَكِنْ مَعَ نَلْكُ، بِكِمِنْ النجاح الإعمق لتلك الوساطة في انها اشرت الى تغييس جوهري في تعامل الاكبراد مع العوامل الدولية والاقليمية التعلقة بقضيتهم واستطراداً فيأن الاصراد، باحدرابهم ومنظماتهم السياسية المختلفة، يدركون ما مُمَكِنُ انْ تَدُرُهَا الْوَسَاطَاتِ الدولِيةِ وَالْإَقْلَيْمَيَّةُ لْلْتَعْلَقْهُ بُوقِفَ نُرَّاعَاتُهُمُ لِلسَّلَّحَةَ، مَنْ فُوالَّد سياسية على صعيد تدويل قضاياهم كما حدث حين رعَت فرنسا اجتماعاً مشتركاً بين الحزبين في بِأَرْيِسِ عَلْمِ ١٩٩٤، ويتركونَ أيضًا فوائنُهُا على صبعيد ترتيب علاقاتهم مع بول الجوار،

انن، يتوحد الشيعة، بالحال التي هم شركاء في سيرورتها ومعنيون بمقها؛ يتوحدون لتحقيق شرطً موغموعي للوحدة الوطنية، التي ترقى بالتنوع للى مستوى الحراك الحضاري وتحصّنه من أن ينزل الي التفسيخ والتفشيت على طريق العنف العقيم. وفي وعيهم أن أي وحدة على أي مستوى لا تكون مسكونةً بهاجس وحدة اوسع، تصبح انفصالاً وانفساخاً سرعان ما يؤول الى مزيد من التفكك والاحتراب على

وهم يقرأون آيات الوحدة في كتابهم على منظور ليمائي انساني (ان هذه استكم أمة واحدة وأنا ربكم فاعتدون)، ويقرأون اجماع المفسرين بأن الآمة الوامسدة لا تحتسمل أي نوع من الالسغساء أو

* رجل دين وكاتب لبناني.

🖬 أعطت هنزوب منا بعد الصرب البياردة، وهي في غالبها من النوع الأهلي والمُحلي، ثوراً بارزاً لمسئلة الوساطات، وزيما قيمت النزاعات الكربية مثالأ نمونجيأ ومختبرأ لامتصان هذه المسألة، جُمِبومناً أنَّ الْفترة الاشيرة اعادت طرحها وتجنيدهاء

لكن المشكلة ان الإكراد انقسهم لم يكونوا

۵ حزیران (یونیو) ۱۹۸۵ رحيل فيلسوف الانسان والاخلاق فلاديمير جانكلفيتش

■ لو كان فالانيمير جانكلفيتش قد عاش في زمان فرنسي غير الزمان الذي عاش فيه، لكان من السَّهل له نْ يعتبر في زمنه اضمير فرنسًا الاخلاقي الحي، ولكن الله كان يمكن ان يصمل مثل هذا اللعب مفكر عاش النصف الأول من حياته في ظل برغسون، ثم في صحبة جان فال وغاستين باشلار، ليعيش النصف الثاني منها،

جان قال وغاستون باسلار، بيعيس النصف الناسي منه، في ظل ميرلو بونتي وجان – بول سارتر؟
في ظل ميرلو بونتي وجان – بول سارتر؟
لقد كان الانسان ومصيره وأخلاقه، الأمور التي تنسخل بال جانكلفيتش وتشخل فكره وفلسفته، ومن هنا كانت غربته الكلية عن القرن المشرين الذي عاش فيه باحثاً عن سر الكينونة وجمالها، عن معنى الحياة وعن بعنى الوي، عن حضور الرعي، ذلك الوعي الذي كان يراه اسيراً عسيراً على الانراك ولكن لا مغر من وجوده الدفية النشر كما للحيدة المغير، الحقيق الشرك كان الحديدة المغير، الحقيق الشرك كما للحديدة المغير، الحقيق الشرك كما للحديدة المغير، الحقيق الشرك كما للحديدة المغير عنداله المغير عالم الحديدة المغير عند المغير، الحقيق الشركما للحديدة المغير عالم المغير المغير عنداله المغير المغير عنداله المغير المغير عنداله المغير عنداله المغير المغير المغير المغير عنداله المغير ا في الوقت نفسه، وعن الحضور الحقيقي للشر كما للحب في كسوندا. كل هذا كسان من شسانة أن يجسعل من مي حموسه، دن هده حسان من سمت الم عاش، مثلاً، جائكافيتش فيلسوف الانسانية الكبير لو أنه عاش، مثلاً، في القرن الثامن عشر أو خلال عمس النهضة. ولكن أذ مى الغرن النام على المحرد المسان والقيم عاش جائكة. ويدن الا عاش جائكافييتش في زمن تشييء الانسان والقيم المضادة وانتصار الآلة والانتمة، وسؤيد النسبية حتى في المجالات الاخلاقية كما يقول كثيرون، كان من الطبيعي لهذا الفيلسوف الفرنسي، يقول كثيرون، كان من الطبيعي لهذا الفيلسوف الفرنسي، من الطبيعي المدارج عصرد، منتميا الربعسود أخدى.

الى عصور اخرى. والحال ان جانكافيتش لم يكن غريباً عن عمسره فقط بفعل موضوع فلسفته بل كنْلُك بَفعل اسلوبه الذي كان يشند على جرَّالة اللغة وحسن الأسلوب من ناحية، ومن نَاحِية ثَانِيَّة، بِفَعل اهتمامه الفَّرط بِالنِّسِيقي، على غرار اعظم فلاسفة العصور الغابرة وفي هذا الجال تعتبر كتبه الوسيقية، وبخاصة منها تلك التي وضعها عن موريس رافيل، (١٩٣٩) ودغابريال فورية والالمان،

(١٩٣٨) من اقضل ما كتب عن هذين وغيرهما. ولد فالاديمير جانكافيتش في أب (اغسطس) ١٩٠٢، ورحل عن عالمنا يوم الخامس من حريران (يرنيو)

وهو كان عند بدايات هذا القرن قد تلقى دراسة كالسيكية تفوق فيها حتى حصوله على الدكتوراه، ثم اتجه الى براغ حيث درس الفلسفة واللُّغة في المهد

الغرنسي. اما مساره الحقيقي كاستان جامعي وفيلسوف فلقد بدأ في العام ١٩٢٦ في مدينة تولون حيث عرف منذ البداية بأنه تأميذ لبرغسون، وإنه يسعى لأن يجعل من نفسه فيلسوف الاخلاق والوعى الاتساني في وقت كانت

تسيطر فيه، على الـفكر الفرنسي، نزعة كسانطيسة وأخسافة الى بيرغسون، حانكافستش عميقأ بمسيمية كيركغارد، وإن

الوقت نقب لدى مىفكرين من امثال غابريال مارسيل وجان – بول سارتر. مهما يكن فإن اول كتاب وضعه جانكافيتش كان عن استانه الكبير برغسون.

استانه الكبير بركسون. وهو اتبعه بعد ذلك بسلسلة من الكتب راح يصدرها اعتباراً من ١٩٣٣ وفي أولها «الضمير المتعب» ثم «اوديسة الوعي في فلسفة شيئغ الأخييرة» (١٩٣٣ ودالسخرية والضمير الحي» (١٩٣٩) ودالبنزل» (١٩٣٨ وَ الْكَتَبِ ۚ (١٩٤٣) وَ الْشُسِرِ ۚ (١٩٤٧) ، ثُم خُما مُسهُ كَتَابِهُ الأهم والمسخم «دراسة في الفضائل» (١٩٤٩) الذي أتى اشبه بتأخيص لأفكاره الأخلاقية، حيث عالم فيه، ومن موقع أنساني صرف، مجمل السائل التي كانت الفلسفة الصديثة قد «نسيتها» منذ زمن، مثل التسامح والكنب والحب. وكل هذا من موقع بريط الاخلاق باللحظة الراهنة ويحاول بالثالي أن يربط الناسخة كلها بما هو ملموس وراهن، على عكس ما كان يتبدى لدى استاب النزعات التقافرية التخبوية وأصحاب التوجهات التهكمية من الذين كأن اهم ما يهمهم - حسب تحليله لهم - أيجاد وسيلة فلسفية لرفض وجود الزمن السيال والوجود

الزمنى مقسه. ولعل اهم ما مين تعامل جانكلفيتش مع امور كهذه، انه أبدأ لم يقع في فخ الشجريد والاطلاق ألذي كان من شأنه أن يقع فيهما أي فيلسوف آخر يصاول أن يعالج مثل هذه القضايا .

فالحال أن هذا الفيلسوف، المأخوذ بحيوية الحياة ويستحر للوت في الوقت نفسه، كان لا يكف عن رصد زمنه ومراقبته وكَّان يصر على ان تكون كِل كتاباته وكلِّ دروسه الجامعية – هو الذي كان استاذاً جامعياً مبرزاً، أولاً وأخيراً -، منطلقة من لحظة الزمن الراهن.

ومن هنا ما كان يبدو على دروسة الجامعية المطلقة من تهويم الروح، من ارتباط مباشرة بلحظات الغلسفة الاغريقية الانسانية التي كانت تتجلى خاصة في ارتباطها الفاعل بحركية المصمع من حولها.

ولعل مذا ما جعل جانكلفيتش يصير دائماً على الا ويمن له منهج محدد، او ان يكون رئيساً لتيار، وأن يقف في مناني عن السجالات الفكرية المعاصرة، كان يصر على هامشيته، ومن هنا حين توفي اواسط ١٩٨٥ بدا وكانه بات نسبياً منسياً منذ زمن طويل.

ابراهيم العريس

هذه الفكرة ظهرت بين الافكار

الرومانسية في القرن الثامن عثير

الإوروبي... وتعود الى فكرة اقدم

واعمق، تتصل بافكار ما قبل أرسطو،

والمذاهب التي جعلت الانسان يقف

جانباً، يُحلل ألحياة، يتأملها، فأصلاً

نُفْسَهُ – يَثِلُكُ – عَنْ هَذُهِ الحَيَاةِ تَعَامَأُ،

متناولا أياها في شكل سلبي، ما جعله يفقد الكثير من أنسانيته الرتبطة،

• المنفى، بالنسبة الى أوميد واليك

- الحقيقة تكمن داخل الانسان

نفسه. والأشياء تستمد أهميتها من

الانسان ومن قدرته على التفاعل معها.

هذا ما اعتقده، هذا ما يدركه أوقيد في

منفاه. في البداية يشعر انه أبعد عن

مركز العالم، وهو روما، الى أخر

حدود الدنيا... المنفى... لكنام ومن

الإنسانية، يكتشف أن مركز العالم

الفكرة مع واقع واضح في تطور

الوعي الاسترالي بمسائل الهوية، والشخصية المستقلة، اذ كان

الاستراليون - وحتى وقت قريب -

يعتقنون انهم يعيشون على طرف

العالم وان المركز الحقيقي الذي

يدورون حوله - في فلكه - هو تندن

وأوروبا... الا ان هذه الفكرة احدث

تتغير، وهذا أحد الامور التي تحاول

الرواية رصدها... لقد أصبحوا يرون

ان مركز الإشياء بالنسبة اليهم هو

استراليا نفسها، وان لنبن وأوروبا

هما الطرف القصي. هذه المرحلة من وعي الذات لا يصل اليها المرء الاحين

يتصالح مع ذاته، ويتفاعل مع محيطه

بشكل انسآني وسليم يجعله يدرك

حوله بالنسبة اليه. الفكرة الهامة

الثانية التي تؤكد عليها الرواية،

اهمية ذاته وسط محيطه، واهمية ما

ومعظم اعماليّ ايضاً، هي آنه ليست

وقادة الجيوش، وطبقة المتنفنين، ومن

والعامة المجردون من أي سلطة... قد

رواية ستختلف عن الاخرى. وكلها –

في الوقت نفسه - صحيحة. هذا ما

علينا أن نتعلمه، وهذا منهج في

التَّفْكِيرِ أَعْتَقْدِ - وَهَٰذُهُ وَجِهُمْ نُظُّر

شخصية - ان كل من تربى ونشا في

الثقافة الإنجلوسكسونية، وفي مثل

حالتي تعامل مع اللغَّة الانكُليزِّية،

تقدمان للمرء ادوات وانماط تفكير

الآخر، والأوجه المفتلفة للحقيقة.

سمعة غالبة على معظم الكتابات

الانكلوسكسونية، وهي تميزها

بالعقلائية وعدم اغراقها بالمطلقات.

الانبية المكتوبة باللغاث

منطقية، وتحاولُ دائماً رؤية الطُّرُف

سوف يجد ان هذه اللغة وهذه الثقافة

يرويه رجل، وقد ترويه امراة، وكل

هم في مواقع السلطة، والفقراء،

خلال استعادته لنقاء روحه ولحقيقته

موجود حيث هو موجود، تتقاطع هذ

ليضاً، يعكن أن يفضي الى المكان المحلوم

به، والى الحياة الأجمل، والى اكتشاف

الذات من جديد... أي الى اكتشاف

أساسياً، بالكون والحياة.

والتاسع عشر من مسيرة الفكر

WILLIAM.

رير عليه الما

.

سائمت مراجات

غالر أباريح السوران الكشامة

سات دمدات

وعشافيس أأرار

ديفيد معلوف: الانكليزية وطني واحاول اكتشاف الآخر

🗖 عمان - من عمر شبانة:

■ حين كتبنا عن رواية محياة في الاعتقاد أن مؤلفها بنفيد معلوف الأسترالي ذا الجذور اللبنانية، سوف يكون ضيف العاصعة الأربنية، المساء المحتشد بحضوره ولم نكن الجوائز التي نالها جائزة جببتة تمنح للمرة ألاولى في دبلن وتحمل الأنبيةُ، (قيمتُهَا المالية حوالي ٢٥١ الف دولار) عن روايته ،تذكر بابل، (Remembering Babilon)

كأن معلوف يتهيآ للسفر الي بمشق، فالتظرنا عويته، وفي الاثناء معرفتنا بالرجل، وكانَ صَاحَبُ الفضار في التعرف البه، شخصياً وكاثباً، شاعرنا الكبير سعدي يوسف الذي بمعلومات وفيرة عن اعمال معلوف عامة، وعن دتنكر بابل، خاصة. ولما حان موعد اللقاء، كنا (مثي

وكان هاجس لخر من هواجستنا معرفا هذا والكاتب الإسترالي من أصل

ندي لأن تربيتي الأولى كانت مع

وقصائده، يبدو هذا الكاتب - كما يقول سعدي – رجلاً يهتم بما هو قصى، يهتم بالأطراف أكثر من الركز، ويحأول الإمساك بالبعيدء ... وحين اخننا موعداً للقائه، كان جدول مواعيدة المكتظ - تكفينا، وهي كل ما يمكن أن يمنحنا أيام أصررنا على أن ساعة كاملة قد لا تكفي، ولكن ليس أقَّل، فوافق. ونهيت مع زَّميلَتي، وفوجئنا بالسفيرة الاسترالية السندة

ماري ويكين تطلب ان نكتفي بثلاثة أرباع الساعة لأن مواعيد جديدة طُرَأتُ، فما احببنا انْ نعكر الجو... وكان هذا اللقاء - الحوار مع رَجِل بُسيط، في الثانية والسَّتِّينَ مَنْ عُمره، بجسمه النحيل وشعره الرمادي وعينيه المشعثين بالكثير من التامل، وبالأمل في حياة جبيدة. ُّ وَهُنَا ٱلْنُقَاءُ الذَّي يُظل في حاجة الى اسئلة كثيرة لم نَجد وقتاً

متخيلة: أولميد في المنفىء لم يكن يدور وسوف يوقع لنا روايته... في ذلك معلم ولاهو يعلم لثناء تحنيد موعد الحوار أن معلوف سيمنيف الى اسم حجائزة ببلن - انترناشنال إمباك

محلنا عن كل ما يعكن ان يزيد ترجم محياةً مُتَحْيِلةً... ﴿ وَعَادَ فَامَدُنَا

لبنانيء، فهو يكتب في ١٢٠ شارع إِنْمُونُنْسَتُونَ، عَنْ أَهُلَّهُ وَجِنُورَهُ مَا يلي مجاء جدي الى بريستان (في ستتراليا) من لَبِنان عام ١٨٨٠، مع ان لبنانٌ في تلك الأبام طبعاً، ايام كانت سترالياً عبداً من الولايات اللثعابية كان غير موجود الا في أنهان وطنيين قليلين. كان لبنان جزءاً من سورية الكبرى التى كانت بدورها اقليماً من اقاليم امبرأطورية الاتراك المريضة. لقد هرب جدي من ومننه في أعقاب فترة مَنْ الْمَجَازُرِ، وَمَثْلُ كُلُّ ٱلْلَبِنَانَيْيِنْ المسيحيين أدار ظهره الى وطنه، أسفأً، وبدأ حياة ثانية في العالم الجنيد. كان اختياره استراليا اعتباطياً. ولم يعرف أحد سبب هذا الاختيار، كأن من المكن ان يذهب الى بوسطن، أو الى ساوياولو في

البرازيل. لكن الإختيار، حين يتقرر، يغدو ملزماً. الآن صنار أبي، مع بقيتنا أستراليين، (الترجمة من سعدي يوسف). فأي انتماء لهذا الكاتب، وما علاقته بالمنقى والهامش الذي يتربد في أعماله. وما معنى أن يقول دأنا لا درف اللغة العربية، أنا اشعر باندي

لطرحها:

عمران التي شاركت في الجوار وترجمته، وأنا) نعد الأسئلة، نحاول التركيز على جوانب واستبعاد اخرى وكنا مهجوسين، صورة اساسية، بروايته القائزة، بمرجعياتها وَحُمَّاتِها، فقد قال سَعَدَي أَنَ الرواية تتكئ على بيت شعر للانكليزي وليم بليك معتاه داهده هي بابل أم أورشليم؟ تحن لم تعد تعرف، كما ان الرواية تستلهم تجربة السبي البابلي

؞ٚڔڶ**ڹٮۑؿۅڮڹؠڛؿٞ**ۿم؞ من خلال روايات معلوف

نبدأ من الجائزة والرواية، ما أهمية

رجل الماء

■ تنتمي الدور عند شميجرة الكافسور

التعالية، يعتد ظلَّها الكنيف على المبلَّي

الطينى، تحت المصلى مناء التسرعيُّة الرائقُّ،

الاحجأر هابطة حتى العمق. رايناه ينزل عليها

الجائزة، وما الذي تعنيه - اولاً، يتم الترشيح لجائزة دبان من خلال المكتبات العامة المنتشرة في دول الكومنولث، حيث تقوم كل مكتبةً بِتَرشيح ثلاثة كتب مسجلة لعيها، ثم تَقُوم لَحِنَة الحائزة الكونة من محموعة من الإنباء والنقاد بغريلة هذه الإعمال، لتختار للكتاب الذّي يستحق الجائزة. وما يسعنني ان الجائزة تعبير عن تقدير زملائي من الأنباء والنقاد لما كتبت، وهذه القيمة المُعنُوبِةُ هي احِمل وأهم شيء بالنسبة الى الجوائز الانبية التي يحصل عليها أي كاتب. في روايتك العائزة وتذكّر بابل،

الشارات الى مرجعية ما، فلنت تثبت شيئاً

من شعر وليم بليك عن القدس (اورشليم) وبابل، ثم أن العنوان يحيل الى ما ورد في العهد القديم حول المتتذكر صمهيون، فأيا مرجعية - حقاً - وراء هذا العمل، وأي الحَلْنا. على الإنسان أن يتلمس خطاب أردت ان يتضعنه؟ - تتحدث الرواية عن التجرية القداسة في كل ما حوله، بشكل روحاني ربما، في الطبيعة، في الاسترالية تحديداً. وعلى رغم انها تحمل اسم بابل، وعلى رغم الاسارات التي نكرتموها، مثل بعض الإبيات للساعر الانكليزي وليم بليك الاان الرواية لا تستعير من تلك الحقبة التاريخية المتعلقة بالسبي البابلي وقيام منبئة القنس، سوى الرموز التي تتضمنها تلك المرحلة. فبابل هي رمز الفوضى وانعدام النظام، وحتى انعدام الاتصال الحقيقي بين سكانها وبرج بابل الذي تم تشييده عقاباً

لأهلها - وقد جعل الإله ساكني ألبرج يتحدثون بلغات مختلفة بحيث لا يمكنهم التواصل والتخاطب معاً - هو رمز للفوضي ولعدم معرفة الآخر، ومن ثم الخوف منه – من الأخر. وفي المقابل فان صورة القيس في التراث الأبدي الغربي، تحمل كل اشكال

النظام والتواصل والمعنية. اللغة، والاغتراب عن الكلمة. في اتنكر بابل، محاولة التجلية هذه المُفاهيم عن النظام والفوضي والتواصل الإنساني، فهي تحكي عن المستوطنين الاوروبيين الاواثل أننين قدموا الى استراليا، واستقروا في منطقة معزولة تماماً تحيطها الغابات الكثيفة من كل ناحية، وكان على هؤلاء الاوروبيين الرافضين التخلي عن أوروبيتهم التي تنجلي اكثر ما تتجلي في لون بشرتهم البيضاء، ان يتعاملوا جديدة من التعبير، اكثر انسان مع حقيقة وجود سكان اصليين، يرونهم للمرة الاولى، ولا يعرفون

المجهول، من عدم معرفة والأخر،، وفي الرواية، يتجسد هذا الصراع ي البعد الحقيقي، المتمثل في الفتي الأبيض الذي يقوم السكان الأصليون بتربيته فيغنو وآحداً منهم الى الحد الذي ينسون معه لونه الأبيض. ولا يعود اللون – بالنسبة اليهم – شكلاً من اشكال الهوية (أو محدداً من محدوداتها)، بل الهوية هي في طريقة الحياة التي يعيشونها، وفي رؤيتهم كيفية نظرهم - الى الاشياء. وعند بوجودها مادياً وليس فلسفياً. • وماذا عن الطَّفْلُ المتوحشُ الذي ظهر قدوم الجماعات الجديدة من البيض في طفولته أوفيد. ثم اختفى ليعاود الظُّهور الاوروبيين، يصبح على الفتى ان

 الطفل المتوحش الذي يظهر للشاعر هو روحه، نقاؤه الأول الذي افتقده في حياة المدينة، وها هو يستعيده في أواخر أيام حياته هذه وحادصاد القنيم بأن الروح - حين يقترب وقت رحيلها - يظهر لها من يقودها ليحملها الى مكان راحتها الابدية. € هذا يُحيلنا ألَى فكرة الموت النّي تظهر في بعض أعمالك في صورة أقرب الى التصور للرومانسي؟

يعود النقطة التي تنتهي عندها الاشياء، بل بغدو مرهلة بتحول فيها شكل الوجود الانساني الى شكل أخر. حين يفكر الإنسان بهذه الطريقة يصبح جزءاً من الطبيعة والكون والحياة نفسها، حتى لا يفقدها. انه جزء من مكونات هذا العالم، الاشجار والتراب والحجارة... وليس مجرد

والحيو أنأت على رغم اصالة هذه الفكرة لدي. الا انها تتسع لتشمل بدأت تختفي من حباتنا العاصرة السريعة، لم يعد من المعكن تقديم الحلول الحماعية، ولا يمكن – بعد ان تساعد الإنسان على حل أزماته. هو ان بعید اکتشاف انسانیته. هذا هو – في رأيي – الحل المتبقى امامنا، ● منه الفكرة عبرت عنها في روايتك تعالج المنفى في بعديه المادي والمعنوي. ما الذي يدفع كاتباً مثلك الى هذه المنطقة من

الشاعر هُو ابعانه عن المكان حيث - بيفيد معلوف - حين اكتب. أنا عُنهُم شَيِئاً... وهنا يظهر الخوف من

في منفاد؟ يختار بين ما يفرضه عليه لونه

الأبيض الذي ينكره به وجود المستوطنين الجِند، وبِينَ الْحياة التي • كاننا تتلمس هذا ايضاً شيئاً من فهو قد تريى بين السكان الاصليين الذين التقطوه عن شاطئ معزول، وكان لا يزال في الثالثة عشرة من عمره، لكنه حين بلغ الثلاثين، مع مجيء للستوطنين البيض، غدا مشنتاً بين العالمين... هل يعبر هذا عن توجه لمعالجة حالات الاغتراب والمنفى، أم ماذا؟ وعل ترى في العودة الى الطبيعة بنيلاً وحلاً - معم. فالموت حين يرتبط

– الفكرة التي أحاول دائماً تناولها في أعمالي هي معرفة الطرف الأخْر، بحيَّث لا يبقى مجهولاً، ويصبح التفاهِم معه معكناً، وليغبو معكناً ايضاً الوصول الى صَيْعَ انْسانية جنينة تثري حياتنا وانسانيتنا. من هذه الصبغ، أو بعض اشكال الحلول التي يمكن أن اقدمها، العودة الي الطبيعة. ولا اعني بهذه العودة مجرد

الاشتمام بالغابات والاشجار العودة الى المشاعر الإنسانية الصابقة الأنسان، في الأشياء، في الايمان بالعدالة، وبكل القيم والإخلاقيات التي

اليوم - الوثوق بأن السياسة تستطيع الحل يكمن داخل الإنسان نفسه. عليه عن اوفيد في المفي عدياة متخيلةً.... وفيها

المعالجات؟ هل ثمة ما هو مشترك بينك ويين . الرواية ليس مادياً تماماً... انه منفى اقصى عقاب يمكن ان يتعرض له يمُكن ان يكون لكلامه معنى، فموطن الشاعر هو لغته. هذا ما أشعر به أنا انتَمْيُّ للغة الَّتِي اكتبُّ بِهَا، ولكل ما تحمله هذه اللغة من إرث ومنهج

مناك حقيقة واحدة ثابتة وصابقة ومطلقة. فَفي مَنفاه، يحاولُ أوفيد ان يستوعب كل من حوله، ويحاول ان يضع نفسه مكان الأخرين ليتصور تفكير. لكن، ومع الوقت يكتشف أوقيد كيفَ يفكرون. وهَنه مسالة أساسية ان التواصل يمكن ان يكون عبر اشكال وهامة للفُرّد بصورة خاصة، وللتفكير وأشد صدقًا... لَيْصَل الَّى علاقةٌ جنيدة الإنساني عامة... لذ علينا أن نؤمن أنّ هِنَاكَ رِؤْيَ عِدةَ لِلْحِيثُ ٱلْوَلْحُدِ، وَهُذَه وجميلة مع الطبيعة، من خلال اعادة الرؤى تنتج رحقائق، عدة، كلها اكتشاف نفسه، وكل الاشياء التي كان ياخنها مسلمات لا يجهد في التقَّكير صابقة وصّحيحتة. وينطبق هذا على رؤيتنا للتاريخ، فهو قد يرويه الملوك،

وأحد أشكال اكتشاف الذات عبر عن نفسه من خلال فكرة الحلول في الطبيعة كاحد اشكال أستمران الحياة في صورة لخرى بعد الموت... هذه القُكرة الرومانسية ليست لها جنور في حياة روما، أما بعد المنفي فقد تعامل معها بصورة قوية، وصدق

هذه مسالة يمكن – بالطبع – اكتسابها، وليست مرتبطةٌ، بالمعنى السحري فقطم بالثقافة بالطبيعة، يخرج عن صفة النهاية، ولا الانكلوسكسونية. بعنا نتعرف الى الكيفية التي ترى بها - من موقعك كاسترالي بجنور عربية -ألى التعدية العرقية والاثنية في المجتمع الاسترالي؟ ويصفتك هذه، أين موقعك في منم التجرية؟ – كما هو واضح، فان معظم اعدالي تحاول أن تصوغ خطابها عن

التجربة الاسترالية، وفي اغلبها احاكى القارئ الاسترالي بصورة مراقب متفرج. ترابه تحت رشاش الماء.

٣- بأنع الحنقات

مَن يريدُ عيوناً جميلة؟

أنا بائع الحَنَقه

لدي عيونٌ ملونة

بارزةً النظرات

وهدي مهدبة

ذات جفن محنى

لها رؤيةُ النُّسرِ

السمراء من قومكم

بائمُ الحَنفات أنا

ولدي عيون ملونة

من زجاج شفيف

عيون حديد ومعدن

م**ن بش**تریها

منه العينُ خضراءُ

وتصلح للنسوة الشفر.

هذي العيونُ خَصِيله

تفيد فتاة خلاسية ونحيله

اضاف أخر: يأتي في مواسم الحصاد يجمع القمح والرز من أبائناً. له بالشحكم في الماء.

علبة مستطيلة صدئة عليها كتابة بخطوط صغيرة،

رحنا ننظره ما بين الترعة والجسر الذي رقد قال صبي: يظل يرفع الماء من هنا حتى المملى البعيد، بعدها يكون «الهدار» وهو الذي يتحكم في يتناثر منه الماء خطا متعرجاً من الشاطئ، حتى مانه ، يغتسل، ويذهب للي بلده، يأتي في الاسبوع

واختلفنا إذ رأى أحدنا أن هذا الرجل لا بخل ركنَ النانَ فارغا، جلس على الحائط اخرج

(شاركت في الحوار: منى عمران)

أساسية. فما حيث، ويحيث، في استراليا هو تجربة مثيرة. هناك شكل، على درجة من الانسجام والتفاهم يربط الناس ببعضهم رغم اختلافه ... أنه الروح العالية من والتجاور، والاحساس بانهم جبران، يستوعبون بعضهم وينظرون الي التنوع والاختلاف بوصفه مصدر لإثراء التجرية، لا للعداء. انها تجربة

(١) على هذه الأرض. أرض الكتابة. شجرة تستينف

الرحيل. عبر الأزمنة. وأنقاسي في إثرها متمردة. تلهث. دائماً. شهرة من ضوء. ورماد. أحياناً، منذ أن ألقيت على

أغممانها العاوية نظرة. مشموشة. هناك. بين فاس

اعتصامها التعويد معرد، هسمسوست. عنان. بين سس ومكناس. شجرة الزيتون المباركة، فوراً يضيء، أفق من شجرة يسمق بي، عيناي ترتفعان، غلواً ممالناً بالنار الأولية التي تقود خطاي. كانها لي وليست لي، نفسي وغير نفسي. شجرة هي بين البعيد والقريب. اغممان تعلق لاراها، ريماً، أو لانها عالية، فقط مختلط المرزقة سماوية.

مشارف نيويورك. شجرة الزيزفون في كتاب تربيت على

مساوي يوبورون. سبوره الاربودون عي تسب مريب على كماته. شجرة الزيتون التي تلاعب بي تمجيدها، طريق خضراء، وهاد وشعاب، أخضر يستقبلني وأنا في الحيرة، مقيم. وسط نهار لا أعرف كيف ابتدا ولا من أين، هناك

أفق وأغصان تدلُّني على الأفق. الأفق والأغصان يعرج

بعضها إلى حام بعض، وأنا في حالة من السهو، أبصر وجهها ينو من أنفاسي وهي لا تدري، بدورها، لا تسأل، لكني هنا وغير هنا، بن اللاطريق وللطريق.

أتلعثم. تلك عادتي التي أجمهل دوايتها. اتعليم والشجرة، وحدها تضرب أغصائها وجهي، بخفة، مروحة من ماء. ترش الجبهة والعينين ومقدمة الأنف. لاستيقظ من

غيبورية تلطف بجسدي. الذي احسه منتشيباً بلسعة الضره، في الأسفل ارتفاء بجسدي. اطرافي هادئة، وزرقة السعاء على يدي. لا اكاد أمير بينهما، السعاء، ويدي. الأسفل قد يكون علواً. ثقاً مسامت، متواران، في الفراغ الأسفل الذا في المرابقة المرابقة على المرابقة على المرابقة المر

الحر الذي يشملني وأنا على أغصانه، هواء مشبع بزرقة. وأغصان الشجرة، توشوش في وجهي. عندي مساء يوك عندي مساء يوك

من حضِنْ ورقة. وأنا بينهما. هادئ. لا أقاوم شيئاً. لحظَّةً

من سكُر. حجاب برتقائي ينسحب على كلماتي. هل أنا نائم؟ هل أنا ساهر؟ إغصان الشجرة تعيد اختفاها. بين

اللحظات المترددة على. في الصباح الذي لا صباح سوأه. في الكتابة وأسطتها اليومية. ذلك العنف، لم هو الآن بارد؟

مِلْ هَوَى إلى قَعَرْ لا أَلْسَهُ إلا صَمِتًا؟ أَمْ هُوَ أَنْسَ فَي

الثَّنياتُ الْهَارِية منُّ أي تحديدُ؟ أسئلة تستُحيلُ إلى شبًّ

نوبات عصبية تضرم النيران في كامل الجسد. أُ فَّ وَ اللهُ ا

أفتش عن طريقُ. لا تنتهي، متوحشة، طريق لي. في الكتابة حتى أبلغ أصابعي، مرتجفةً، كلما أقدمت على صباح كان

السَّوْالُ آسِرعُ مَنَّ النَّهَادِ. أين أنت؟ أين أنت؟ آين أنتَ؟ ولاَّ

اجسيب. فَمِي هَادِئ. لأنَّ الأرتجاف يتواصل بين اليد

اجسيب، فمي هادئ، لأن الارتجاف يتسواصل بين السد والكلمات. قريباً من الشجرة التي لا أرى غير اغصائها. الوان تتبيل، اخضرار يتموج اصفراراً يتهيا ازرقاقاً يتناسل احمراراً يستبسل بياضاً. شجرة تعلو لأعلو. حتى لا أبلغ شيئاً. هي الأبعاد وهمية. علو سفول. لا تدركهما القدمان. حتى العمق مسطح مصقول. لعل الشجرة لا تفارقني. كيف أضع يدي عليها، ولو لمرة واحدة. شجرة أعلم أنها هاويتي. ولا اتريد في التعلق

بها. متشظياً. حتى لا شظية منى تنطفئ جنوتيا. اضيع تليلاً مع الصباح. والشمس الندية. الخفيفة. المنسابة على

جزء من كلماتي، افتح الفم ليزداد صعتى، وأذهب في الكلام ليتضم تلعثمي، هل أنا حقاً من تكلم ذات يوم وأسرح في الخطوات نصو الشجرة، زيتونة، أو نخلة،

سعيت إلى شجرة، ولم يكن لي علم بشكّلها، هي التي تتشكّل. تخلق اللاتشكّل، نهائياً، هي كنك، والأسماء تقلت مني. كلما حديث لها شكلاً هرب مني ما حديث ولم أعد أعد أعد ألا على المناقض. حيرة وسؤالاً، هل هو ما مدينة حديث المناقض.

يمكنني كسبه من رحيل يتجدد. بلا هوادة. في الصباحات المحيطة بي. كما لو كانت هاويتي هي ما أملك. هذه المسيحة. أيها الصديق. الذي يقرز الظاهر. الماكر. ولا

يتخطاه. أنا المطيعُ لهالكي. كيف أقاوم علو شجرة لا أبصر إلا أغصانها. وكيف أتي إليك كما تريد أن تراني

أنت لا كُما تغيب عني نفسي في أغوارها. حسناً، ليس في نيثي أن أحاكم أحداً، إنني. هناك.

حيث لا أنري تجرُّدتُ عَن الخير والشر. عنَّ المحبَّة

والكراهيَّة. عَنَّ المسامحة واللوم، هناك أتبع مداراً من

أَرْمِنةٌ متَعددة. فيها التقي بالذين اتعلم منهم. صمّتي. الذي يهوي بفاسه على الياس من رؤية الاغصان العلوية

منها أصابعي. وفي الفاصل بيني وبينها تتدافع الأنفاس هية منقلة في الفراغ. هية منقلة في الفراغ. هية المنقلة بالفراغ. هي الكتابة. المطلق الذي لا أختاره بدراية. شجرة دائمة التشكل. والطريق التي تخترعها هي التي تتشجر شجرة، ذلك ماري التشاجر. والمشاجرة، عندما كان بم

بلغها. تخلت عنه الطمانينة فيما الشهوة استولت عليه. تلك

الشُّجِرة، التِقاِحة، المحرمة، لستُّ متيقناً من أنها شَجَّرتي

لستُ مَتشكَّكاً فيها. تلكُ الشجرة معلومة. في الرواية. وإنَّا

ألمس أغصاناً لم تعطني شكاها النهائي حتى اسميها باسم لا تختلط فيه بغيرها. بينهما التشاجر والمشاجرة.

عالة من التوتّر الذي يضيء توتراً بطل قادماً على الدوام.

رأيت الأغصان أول مرة. وأنا منهمك. في وضع عيني

ربي المستدان الفمام. منتبها إلى العلو. الذي، ينتقل نحوه بصري. كنت في الحقيقة منشغلاً بكتافة الرمادي. ضربات فرشاة تركت لطخاتها تنداح على الورقة. لطخات زيتية تتبين فيها درجات الرمادي، مشعاً. مستلقاً أنغام

لَحَنْ غِرِيبٍ. بأي صفة يمكن للرمادي أن يكون حبيباً. إلى النفسُ. رغم أنه يدل عادة على. القنوط والرتابة والجمود

والسرودة تلك اللطفات التي تنداح وتكبر هي ذاتها

والبروية منذ الشمال التي التي التي التي التي التي التي رايتُ، علواً يقتربُ من الصمت. ولكن الأغصان تنبعث من شجرة، لم تتشكّل بعدُ، في

خارج الطريق الكُبري. شجرة التفاح،

جُرَّةُ أَنَّا بِأَحِثُ عِنها. تعلَّى أغصَانِهَا افقيًّا لكي لا تَبنَو

تخنلني أسماؤها؟

بيضاء وحمراء. نهبية، على الأرض. أرض الكتابة. الشجرة تتبيل اسماؤها، شجرة الماثيوليا، مثلاً.

انسانية اعتقد بنجاحها، حيث يحاول الجميع استيعاب لختلاف والإذرء وبرغم أن أعمالي تتناول تجربة على هُذَا القَيْرَ مِنَ الخَّمِيوَصِيةِ، فَهِي تَجِدُ انتشاراً واسعاً في امريكا واوروبا، رسا للا تحمله من جوانب انسانية تتقاطع مع اهتمام الشعوب الإخرى بنجارب تختلف عن تجاربها. ٠ ولكن، وسط هذه التعددية، أبن تحد نفسك، وماذا عن انتمائك الأول؟ وماذا عن

علاقتك بالوطن الأولئ اللغة التي اكتب بها، وأتحدَّث بها، بكل ما تحمله لي هذه اللغة من إرث وْتْقَافَة ورؤية الِّي الاشياء. مادياً، أنا نتمى الى أستراليا كموطن وتجربة. والمكأن الوحيد للذي اتمثى أن اقضى فَيه حياتي هو معينة سينني، فهي معينة جميلة. • تتنقل في رواية ولعبة طفل Child

Play، الى عوالم تبدو جديدة، ما الذي أردت أن تقوله فيها؟ - اَلْسَوَّ الْ الْإَمْسَاسَي فِي «لَعَبَةُ طَعَلَ، يَطْرِحُ مَعْامَرَةَ فَلْسَفْيَةُ/ الْمَسَاسَلَةِ، تطرح التساؤل الهام حول امكانية فصل الإنسان لنفسه وعرَّلها عن كل سياقه الزماني والمكاني، ليجرد من نفسه وجودأ مستقلأ تصدرعنه

أفعال لا علاقة لها بما حولها، ولا يطرح هذا التساؤل عبر لحداث روائية، نرامية، تجري في ايطاليا، عيث يطلب من رجل - قاتل ماجور -اغتيال كاتب يتعامل القاتل مع المسالة باعتبارها مهمة يجب انجازهاً. فيجرُّدها من كلُّ ملابساتها وارتباطاتها. لكنه، وتدريجاً، يجد نفسه حزءاً من عالم الكاتب، بل يبلغ

مرحلة برى نفسه فيها احد الشخصيات التي يبتدعها الكاتب في اعمائه. وهكذا، فإن انفصال الإنسان عن سيرورة الاشياء من حوله امر غير ممكن. ونعود، هناء الى الفكرة الاساسية وهي ارتباط الانسان، بصورة فاعلة ومؤثرة، بكل ما حوله،

وانه لا يمكن ان يقتصر دوره على مجرد متفرج ومحايد. • أخيراً، انت شاعر وروائي، قما الذي يقف وراء هذا التنوع في اشكال

- لا اشعر بانني اختلف، لدي كتابتي الشعر، عني حين اكتب الرواية. هناك الهو لجس نضيها. و المُوضِّوع هو الذِّي تَقْرَضَ شَكَّلَهُ فَع النهاية. لكن، لا شكَّ أن اللَّغَة تكون في قمة حمالها واكتمالها حين نكتب شعراً. فمثلاً، حين كتبت دحياة متخيلة، كان التصور الإساسى هو حياة شاعر يحرم من مصدر قوته الوَّحيد - لَغَتُّه، وقد أثار أوفَّيد في داخليَّ طاقة الشاعر وليسَ الروائي، اذا الله الفصل بينهما. الا أن ما جاء **رواية، بال**رغم من ان ه العمل يعتبر، الى حد كبير، قصيدة نثر طويلة، بنا تتميز به لغَّتُه من أ

عناصر شعرية عالية. ويبقى علينا ان نعترفُ أن النَّاس تَحَافُ ٱلشُّعرِ، يرعبها شكل السطور غير المنتهية، ويُقْبِلُون اكثر على الكتابُ ذي الصفحات المتلئة. هذا واقع. لكنه لا يعني انني حين اكتب أفكر كثيراً - لو حتى قليلاً - بمدى انتشار الكتاب، و اذا كانَ النَّاسُ سيقرأونهُ أم لا. لَكن... بعد الإنتهاء من العمل تجد نفسك سعيداً هين تجد ان الكتاب يشكل عَالماً خَاصّاً بِهُ، يجمّع حولَه آصنقاء. ويعرف اشخاصاً ببعضهم، ليقوم بدور احتماعي وفكري. هذا أمر رائع.

في العلبة ورق رقيق وتبغ، لف الورقة بالتبغ، رر عليها طرف لسانه، تقل، اشعل في طرفها الثقاب، الدخان غطى وجهه.

هنأت انفاسنا التي تعلقت بالمشهد، شد شهيقا قويا من أنفه، وقنف بلغما أزرق، تتاول مقود الدراجة، سارت بجانبه طائعة، على كنفه جلبابه الأبيض. وصل ظلة شجرة التوت المتشابكة بالسنطة،

هناك ركن الدراجة، نزل بالبلو، وعاود نزح الماء، مرة أخرى.

* كاتب مصري.

باصً منتصف الليل..

غُلُقت الحانةُ الْخَشْيَةُ

منتظرأ

طرف الجلباب ملتمتوم، ومسريسوط على الدراجة نائمة على جدار الصلى، على المقعد الخلفي نعل ومنجل. خرج ثقيلًا ماثلًا نحو العلو -

في المكان - خارج الظلة - تشريت الأرض الماء

(37/7/75)

(47/1/0)

هبط احدنا السلم الحجري رافعا جلبابه، زجره

وتناثر الغبار. تكومنا على قش الصلى. الرجل – بعنا نشوف اشغالناً.

اربع قصائد

١ – الجبل غسلتُ الجبلُ غسلت الحجارة غُسِلتُ الحصبي غسلتُ الجبلُ غسلت ظلام الجبل انرتُ المرات والطرق الجانبية

في يده الدلق.

وسط الجبل أنرتُ السراديبَ

غسلت القمم

والرياحُ الذي علقتُ في الشجرُ والمرتقى والمحابئ في عَطَفاتِ الجيلُ.

غسلت الذري والكهوف لهم کي يمروا ضحى في نهارِ الجبلُّ

٢- تحولات باب أنا البابُ في الأصل كنتُ شجيره رغاب خسب وحين كبرت على غابة الأبنوس ثم انطويتُ على خشبي وعروقي لاصبحبابأ وهاندا شاخص في بيوت العراق ولكنني الأن

> عدتُ الى الْأَصِيلِ أخشاب ريح وماء.

عيْتُ لاضيُّ،

فمن يشتري مقلة برغيف؟ (47/1/2)

 باص منتصف الليا، تحتاضوء المعابيح

وروابها الثملون اختفوا في الصباب، يجرون شألاتهم والعاطف هذا الظلام تعمق والريح تلعب فوق الرصيف تثير النفايات حتى تخشخش في علب من صفيح

وقوارير مكسورة، وأنا في الظلام، أعمق نفسي وأهمسها: انُّ باصاً سيأتي ولا بدُّ أن يُقدُ الباص في أول القجر.

(4E/1/YE)

* شاعر عراقي مقيم في لندن.

■ عن نادي بشامون الثقائي في قـضاء عـاليـة - لبنان صدر كـتـاب النكشور شوقي عصار دالنني وجوه وعتاب، (النفيا وجنوه وأعتاب) وتوزعه دار مضتارات في بيروت ويتضمن ما يزيد على خمسين فصلاً من الأمثال والنواس الشعبية للثناقلة ومعظمها حكايات واقعية حصلت في رَّمَنَ مَنْظُورَ لَمْ بِأَتْ عَلَيْنَهُ بِعَدَ سَرُورٌ الرمن،

الكتاب بنوادره وحكاياته مبعث للبسمة، محرك للعاطفة، ومثبر للعقل. بطلق الفكاهة ويتبعها بالحكمة. ينبه العاطفة ويثير الفكرة، أنه مجموعة ارشادات تعيدنا الى اعصاق الذات تَفْجِر فِي نَفُوسِنا الْحَدْيِنُ وِتُجعلنا تتنكر أدأب الحياة كما ورثناها من ابائناً وجسنوبنا، عض الأصبابع والشحاعة، قصة المحتار ورئيس و....... البلدية، حكاية المقارنة ما بين النسر والطيس الصنغيس ومنا بين البشس والوحش، قصصة الخبروف والنثب والراعي، كلها حكايات تُختَص الحكمة المسطة المتحلية في الحيط القروى وتعتصبر فلسفة طألاا أغثت ثقافتنا ومنحت أجيالنا المتعاقسة الحسصيانة الفكرية والأبيسة التي مكنتهم من الحفاظ على الهوية. ولعل

البدء كإن لي أن أسميها بالاسماء للتداولة. أشجار يسهل التعرف عليها من خلل الاشكال التي سبق لي ودايتها في سعرت عيب سر من المحرق، أو قرآت أوصافاً لها في سبر، ري. سبب مي . سرق در سرت ريب و عليه الأسماء كلها سقطت في ؛ النسيان. لأنها لم تكن منطابقةً مع طبيعة ثلك الأغصان. العائدة من شجرة. هي شجرة يتهيا لي انها ستظل كذلك متشكلة. فاقدة لسطوة نهايتها، شكلها الذي لافكاك منه شجرة تتبيل. ألوإناً، أوراقاً، أزهاراً، فواكه. أغصاناً. فروعاً جذعاً. أيضاً.

لقطات تحولت. مع الأيام. إلى. الاغصان وأنا. مع ذلك. في الصباح الذي يتجدد لم أفطن إلى الأغصان. وهي تسبق على المسباح الذي يتجدد لم أفطن إلى الأغصان. وهي تسبق عيني. في أفق تنشنه حفرة صدري. بين صمتين. مل كنت أدقق النظر من المتحدد المستعدة على كنت أدقق النظر المتحدد المستعدد المتحدد ال في ينسي الذي لا مفرّ من؟ هل كنت أتفقد القراغُ في ساعة هي لي وحدي؟ مل كنت اصطنعتُ بطريق ثانوية خفيت عنى مصائرها؟ كل ذلك محتمل وأنا مع الأغصان. في لِجة من الكِماتِ المبهمة. تتشكّل. مفاجنة. كأنها ليست ولاً مِنْ تراكيبي. تخترع لي طريقاً. ستظل

بميفٌ مالَ عليُّ وغطَّانِيُ قشُ من ضوءِ تَمَدُّد سِعَيِفتُهِ أَعلى مِنْ بِصرِي وأنا إلس أعضائي

راسى فوق تُراب مبلول يتشكّل الواناً لك مرات ينشط الواتا تلك مراقي الوحدة في الصمت أتبيد فيها اتجزأ من جاء بهذي الحشرات

إن النَّرْدُ سَرِّيعِ في أوشاط القدمينِ أحدد وجها كارن يطلُ عليه مسار أترصده ولَى غُرَافً أملوه من خابية فَأَنظُرٌ كُيف بُلِقت الضوء على الأغصان وكيفٍ وضَعتُ على رُغَب راسي نَحِنُ هِنَا فِي صَمْتِ مِشْتَرَكِ ِ

ولدا وطن أخر من طين أوقدت لأجلك حشرجتي ناسيتُ عِمَايُ وصحتُ أَنِا الميتُ خُنني لغُبِار يتكون في كَلِّمُاتَيْ حَنْنَيْ كَي اشطح ممهوراً بالضوم وبالأغِصان وبالأغَصان الوقتُ هذا ذابَ على حصوات

أبيضً منسبطُ هذا الموتُ حِجاب لا بيصرني فيه سواي أرُبِد مجهُولي وبيدي تقرأ ما لَمْ أكتُب بعد.

اعين الشجرة، وإنا في الحقيقة اكتشفها، كما هي تتراى لي. شيئاً. في شيئاً. على مدارج البحث عنها، مع تَكْرِينَ الشَّجِرةَ بَتَكِنَ الطريقُ. وَفِي السَّارِ الصعبِ. الذيُّ يحجُب ما يحجَبُ، يكن البدُّء مِفاجئاً. إنه إمري، اعتقد. واليد التي تبحث لم تتعطل بعدً. إنها متدليةً نحو حفرتها التي فيها أسرار ملنونةً هناك ما يصطدم بالكلمات وما يصلم بي معاً، ولكنه يتشكل ببط. له القدرة على اتباع

حالة جسنية. أعرف، أنها لي. بين السيافات اللامحنودة. إنن تشرع الكتابة تفي مؤانسة تِناقُضاتها. تلك شريعة يندر العثور على ايجديتها عندما نكون تفي الطرف الآخر من الروية. على علو قريب منَ الأرضَ، ونحَّنُ لا نَعبِ إلاَّ بِالقَّضِايَا الابتَّدائية الَّتي من الأرض، وبحن د تعب إد بالفصيان ديبدريد التي الطرف نتوهم أنها الكتابة وهي اللاشيء. الانتقال من الطرف الأول إلى الطرف المُختلف. لا أقول الآخر. هو بحيد ذاته هبوب من جهة مُجهولة. يد تستعيد جغرافية النفس إلي مقامها. هناك. فِي للحلِّ الَّذِي تتبِيدُ على جنباته أوهام منَّ ظنَ أنه رأى وهو لمَّ ير شيئاً

لِي أَنْ أَتَامَلَ كُلُّ مِذَا. على مصطبة عليها كان سابقً على تأمل. وقد تعبث قدماه من السدر طبيعي أن يستريع قليلاً. ولكن أن يتأمل هذا ما لم يكن متأكداً منه. شجرة ت شكل. بدءاً من أغيصانها، في الزمن الذي لا تهدا أمواجه، جِينةً. جِينةً، قادمون يتلاحقون على طرق، كل طريق تجهلُ سواهاً، الطريقُ، شَجْرة لا تنشِّهُ إلا معك أنتُّ. في تجرية سفرك أنتِ، نحو الصمت. ربعتُك في أن تقاوم ما يقفُ أمامك. جداراً يعلق لكي لا يبقَى أفق ولا مدى. هناك. في تلك اللحظة الغبارية انتهى وجع كان إس بيّ. كأنه لم يُجع أبدأ، مجرد أغصّان تكاد نامس ركبتي. أنا التعبان من سير. في منذ فضات أزمنة. هل هذه الأغصان انتشائي هل هي القوس الذي تبقي ريما. الأغصان انتشائي هل هي القوس الذي تبقي ريما. وأخفض رأسي لارى الأغصان في الدولخل تتفرع وتضيع مني لا أدري كيف يتم ذلك. إن لي عينين تريان جيداً كل الذي يجري عروف تنبض والزرقة في السماء. تلك أغصَّان شجرة تخرج من السديم. أرض تزدحم ببقع من

هل هذه طريقي؟ نعم. أسُـأُل وأنا انظر إلى التشكّلات التي تتبوالى، قريباً مني، كنك عيني ترى، وأنا أقيس السُّوْالُ بِمدى قدرته على استنهاض وقت يفاجئني، في عالم يبنو كما لو أن القوانين أعنى من أي صدفة. كما لو أن القارُّ هو وحده القابر على الكلَّام. دائماً أحسستُ أنَّ رؤية الأغمان مرعبة كنها أغصان شجرة لا نراها مرتين. رويه التعمدان مرسبه منها استصاد سياده مرب الرياد خطواتي بالتجاهها دائمةً، وهي تبعد توغل في العياد استخرام السكن لهينيا السياد أسكن لهينيا الماد المساد أحدال التشكّل في أعضائها . وهي لي هذه أعاشر أحدال التشكّل في أعضائها . وهي لي هذه الماد الطريق التي كُلُّ ما أعرفُ عنها هو ما تراه عيِّناي. سُ يتحرك من جوانبه أصوات أفقد التمييز بينها لشدة أختلاطها . بعد الملس ينادي على وإنا اصدق أنه يئادي . سحاب خفيف يلعب بين يدي . اغصان شجرة . وهواء . وجها لوجه . نحن الآن . أيتها الشجرة .

كتاب لبناني يستحضر التراث الشعبي

ويحث والعصرنة وانما لأستحضار التبراث وبعض التقالب والعبادات وترك للقارئ أن يستنتج مسا دريده لَنْفُسُهُ. انْهُ زُيارَةً لَلْذَاكِرَةً السَّعْبِيةَ ورسالة الى العقل والضمير. وعشقت هذا النوع من الكتبابة لاني رايت أن الأدب الشيعيبي أو أدب القرية نتاج صاف للعلاقات القائمة ما بِينَ الانسان وبيئته من جهة وما بين الانسان وذاته مِن جِهة احْرى. كما انه جعلني مأخوذا بحكمة بسطاء الناس النين أختصروا بامتلتهم الشعبية مستجلدات من الدراسسات الفكرية والقلسقية والسياسية. هذا الأنب

أروع ما في الكتاب انه لم يسع لنقد

وتقارنه او ندمجه بالحاضر وتستنبط منه المستقبل لأن المستقبل المعرول عن الماضى والحاضر هو سقوط للذانية والهوية. وزاد من اعجابي ان المؤلف جعل

يبعث جنوة في الأعماق فيوقظ رؤى لأ تمس مشاعرنا وتدغدغ عواطفنا او تشنف اذاننا وتطرب اسماعنا فحسب بل انها تصعلنا نستحضر الاضي الذاكرة، كي لا تضيع وكي لا «يقنفها الرَّمان اليَّ شوارع الإنْحطاط. الأنب

> من أنب القربة مائة اختصاصه الفكري والعلمي. فنصنقل منوهبت الشعبية الفطرية بدراية علمية تنفعها ارادة جامعة للنود عن مدا الألب لأن

وحدتها۔، ۔۔ بدأ عمار رحلته مع الأدب الشعبي منذ تعومة أظافره احبه في الشيع حمله «النراويش الطيبون» او «انباء

الصدور والاعتاق، وإذا كأن الأنسان وأعظم ما أبدع الله فإن الأنب هو خير ما أبدعه الإنسان.

البلدي وَّفي الأمـــــّـال ولدِّي الْقــوالينْ. احَبِه فْيّ اقْوال شحرور الوادي وأسعد السبعلي ورشيد نظة وعلي الصاج وانيس روحانا واميل رزق الله وخليل روكن وطليع حمدان وسيلام الراسي وغيرهم، بما في نلك مختار الضيعة وأقوال امه ومن حوله، لكنه لم يترك عشقه لهذا الأنب مجرد هواية بل قرر ان يشارك في حماية ونكريات القري اللُّبْنَانِيةَ، فَيُحفِّظُ مَنْ خُلَّالُ قَلْمِهُ مَا

الشبعبي لدية البحي وامبائة في

ومط المجتمع الاستهلاكي يستهلك كل امكاناتنا الإبداعية المتجندة والمتوارثة

ويستنزف فينا اجمل سا ابتدعته

عُلِق ولنا وتقساف أتنا المتنوعة في

ميويورك - هشام حمدان (مستشار البعثة الدائمة للبنان لدى الأمم المتحدة)

MHAY

لم أمثل الرائدة هم د دست بي س

كبول المستزرر

منظومة رجزية في سبعة آلاف بيت

رياض الأمير *

■ ابن طفیل (ابو یکر محمد بن عبدالملك بن محمد بن محمد بن طفيل القيسي) كان شاعراً وطبيباً وفاكياً وفيلسوفاً انداسياً. ولد في أواثل القرن الثاني عشر للميلاد، في وادي أش، الواقع الى الشمالُ الشرقي من مدينة غرناطة. وكانت ولايته قبل ولائد ابن رشيد الحقيد به ١٥ أو ٢٥ سنة تقسريباً، أي بين السنتين ٥٠٤ و ١٩٤هـ/ ١١٠ و ١١٠م قرا أبن طفيل جميع أنواع العلوم على علماء زمانه، واشتهر فيها حتى مسار من اكبابرهم الذين مسحبوا أبا يعقوب يوسف بن ابي محمد عبدالمؤمن بن على القيسي مؤسس دولة الموحدين بالمغرب كتب عنه لسّان الدين بن الخطيب في كتــاب مركن الاحاطة بالبآء غرَّناطة، كُمَا كُتب عنْه إبن خَلَكَانَ فِي «وَفَيَاتَ الْإَعْيَانَ» والراكشي في كتَّابِهِ وَالْمُعَجِّبِ فَي تَلْدُيْسِ اذْبِارِ الْمُعَرِّبِ، والجميع شبهنوا بانه: «قد قيرا العلم على جماعة من اهل الحكمة، منهم ابو يكر للصنائغ (أبو بكر محمد بن يحيى بن الصائغ التجيبي السرقسطي المولود في اواخر القرن الحادي عشر الميلادي في سرقسطة الاندلس) والمعروف بابن باجة. وباجة، في قول ابن خَلْكَان، كَلْمَة اندلس بية افرنجية معناها فضة. كان اول مشاهير القلاسفة العرب في الانطس. انصرف الى السياسة، والعلوم الطبيعية، والقلك والرياضيات، والموسقى والشعر والفلسفة التي وصل فيها الى دستوى عالى حيث اشاد بأ وشهد له بالتقدم فيها كل من ابن طفيل وابن رشد الحفيد اللذين اخذا عنه. ومع ان ابن طفيل يستشهد باقكار ابن باجة الفلسفية في مواضيع عدة في مطلع بحي بن يقظان، لكنه لم

فُقد وصف حال العلوم الفلسفية في الإنبلس في مطلع القصية فقّال: دونلك أن منَّ نشبا بالاندلس من اهل القطرة الفائقة قبيل شبياع علم المنطق والقلسنفية فينهنا قطعنوا اعمارهم بعلوم التعاليم ويلفوا فيها مبلقأ رفيعاً ولم يقدروا على اكثر من تلك، ثم خلف من بعدهم خلف زادوا عليهم بشيء من علم المنطق فنظروا فيه ولم يغض بهم الى حقيقة الكمال فكان فيهم ممن قال:

> برح بي *أن ع*لوم الورى أثنان ما أن فيهما من مزيد حقيقة يعجز تحصيلها وباطل تحصيله لا يفيدء

الى ان يقول عن ابن باجه في الصفحتين ١٣ و١٦: «ثم خُلف من بعنهم خلفٌ آخر احنق منهم نظراً واقرب الى الحقيقة ولم يكن فيهم اتْقُبُ نَهُنّا ولا أَصَلَحَ نَظُراً ولا اصْنَقَ رؤيةٌ مَنْ أبي بكر بن الصائح، غير أنه شغلته الدنيا حتى اخترمته المنية قبل ظهور خزائن علمه ويث ضفايا حكمته واكثر ما يوجد له من التواليف فاثما هي غير كاملة ومخترمة من اواخْرها ككتابه في النَّفْس وتنبير التوحد، وما كتبه في المنطق وعلم الطبيعة (١). هذا يعنى انه اختذ من علم أبن باجه عن طريق مُؤَلِفًاته التي سردها أبنَ ابي أصبيبعة في كتابه دعيون الإنباء في طبقات الإطباء، في

ءَ أبحاث في التاريخ السوري القديم

🗆 دمشق - من نزار سلوم:

■ في اطار برنامج استبصوع

الوثائق التاريخية الخامس، الذي اقيم

اخيراً في جامعة اللانقية، عقدت

خمس حنسات علمسة تضمنت عشير

محاضرات تظل بعضها عرض

شرائح ضوئية، واعقبها حواربين

الباحستين وبعض المهستسمين من

الحضور. وجاعت المحاضرات مختلفة

في مسائلها، متنوعة في اهتماماتها،

مثَّباينة على الغَّالبِ فَي منامِجها.

فالمحاضرة الافتتاحية مثلأ تناولت

الجامع الاموي الكبير في بمشق في

عاضيه كما في حاضره. فيما اختصت

المصاصوات الأخرى بمراحل تاريخية

معينة، غالباً ما كانت قديمة جداً. وفي الوقت الذي بدا تاثير النظرية السامية

واضحاً في بعض المعاضرات، وفي

الخص المصافسرة التي جاءت تحت

عنوان دالعسرب في سنسورية قسبل الإسلام، قان المصاضرة الأخسرة

خُصصتُ لنحض هذه النظرية وإعلان

افلاسها النهائي، وتعيرت عن سواها

كونها محاولة منهجية في قراءة

ويمكن الإشسارة ايضسأ الى ان

اعتماد ولثادة الوثائقية، الناتجة عن

المكتشفات الآثارية اختلف بين

محاضرة وأخرى في ترجة الحضور،

ف في حين المُصَف بعض الابحساتُ بالطابع الآثاري معتصداً المعطيات

الاركب ولوجية مثل مصاضرات

ودالوثائق الكتابية المكتشفة حديثا في

سورية، ودالمكتشفات الإثرية الحديثة

في اللانقيمة م فان بعض الابصات

الأخرى اتصف بالأسلوب الناريخي

السردي مثل «العرب في سورية قبلُ

وعلى أهمينة ساجناء في هذه

الاسلام، ودالعواصم السورية،

_ الواضحة.

التاريخ القديم وتجديد هذه القراءة

قائمة بثمانية وعشرين مؤلفاً بنسبها النه(٢)، تقع في ثلاث فثات مختلفة منها شروح على ارسطو طاليس، وتاليف اشراقية، ومصنفات طبية. اما في الطب فقد برز فيه ابن باجة بصورة خاصة مما أثار حفيظة رملائه في تلك الصنَّعَة حتى يسبوا له السبِّ قتوفي في قاس سنة ٢٩هـ/١٣٤ أم او ٢٣٥هـ/ ١٢٨.

مخطوطة وحيدة لابن طفيل في الطب العام

نبها ألطب فاخذه اليه أبو يعقوب يوسف سلطان دولة الموحسدين في المغسرب وجسعله طبيبه المَّاص ووزيره ونكَّر الراكشي أن ابي يعقوب يوسف كأن يحب ابن طفيل حب عظيماً، وإنه كان يقيم في قصره اياماً طويلة من غير أن بشرح منه وعاش مكرماً معززاً (٣). ولا غرو فان صيلاح اجساد الاصراء انما كان بأطبائهم لذلك كانوا كثيرا ما يعطفون عليهم ويقربونهم ويعسهدون اليهم بأعظم أمور تُولةُ(٤). يقولُ ابن خلكان عن أبي يعقوب يوسفة دانة رقيق حيواشي اللسّان، حلّو الأفاظ، حسن الحديث، طيب المجالسة، اعرف أنَّاس كيف كلَّمت العَّرب، وأَحْفظهم لايامها في الجاهلية والاسلام. ثم طمح الى علم الحكمة. وبدأ بعدد ذلك بعلم الطب، وجسمع من كستب الحكماء شيئا كثيرا وكان ميله آلى الحكمة والفلسفة اكثر من ميله الى الآداب ويقية العلوم،(٥). ومن اجل نلك الاهتمام طلب ابو يعقوب من ابي بكر بن طفيل ان يرشده الي رجل خبير بكتب أرسطو، ليظهر له ما حُقي عُلِيهُ مِنْ مُحَانِيهَا، فَهِداّه الَّي أَبِي الوليد بِنّ رشد الحقيد، فيلسوف قرطبة، الذي الله في تطور القلسفة الأوروبية بما ترجم من مؤلفاته الى اللاتينية. واحتيار ابن طغيل هذا يدل على علو علمه وسبعة اطلاعه وكظك مقدار تثممنه لمنزلة ابن رشد العلمية. تقل ابن طفيل الى أبن رشد رغبة الخليفة ابي يعقوب يوسف في شرح كتب ارسطو شرحاً يقربها الى الإفهام ويرفع القلق عن عباراتها وذلك في سنة ٧٨هـ / ١٨٢ م، وهي السنة نفسها التي اتخذه فيها طبيباً له(٢). اما ابن طفيل فقد احتفظ بالوزّارة، فأسحاً للجال لابيّ الوليد ان يكون طبيباً للسلطان ومحاوراً له في الفلسفة. وذكر المُرْاكشي أن ابن طغيل قال لابن رشد: والك اقوى مني عرضاً، فعليك بكتب أرسطو... الخ، اما انا فأن كبر سني واشتغالي بخدمة امير الْمُؤْمِنِينَ، وَصَفَ عَنيَاتِي، كَلَ ثَلْكُ يَمِنْعَنِي مَنَ

الأقدام على هذا الامرع(٧). كأن ابو يعقوب يوسف عالماً باراء ابن طفيل في النينَ والغلسفة. وقد احيه لاستمتاعه باحاً بيثة الفلسفية في ساعات الراحة. فقد كان كُل من السلطان والوزّير فيلسوفاً حكيماً ولعل اجتماع هنين الرجلين احسن رمز يدل على الجمع بين التكمة والشريعة. فالسلطان يمثل الشريعة، وابن طفيل يمثل الحكمة، وكل واحد منهماً كان متمماً للآخر(٨). بقى ابن طفيل في خسمة أبي يعقبوب يوسف الى أن توفي في حرب الأفرنج سنة ٨٠ههـ / ١٨٤ م. واستعر في خسنمسة وكده يعسقسوب ابى يوسف لللقب بالمنصسور، الذي لحب وزير ابيه وأبقاه في ضدمشه، وكبرُمه التي أنَّ منات أبنُ طَفْعِلُ فَي مراكش سنة ٨١٥هـ/ ١١٨٥م فاحتفل بدفته لحققالاً مهيباً، وسار السلطان لبويوسف

يعقوب نفسه في جيازته(١). قرض ابن طُفيل الشعر، وسلك فيه طريقة من تقدمه من العلماء. ويمتاز شعره بما ينقله

قسرأ بنمر السلطة البيرنطية المحتلة،

ولقد أستخرق بناء الجامع الأصوي

بأمر من الوليد بن عبدالمك قرابة عشر

سُنوات ٧٠٦ - ٧١٥ ميلادية، ووصفه

الكثير من العلماء والمؤرَّخينُ العرب

والأجانب وغد من اعاجيب الننيا

الاسلامية مباطهما فيه.

وقد وضع الفن الاسلامي والعسارة

والوثائق الكتابية للكتشفة حنبثأ

في سورية، هي مصاهدرة الباحث

حميدة حصادة، وجناء فيها: «أثار

اكتشاف الأرشيقُ الملكي في ايسلا سؤالاً مهماً عن الدور الحضاري الذي

لعبته سورية في الألف الثالث قبل المراد المر

الميالاد، لأن المؤرضين الأشاريين كانوا

يعتقدون بأن الصضبارة السورية

ليست اكثر من انعكاسات هامشية

للمصارات المصاورة في - بلاد

الرافدين، الإناضول، مصر - ولكن

الصورة بدأت تتغير مع اكتشاف مزيد

من هذه الوثائق في مراكسز سورية

السورية - الأوروبية - الحسكة. وهي

شواهد من الألفُ الشالث قبل المسلادُ

۲۵۰۰ – ۲۵۰۰ ق. دو. ۲۰ – تل ليلان مكتشفات البعثة

الاميركية – الحسكة وهي شواهد من

الألفُ الثاني قبل لليلاد ١٨٠٠ – ١٧٠٠

ريسوري وربي التركيد دع - تل الشهوخ الفوقاني: مختشفات البعثة الفرنسية - وادي

الفرات وهي مع وثائق تل احسمر

شواهد من الألف الأول قبل لليلاد ٨٠٠

الكثير من المسلمات التاريخية، منها:

حضارة المليون عام في الساحل

السوري والتي تمثلت باكت شاف

وأضباف دهنه الوثاثق تمثل

الاسترالية - واديّ القرات.

د٣ - تل احمر: مكتشفات البعثة

١٠ - تل بيس: مكتشفات البعثة

أخرىمثل:

- ۲۰۰۰ ق. مه

جلسات ومحاضرات لدراسة المكتشفات الاثارية الحديثة وفق مناهج مختلفة

كان مقتدراً في علم الفلك، وإن ما نكره من كلمات يسيرة في اول كتاب دهي بن يقظان، البطروجي (توفي سنة ١١٨٥)، الفلكي ذاع صيت ابن طفيل في غرناطة التي درس ولمادئ ثلك الحركات المختلفة، وكان يتبعها ووعدنا بالتاليف في هذا الباب، ولا عجب فان علمه غني الاطناباء وذكر ابن رشد الحفيد ان

فوضل الينا كتابه دحي بن يقظان، القصة التي غايتها دبيان منشا النوع البشري بحسب فرقة الفَلاسفَةُ، كما قال عنها المراكشي. كان ابو بكر بن طفيل طبيباً شخصياً لأبي يعقوب يوسف وابنه يعقوب بن يوسف الملقب بالمتصبور. ومما يبل على باعبه الطويل في الطب انه وضع كتابين فيه. ونكر ذلك لسان الدين بن الخطيب وأحد منهما هو دارجوزة في الطب، منها نسخة خطية في خبرانة القُروينُ بِفاس (١٠). اما ابن ابي اصيبعة في دعيون الانباء في طبقات الاطباء، عند ترجمة ابن رشيد، فيتكر كيتابا عنوانه «ميراجيعات ومباحثات بين ابي بكر بن طفيل وابن رشد، في رسمه للداء في كستسابه الموسسوم بالكليسات (١١). ومن الفسريب أن ابن ابي اصبيعة لم يترجم في كتابه «عيون الانباء في طبقات الاطبساء، لابنُ طفيل (١٢). هذا معا رقع جميل صليبا وكامل عياد ان يعتقدا بان تلكّ الكتب وما اعقله ابن ابي اصيبعة في عدم ترجمته لابن طفيل، يعني انه ليس للرجل باع طويل في الطب وعلومـه، ولا تكفي تلك الكتب لَجُعُلُهُ مِنْ انْمُهُ هَذَا ٱلْعُنْ(١٣). ان عَدم ترجِعةُ إبن ابي اصبيعة لابن طفيل لا يعنى شيئاً فيما يخص كفاعته ومعرفته العميقة في الطب لأنه لم يترجم أيضاً لابن النفيس (ابق المسن علاء الدين على بن ابي الحرم القرشي الشهير يابن النفيس، ولد في نمشق ٢٠١هـ / ٢١٠ م وتوفي في القاهرة سنة ٢٨٦هـ / ٢٨٨م)، العلم البارز في الطبِّ العسربي - الاسسلامي ومن حسيسرة الأطباء ألئين ابرزهم القرن السابع الهجري مكتشف النورة النموية للصغرى قبل وليبآه هارفی (WILLIAM HARVEY) بارتعا قرون تقريباً والتي انبنى على اكتشافها تغير كبير في فن العلاج والثداوات والصيطة، كمّاً كَأَنْتَ لَهُ رِيانتَهُ الْعَظِيمَـةَ فِي طِبِ الْعَيِـونِ وجسراصتُـهَـا(١٤). وابنَ ابي اصْدِبُعة ترجم لأربعمنة طبيب في كتابه دعيون الإنباء في طبقات الاطباء، للذي يعتبر في مقدمة المصادر عنْ العلماء العرب وَّالْمُسلِّمَينَ فِّي الطبِه بعض منهم لم يرقوا الى منزلة ابنُ النقيس العلمية. هذا مع العلم انهما ترسا الطب محا على ابن الدخوار في البيمارستان النوري بنمشق. اما كتابا ابن طفيل ومنهما دمنطوسة رجزية في علم الطب العام، فلم يصِر تحقيقهماً بعد وكانت هناك محاولة من قبل الجامعة العربية

لتحقيقهما ولكنها قبرت. وإن تم ذلك على يد

خبراء لربما غيرت وجهة مظر الكثيرين في

علمُ أين طُغيل في الطبِّ وعلو هامته فيه اليّ

جانب ما له من علم غرير في العلوم الاخرى، وهذا ما حدى بابي يعقوب يوسف سلطان للوحدين وابنه يعقوب للنصور أن يرفعاه الى تلك المنزلة العالية في بلاطهما. يدل على انه كان واسع الاطلاع فيه، وقال عنه اثناء زيارة البروفسور جان فيليب بيرمن JEAN PILIPPE DERMNE رئيس قسم الاندلسي صَلَّحَي كتَّابِ والهيئة، وَالذِي درسُّ على يد أبن طفيل: وتعلم يا أحَي أن استَّماننا الجهاز التنفسي في مستشفى سائت ايتان في باريس تُكتب جامعة القروبين العام ١٩٨٧ القَــأَضَى ابا بكر قسال أنَّه وفقَّ لنظام فلكي، غَيْرُ المبادئ التي وضعها بطليموس، وانه في غَنَّى عن الدوائر للداخلة والضارجة، وان نظامه يسقق حركات الاجرام بدون وقوع في الخطأ،

واطلاعه على مخطوطة ابن طفيل كتب في . مُفَــَسَر رُوار الْمُكتَــبِـةُ الْأَتَـيُّ: ﴿ رَبَّارِتُــيَ لَحُــُـزَانَةً القرويين في صباح مشمس من شهر كانون الأول (نيسمير) ١٩٨٧ برفقة المحافظ وابنه الذي قام بقرجمة صفحات من مخطوطة لاين طفيلً في مُوضُوع الربو، الشيء الذيّ جعلنْي اكتشف من كل كلمة، تشخيصناً حديثاً لذلك لابي بكر بن طفيل مقالة جسدة في البقع المسكونة وغيير المسكونة. أما في الغلسفة المرض، ولكنها جاءت من القرن الشاني عشر. انها لحِظة نادرة في الحياة وهذا اليوم سيظل راسخاً في ذاكرتيء فـ مكتــبـة جــامع القــرويين الـتي تـغني

حْرَانْهَا مَخْطُوطَةَ ابْنَ طَغَيْلَ فَي الطَّبِ العام تعتبر من مكتبات العالم الغنية بما تحويه من نفسأنس المخطوطات العسربيسة والتي يبصل عدها إلى ٢٠,٥٠٠ مخطوطة، منها مخطوطات تابرة كالمصحف الشريف من القرن التاسع الميلادي، ومخطوطة تحت رقم ٣٦٢ عليها خط وتوقيع إبن خلدون لكتابه وكتأب العبر وديوان للتسبسنا والضبس في أيام العسرب والعسجم والبربره. والمخطوطة جزء من خمسة وقفها ابن خلدون على خزانة القروبين وفيها: دوقع للفراغ من هذا الجزء وهو الشامس في الأصل سنة ٧٩١ على يد كاتب عبدالله بن حسن الناهوري من تحبيس ابن خليون في صغر

كان الاستاذ محمد العابد الفاسي اول من القى المُصْوء على مسخطوطة ابن طقيل وَبَلكُ عندما كتب عنها في مجلة التربية في عددها الثاني سنة ١٩٦٢. والمخططة منظومة رجزية في علم الطب العام، تحت رقم ١٩٦٩ مرتبة على سبع مقالات. تقع في ملة وخمسين ورقة وهنأتك نقص في بعضُ الاوراقُ. وهي تَغِيُّتُ قَـر

الى صيانة جيدة، عبد إبياتها ٧٧٠٠ سناً. ُ وَفَيْ نَهَائِيةً لِلْخَطُوطَةُ جِأْءَ التَّالِي: وَكَمَا جَاءَ النيوان والصمد لله على القضل والاحسنان وعبلاواته وسلامه على سيننا محمد وعلى آله وصحبه تسليم. كملت المقابلة على قندر للسنتطاع بعد شأق النفس والصمد لله رب العسائين ولاحسول ولا قسوة الا بالله العلي

علَّىٰ انقساض دولة الموحسنين التي لمع في سمائها نجما ابن طغيل وابن رشد الحفيد (على رغم محنته في عصرها)، اسس عبدالحق المريني نولة جسنينة حكمت المغسّرب ٥٩١ -٨٧٢هـ / ١١٩٥ - ١٤٦٨م لزيهر بلاطهـا في فساس ونبغ في عسهستها ابن خلتون وابن الخطيب، وأبن بطوطة. ومن أشهر ما خلفته السلالة المرينية، التوسيعة الكبيرة في جامع القروبين، الذِّي بني في القرن الثَّالَث الهُجْري/ التأسع للبلادي الشهور بأبوابه الاربعة عشر والذي كانَّ مركِّزاً علميناً في المفرب العربي الإسلامي بما كانت تجتمع فيه من حلقات العلم ومأ كانت تلقى فيه من بروس وكذلك مار حوته خزانته من كتب نفيسة، في مختلف مجالات العلم. كانت تلك التوسيعة في العام

١١٣٥ في جانب جدار القبلة بأضافة ثلاثة

العام ۲۲۷م،

ويقيت كنلك حتى العام ٧٥٠م. بعدئذ

أنتقلت الخلافة الى بني العباس فبنى

الخليفة الثائي ابو جعفر المنصور

مدينة بغداد وثقل العاصمة اليها

موضوع دحماية القرى الأثرية في

شمال سورية، وبعد ان تم التعريف

بكتلة الجبال الكلسية في شعال

سورية، بتجيان صنوبها واثارها

وأسبباب انحدارها، تطرق الى اوائل

الباحثين والرحالة النين عرفوا بها

وأهم أثبارها، والى الحيباة النسكية

بين القرنين الرابع والسنابع فبصنف

هذه الحساة حسب خسار روانها:

نَسَلُكُ فِي العبراء، تُسَلِكُ فِي الأَبِراجِ،

نسَاكِ في الأنبرة، النساك للعمونيون

ورائدهم القديس سمعان العمودي. ثم

انتهى الى اقتراح وضع مخطط عمل

لحماية القرى الاثرية من مخالفات

البناء العشوائي باعتبارها محميات

أثرية، وتخصيص مساحات في

مخططها التنقيمي للبناء عليهاً لاستيعاب الزيادة السكانية وإعدائها

للاستثمار السياحي والثقافي. موضوع «اللانقية: مكتشفات

اثرية حَدِيثَةَ، تناول الساحث جمال

حسن حيدر فقال: د مليون عام مرت

على وجود الانسمان في اللانقية،

اكتشفت أثاره في موقع ست مرشو على نهر الكبير الشمالي، وهذا ما

اكدته المسوحات الأثرية الثي قام بها

علماء آثار سوريون وفرنسيون عثروا

من خلالها على أنوات مصنوعة من الحجر الصوان قدرت أعمارها حوالي

مليون عام. أما عن حضارة العصر

المجري المديث فقد جاءت اقدم

الدلائل من موقع اوغاريت شعمال

اللانقية، التي كانت في الآلف السابع

قبل الميلاد قرية صغيرة عرف سكانها

الزراعة محققين بذلك ثورة معرفية

(...) وفي العصور التاريخية جاءت الدلائل من اوغاريت ايضاً عندما كانت

مملكة واستعة يدور في فلكها عشرات

الممالك الصبغيرة، وقد اشتهرت

بالتجارة والعلوم. أما اللانقية خلال

الروماني - البيرنطي) فقد كانت

مبينة كبيرة فيها الشوارع المستقيمة

والتمالية مع بعضها، مبنية على

طريقة والرقعة الشطرنجيةء وفيها

الاستواق ودور السكن والعسابد

والمسارح والنشسات للائيسة

والمتناعية. بالإضافة الى حقل نفين

واسع يمتد من حي الشيخ ضاهر

وباتجاء الشمال حتى هي السجن مروراً بالمارتقالا لينغطي كورنيش

وتناول الساحث عساد سب

موضوع: «بدء الزراعة السورية في

عصور ما قبل الكتابة، فقال دان

تاريخ سورية في عنصور منا قبل

الكتابة لم يكتبه سكانها بانفسهم، بل

التنا عليه أثارهم المنوعة التي نعشر

العهود الكلاسيكية (اليوناني

الباحث عيدالله حنجنان تناول

* بلحث مقيم في النعسا.

اروقة معقودة مع اضافة محراب جديد في غاية الإبهة والجمال. اما منبره فيعتبر تحفة فنية يعود تاريخه الى سنة ١١٤٤ ويعتقد بانه جلب من قرطبة. كما اضيفت اليه المنارة للشهورة في تصعيمها ورخرفة فناء الجامع المستطيل، وأضيف اليه في الفترة السعدية اماكن للوضوء مع نافورات الى طرفيه ووسطه شبيهة لما هو موجود في ساحة السباع، قصر الحَـمُواء بِفُـونَاطُةٌ. يغطي المُكانينُ في طرقيّ الفناء انشناء يعتبر عملاً وانعاً في مجال الفن

والرخرفة الإسلامية (١٥). تحقل مكتبة القرويين الأن او خزانة القروبين جزءاً من الجامعة الجامع الذي يعتبر مع خُرَّانته اثراً ذا قيمة علمية ومعمارياً فريدة، ليس فقط على الصعيد العربي والإسلامي، وانما على المستوى العالمي. ويقس مبا تثبير عبمبارة جنامع القروبين في فناس الاهتمام تعقى مكتبته قعلة للبادثين النين يحدوهم الأمل في ان تلقى العناية في صيانة مخطوطاته وتحقيقها، وعصرنة مجانيها وتحبيت محتوياتها حثى يطل عبر كنوزها على منحزات الحضيارة العربية – الإسلامية. وان المنظمات الدولية والإقليمية السيؤولة عن التقافة والتراث مدعوة بالدرجة الإولى لتقديم الدعم الفني والمادي.

الراجم: HAYY BEN YAQDHAN, - ۱ ROMAN PHILOSOPHIQUE DTBN THOFAIL, BEYROUTH 1936, P. 12 ٢ - ابن ابي اصيبعة، عيون الاتباء في طبقات

الاطباء الباب الثالث عشر في اطباء افريقيا والانتلس، الجزائر ١٩٨٥ مص ٨١-٨٨. " – المراكشي، العجب في تلقيص لقبار الغرب مصر، ١٩٤٩. ٤ - جميل صليبا وكامل عياد، دائرة للعارف

العربية باشراف فؤاد البستاني، ص٢٩٩ - ٢٠٧ ج٦. ٥ - ابن خلكان، وفيات الأعيان، طبعة عبدالحميد ٦ - محمد عابد الجابري، المثقفون في الحضارة العربية، مركز دراسات الوحية العربية بيروت ١٩٩٥

٧ - المراكشي المندر السابق، ٨ - جميل صليبا وكلمل عياد، المصدر السابق،

٩ - ابن خلكان، المصدر السابق.

١٠ - لسان البين بن الخطيب، مركز الإصاطة بادباء غرناطة، مضطوطة في مكتبة باريس الوطنية. ١١ - ابن ابي اصيبعة. عيون الانباء في طبقات الاطياء الباب الثالث عشر في اطباء افريقيا والاتناس، الجزائر١٩٥٨، ص٨٥. ١٢ - جميل صليبا وكامل عياد، للصدر السابق،

١٢ - ابن ابي اصيبعة، عيون الاتباء في طبقات الاطباء، اوغست مولر، مصر ١٨٨٢. ١٤ - الطبيب للسلم أبن النفيس، منشورات للنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة إسيسكو،

۱۹۹۱ص۱۱و۵۰. ARCHITECTURE OF THE - ۱۰ ISLAMIC WORLD, EDITED BY GEORGE MICHELL, LONDON 1987 PAGE 216

عليها حيث عاش هؤلاء الناس. لقد

كان بعض مناطق سورية الحالية من

الألفُ التأسع حتى الألفُ السابع قبلُ

الميلاد مسرحاً لتغييرات وتطورات في

انماط الحياة البشرية ما زالت تعارس

تأثيرها على البلاد وحسى الآن.

وتتجلى في الاستقرار وانتاج المواد

الغذائية عن طريق الزراعة وتربية

المواشي (...) والمجال الجغرافي الذي

جرت فيه عملية الاستقرار هذه امتد

بالأخص من سقوح جبال طوروس في

الشيمال السوري آلى فلسطين جنوب

مارأ بمناطق الخصب المعروفة حول

ضفاف الإنهار والبحيرات مثل الفرات

والعاصي والأرنن والكبير الشمالي

والكوم... النَّم. والكوم... وكانت المحاضرة الأخيرة للباحث

فبراس مسواح اخترافية الهجيرات

السامية من جيزيرة العرب، وقد

تراجع الباحث عن عنوان مصاضرته

في البداية، مبدياً حدراً علمياً حول

كلُّمة مخرافة، ثم عرض وجهة نظره

وفق المخطط التالي: ١ - يدور عنوان المحاضرة حول

بحض نظرية تاريخية سيطرت علي

البحث في تاريخ الشرق القديم، خلال

القرن المأضي والنصف الأولَّ من هذا القرن، وهي نظرية الهجرات السامية

ومصطلح الهجرات السامية.

٢ - تحديد مصطلح السامية،

٣ - عسرض النهج البُسحث الذي

يعتمد على نراسة كل ثقافة من ثقافات

المنطقية والتشتيش عن اصبولها

وعلاقاتها مع الثقافات الأخرى، ونلك

ابتداء من أقدم نقطة يمكن للوثائق

الأثرية والكتابية أن تعطينا معلومات

المصاضرة على دراسة نعوذج واحد

فقط من نماذج الهجرات السامية وهو

النموذج الإكادي، وقام بتطبيق المنهج

الشصيب قبل الهجرات المفترضة

الثورة النيوليثية وثقافة العصر

المجري الصعيث – ثقافة سامراء –

٦ - مسرح الهجرة الاكاديمية

وأصنول التحضر في وادي الرافدين:

ثقافة العبيد، ثقافة أوروك ثقافة

جمعت نصر، الثورة المبينية وابتداء

٧ - الاصول السامية للثقافة

السومرية، وتُتبع وجود الساميين

واللغة السامية في وادي الرافدين مدَّدُ

العصر الحجري – النحاسي. ٨ – تتــيع امسول الاحاديين في

المراحل سأقبل السومرية، وتعايش

العناصر السومرية مع غير السومرية

من قلب الشرائح السامسة الأصلبة

٩ - الطهور السياسي للأكانيين

خلال عصر فجر الأسرات السومري.

ثقافة حسونة - ثقافة حلف.

العصر السومري

وبناء النولة الإكانية.

من جزيرة العرب،

العام عليه.

جريمة الخامس من حزيران (٢) الأخطاء التكررة

محرب، الخامس من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ التي تمر ذكراها المشوومة هذه الأيام لم تكن حرياً بأي مقياس أو مفهوم من مقاييس ومفاهيم الحروب، وقد سميت هكذا زوراً وبهتاناً إمعاناً من الاعلام الصهيوني الحاقد في إذلال العرب وإهانتهم والادعاء بأن اسرائيل هزمتهم في أقل من ٦ ساعات، واذا تواضعت أكثر قالت في ٦ أيام حيث درج هذا الاعلام على تسميتها بحرب الأيام السنة.

فالعرب لم تتح لهم فرصة القتال، ولا شرف الجهاد في وجه العدو الذي أحتل فلسطين وارتكب المذابح والمجازر بحق أهلها ودأب على الاعتداء على الدول العربية تنفيذا لسياسته التوسعية الرامية الى إقامة «دولة اسرائيل من الفرات الى النيل». وهو الشعار المرفوع في صدر المنصة الرئيسية للكنيست الاسرائيلية حتى يومنا مذا على رغم كل ما يقال عن السلام والتطبيع والمستقبل الأمن والزاهر.

فقد أفاق الجند صبيحة الخامس من حزيران ١٩٦٧ على طائرات العدو وهي تقصف قواعدهم وتكناتهم وقواعدهم الجوية لتدمرها وتدمر سلاح الطيران المصري في لمح البصر من دون ان تلقى أية مقاومة تذكر. كما أفاق المواطن العربي على أناشيد التحرير والزحف الى تل ابيب وإسقاط مئات الطائرات ونام على حرير النصر ليصبح على نار الهزيمة ويتلقى صدمة صاعقة لم يفق من مفاعيلها حتى يومنا هذا، كما لم تتمكن من إزالة أثار العدوان بعد مرور ٢٩ عاماً على وقوعه. والمؤسف انه لم يصدر حتى الآن أي كتاب أو تقرير موضوعي مدعم بالوثائق والحقائق لكشف أسباب الهزيمة وأسرارها حتى نتمكن من معالجة أثار الصدمة التي هنمت الأمال وجرَّت على الأمة كل ما تشهده اليوم من مصائب وعلل وانهزامية وتحلل وتفكك وتطبيع مع العدو حتى قبل ان ينسحب من أراضينا المحتلة، ومن القدس الشريف بالذات.

مع هذا فإن القاصى والدائى يستطيع تحديد مواطن العلة بعيداً عن عوامل التضليل والدعابات والمبررات التي قدمت. كما ان المنطق يفرض تحديد المسؤوليات حتى تستفيد الأمة من الدروس وتأخذ منها العبر وتعالج الخلل وتحاسب كل من يتهاون أو يتسبب بإيقاع الأذى بأمة بكاملها ويعرضها للهزيمة

والحكمة تقتضى ان تكون القيادات على مستوى من الدراية والخبرة والحنكة بحيث تتعامل مع الاحداث بجرأة وتستخدم السياسة عندما يكون العمل العسكري غير مضمون، وتلجأ للقوة عندما تكون الاستعدادات كاملة والخطر شبه معدوم مع تقدير النتائج والانعكاسات والأخذ بالحسبان كل الاحتمالات ووسائل مواجهتها

ومشكلتنا اننا عكسنا الآية، فنحن نلوح بالقوة عندما تكون السياسة هي السبيل الوحيد الكفيل بدرء الخطر الداهم، ونلجأ للسياسة في الوقت غير المناسب وبتسرع يضر بالقضية والمصالح العربية كما جرى بالنسبة الى اتفاقات السلام التي عقدت منَّذ كامب ديفيد حتى يومنا هذا.

● خلحة --

إلى قوس قزح زارني كالطيف وغمرتى بالوان السعادة الزاهية وررع الفرح في أعماقي ثم رحل تاركاً عاصفة نكريات ورنين امل يدغدغ الروح ويعدها بعودة ابدية لا رحيل بعدها!

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

للدينة

عةللكومة

الجزائر ~ الخرطوم

الكويت الرباط

الرياض الدوحة

ظفاعرة

بيروت

جبيوتي بخشق

طرابلس الغرب

مقدیشو نواکشوط

طهران اثننا

يرلين

بروكسيل

متوكهوام وينهاغن

مبريد نيقوسيا ولشنطن اوتاوا

- تقويم الركز الاسلامي لمي أخن - المانيا.

باريس جنيف

خُمِسُ صَلُواتُ كَتَبِهُنُ الله على العباد، من اتس بِهَن بِتَمَامِهُنَّ

كان لم عند الله عمد أن يدخلُهُ الجنة ، و مِنْ لم يأت بمن فليس له

عند الله عمد أن يدخله الجنة ، إن شاء عدُّبه وإن شاءَ ادخله الجنة .

الفجر الشروق الظهر العصر الغرب العشاء

 T*.TT
 14.*T
 10.TY
 17.T*
 0.TE
 £.11

 T*.TA
 14.*A
 10.21
 17.T*
 0.7A
 £.**

 T*.TA
 14.*A
 10.21
 17.T*
 0.7A
 £.**

 Y*.10
 14.50
 10.T*
 13.TT
 £.T*
 Y.0T

T-10 11.20 10.70 11.77 2.70 7.40

T-10 10.20 10.70 11.77 2.70 7.40

T-17 14.10 10.27 17.77 2.27 2.21

14.07 10.70 10.77 11.77 2.27 7.17

T1.20 7.07 10.70 17.20 17.20 0.77 7.77

14.72 1A.71 10.17 11.00 0.10 7.00 71.17 1A.24 10.75 11.01 22.77 7.17 71.17 17.77 71.77 71.77 71.77

14.20 1A.YF 12.07 11.TT 2.2. F.1Y
T.T. 1A.07 10.F1 11.02 2.24 T.-V
T.TT 1A.2A 10.YY 11.FV 2.Y2 Y.2Y
T.TT 1A.2A 10.YY 11.FV 2.Y2 Y.2Y
T.TO 14.11 10.27 17.T 2.24 T.-A
T1.1A 14.TV 11.11 1Y.T. 2.0V T.-V

T1.1A 1A.22 10.1A 13.70 2.71 T.5. T1.77 14.-A 10.21 17.1A 0.70 7.0Y T1.2A 1A.7T 10.71 17.-T 0.7A 2.44

Y. 11 . W. 11 10.17 11.77 5.77 7.59

7.17 1 1.07 10 75 17.00 0.10 7.59 77.2 : 73.0 0.11 : 27.01 7.01 01.01

Y.,0 17.6 77.77 07.77 13.77 70.77 V. 7 77.0 A3.77 V3.77 07.77 V1.77

TT.07 T1.07 1A.17 1F.27 0.7A F.17

YF.TV T1.TO 1V.10 1F.TO: 0.57 F.14
YF.11 Y.11 1V.11 1F.4 0.F1 F.YE

7-,01 14,1A 10,00 17.11 2.87 YY.TY 70.87 1V.1A 17.75 3.00 YY.YY 11.Y1 1V.Y4 17.07 2.27

TF. TT TI. 8V 1V. TO 17. EX T. TE

TT. 19 Y- TT 1V. T : 1T. -V . . . 1.

Y1.24 . 1V.FA. | 1F. -4 . 2.YT

71.11 1A.11 11.10 : 7.17

TT. 17 T1. 10 1V.T1 - 1T. . 1 . 1.1T . T.TT

TT. T T. ET IV. 11 . 17. - 0.17 Y.ET

Y+,++ 17.77 | 17.27 0.74 . T.22

Y. 11 : 14 21 10.10 : 11.07 : 0. ..

14. EE : 1A.TY : 10.TT : 14..V 0.E+

عرفان نظام الدين



● القبائل العربية التي كانت في سورية مباشرة قبل الاسلام قيس، معن، الغساسنة الخ. غالباً أصلها من اليمن وليس من سورية. وكانت محاضرة الباحث على ابو

بمنحوتاته، التي تدل على روعته

واخد ببناء مدن تكون مراكر

اللانقية واوغاريت. • هيرودوت: فتحدوا الطريق

منصوتة طائر النسر في موقع جرف الأحصر الواقع على الضفة اليسسرى



وإتقان بنائه.

وتنأول الباحث راؤول فيستالي

● الوجود العربي في بانية الشام يقسس القسراية بين العسرييسة

عساف عن والكتشفات الأثرية في

وتناول البساحث وديع بشسور

عسريه - معلكة العسرب بين غسزة

مسوقع عين داراء، فسقسال: «اعتسدات التنفيسيات في الموقع العيام ١٩٥٦ واسفرت الحفريات عن اكتشاف للعبد المهم والقريد، وهو يتسريع في أعلى التل، في طرفه الشمالي الغربي، وعلى رغم تهسمه في سو لا يزال يزهو

مدأ الاسكندر الأكسر فتوحاته العام ٣٣٤ ق. م ومات في قصر نبوخذ نصر في بابل الع ــــام ٣٣٣ ق. م تم بدا الصراع بين القادة وانتهى بدفول سلوقوس نيكاتور الى بابل في تشرين الأول (اكتوبر) ٣١٢ ق. م فاعلن قيام مملكة سنورية وأعلن بابل عناصنعنة

لانتشار الحضارة الهلينية منها سلوقية على بجلة التي نقل اليها العناصيمية العيام ٣٠٧ ق. م، ومثهنا انطاكمينة العظمى التي تقل اليبهنا العاصمة العام ٢٠٠ ق. م. ويقيت حتى ١٦٦م، أي مُصور ألف عام. وبعد الفتح العربى وصل الحكم الى بنى أميية فنال الخليقة معاوية بن ابي سغيان

موضوع دالعواصم السورية، فقال:

العناصيمية الى يمشق العبام ٢٦١م،

موضوع العرب في سورية قبيل الاسلام، فقال انه يمكن تتبع وجود العبرب في سيورية قبل الاستلام في للمطات التاليسة: ● (٢٠٠٠ ق. م) الاسوريون نخلوا بلاد الرافدين من الغرب، اي من بادية الشام والدراسة النقيقة لأسمائهم تدل على أنهم مزيج

● اقدم نص معروف يذكر عملة

ستصب القامة) على ضفاف نهر الكبير الشمالي والتي تعتبر الاقدم من نوعمها خمارج القمارة الافريقية. وأكتشاف الهيكل العظعي لإنسان النيائدرتال في كهف الديدرية الواقع في وادي عفرينُ التابع لمحافظة حلب، وهُو عبارة عن هيكل عظمي لطفل يتراوح عمره بين ٢ - ٤ سنوات، وهو الهبكل الأكمل في العالم. واكتشباف

فترات مسختلفة وتتحدث عن لنهر الغراث - منطقة غمر سد تشرين موضوعات متنوعة، وهي ثبرر الدور المهم لسورية عبر ثلاثة الأف عاء - محافظة حلب، وتعتبر هذه المنحوتة اقدم وتيقة في العالم تؤكد ان طائر وهي لم تنشير بشكل كاف بعد، ولا زالت الاوساط الثقافية تنتظر عنها النسس انطلق من سورية منذ عشرة ألاف عام خلت، وتحدث الباحث بسام جاموس عن واضاءات أثرية لحضارة عصورما قبل التاريخ في سورية، فقال: مليون

> الانسان في سورية، التي احتلت مكانة فريدة في تاريخ العالم وقد كان فَصْلُهُا عَلَى رَقِي الْبِحُسْرِية مِن الناحيتين الفكرية والروحية قبل أي من العرب والكنعانيين. بلد أخْر، ويعود ثلك الى موقعها الاستراتيجي بين القارات القسمة النبلات أوروبأ وأسيسا وافريقينا والاوغاريتية. وقيامها كجسر لنقل التأثيرات الثقافية ولقد أبرزت الستان سنة

عرب: ملحمة سحر وسألم الاوغاريتية (١٤٠٠) ● فتوحات شلعنصر الثالث (٩٠٠ ق. م): العسربي جننب في منطقة

عسام على الأقل مسرت على وجسود

للاضية دور سورية المضاري في تاريخ العالم. فثمة معطيات اثرية لفشرة ما قبل التاريخ السوري غيرت

الإبصات من متعلومات اضافية . واستدلالات تاريخية واجتهادات المؤيد من المعلومات. منهجیة، فان عدم تخصصها بمحور واحد معين كان مسؤولاً، بشكل ما، عن عدم وحدة المناخ العلمي القائم على وكيزتي للعلوسات الحديثة والمناهج القى الباحث على القيّم محاضرة

عن الجامع الأموى قال فيها: «يعتبر الجسامع ألاصوي بدمستنق من أهم للنشآت المعمارية والدينية في الوطن العربي والاستلامي، وذلك لبناء هذا الصامع في بيئت التي ادترنت الحضارة الكلاسبكية لِألفُ عام. وهو أول تشخيص للعقيدة الاسلامية المتستل في فن العمارة والتصوير الوليسين، وهو بداية ناضيجية لفن تَلَّمُسُ العاده أولاً في القيم الثقافية والأنبية والعقيدة الحبيدة وتحقق بغضل فنانين ومعماريين عرب دخل الايمان الى قلويهم وتفتحت نزعة الاصالة في اعتمالهم رافدين نك التشكل الكانَّب بفن غريب كان قد ظهر ﴿ الوات الْمَعَانِ الْهُومُوارِكُتُوسِ (إنسانَ ﴿ لَدَادِيوسَ لَكِي يَنظَ مستسر - والَّذِي

ي أعصار سد أيتها الشحرة

بوييعة يبدر العاء الدرانب

أ إلا بالقذاب الديام

البلاشس السداء الدوا

مالم يكن مدت

انهيا مي الدس الوالم

وصول بملاحمون سرعارا

في شماد لاست أعام

مو الصم المشامي الم

الكي لا بعدر هو والسو الغبارية السهى احم الدرخ

يود اغمسان بكاه تسريخ

ني مند فرضات رسة فرفاً

أهي القوس الدي على -

ممان في الدراهن للفرة يلما

لك إن لي سبر ديار سرا

ض والرزف من السند.

, السنديم ارض تربيعات

أسياق وإما الطرالي النائم

. كىذلك عبيسي مرى وي نم

استبهاص أنب بنامح أنين أعنى س أي مسطة تجر

على الكلام والما احس

ا اغصال سحرة لا مراد مرا

وهي شعد توعل مو المه

م على موساما كرنب

في أعصابها وهواي

وات أعبد السبير بدي

دي على وإما صدر المراد ودر ي اعصار سحرة ودر

عنها هو ما دراه عباي .

ط المجندع الإستهلاكي الناتيا الإيداعية المتعلقة اللا سلنزف فعما اجعل ماأته تمولعا ونصاصاتنا المنوية بدأ عدار رحلته مع الاساب تعومة اظامره احداثها

دي وفي الإستال ولدد ا به في الدو ال شحرور الوالدوا سبعلى ورسيد بخلة والمر يس روحانا واسلالك يز وطليع حمداد وسادي پوهم. بعا في دلك مفتار

وال اب وس موله لعالم قه لهذا الاب مجود عوائد نانید، فبرعظ می فلالی نانید، فبرعظ می فلالی معمر ليد الد مروال مدور والأعداق والماكال المالية المالي

بشداوك في حسابه الكدية لمه والدراويش الطبعون عرق، نعي لا تصليم ويم الطاء سأن الى نسوادع الإسطالة

يد و حسو و الإبلاء نقع ما أبدع الله فأن الإبلاء أبدعه الإنسان.

غانيها القديمة تصدر تباعأ في صيفة جديدة

حياتها وكان شيناً لم يكز

- لا، ليس هذا ما اقصده بالضبط،

ائما هناك يعض التقاصيل الصغيرة

التى بإمكائها السماح بها او

وتمريرها، ولكن الخيانة بمعناها

السيئ ادر لا يمكن المسامحة عليه

فهي في نظري من اسوا الامور، ولا

بمكنني أن أسامح عليها بل تَدَرِكُ في

نَفْسَى أَثْراً وجرحاً لا ينتمل... ولكني

للاسف ارى اليوم ان الخيانة اصبحن

الرجل الخائن؛ واخريات قد يتابعن

حياتين اذا ما خانين الرجل وكان

• اقصد هل خانك احد ازواجك

- نُعم لقد عانيت من هذا الامرا

كلهم خانوني ومن دون استثناء...

فيما انا مشغُّولة بفني ونجاحي.

ألم تتسائي في قرارة نفسك عن
 سبب خيانتهم لإمرأة جميلة ومشهورة

-ان الغيانة امر يندرج ضمن

طبيعة الإشخاص الإنسانية، واحيانا

احْيِاناً للبقاء مدة ٢٤ ساعة في الاستديو للتسجيل، كما اضطر للسفر

والتغيب لايام عدة، لارتباطي بعقود

عمل وحفلات ليلية... وهذا ما يزعج

وحيداً من دون مشاركة من المراة التي

للوحدة أو النقص الذي يعانون منه،

إذا انت تعترفين بانك تتحملين

ً - حشى ولو كان الامر كذلك، فهذا

الرجل ويجعله يشعر بأنه يعيش

أَخْتَارِهَا مَمَا قَدْ يِدِفْعُهُ لِلْجَوْءِ الْي نساء اخريات ربما يكن اقل جمالاً

ومستوى من زوجاتهم تعويضا

جزءاً من مسؤولية انفصالك عن

ليس دافعاً قوياً للخيانة، خصوصاً

الاخلاص... ذلك لأنهم حين قرروا

الوضع الذي يقبلون عليه، وبمن

قد يختلف فادي لبنان زوجك الحالي عن

- فادي يختلف كثيراً من هذه

الناحية، فهو - على رغم صغر سنه

متزن ونو عقل رأجح والاهم انه

تظراً الى ارواجي السابقين - شخص

مخلص الى ابعد الحدود... على الاقل

حتى اليوم! (تضحك) وهو لا يزال

معجباً بي كما في السابق، يحبني

لا يرضى بالسفر من دوني وتركي

وحيدة كما كان يفعل ازواجي

ويحترمني ويخاف على مشاعري، كما

يُحرص علَّى عدم ازعاجي ابدأ، بل هو

السابقون النين كانوا يسافرون مدة

زواجك بفادي لبنان وارتباطك به مدة عشر

• اهذا هو السبب الرئيسي لاستعرار

🕒 من هذه الناحية تحديداً، الى أي حد

الارتباط بي كانوا بدركون جيداً

لدى الاشخاص النين يدعون

وهذا ما حصل معي!

ازواجك السابقين

سوف پرتبطون،

بقية ازواجك؟

قد تكون لها دوافع واسباب، اسا انا

فلكوني شخصية معروفة ولست

مجرد أمرأة عابية، فكنت أضطر

• مل تعرضت الخيانة؟

شبدًا لم يحصل.

من اقرب الناس اليّ...

موضة. بل ان هذاك نساء يسعين وراء

🗆 بيروت - من ريميال نعمة:

 المطربة صباح حركة لا تكل و لا تهدأ كانها من معدن التبر الذي لا يصدا ولا بناكل نحت وطاة السنين. تلك الدصباح، التي تلمع منذ خمسين عاماً حتى اليوم، وتحتل قلوب جمهورها الكبير. هي مجموعة وصباحات، مفعمة بالفرح والبهجة. ترى ما سر هذه والشحرورة، التي ملأت صباحاتنا ومساءاتنا بالوأن مر الغز الإصبيل ومن الإشات والمنجانا والاغنيات البلدية والقروية الصافية من اي طبيعة هذه المراد التي ما زالت شُهِيتُها مغتوحة لا على الغن والطرب فقط بل على الحياة

-صباح التي اطلت في الخمسينات والستينات باغنيات بلاية جميلة شكلت محطة خاصة ومهمة في تاريخ الاغنية اللبنانية القروية والمحلية، تطل محدداً بطك الاغتيات ولكن عبر اسطوانات دكومباكت، لتواكب العصير. وقد بأشرت مؤسسة عبدالله شاهين وأولاده (صنوت الشرق) طبع مسرحيات صباح واغنياتها القبيمة التي يحن الجمهور البها ويفضلها ربما على الاغنيات الجديدة لما تمثل في ذاكرته من حنين وشبهامة ورغد وسعة عيش. ومن المسرحيات الصادرة حديثاً: •بواليب الهواء (مهرجانات بعلبك الدولية ١٩٦٥) و،تَضَلُّوا بِخْيرِ، (١٩٧٤). اما أسطه انة وأهاد بالهالطلة، فضعت بأنة من الاغتيات القديمة التي لحنها زُكي ناصيف وفيلمون وهبي والأخوان رحباني ووليد غلمية

وفي المناسبة التقت الحياد، المطربة صباح. وكي لا يتكرر الكلام الذي تربده في حواراتها الصحافية شئنا ان مسالها عن موضوعات خاصة وحميمة نابراً ما تتحيث

🕏 من المؤكد، ومعد هذا الكم من النجارب والعلاقات الزوجية. أن تتكون لديكُ مُعَلِّرةً خاصة الى الزواج. فما هي نظرة صباح يا ترىء - لا شَكَ فَيَ أَنَ الزَّوَاجِ بِمِنْحِ

الانسان الراحة والاستقرار والأمان في كنف عائلة وبيت واطفال، ولكن الأمر قد يختلف للفنان قلمارً. خصوصاً اذا كان الشريك غير متفهم لطبيعة عمله، وما قد يواجهه من مصاعب ومشاكل عليه تدليلها لكي تستمر الحياة الزوجية. ● وما الشاكل أو العقبات التي قد

تعترض زواح الفنان، وتواكب علاقته بالشريك انطلاقاً من تجربتك الشخصية؟ - أن مسالة الارتباط في حياة الفنان امر في غاية الصعوبة، وهو ليس بالقرار السهل ما لم يكن الشريك واعيأ تدامأ لظروف الفنان الصعبة ولطبيعة عمله وحياته، وما لم يكن مستوعباً مبدأ شهرته والمعجبين به، وحياة السهر والليل والسفر التي يُعيشها. على المرأة التي ترتبط بقنان أن لا تشغله بمشاكلها، بل تمنحه الراحة والطمانينة وتحثه على والاهم من ذلك كله أن تتقبل طبيعته

الراجية والمتقلّية، وتستوعب مراجه

وحياته المختلفة عن حياة الأشخاص سنوات مستمرة - هناك آسياب اخرى طبعاً العالبين، وان لا تتوقف عند كل نقطة لاستمرار علاقتي بروجي فادي لبنان، او فاصلة، اي الا تجعل «من الحبّة نعل اهمها النصِّج الذي اكتسبته من قَبُةً مما يعني ان تعتمد مسياسة

جراء زيجاني السابقة، والحكمة التي استخلصتها من التجارب الكثيرة وهل يجب على الزاة التي قد ترتبط بفنان أن تتغاضي مثلاً عن الخيانة، وتتابع التي مررت بها. وهذا الأمر بجنبن اليوم الوقوع في الكثير من الأخطأء التي قد اتعرض لها. لقد اصبح لدي فَانْضُر مِنْ الدروس والعبر التي

علمتني اياها الإيام. ... وماذا عن فادي؟ - طبعاً لا انكر فضَّل فادى باستعرار زواجنا، فهو اثبت عن جدارة عالية ونضج ومقدرة كبيرة على استبعاب شهرتي وموقعي الفنى، وهو لغاية اليوم لم يخطئ

- طبعاً تعرضت لها كثيراً حتى

على كامل وجه. انما لدي مواصفات اشم، وهي انني امراة احترم نفسي واحترم سُمعة من ارتبط به، فلا الغ المساقات بيني وبين الأخرين، وبالتائي، فأنأ امرأة مؤمنة والحمد للهُ، ومنَّ صفاتي الإخلاص، فأنا لم اخن ابدأ وفي حياتي كلها زوجاً او صنيقاً، أو أيّ انسانٌ عرفته، لذلك فالرجل يشعر معي بأنه يعيش بامان مع امراة بثق بها. ولكن هناك صنفاً

تشغل بائه وتشغله بها دائماً، فدلاحقها من مكان الى احر، كان قدرك ان تكوني مطربة مثنقلة، ألم تتمنين مرة واحدة ان تكوني مجرد امرأة عادية او رية مغزل؟ أي الم تتعبك الشهرة ابدأه

- صدقيني لا استطيع ان اتخيل نفسى مجرد أمراة عادية أو زوجة وربة منزل، تطبخ وتهتم بتربية الاطفال، مع كل أحترامي وتقديري لهذا الدور العظيم الذي تلعبه المراة عادة، فسعادتي الحقيقية تكمن في اننى فنانة مشبَّهورة ومحبوبة من الناس، والشهرة جميلة جدأ وهي

بحقي ابدأ. • وهل تمثلك «الصبوحة» صفات الزوجة المثالية روب المالية. - لا أدعي ذلك، فمهنتي ووضعي الفني قد يجعلانني مختلفة عن السيدة العالية، وبالتالي من الطبيعي فادي لبنان؟ ان يمنعني نلك من تابيةً دوري كزوجاً

من الرجال بحب المراة اللعوب التي شكل مدهش وعقد مع بعضهم صداقات متينة، فهم يحبونه

معك او التعبير بأسلوب مختلف عن اعجابه شخصك

– لا ابدأ لم يحصل معي هذا الامر، فكلُّ المعجَّبِينِ النِّينِ الَّتقيهمِ او



إ امامه كل الابواب وكل القلوب، فهل هناك اجمل واعظم من تلك • ترى ما هي مواصفات الرجل الذي قد يجذب امراة مثلك للوهلة الاولى؟ - من الناس جداً ان يجنبني رجل

من النظرة الاولى، فامّا لا اتوقَّف كثيراً عند المظهر الخارجي للاشخاص، ولكن قد تلفتني نظأفته وحرصه علي مظهره الانيق، ألا أن الاهم بالنسية الي صفاته الإنسانية وحضوره في المحتمع، بالإضافة ألى أسلوبه في الكلام وطريقة تعاطيه مع الآخرين. واكثر ما بعجبني في الرجل تك المواقف التي قد يتخذها، والتي تدل على مدى قوة شخصيته وثباته. • وهل تنطبق هذه المواصفات على

- تضمك وتقول: بالتاكيد، ولولا ذلك، ما تزوجته. • اخبرينا كيف يتعاطى زوجك فادي مع معجبيك، لا سيما أولتك المهروسين بشخصية صباح، والذين يطاردونك لينما

- الحمد لله... ان محبة الناس هي رضا من الله، والمعجبون هم نخيرة الفنان ومقياس نجاحه الحقيقي، والدليل الإبرز على انتشاره. أما بالنسبة الى فادي فقد عرف بنكائه وفطنته واسلوبه المرن كيف يتعاطى مع المعجبين، وبالتالي فقد استوعبهم ويحترمونه بعكس أزواجى السابقين

الذين كانوا يضيقون ذرعا يكثرة المعجبين وانصالاتهم المتكررة... وهذا ما يميز فادي ايضاً. وكما قلت لك فأنا لا الغي المسافات مع الإشخاص لا سيما أولئك النين يصرون على لقائي والتكلم معي. وهذا ما يَجَعَلني مرتاحة ويجعله مطمئناً من ناهيتي. • وهل حاول احد المعجبين التمادي



AREA BEHATTALE AHLA

لطيفة ومن دون ازعاج... انما المعجب الوحيد الذي حاول التمادي معي تزوجته: (تضحك طويلاً وتقصد زوجها فادي) لكل معجب اسلوبه في ابداء اعجابه ومحيته. فمثلاً هناك معجبون بصرون على تبخيري يومياً، ومعجبون أخرون يكتفون

بسماع صوتي يومياً، وبعضهم يبعث لي بالهدايا وبرجاجات العطر... ومنناك معجب مهضوم يصر على مراسلتي والاتصال بي أينما نهبت وفي اي مكان تواجعت فيه، فهو يعتبرني قدره ويكتب لي دائماً رسائل يوقعها بجملة دانت مكتوبة لي، في الحقيقة انا اعتز بتلك المحبة الصادقة والمنزهة التي اتلقاها من المعجبين وافخريها وأحرص على استمرارها صباح المشهورة بفنها وجمهورها
 ومعجبيها، مشهورة ايضاً بكرمها وعطائها

الذي لا تحده حدود، هل للمال الذي جنيته من فنك وعطائك طوال الخمسين عاماً التي مضت فلسفة خاصة بنظرك - احمد الله انثي فَنائة مستورة ولم احتج لأحد، فأنا لست ثرية كما

قد يظن البعض، فما جنيته خلال وريض بصنين سنة من العطاء الفني المستمر انفقته على بيتي وعائلتي الكبيرة، فقد كنت وما زُلْتُ اعطى دون مقابل، ولا ارد سائلاً، وعلى فكرة فأنا أكره المال لأنه الدافع الاساسي والإول لكل الشرور، وهو بالتالي يجلب الطمع والمرض، ويحول الإنسان الى مجرد الة بلا عاطفة 🗨 وكيف ثاك؟

- طبعاً.. فالمال يجعلك لا تستطيعين التفريق بين من يحبك حقاً ومن يحبك لغاية ما، أو حتى لمصلحة شَخَصَيةً. فقد كنت اتمنى مثلاً لو انني متوسطة الحال وذلك لكى استطيع معرفة معنى العاطفة الحقيقيّة، ولكي اعيشَ سعيدة! فقد عثبت طوال عمري كما لو كنت دبنكاً، متحركاً. هذا الأمر جعلني لا استطيع التفريق بين الشخص المخلص والانسان الوصولي، ولكني اربد دائماً بأن الله اعطاني اكثر مما استحقُّ وانا اشكره عَلَى هذه النعمة. ● صباح للشرقة دائعاً والمتققة، هل تخاف من الشيخوخة؟

- لكل عمر جماله ورونقه، وبالنسبة اليّ فقد عشت عمري آخاف الشيخوخة ابدأ، واعتبرها مرحلة لا بد للانسان أن يمر بها عاجلاً ام أجلاً. واقول ان حب الحياة والنظرة الشابة والمتفائلة دوما قد يَحولانَ السَّيخُوخَة، بما فيها من يأس وَقَنُوطُ الى قُرحُ وشباب وتَفاؤل دائم،

وانا اعتبر ان الإنسان قد يعيش الشيخوخة وهو في عز الشباب والعكس صحيح.

ويشعر بأن ليس لديه ما يقدمه لجمهوره، عليه حينها أن يعتزل الفن فوراً، ولكن بالنسبة الي فأنا اعتبر نَفُسي في عز عطائي وما زال لدي الكثير لاقتمه. ولِمَ لا قانا قادرة على

> • ما رأيك في موضة والمرافقين. الذين باتوا يرافقون الفنان، على غرار العصابات المسلحة أو السياسيين في

– انها دحركات، لا معنى لها، سوى لفت الإنظار واحداث نوع من الضَّجة التي قد تغير الفنان. أنَّا لا مافياً، وهو بالتالي مصدر فن وجمال، فهل يخاف الغنان من الجمهور الذي اوصله الى الشهرة والمجد؟ اعتقد بأن الله هو الحارس الفنانين لم يكن يعرف تلك الامور

الفضائية، فما منى صحة هذه الاحاديث؟ - تضحك وتقول: نعم يوجد فيها شيء من الصحة، لقد عرض على من قبل احدى المحطات الفضائية شراء منكراتي الشخصية وتصويرها بقالب فوارير، وهي تنظم عن ابرز الشخصيات التي مرت في حياتي. والمشروع لا يزال قيد الدراسة با جدى، لكن ما هو اليوم قيد التحضير هو مشروع مسرحية والإسطورة - ٢٠ وهي الجزَّء الثاني من مسرحية

«الاسطورة، التي سبق ان قدمناها ف بيروت العام المأضي، وهي بالطبع منَّ اعداد فادي لبنان وسوف نقدمها مطلع الصيف المقبل بإنن الله على احد مسارح بيروت ونلك بحلة جنيدة

 حتى ذلك الوقت، بماذا تعد المطرية صباح جمهورها؟ - اعده بالمزيد من الأغنيات الناجحة، ويُرْرعُ الغرح في كُل القلوب حتى الرمق الأخير من حياتي.

• ما الذي يجعل القنان يعتزل ويترك المكان لغيره من الفنادي؟ - عندما ينضب عطاء الفنان

نلك وجمهوري لأيرال بلاحقني برسائله واتصالاته، وحفلاتي والحمد لله ناجحة، وما زلت مطلوبة من قبل المتعهدين وفي كل البلدان العربية والاجتبية والتحمد لله. ان الجمهور لا يزالُ يقبل على اغنياتي، وصوتي ما زُال قادراً على العطاء، فلم

بعض البلدان

احيدُ ابدأ تلُّك الامورُ لأن القُنان ليس لوحيد للانسان، فالجيل الماضي من بعكس الجيل الحالي وقناني اليوم. • صباح، ثعة احاديث تروى عن بيع منكراتك الشخصية لإحدى المعطات

تتناثر الأحلام بين الوجد والموجود ما بين النمالك والرغاب يترنُّعُ المعنى فلا الوانه الق ولا اسراره عبق ويعزف عن مداراة التوجس والخطى رقص على وجع خرافي وراثي يمارس إثمه وهما على وهم، وبين الأفق والأخدود

كان التعثر باختيارك فاحملي وزر الثمالة والحباب مدي خطاك وكابدي شوق الأعاصير القديمة وتوثبي شوقاً ومدي إصبعاً للافق قد تجديه منقوشاً على كفيك برفل في انبثاقات الزنابق بالهضاب عزفاً اثيريا يدلك وجهة السفر الذي تتوسمينه وكابري الخوف الذي ينمو على أطراف ساحلك المسيج بالاساطير السقيمة والغياب

> قولي: سئمتُ سماع أغنية السراب وسئمتُ رتق الحزن أشرعة تراودها العواصف أوغيوم الإكتئاب ووقفتُ صاديةً أطالب بانبلاج الغيم عن مطر وأشواق تجاب أشرعت باب الصوت ... حاصرني استرست بدب الشوق مساء حاشد بالشوق والأصداء تلهث في المساحات الوخيمة

قولي: تهجيتُ البحارَ وأحرفي مدِّ فما طلتُ المحار __ ___ والمستويت منها وأشرعة ولا استويت ولا استويت ولا استوت منها والمستهام

قولي قرأتُ اسمي ارتجالَ الصمت في رمل السواحل واستغاثت بي النوارس. تلك أحزاب التراتيل التي في الصد تهجر ظلُّها وتحنُّ ما هنال اليمام... هما توقفت الرياح ولا ترفقت ريحٌ بأجنحة الحمام ولا تسامقت العيون الى انبلاج الأفق حيث ترتحل النوارس بالكلام

تعرف أنها ستعود حين يدعوها المقام

قولى، فما للصوت، إن ما قلت، قيمة والاسم، إن لم تنزف الاصداء، قافية عقيمة والريش لا يتنفس الأفاق إما تصاهل للرياح تجاهلته بفيض ديمة.

قولى، وراء الصمت طيف العشق يهمس منذ أزمنة الهروب من المحال الى المحال قولي، يناديني وأتبعه سؤال حائر من قبل ما اختلجت بأزمنتي تباريح الخيال وخضبَّت خوف الملامح في اسارير الكلام ووشوشت أهروجة مهداً لطفل كي يغمغم أو ينام ولوحت كف مخضبة بليلكها تشير هامسة وهادية لباب عالمها احتدام بالغياب.

سواء كنت ذاك الحلم... أو كان التأرجح بين أرتاج السكوت وشرفة الحلم الملوع بالزنابق والرهاب

قولى إنن ما قُلْته بالأمس: ويا من كنت ... أو ما كنت لا معنى لأسئلتي إذا اصطفق الدواب بأضلعي إذتنق جواب – إني أحبكً...إ هل تراك تحبّني؟» صمت يضج كعاصف يمحق الحروف يعود بالريح التي تلد الضياب.

ثربا العريض

- 1

الموجع درد موجع دردن

المجلى إلى المستقد المدارة المستقد ال

اتجه نحو الغرب لتطوير الشرق

عبدالوهاب الدكالى: غاب الكبار فمن نبارز؟



🖪 الحوار معه كان أقرب الى البوح، وهو المتحسس بومأ لمسؤوليته الفنية بمريد من الفيض الوجدائي. لا يانس أبدأ للطارئ الفني الذي لا يحمل قيمة ابداعية مميزة ومضامين تتلاءم مع أبعاد هواجسه. في الدار البيضاء التقينا الموسيقار واللطرب المغربي عبدالوهاب الدكالي وكان معه هذا الحوار:

 قبل الكلام عن تجربتك الغنائية الخاصة, أود التحدث عن الفناء العربي، وتحديداً واقع الأغنية المغربية؟

- منذ هوالي عشر سنوات ظهر نوع من الخليط أدى الى فقدان الكلمة الحميلة والنغمة الملوة والاصوات الطيبة ألتي كان يطرب لها السامع، وهذا ساهم في تقليل، ولن أقول انعدام، الاغنية العربية الأصيلة. ومع الأسف فبدل أن تتقدم الأعنية تراجعت وكآن تراجعا ملحوظا وهذا اقصد الأغنية العربية سواء المصرية أو اللبنانية أو السورية وحتى المغربية. أما بالنسبة الى الأغنية المغربية. فما

زالت متشعثة بكيانها واصالتها. هذه الربح مع الاسف أثت من الشرق وأثرت فيه. هناك بعض الموجات أو بعض المؤسسات العمومية بل وبعض شركات انتاج الكاسيت والفينيو التي أوصلت الاغنية العربية الى هذا المستوى. فمنطق التجارة، علَّى رغم قوانينها العَّامة، أدى الى تشويه السمعة العربية والى تشويه النوق السليم، وقد سيطر المنتجون بوسائلهم الدعائية الخاصة وبتدخلات مع بعض الموظفين الصغار في بعض تلفزيونات المحطات العربية وفرضوا هذه النتاجات لبيعها. وليس معنى ذلك أن العربي فُقْد حاسة النوق، وانما هذه موجة ستكون عابرة، وسوف يحس هؤلاء المنتجون بالخطا الذي ارتكبوه، ربما عنيما تمثلئ جيوبهم وربما بغيرون اتجاهاتهم: • بماذا تفسر هذا الزهام الرهيب في الموسيقي والالحان والاصوات؟

- أي شيء كثير، هو رخيص، كالحجر والحديد، انما الالماس والنهب والفيروز، فهي معادن غالية الثمن. لا يوجد سوى فيروز واحد ومحمد عبدالوهاب واحد وفريد الأطرش وغيرهم من الفنانين، انما شناك كثير من الناس تستطيع بكبسة زر ان تخلق منهم فنانئ، وهم كالرجاجات

🗀 الدار البيضاء -من خالد الإبوبي:

المغربى متأثر ومتماسك ومحافظ على والمثقف والطفل.

 الأن وبعد أن حققت كل هذا النجاح، ألا وكندا. كما انني، وهذا سر، لم أسمع الأغنية

• من خلال متابعة الفناء المغربي، يبدو أنه بقى حبيساً ضمن اطار هويته المطية. لتتحدث حول هذا الخصوص؟

الاعلام. فوسائل اعلام الشرقيين كبيرة، بدليل أن الصحف والكتب والمجلات مرتبطة بالثقافة والفن، وهذا يعود الى أن الشرق اختار هذا الاتجاد أو هذا الاعلامي بحيث التصق الشرقيون منذ عشرات السنين بالعقاد وتوفيق الحكيم وجبران وأم كلثوم وعبدالوهاب وغيرهم من العظماء، فهؤلاء فتحوا المجالات والأبواب على الثقافة بشكل

ما الى الانن العربية، وما هي؟ - هذا امر أعطى لي منذ خلقت، وسوف أيقى باذن الله دائماً وأبداً مخلصاً لغني الْذَيُّ لَٰنَ اتَّخْلَى عَنَّهُ، وتَعْلَى رغم السنينَّ الطويلة التي تعدت الثلاثين فما زال الطريق امامي طويلاً، وهذاً ما يميز الإنسان الفنان عن الإنسان التاجر.

تعتقد بننك بحاجة الى خطوات أكثر جدية لشيوع الدكالي وانتشاره في مساحات عربية أوسع؟ - كلا، فهذا يكفي للوطن العربي، اما الأن فأنا أتطلع نحو الغرب نحو أميركا العربية منذ عشرين عاماً لأنثى لم اتعلم منها أي شيء، لنلك أدرت وجهي الى الغرب وأدرس وابحث في كل أغنية جديدة للطرب أو مطربة ولا اقول لمغن لانتي لا أسمع المغنين، فقط للمطربين خُصوصاً البريطانيين

والأميركيين، إن الموسيقي الأميركية تحمل مجهوداً جباراً على جميع المستويات. هذا التحول بانجاء النطور أم للنظى عن العربية أو الشرقية؟

- يبقى هذا الخصوص هو ان الأغنية المغربية فرضت وجودها منذ زمن والشعب هويته، والعليل على ذلك أن ما يقارب من تسعين في المئة من الأغاني المغربية مغناة باللهجة العامية ويتغنى بها رجل الشارع • هل هذا سبب عدم انتشارها على الصعيد

- كما قلت السبب يرجع الى قلة وسائل

فل تعتقد بأن عليك عبر فنك ايصال رسالة

- كلا، ابدأ لن اتخلى، فأنا احاول تطوير الفن العربي وليس فني فقط، وقد احْدُت هذا الاتجاه منذ السبعينات حيث سجلت البومأ

من عشر قطع مدة الواحدة منها ثلاث أو أربع بقائق، وهذا الألبوم في ذلك الوقت لم مِلْقُ النجاح مع الأسف لأنني سجلته مع فُرقَّةَ فَرِنْسَيَّةَ، أَي آغَانَ عَصَرَّيةَ للْشَبَابِ، في الوقت الذي أصبَّح هذا النوعُ من الأُغاني * موضة الآن. وبثلك يكون البومي سبق هذا النَّوع منذَ العَّام ١٩٣١ ... بلُ انْنَيْ غَنْيَتَ اغْنِية مجيرك، بعنوان داوعي تقصي شعرك،

من كلمات عبدالوهاب محمد في العام ١٩٦٦ أى قبل ثلاثين عاماً وليس قبل ثلاث سنوات أو ثلاثة أشهر. وهذا اتجاهى الدائم الي الامام وليس الى الوراء فقط العودة الى الوراء قليلا الفساح المجال امام رؤية أوسع تضمن لك التصويب نحو الهدف بحكمة والقفز اليه

● في السبعينات شهدت الساحة الفنية العربية ظأهرة الدكالية، غير انها اختفت، فلماذا لا تعاد من جديد؟

- كنت في الشرق عندما كانت الأسود والسباع، عندما كان عبدالوهاب وعبدالحليم ونجاة وفريد ومحرم فؤاد، أما الأن فليس هناك من نتبارز معه، عادًا اتجه نحو الشرق؟ا أثعتقد أن الجيل الجديد يفتقد ألى

- كلا، هناك ابداعات، ولكنها مع الأسف كلها تقليد للأعمال على رغم وصولها الى أذان الناس، لكنني لا أستطيع الحكم عليها الآن لأنني كما قلت سابقاً فانا لا أسمع الأغنية العربية على رغم معاتبة البعض لي واتهامي بارتكاب الخطأ لعدم اهتمامي، لكنني اقولها وبصراحة، فانا مرتاح بهذا

• ما جديد عبدالوهاب النكالي؟ - الجِرَّءُ الثَّانِي مِّنَ النِومِ وثُقَّبِ في الفضاء، الذي يعتبر تواضعاً من أفضل وأجعل الأنبومات في الموسيقي العربية، فهو يتغثى بالانسانُ وبالسنقبّل. وفنّ حملة القطع الذي يحتوي عليها الالبوم: لمن، يمكن، عَزَاةً، لو غَنينا للسلام، الله حي، يعشن مان على المساعدة المساء، فهذه وهذه اول مرة يغني انسان اسماء، فهذه اغنية لم يتغن بها أحد ولا يمكن لاحد ان بلحن أسماء.

النهاية الماسوية كتلك.

تحقيق الكثير من الانجازات المهمة على

صعيد مجابهة المهربين والكشف عن

خططهم في المطارات والمرافئ وتقاط العبور

البرية، وساعدهم في ذلك توظيف المعدات

التكنولوجية والأكترونية الصبيثة التي

اصبحت جرءاً اساسياً من عمل رجالً

ومع ثلث لم يعدم المهريون القسهم من

وسائل جنينة لتجاوز اسلحة رجال مكافحة

التهريب، فالإجهزة الالكترونية المتاحة

لرجال الامن متاحة ايضاً لرجال التهريب،

وما يستطيع أن يفعله الأولون يمكن أن

تُحققه الأخرون كذلك... وهكذا تكون الدائرة

الجمارك في مُحْتلف انْحاء العالم.

والالبوم الثاني بحتوي على أربع وعشرين قطعة توصلت على بعضها من خلال عشرات ومئات الرسائل التي تصلني من المستمعين. والمفاجأة التي على الجمهور انتظارها ستكون في شهر آب (اغسطس) المقبل أن شاء الله.



🗷 يقول بعض الراقيين ان المعركة بين والاهم من كل نلك أن الشهريب لم يعد هواية او حباجة كما كنائت الحيال في رجال الشرطة في أي مكان في العالم وبين المهربين على الواعهم تشبه آلى حد بعيد السنوات القليلة الماضية. فنحن اليوم أمام تلك المعركة الأبدية بين القط والفار التي عالم الجريمة المنظمة التي تقف خلفها تحممل في طيساتهما بعمضماً من اللعب عقول جبارة تخطط وتبدع وتثرك للمنغار من المهربين العاديين مهمة لعب دور والبعير والسخرية والحيلة الى جانب احتمالات الحامل للأسفار،. وَعَالباً ما يَكُونَ ٱلمُهرِبونَ لقد استطاع رجال مكافحة التهريب من المحسّاجين القّابلين لسّحمّل الاخْطَار مقَّايل مبالغ قَليلة من أَنَّال، بينما الثروات

كلها حكر على القادة الكبار. وقد لا يصدق القارئ ألى اي مدى تصل

مخبلة المخططين لاستخدام كل وسيلة ممكنة في النهريب. ولم تقسمس اماكن الاخفاء على الحقائب والاجهزة والملابس وكل الاشبياء الضارجية التي تكون بصورة والمهارب العادي، بل يخلت المضورات الى الجسم البشري نفسه عبر مجموعة مز الوسائل، معظمها يحمل خطراً مباشراً على الحياة في حال تسريها الى مجرى الدم وفي هذا الاطار، عرضت احدى محطات التلف زيون البريطانية قبل اباه في لندن

على نوعين الأول خارجي مثل الكاميرات واشترطة الكاسيت والغييبيو والشعير المستعار والاطراف الإصطناعية والفاكهة والاحرمة والاحذية ومعدات التجميل وغيرها، والثاني دلخلي ويتمثل في اكياس بالأستسيكية مملوءة بالمخسرات وتبلع كسالادوية او الواقي الجنسي المشسحون بالمضدرات والمزروع في الرحم أو الشرج أو حتى الجروح المقصودة التي تخبا المواد المنوعة تحتها قبل اعادة التثامها الخ.

انها معركة مفتوحة بين القطوالفان الرادع الاهم في حرب رجال الجمارك ضد

مجموعة من «الإفكار والخطط» التي لجأ اليها المهربون في محاولتهم تجاوز رجال المصارك البريطانين... لكنهم اعتقلوا وتحولت الساليسبهم تلك الى جنزء من و المرض يترافق مع مسلسل تلفزيوني جديد معرض يترافق مع مسلسل تلفزيوني جديد عَنْ رَجِّالٌ فَرَقِّةٌ مَكَافِحَةً التَّهُريَّبِ فِي

بريطانيا والواقع أن اساليب التهريب هذه كانت

ينجح الأول مسرات وينجح ألشائي مسرات أيضًا ... ولكن النهاية الماسوية للقارهي

رجال التهريب:

روسيه يسدل الستار على مغامرة ستيفان ادبرغ ويواجه برند كارباخر في الدور ربع النهائي

رد الممالة والحيا

مسبعر الفديب

كافات الرباء

البرغ التلجحة في غباروس الفرنسية التى يشارك فيها للمرة الأخيرة قبل

عتراله في نهاية العام. عسر في دور الـ ١٦ امــام السويسري مارك روسيه (٧/٦، ٦/٣، ٦/٣). وكان البرغ منتقيماً (٢/٣) في المجموعة الأولى الا أن صعفوده للتواصل الى الشبكة لم بنصح كما نجح لدى قوره في الدور السابق على الأمسيسركي مسايكل تشسانغ. بل على العكس مسآرت تمريرات روسيه اكثر

وأستمر اللقاء نديأ حتى نهاية المجموعة الأولى التي فاز روسيه في جولتها الفاصلة (٤/٧) ثم سيطر بعد ذلك على المباراة وفار في المجموعتين

وسيتواجبه روسيته الينوم مع الالمائي برند كسارباخسر الذي فسجر مفاجأةً في مرحلةً الـ ١٦ بفوَّرُه على المصنف الخسامس الكرواتي غسوران ابفانیسیفیتش (۲/۲، ۱۸٫۱ ۱۸۲۱). ويعانى ايفانيسيفيتش من الإصابة ولنلك لم يستطع تقنيم كل منا لنيه وفقد اعتصبابه واضطر الحكم الي

ومن المرجح صنعبود روسيته الي دورٌ نُصَفُ النَّهائيَ. فهو بيندوٍ في حالة نشوة الانتصار وخصوصا بعد قيسامسه بالدور الأسساسي الأسسبوع الْمَاضِي فِي فَوْرَ سِـويسـرًا فِي بِطولة كأس الأمم في دوسلدورف (الَّاتيا). أما كارباخر فمن المرجح أن يكتفي بما مققه متى ألان (بلوغه الدور ربع النهائي) وهو انجاز كبير بالنسبة

وسيتواجه في اللقاء ربع النهائي الآخر قاهر توماس موستر الألماني

ميكايل شتيش مع قاهر التشيلي مارشيلو ريوس الفرنسي سيديريك بيولين. وكان شئيش وبيولين فجرا مَفَاحَانَانَ مِنَ العيارِ الثَّقِيلِ أول مِن أمس اذ ائتظر المراقبون لقاء موستر الْلَسْرابِيسَةً) فَي ربع النهسائي، ولكرَّ شتيش، الذي عاد آلي الملاعب اخيراً بعد تعافيه من الإصابة قدم أداء رفيع ألمستوى قبل ان يهزم موستر حامل اللقب للعام الماضي (١/٤، ٢/٤، ١٨٠)، فيما هبط الوحي على بيولين بقضل شبجيع الكبير للذي لقيبه من الجمهور الغرنسي وفار على ريوس (المُصنف ٩) (١/٦، ١/٦، ٢/١). واذا استصر شتيش في تقديم الادآء المتنوع المعتمد على ألارسال القوي ورد الارسال الممتاز والمقبرة

> الخلفي من لللعب معاً. قمن المرجح فورد على بيولين. ويتطلع المراقبون الى لقاء روسيه وشتيش في نصف النهائي اذ يقدمان ي العادة أروع اللقاءات. وكنانا قد قَدْما مواجهة رائعة العام المَاضي في نهائي بطولة هاله الألمانية حيث فأز روسية بصعوبة كبيرة.

على اللعب على الشبكة ومن الجسرَّء

وفِّي فَئَة رَوْجِي الرجال، صعد أول من أمس الى دور آك ١٦ المصنفان الأولان الاستراليان مارك ودفورد وتود وببريدج بعد فورهما على الاستراليين مارك فيليبوسيس وباتريك رافتر (٤/٦، ٢/٧) والمصنفان الضامب السويسري ياكوب هلاسيك والفرنس غي فسورجسيسه اثر تغلبسهسا علم الأسيركيين جيم غراب وريتث رينيه بسرغ (١/١، ١/٦) والمصنف السنابعان الروسي يفغيني كافلنيكوف والتشيكي دانيال فاتشيك بعد

أقصائهما ألاسباني خافيير ساشيز والأرجنتيني لويس لوبو (١٦،٧م) والسويديان نيكولاس كولتي ويوناس بيوركمان بعد تفوقهما على الكندى سيباستيان لارو والأميركي اليكسر



نوفوتنا وضعت حداً لطموحات مونيكا سيليش. (رويتر)

الاسبانية ارانتشا سانشيز فيكاريو الفائزة على

السلوف اكية كارينا هابسودوف (٢/٦، ٢/١،

١٠/١٠) بعد لقاء ماراتوني دام نحو ثلاث ساعات

وانتزعت سانشيز (٢٤ عاماً) المجموعة الاولى

من هابسودوفا (٢٢ عاما) في ٢٦ دقيقة فقط لكن

السلوف اكية انتزعت الثانية في شوط فاصل

وتقدمت في المجموعة الثالثة (٢/صفر) و(١/٢).

ثم عادلت سانشيز وتبادلت اللاعبتان الفوز

وهو الاطول في البطولة الحالية.

يانا نوفوتنا توقف اندفاع مونيكا سيليش في ربع النهائي

کرایتون ۲۳,۲۲٫۳۳د.

بولامي ۲۹،۱۸،۸۰

غالفيون ٨٥. ٥٥.

-11.04.11

- ٣ آلاف مـ تـر مـ وانع، رجــال: ١--

تراندنكوف ٥٩ . ٥م، ٢- الفرنسي جان

يفغيني تريِّتُاكَ ٢٠١٨، ٢- الجامايكي

سىسارى ئوئىسسالى ١٤.١٤ث، ٢-

الجامايكية جولبيت كالتبرت ١١.٩١ث

الجامايكية بيون هيمينغز ٧٩. ١٥٥،

٧- للرومانية يونيلا تيرليا ١٩.٥٥٠،

مساري جسوريه بيسريك ٢٢.٣٠ ١٠

الروسية مارينا تراندنكوفا ٢٢.٤٧ ث.

فيعيلياً كيروت ٨٨٨٩.١٠، ٢-

- ٢٠٠٠م، سيدات: ١- الفرنسيـة

- ٨٠٠م، سيسدات: الكويسة اثا

٣- المغربية نزهة بدوان ٣١. ٥٥٠٠

چېمس بيکفورد ۸۰ ، ۸م،

- الطويل، رجــــال: ١- الروسي

- ١٠٠٠م، سيدات: ١- النيميرية

- ٠٠٠م مى اجسر، سيندات: ١-

🗖 لننن – «الحياة»:

الصواب مصعر منا القاء سان دوني الدولي لالعاب القوى

امس الاثنين في لقساء مسان دوني

الفرنسي الدولي لإلعاب القوى، واثبت

انه من بين المرشدين للمنافسية على ميداليات هذا السباق في اولبياد

اللَّائتًا. واعتبر قرييريكس (٢٨ عاماً)

الإقسرب الى ٱلْدُهبية في اللائتا.

واضناف وتعلمت منه الكثير عنيسا

تَعْرِينًا مِعِاً فَي استراليا، وأَذَا سجِلت

انا ٩٠٩٥ ثانية فكم مسيسجل هو؟٠٠

ولم يحدد العداء النامييي بعد ما اذا

كَانَ سي ضوض سبّاقي الد١٠م والد٢٠م

واعتبر فريدريكس ان الرشح

الجامعات الأميركية قبل يومين في

مدينة يوجين وهو افضل رقم للموسم

المسالي. وقد احرز بولدون برونزية

السبباق في بطولة العالم الضامسا

الصييف للاضي في غيوتبورغ

وسيجل الجيزائري نور الدين

مرسلي ٤٧.٣٢ . ٣٠٣ دقيقة أي أكثر من

هو سياقه الفصل.

ان البريطائي ليتقورد كريستي هو

تريا العريفر

ربون في مماولتهم نجالة

البريطانيين الكلدالله السالب الم ما الع الع ترافق مع مسلسل تطبوم

فسرفسة صكاعسسة النهيئة

ع ان اساليب التهويب عن ن الأول خسارجي مثل المتكمر الاقتلام المسارجي مثل المتكمر

الكاسيت والغيبيود

والاطراف الاصطناعية

والاحتنية وسعدات الله

الشانى داخلى ويتعلاني عيسياً معلومة بالمنسون وا

او الوالى الجنسي الله

ملها قبل اعادة المتنامها الله عركة مفتوحة بين الغالا

ر مسوات ويندي الملكون لكن المنهابة الملسوية للأنك د كن المنهابة الملسوية للأنك

م صحيف الملسون من م

■ ودعت الاميركية (يوغوسلافية الاصل)

الي (١/٤) وحسمتها (٢/٦).

وهي غابت عن الملاعب بين نيسان (ابريل) ١٩٩٣ رأب (اغسطس) ١٩٩٥.

وتأهلت أيضاً الالمانية ستيفي غراف المصنفة

مصلحتها (٨/١٠) في الجولة الفاصلة ما رفع معنوياتها فلعبث بمستوى رائع في الثانية وتقدمت

١/٦) وحجزت مقدها في نصف النهائي.

غراف) بطولة رولان غاروس اثر خسارتها امس في الدور ربع النهائي امام التشيكية يانًا نوفوتنا (٦/٧، ٢/٦). يذكر أن سيليش لحرزت لقب بطولة استراليا للفتوحة اولى دورات الغران سلام هذا العام. كما خسرت نهائي بطولة فالأشينغ ميدو الاميركية في ايلول (سيتنمير) الماضي. وحسست نوف وتنا الجسوعة الاولى في

فريدريكس يتألق في الـ ١٠٠ متر

■ سان دوني (فرنسا) - 1 ف ب حرقمه العالمي بنحو اربع ثوان، وقد كان سبحل العداء الفاميدي فرانكي فرندويك العداء الفاميدي في القدة باستمراره. والمرت العداء العداء العداء العداء العداء العداء العداء منابع في القدة باستمراره.

النتائج:

مونيكا سيليش المصنفة اولى (مع الالمانية ستيفي

وفاز ألاميركي مايكل جونسون بسبساق الـ ٢٠٠٨م وهو الظامح الى

تَصْبِيتِي الـ ٢٠٠م والـ ٤٠٠م في اتلانتا.

المُركِّ الشَّالِثُ في سبِّقَ الدَّدَّمُ حواجِن مسجِلة (٣٠ ٥٠ ثانية، وهنا

- ١٠٠٠م، رجـال: ١- الشامـــ

م، رجس، ۱- الفاصيسيي فسرانكي فسريدريكس ۹۰، ۹ث، ۲-

النياجاً يري اولابادي ادينيكين الدينيكين ١٠.١٧.

حـونسـون ٢٣. ٢٠ث، ٢- الأمـيـركي

الدين صرسلي ٢٧.٣٢.٣٤، ٢- المغربي

الزامبي صنامويل ساتيتي ٤٢.٨١٥

٢- الأمسيركيّي براين برونسون ٤٤.٨٤٤.

الاميركي الن جونسون ٢٤.٤٢ ث- ٢-

الصيني تونع لي ١٣٠٤١ث. - الطرقة، رجال: ١- الهنغاري

بالاتش كسيس ٢٠،٠٠ ٢-

- ۱۱۰م حسواجسز، رجسال: ۱-

ادريس معزوزي ٨٠٠.٣٤.٠د.

رامون کلاي ۲۲.۰۲ث.

- ٢٠٠م، رجال: ١- الاميركي مايكل

- ١٥٠٠م، رجال: ١- الجزائري نور

- ٠٠٠ م حسواجسن، رجسال: ١-

وَحَلَّتَ المغربية نرُهُةٌ بِنوان في

يذكر أن سيليش تشارك في البطولة الفرنسية لاول مرة عند احرزت آخر القابها العام ١٩٩٢.

اولى على الكرواتية ايفا مايولي بسهولة (٢/٦، وسستلعب نوف وتنا في نصف النهائي مع ا لتفوز (۱۰/۸۰).

مونديال ٢٠٠٢: كوريا الجنوبية مصممة على اشرآك كورياً الشمالية

لعبت الموسم للأضيء.

بالاشواط الى أن أنتزعت سأنشيز شوطين متتاليين | في نصف النهائي، شرط أن العب أقصل مما

■ سيول - أف ب - نكر رئيس ، تعيشها كوريا الشمالية والحوار الاتصاد الكوري الجنوبي لكرة القندم تشونغ مونغ جون انه سيبقى يعمل لاشراك كوريا الشمالية في استضافة البيلاروسي ايغور استابكوفيتش ٧٩، أ- ٥ آلاف مستسر، رجسال: ١-عسند من مسبساريات مسونّنيال ٢٠٠٢ البوروندي فينوست تيونغايو بالرغم من اعستسراض الاسين العسام ٢٠٠٢. ٢٠ الأست رالي شبون لُلاتتاد الدولي جوزف بلاتر.

وكان الاتصاد الدولي خطا خطوة فريدة الجسمعة الماضي عندما كلف كوريا الجنوبية استضافة المسابقة الكيني كريستوفر كوسخاي المعيدي سري ابراهيم المعسريي ابراهيم جنباً الى جنب مع اليابان. ويريد تشونغ مونغ جو رفع العند الى ثلاث دول دلانها فرصة لكسر العزلة التي - أَلْرُانَة، رجال: ١ - الروسى ايغو

النظر في القرار الذي اتخذه ألجمعة. وقالٌ تشوَّنغ: دهَّذا الامر ليس من الختصاص بلاتر وانما من اختصاص اللجنة التنفينية للاتصاد الدولي ا ورئيس الاتحادم غرامة جماعية على لاعبى المنتخب الانكليزي

بعد الحاقهم اضراراً في طَّائرة كانت تقلهمُ ۗ ■ لندن - ا ف ب - قرر الاتصاد يبحثون عن وسيلة قانونية لاصلاح الانكليزي لكرة القدم فرض غرامة الانكليزي لكرة القدم فرض غرامة الاحداث، جماعية على اعضاء المنتخب بتهمة

اقلتسهم من هونغ كسونغ الى لندن الاسبوع للاضي بعدما قرروا تحمل المسؤولية الجماعية، واعلن المنوب تيري فينابلز: وقبل المنتخب تحمل المسؤولية الجماعية، لكنه لم يحدد اسماء اللاعبين النين كانوا وراء هذه الاعمال ولا الغرامة

السورينامية لتيسيا فريزدي

التسبب باضرار في الطاثرة التي



وتأهل الى الدور نفسيه الروسي يفعيني كافلنيكوف المصنف سايساً بفوره عي الهولندي

ريتشارد كرايتشيك المصنف ثالثاً عشر (٢/٦،

٦/٦، ٧/٦، ٢/٦). ويلعب كافلنيكوف في نصف

النهائي ضيد الإميركي بيت ساميراس المصنف

الموسم المأضي ايضا وصقط اعام التمسوي

توماس موستر. وقال بعد فوزه: «لا يهم من اواجه

الجنوبي - الشمالي، ورأى ان اهم ما

العلاقات بين شطري كوريا.

في مونديال ٢٠٠٢ سيكون تحسين

انه اذا اصرت كورياً الجنوبية على

اشراك كوريا الشمالية في استضافة المباريات فأن الاتحاد الدولي سيعيد

وكان بلاتر صرح في وقت سابق

ويلغ كمافلنيكوف الدور نصف النه

اول او مواطنه جيم كوربير السابع.

ويبسدو ان بول غناسكوين، لاعب وسط رينجرز الاسكتلندي، الذي كان يمتقل بعيد ميلاده التاسع والعشرين مع تبدي شيرينغهام وبول اينس ولس فرديناند ولاعبين اخرين، هو السؤول عن كسر شاشتى تلفزيون وكرسي في برجة رجال الأعمال في الطائرة التي كنائت تقل اعتضناء

التي سيدفعونها. واضاف: «أنهم کولن ماکراي يتوج بطلا لرالي الاكروبوليس



الفولوشن) بفارق ٥٠ ثانية. وبات أول بريطاني يتوج بطلا لهذا السياق منذ العام ١٩٦٨ تاريخ مولده! وسيطر ماكراي تماماً على السباق اذ تصدره بغارق مريح منذ البوم الأول، وعلى الرغم من بعض المتاعب في اليوم الثاني بقى متقدماً بغارق يُهُ ثانية وفي اليوم الأخير امس لم يكتف ماكين الذي يتصدر ترتيب بطولة العالم بالمركز الثاني وهاجم منذ البداية وتمكن من تقليص الفارقُ الى ٢٤ ثانية. لكن بطل العالم عوض قبل ثلاث مراحل من

النَّهَايَة ورفَّع الفارقُ الِّي ٣٨ ثَانِيةٌ، ثم الى ٥٠. وبقى داللاتادور، الاسباني كارلوس ساينز (فورد -اسكورت في المركز الثالث متخلفاً عن الاول بفارق ٢٠٢٠ 45.5

ويتصدر ماكين الترتيب العام لبطولة العالع برصيد ٥٧ نقطة، بقارق تسع نقاط عن ساينز. ورفع ماكراي رصيد نَقَاطِهِ إلى ٤٢ نَقَطَةً وَاستِعاد اطه في الاحتفاظ باللقُّب.



4 2 3

والمالولية

روماريوسيعود

الى برشلونة؟

شروطه المالعة.

الشهر الحالي.

ولعب روم

الجنيد لبرشاونة

■ برشلونة (اسبانيا) - ا ف ب -اكست صـحـقـيـة «ال بريوديكو»

الإسبانية امس الثلثاء إن مهاجم كرة

القدم البرازيلي النولي روساريو الذي

يلعب حالياً مع فلامينغو سيعود الى مُسَفِّوفُ نَادِي بِرِشْلُونَةً فَي الْمُوسَمَّ

المقبل في حال وافق الاسبان على

اتفاق تام، بين فلامينغو وبرشلونة

على انتقال روماريو، واوضحت ان

للتفاوض على بثود الصفقة خلال

موسمين ثم تركه قبل ١٧ شهراً. وقبل

نلك لعب سنوات طويلة في معفوف

ايتنهوفن الهولندي الذي كسان يدربه

الانكليزي بوبي روبسون وهو المدرب

أخبار الكرة السعودية:

للاعبى الأهلى والهلال

من عبدالجيد عبدالرؤوف

■ انهالت الجوائز والمكافات

المابية على لاعسبي فسريقي الأهلي

النهائية ليطوئة كاس دوري خادم

والهلال بصدما تأهلا الى المباراة

فاز نجم الأهلي اللاعب خا

قهوجي بجائزة أفيضل لاعب في

مباريات المربع النهبي وكانت عبارة

عن سيسارة مقدمة من احدى

المؤسسات. كما تبرع الشيخ محمد بن

أبراهيم آل ابراهيم بعبلغ ٢٧٠ آلف

دولار للأعبي الأهلي كعا صرفت ادارة

النَّادي ثلاثُ مكافأت فوز لجميع

وفي المقابل صرفت ادارة الهلال

۲۷۰۰ دولار لکل لاعب ووعست بمنح کل لاعب مکافاة قدرها ۲۲ الف دولار

في حال تحقيق الغور والحصول على

هياتًا المناخ المناسبُ للاعبينُ أَذَ أَقَامِتًا

معسكرأ اعدائيا استعدادا للمباراة

في الهلال لا يزال محرب الفريق

جوبير في حيرة من امره بعدما تأكد

ان فريقه سيفقد خدمات ثلاثة من ابرز

لاعبيه هم منصور الموينع وحسن

نعشان لاصابتهما وكأبأن الفريق

ونجمة يوسف الثنيان بسبب الوقف

ولا تزال التقارير التي قسمت

من ناصية لكرى يعيش فريق

بخصوص اللاعب الزامبي ليتانا غير

واضحة ولم يعط الطبيب المعالج

الأهلي في افضل حالاته خصوصاً أن

جميع خطوطه متكاملة. ومن المتوقع

أن تشبهد تشكيلة الفريق عودة نجم

الفريق خالد مسعد الذي يعتبر قوة

انب اللاعب الفذخالد

الضوء الاخضر لشاركته.

ينكس ان ادارتي الأهلي والهلال

اللاعبين.

لَّنة اسبوع.

قهوجي.

الحرمين الشريفين لكرة القدم.

مكافآت سخية

واضافت الصحيفة أن «هناك

خسر الى برشلونة

--, ٣ خدمة المعلومات، ٧٠٠٠ القران الكريم، ٥٠٠٠ بين وبنيا، ٧٠٥ صباح الخيريا عرب، ٥٠.١ المسلسل العربي وشقة الحرية، (اعادة)، ٥٠٠٠ الفيلم العربي وأخر شقة الحرية، (اعادة)، ٥٠٠٠ برنامج مشواره (إعادة)، ١٠٠٠ المسلسل افلام كارتون، ٥٠.٦٠ برنامج اطفال، ١٠٠٠ المسلسل للدبلغ داديراً ،، ٠٠ . ١٥ نشرة الأخبار، ٢٠ , ١٥ عالم سباق السيارات (اعادة)، ١٠ ,١٠ السلسل العربيّ وأرضَ النعام، ١٧,٠٠ موجّز الأخبار، ١٠,٧٠ عالم الصحافة، ١٧,٢٠ بنيا الموضة، ٥٠,٧٠ منوعات غنائية، ١٨,٣٠ نشرة الأخبار، ١٨,٣٠ المسلسل العربي «شقة الحربيّة»، ١٩,٣٠ الغيام العربي «شباب قوق البركان»، ٢٠,٠٠ موجز الاخبار، ٢٠,٠٠ تتمة الغيام العربي، ٢١.٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠,٠٠ المسلسل المدلج نشرة الاخبار، ٢٣.٢٠ المسلسل المدلج (إعادة)، ١٠.٠٠ صباح الخير يا عرب، ٢,١٠ القرآن الكريم، ٢,٢٠ الختام.

🔳 طريقة الحل: اشطب الكلمنات التي تعشر علينها بين الاصرف المنشورة في الشبيكة، افقيا أو عمونيا أو وترباً، بعيثا أو يسارا، صعودا أو هيوطاً، إلى أن تبقى لبيك في

اطروفة

امسوخ

الفقية: ١- المقشع - شم ٢- جدودهم ٣- بلايا - ينه ٤- انهمر

رسیع عمودیاً: ۱- البارد - ما ۲- لندنی ۳- مجاهد - تلا ٤- قدیم -

شبان ٥- شوارع ٦- عد - نقترف ٧- هياتم - فا ٨ - شمندر

● الأسبد (۲/۲۳ – ۲۲/۸)؛ است

قريباً مع اعطائك دوراً ريادياً فيه.

لشروع بالغ الاهمية سيعرض علىك

● العشراء (٨/٢٣ – ٢٢/٩): لا عقبات

مهمة في طريقك بل تسير مرتاحاً

● الميزان (٢٣/٩ – ٢١/١٢): هذاك من

يحاول سلبك افكارك وتسبيها الى

● العقرب (۱۰/۲۳ – ۱۱/۲۱): هناك

دلاثل على تغيير مسسار الامبور في

اتحاه مصلحتك وعليك تسريع خطى

● القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): الاشرى

انك تبحث عن ذاتك في علاقة واضح

● الجندي (۲۲/۲۲ – ۱/۱۸)؛ طاقتك

تعاجئك أحياناً بقوتها، وكان فيك

مخروناً خفياً لا يظهر الا في طروف

● السلسو (۱/۲۰ – ۲/۱۸)؛ تسمهسش

الأخرين بنشاطك وقدرتك على تحمل

● الحسوت (۲/۱۹ – ۲/۲۰):لا تقسريد

التغيير بمبادرة فأعلة.

انها لا يمكن ان تنجح؟

اعباء كثيرة.

■ الســـرطان (٦/٢١ - ٢/٧٢): ﴿ فِي الْمِنَاهِرَةُ بِرَايِكُ وَلِوْ كَانَ جَارِحاً،

نكرياتك باتت مصدر ازعاج لك 🕴 فألشهادة للحقيقة حق وولجب.

سنبلة سنعبة سنجاب سوق

عجاج

عبس عقيق علياء عنقوان عواء غاق غاق

النهاية الاحرف المكونة للكلمة أو الجُمِلة الضائعة، مع الانتباه الى أنَّ الاحرف المنثورة لا

تشيترك في اكثر من كلمة واحدة.

الكلمة للضائعة من ٩ حروف: رواية للنكتور غازي القصيبي تحولت مسلسلاً تلفزيونياً.

س ج سم الق سشء اوع ق

ن ا ب أ ج غ أ و س غ ا ق س 3 - 1 6 1 2 3 2 6 1 1 1 7 7

ا ي ر ل ر ج ق ش ا ع ج س س

ب لغ اع ل رمي ع د ق م

ج ع ج ا ب ن ا د ل ا ف س ا

ث ق س ن م م ف ي و و ن د و

م ي س ل غ س ١ و د ن غ ي ب

3 5 7 6 2 7 6 4 1 4 6 6 6

t t e 0 1 t 1 0 0 0 7 0 1

ع قبع ن س ۱ ۱ م ي ن ي س

غ ب ي ر ١ ء ة س ة ف ١ و غ

حل العدد السابق: ناجى جبر.

الكلمات التقاطعة

١- دولة أميركية جنوبية

ة- ضد تجوع - للعين

"- رميات - نصف السو ١- فكر - يشاهد (مجزومة)

٩- من الأسماك - متشابهار

١- فيلسوف فرنسي - شد

١- عن مجنف - قبيلة النبي

٦- متشابهان - سقي - عملة

٨ - تقال على الهائف - خلف

● الحصل (١١/٢ - ١/٤): المفاخ

بات افضل وأكثر ملاحمة لما انت في

● الثور (٢/٠ - ٢/٥): تستطيع

ن تلعب دور القائد لأنك تملك الجراة

● الحسوراء (١٦/٥ - ١٦/٢): هناك

الكثير من الإشباء التي تحتاج الى

اللازمة والرؤية الواضحة.

اعادة ترتيب.

٢- من للغواكه - يأسِمة

ه- حرف هجاء – رتبة

٧- جمع اية – عاصمة

٩- وزير - متشابهان

وروبية

٤- ضد اصدقاء

٥- بحر - علم مذكر

ا - ودی - منصراه

عبوينا

٢- علم مؤنث - نصف جالت

* توقیت غربنیتش

٥٠, ٦ صباح الخيريا مصر، ١٠,٠٠ منوعات اطفال، ١٠,١٥ كارتون «كابتن ماجده، ١٠,٤٥ 1,00 صباح الخيريا مصر، ١٠٠٠ متوعات اطلعال، ١٠,١٠ حارتون «خابان ماجد» ١٠,١٠ المسلسل العربي، ١٠,١٠ الله ليلة وليلة، المسلسل العربي، ١٠,١٠ اكلات بكل اللغات، ١٠,١٠ عناوين الأخبار، ١٠,٥٠ الله ليلة وليلة، ١٠,١٠ برنامج أخباري، ١٥،١ أغنية، ١٠,٥ مشهد من مسرحية، ١٠,٠٠ النشرة الاخبارية، ١٥،١ لك ولاسرتك، ١٠,٠٠ المسربية، ١٠,٠٠ الفيلم العربي، ١٠,٠٠ النشرة الاخبارية، ١٥،٠٠ عنوة في فيلم، ١٠,٠٠ اغنية، ١٥،٠ الفورانير د فطوطة، ١٠.٠ أغنية، ١٥،٠ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ (غوم الستار، ١٠.٠ الأخبار، ١٠.٠ اغنية ١٥،٠ المنار، ١٠.٠ المسلسل العربي، ١٠,٠٠ (غوم الستار، ١٠.٠ المسار، ١٠٠٠ عنون عالم العربي، ١٠٠٠ (غوم الستار، ١٠.٠ المسار، ١٠٠٠ عنون عنون ١٠٠٠ وغيرة المسلسل العربي، ١٠,٠٠ (غوم الستار، ١٠٠٠ المسار، ١٠٠٠ المسلسل العربي، ١٠٠٠ (غوم الستار، ١٠٠٠ المسار، ١٠٠٠ عنون المسلسل العربي، ١٠٠٠ (غوم الستار، ١٠٠٠ (غوم الستار، ١٠٠٠ (غوم الستار، ١٠٠ (غوم الستار، ١٠٠٠ (غوم الستار، ١٠٠ (غ النشرة الأخبارية، ٢٠,٥ كان يا ما كان، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٠٥ النشرة الاخبارية، ١٠٠٥ كان يا ما كان، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ النشرة الاخبارية، ١٠٠٥ كايات ونكريات، ٢٠،١٥ المسلسل للعربي، ١٠٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١٠،٥ السهرة تطاي، ١٠٠٥ الفيلم العربي، ١٠٠٥ عالم البحار، ١٠٠٠ المسلسل الديني، ٥٥،٥ اقوال الصحف، ٢٠٠٠ كارتون وأغاني للاطفال، ٢٠٦٠ كلية وبمنة.

توقیت القاهرة

٠٠,٧ موجز الاخبار، ٧٠٠٠ الأفق، ٨٠٠٠ الاخبار، ٨٠٣٠ عالم السفر، ٩٠٠٠ الأخبار، ٩,٣٠ أفلام ١٩٩٦ (اعادة)، ١٠,٠٠ دنيور دسك، (يرنامج إخباري)، ٢٠,٠٠ الاخبار، ١٠,٢٠ ابنوراما (إعادة)، ١٣,٠٠ الاخبار، ١٠,١٠ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٣٠ الاخبار (اسيا والباسيفيك)، ٣٠٠٠ أبرتامج اندرو نيل، ١٥,٠٠ موجز الاخبار، ١٥,٠٠ تحت الشمس (أعادة)، ١٦,٠٠ الأغبار، ٢٠. ٢٦ برنامج سيارات، ١٧.٠٠ «العالم اليوم» (برنامج إخباري)، ١٩.٠٠ موجز الاخبار، ٥٠. ١٩ ألرحالات الكبرى، ٢٠.٠٠ الاخبار، ٣٠. ٢٠ تايم اوت، ١٠.١٠ تقرير عالمي، ٠٠ , ٢٢ تقرير عالمي، ٢٠ , ٢٢ الأخبار، ٢٠ . ٢٣ السهرة الاخبارية، ٢٠ . ٢٥ ونيوز رووم، (برنامج اخياري)، ٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٠ تحت الشعس (إعادة)، ٢٠٠٠ الغبار اليوم (برنامج

* توقيت غرينيتش

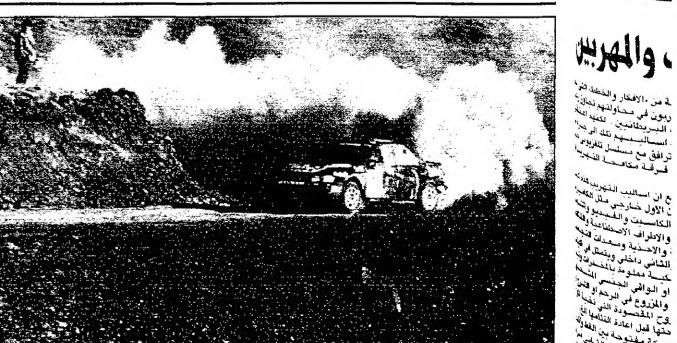
۱٫۰۰ فترة بينية، ۲٫۰۰ The Emissary ۲٫۰۰ The five of me ۱٫۲۰ انا حسرة، A Woman named ۲٫۰۰ عقواً أيها القانون، ۲٫۰۰ Patterns ۲٫۳۰ آ Jackie p3 برنامج فيلمين في مرايا، ٣٠،٥٠ الواقعية في السينما، ١٦،٣٠ العزيمة، ١١٠٠٠ ست البيت، ١٦٠٠٠ . . . ١٩٠٠ الثعالب.

توقیت غرینیتش

٠٠٠٠٠ فيلم وطلاق سعاد هانمه ٢٠٠٠ غليم وثلاث فتيات مراهقات، ٤٠٠٠ فيلم و١٣٠ كدمة وكدية، -- ٦- فيلم «هاري سعاد قالم» - ٨٠ فيلم «الليلة المودودة» - ٠٠ فيلم «المارد» ١٠.٠٠ فيلم وسفاح كرموزه، ١٤٠٠٠ من ذاكرة السينما، ١٤٠٣٠ فيلم ديحيا الحب، ١٦٠٠٠ فيلم وشحاتين ونبلاء» ١٨٠٠٠ برنامج قضايا سينمائية، ١٨٠٢ فيلم ومطاردة غرامية»، ٠٠٠ قيلم والملام صغيرة»، ٢٠٠٠ قيلم وحتى لا يطير الدخان».

١٣,٠٠ القران الكريم، ١٣,٢٠ مساء الخير اوريت، ١٤.٠٠ فيديو كليب، ١٤,٣٠ مسلسل مبيلج، ١٥,٢٠ برنامج وثانقي، ١٦,٠٠ مسالون، ١٧,٠٠ فسامس غناتي، ١٧,٢٠ المسلسل اليومي، ١٧,٣٠ برنامج وثانقي، ١٧,٢٠ المسلسل اليومي، ١٨,٣٠ على الهواء، ١٠,٠٠ شاملئ الفريوس، ٢٠.٠٠ فاصل غناتي، ١٢,٠٠ الليل المفتوح، ٢٠.٤٠ برنامج وثانقي، ٢٠,٤٠ مسالون، ٢٠.١ المامل غناتي، ٢٠.٤ المسلسل اليومي، ٢٠.٠ على الهواء، ١٥.٥ القرآن الكريم، ٢٠.٤ الفتام.

* توقیت غرینیتش



ماكراي في طريقه الى الفوز بالسباق.

الآن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين





الاربعاء ٥ حزيران (يونيو) ١٩٩٦ الموافق ١٩ محرم ١٤١٧هـ/العبد ١٢١٥٤ AL HAYAT WEDNESDAY 5, JUNE, 1996 ISSUE NO 12154



يىي ۲۱۹۹۳ ئەلكادلانچىت 1.7 VTAT فرنسا-بارس:١٣١٦ ٩٠٤١ سروت ۱۲۹۵۰۸-۷۰۰۸

ما الله

المصيل والمألواء الموسق

- 243

4 200 2 8

- C. J. J. Sept.

المراديات

فرنشه الماء

المالخ يست

الففادان



🖬 أول الكلام:

– فی مقلتی سهاد وفي فسمي مسذاق الملح وتحت ناظرى تكتس

الحياة بالسواد با إخبيوة العناء، والشسقساء، والنضسال والغضب

تمزقت لحسومكم على موائد الجدال والخطب تفرقت دماؤكم على قبائل اليهود والعرب

• من الصديق العزيز جداً الى نفسي: - يا أخي في الرضاعة،

والنجماعة، والوجع ... يا أبا هل تذكر الجزائر: البلد

الذي كان أحلى عشر مرات من الوردة؟!

الجرائر التي كان بكاء المأذن فيها يختلط بأنين الكنائس، وموسيقي الايمان تختلط بأنفاس الجميع؟!

والنجوم التي كانت في سماء هذه البلاد بحجم حبات اللؤلق.. يحشى القمر جيبه منها ولا يشبع؟!

الجزائري قادر على ذبح شاة حتى تتصور أجساد الرهبان · وهي تُمزق الى قطع وتباع في سوق التجزئة.. وهي سوق كبيرة الآن تباع فيها الأوطان

فلاشىء مقدساً هناك اليسوم، ولا شيء خسارج البورصة ... كل ما يخطر في بالك وما لا يخطر في بالي: معروض في صورة أسهم وسندات وكمبيالات!!

تحالف التجار والقتلة على نبح حتى سفراء الرحمة، وأسفر هذا التحالف عن اعلان شركة من نوع خاص

لبيع الأنيان والوهم!! حقل من نار في صدري -يا بو وجدي - فطّين الحيّاة طال الفراشة التي تستريح على سور الحديد! أ

أصبحوا يقتلون الناس أفواجاً كأنهم جراد الوقت. رؤوس يحتفلون بقطعها تطير في الفضاء وهم لا يعلمون انها قد تطرح عشرين

وبماء تتناثر في الريح، وأرض تعرق بنجيل ألأبرياء، ودمع يسبيل أوسع من بحيرة، وأمم تبيد أمماً!!

هل لا زال في الأرض عند البشر متسع للموت والسحل

وحفر القبور؟! هل جف القلب.. هل جف

يا أيها العنب.. هل لديك

من يصغي ومن يستجيب؟! يا إلهي اجبني... فـمـا أضبيق هذا الاتسباع: لماذا العماء أصبحت كحليب البحار الأليفة، تهطل علينا بلا رحمة، ولا شفقة، ولا حياء؟!

يا أبا وجدى: أن كان هناك في الروح متسسع لأن ترثى: اناساً وبلاداً، وعوسب وقمراً خجولاً... فأطلب من الأحياء أن يرثوا الجزائر ومن عليها، فالأرض هناك تشتعل شمعاً بلون القهوة، والانسان يعدو فوق أرض وطنه مثل حيوان هائج أعياه لفح الموت. وسسلام عليك، وعلى من

قُتل بلا وجه حق!!

عبدالله الجفري

جدة: جوائز السعودية للفنالتشكيلي

من احمد مرتضى عبده:

والقى الامير ماجد كلمة جاء فيها: ■ شهدت جدة مساء اول من امس وانه نهج كريم لِوُسساتنا الوطنية ان احتقالا رعاه الامير ماجد بن تتفاعل ايجابياً مع حركة المجتمع وان عبدالعزيز امير منطقة مكة المكرمة لتموزيع جموائز مسسابقة املوز السعودية، التي تقيمها الخطوط الجوية السعودية للعام الثالث. وتمخلال الاحتفال تكريم الشاعر الامير خالد الغيصل امير منطقة عسير الذي يعد احد رعاة الفن التشكيلي في السنعودية، وله مساهمات ضاعلةً فم هذا المجال من ابرزها قرية المفتاحا التشكيلية في ابها التي تعد احد المشاريع الثقافية المهمة على المستوى

السعودي والخليجي. افتتح الاحتفال الذي حضره عبد من الامرآء وكبار المسؤولين والمثقفين التشكيليين، الدكتور خالد عبدالله بن بكر المدير العنام للخطوط السنعودية. وتم توزيع الجوائز الأولى على الندو

(سوداني) عن لوحت دالسيارة

الصفراء، حصل على جائزة نقيبة قيمتها ٢٠ الف ريال سعودي ودالملون (منصبري) عن لوحنته والبيرامييل، وحصل على جائزة نقدية قيمتها الف ريال سعودي ودالملوّن النَّمْنِي، - يوسف احمد جاها (سعودي) عن لوحته دمن الطبيعة، حصل على

جسائزة عسسرة ألاف ريال وداللون

تدعم وتعزز تقاليد العمل والانتاج وان تكرم الموهويين وتحسيضن الكفاءات الوطنية الشبابة وتقدم ابداعاتهم للمجتمع، ثم ألقى الأمير الشاعر خالد الغيصل كلمة قال فيها دان المستوى الذي وصل البيه القنان التسشكيلي السعودي مميز، وأعتقد أن المستقبل اصبح الآن امامه مقتوحاً، وقد وصلنا في هذه الفترة القصيرة الي اعلى المستويات وأصبح الفنان التشكيلي السعودي بضاهي أي فنان عالمي». يذكس أن عدد الأعسال المقدمة للمسابقة تجاوز ٨٠٠ لحوالي ٣٨٨ فناناً وفنانة ينتمون الى ١٧ جنسية، وكانت لجنة التحكيم تكونت من اسعد عـرابي (لبنان) واحـمـد فـؤاد سليم (مصر) وراشد دياب (اسبانيا) وحمرَّةُ

كـمـا حـصل ٣٧ مـشــاركـأ على

مبداليات تذكارية وشهادات تقديرية

بُاحِـودة وعلى نَاجَعُ (السَّعَـودية)، واختارت اللجنة في المرحلة الأولى ٦٩ عــلاً، ثم تم اختيار ٤٠ عـمـالاً في

المرحلة الثانية من التصفيات. وقال المنير العام للتنمية وتطوير المبيعات في الخطوط السيعودية ورئيس اللجنة العليا للمسابقة السيد عبدالله الجهني ان معرض الفنانين الفائزين سينتقل قريبأ الى قرية المفتاحة في اطار النشاطات السياحية في منطقة عسير خلال أشهر الصيف ومن ثم الى مناطق اخسرى داخل

الاحتفالات الدولية التي يقيمها ◘ المناصة - «الحيلة» - تحتفل ديونيب، في مناسبة يوم البيسسة اكشر من مئة دولة في العالم اليوم بيوم البيئة العالمي، لتركيز أهتماً، العالمي يوم الأحد المقبل في اسطنبول، الصالم على العمل البيشي والتوعية وتشمل عرضأ للمنتجاث الصديقة للبيئة، ومعارض تصوير عنها وازياء البيشية. ويقول الأمين العام للأمم المتحدة الدكتور بطرس بطرس غالى من الأقمشة الصديقة للبيشة، وتقديم وان الاحتفال بهذا اليوم مناسب حِواثرْ لواحد وعشرين بيثياً من العالم قدموا استهامات مميزة لحماية البيئة. للتَفْكِير بِحالَ الْبِينَةِ الْحَرَجَةِ، وللفت وسيحضر الاحتفال رئيس جمهورية الانتباء ألى وسأئل تهديد البيئة من تركيا ورئيس الوزراء، ورئيس مجلس قبل البشرية، وللتاكيد على ضرورة

بيوم البيئة العالى

ىواب، وورير البينة. وينكر أن الجمعية العامة للأمم المتحدة أقرت الإحتفال بيوم البيئة وفي كل عام، يختار برنامج الأمم العالمي عام ١٩٧٢، كمناسبة شعبية المتحدة للبيئة (يونيب) وهو المنظمة للناس، تنظم فسيسها الحكومسات المسؤولة عن تنسيق نشاطات يوم والحمعيات الأهلية حملات نظافة، البيثة العالمي، شعاراً لهذا اليوم، كما وزراعة أشجار، ومهرجانات سباق بختار مدينة لتقام فيها الاحتفالات دراجيات، وحضلات موسيقيسة، الدولية، واختير هذا العام شعار ومُسَابِعًاتَ في المدارسُ وفَعَاليَات ويذكس ان تركب تستنضيف تَنوير النفايات. أ

عرسقانا يشهد إقبالا كبيرافي بيروت

□ بيروت - والحياة،:

دارضنا موطننا ومثواناه

الأعمال والممارسات المسؤولةء

🖿 شارع كليمنصو الشهير أ بيروت يشهد منذ ايام حركة لم يالغها من قبل... إنه «عرس قانا» الذي يقيمه مسرح المدينة، تخليداً لشهداء القرية اللبنانية المنكوبة. والعبرس شباعته مديرة المسرح المدينة، نضال الاشقر مهرجاناً لبنانياً وعربياً متنوعاً. وفي الهواء الطلق في عمق الشارع وأمام مدخل المسرح وفي صالته الداخلية توزعت اللوحات الفنية التي قدمها عسدد من الرسسامين اللب والعبرب وبلغ عند هؤلاء تسرابة ١٣٠ سخسر بعشمسهم ليشسارك في العرس، واللوحات تنوعت في تنوع الفنانين وتجاربهم وبدت كانهأ تؤلف

صورة عن الفن التشكيلي العربي ودالعرس، ابوابه مفشوصة من الصباح حتى أخر الليل، والزائرون يتسواف دون طوال النهار وفي الليل يتجمع عدد كبير منهم ليحضروا

مطربون لبنانيون وعبرب مع فرقهم الموسيقية، إقبالاً كبيراً. ليلة الإفتتاح

الصفلات الغنائية. وشبهدت وتشهد

هذه الحفلات التي أحياها ويحييها

أحياها زكي ناصيف وإيلي شويري وعبدالكريم الشعار وماري سليمان وأقام المطرب جورج وسوف حفلة خاصة أدى خلالها بعضاً من قديمه وجنيده الغنائي، كنلك راغب علامة وحسن الحفار وسمية بعلبكي. أما ختام المهرجان فحفلة غنائية تحبيها المطربة ماجدة الرومي مساء الجمعة وفي الشارع، امام المسرح، امتدت

الطاولات وعليها بعض المعروضات من كستاب فوتوغسرافي عن قانا والجنوب، وقسمسمسان «العسرس» وسواهما، وارتدى المنظمون القمصان تلك وبعض الراثرين ايضاً. وسيعود الربع الى المتخسررين من العدوان الاسترائيلي ولإقاصة نصب تنكاري بخلد شهدآء المجزرة الوحشية التي ارتكبتها اسرائيل.

قافلة الجاز غداً في دمشق

● عاد سفير دولة الامارات حول العربية المتحدة عيسى صالح القرق الى عمله في لندن بعد ان امضى اجازة عمل في بلده.

• عادت الى القاهرة أتية من

روما الدكتورة فينيس كامل

جودة وزيرة الدولة للبحث

العلمي المصري بعد زيارة لايطاليا استغرقت خمسة

• يلقى الدكتور كنت ويكس استاذ المسريات في الجامعة الاميركية في القاهرة محاضرة عن مشروع خريطة طيبة، يعقبها مؤتمر صحافي الساعة الثالثة

مساء اليوم في فندق سميراميس انتركونتنتال. • يقيم المهرجان القومي الثاني للسينما المصرية ندوة تكريمية للمخرج عاطف سمالم في الثامنة مساء اليوم في المسرح الصغير في دار الأوبرا المصرية. يدير الندوة

طآرق الشناوي. € الدكتور عاكف المغربي اقام حفلة عشاء في جدة على شرف الأمين العام لمنظمة المؤتمر الاسلامي الدكتور

حامد الغايد، بحضور عدد من سفراء النظمة وكبار

رجال الأعمال في جدة.

🗖 عارضة بلغارية في زي من اعمال الفرنسي باكورابان الذي قدم اول من امس اعماله الجديدة في صوفيا.(رويتر)

• افتتح محمد الحركة القنصل اللبناني العام في جدة معرض الغنون التشكيلية للفنانة جميلة الشيامي في صالة روشان، يستمر عشرة أيام.

• ترعى «جمعية حرية الثقافة» و«الجمعية الدولية للدفاع عن حقوق المرأة، اقامة مهرجان والمرأة، صوت المقموعين، ويقام في السادسة من مساء الجمعة ٢١ حزيران (يونيو) الجاري في لندن. يضم المهرجان غناء وموسيقي من المطرية الآيرانية السيدة مرضية، وغناء وموسيقى عربية واوروبية وبرامج فولكلورية ايرانية، وكذلك الحديث حول حقوق المرأة.

Earls Court Exhibition Centre Warwick Road, London SW5 9TA

 وقع الكاتب اللبناني جان لطوف كتابه الجديد «حالة غريبة» في حفلة اقيمت في قاعة لبنان في مونتريال - كندأ، واستمع الحضور الى كلمتين من المؤلف ومن السيد جوزيف نخلة رئيس تحرير جريدة «الستقبل».

 يصل الى لندن اليوم المصرفي اللبناني ايلي واكيم رئيس مجموعة «أم أي أف، المالية في جنيف في رحلة عمل تتعلق بنشاط ألشركة في البلاد

وانواع من الازهار والورود الالسفة والبرية. لكن تلكُّ

الازهار والورود ليست الا نريعة لبناء عالم من الرؤى

والأحاسيس والمساعر الداخلية. فالزهرة لا تظل مجرد

زُّ فرة طبيعية بلِ تُصبح زَهْرة الروح وكذلك الورية

تُمسى وردة للمبيلة. عالم الرسامة المفعم بالالوان

والاضواء البهيجة حينا والكامدة حينا هو عالم

ملتبس بين الطفولة والحكصة، بين السراءة والوعي

الجمالي، بين العنفوية والمهارة. فالرسامة الت

تستوحي انطبيعة تعيد تاليف مشاهدها بل تعيد

تاليف الزهرة نفسها جاعلة أياه مدى لونياً باهراً.

فالأزهار والورود للختلفة الانواع والاحجام تتجمع آو تَتَفَرِّقَ لِنَّسُكُلُ مُشْهِداً قائماً بِدَاتَهُ، يُوحِي ويضعر آكثر

معا ينبىء ويغصح. ولم يكن مستغرباً أن تحيي الرسامة اللبنانية الشابة الرسام العالمي فأن غوغ في لوحة تستعيد مزهريته الشهيرة وأزهاره، وبدأ أثر رنوار ومانيه

ومُونَّيِّه خِعُراً فَيِّ بِعضٌ اللَّوحَات... فَالرَّسَامَة التَّي

تملك عينا مثقفة ونقيقة تعرف كيف تستلهم المدارس

الكبيرة وكيف توظف ثقافتها لصالح اللوحة المتحررة

من أُسِّر الدَّارس قعالم الإرهار والوَّرود هنا هو عالم

مـتَّنوُعُ ومكتَّفُ بِذاتِه بِمُيلِ ٱلى الْانطباعية ميلَه الع

الكلاسيكية الجُنيدة ولكن ضَعَن أفاق نبأتية صرفة.

وقد اعتمدت الرسامة أكثر من اسلوب واكثر من تقنية

لتبني لوحاتها بناءً مدروساً وعفوياً في وقت واحد.

فالتَقَنَّيةُ اللَّينَة التي تتميَّز بها لم تَقَضَّ على النَّاحية

العَـفُوية والنَصَـرُة في اللّوحـة. والنَّفَـةُ في رسم

التقاصيُّلُ الْصغيرةَ والحواشِي لم تحل بدورها دونَ

والحبور ويشعر انه يدخل عالماً سحرياً فيه الكثير من

إشراقنات الضنوء والطفولة والطبيعية والسبساء

وبعض اللوحات صالحة فعلاً لان تتحول آلى بطاقات

بريدية من شدة ما تحمل من جمال وفتية. وهل اجمل

من بطاقة دوردية، يرسلها اي كان الى أي كان؟

ومن يشاهد اللوحات يضامره إحساس بالفرح

غنائية المشهد وشفافيته.

اليوم، الضامس من حزيران (يونيو) يتذكر العالم العربي، أو ريما ينسي، مرور ٢٩ عاماً على تلك الحرب القصيرة المدمرة التي لا يزال العرب ينفعون ثمنها حتى اليوم. بضع منة كتاب، بلغات الأرض كلها، صدرت عن الحرب، ويضع منة آلف مقالة وتحليل وتعليل، نشرت. وكلنا يعود الى الذكري في مناسبتها وخارج المناسبة، حتى بتنا نعتند انه لم ثبق زيادة لستزيد. ومع ذلك أعود اليوم الى ذكرى حرب الخامس من حزيران لسببين، الأول انني قرأت مقالاً رصيناً يردها الى مفاعل ديمونا، والثاني أن هذا المقاعل عاد أخيراً الى الواجهة مع مطالبة العرب بحظر الأسلحة النووية في الشرق الأوسط كله، ثم تردد أنباء أخيراً عن تسرب اشعاعات من

أفتر كوهن بأحث زائر في مركز الشؤون الدولية في جامعة هارفارد، وهو كتب مقالاً في العدد ألأذير من ميدل ايست جورنال، بعنوان والقاهرة، ديمونا وحرب حزيران ١٩٦٧، يرد الحرب كلها الى ذلك المفاعل الذي بناه الفرنسيون في صحراء النقب.

يقول كرَّمن أن النخب المسرية لم تعتبر مفاعل ديمونا قضية مهمة ني أواقل الستينات، كنلك لم يهتم به الشعب المصري، ولكن موقف القوات المسلحة المصرية كان مختلفاً، وهو الذي أدى في النهاية إلى قرار الحكومة الاسرائيلية بخول سيناء.

ويسجل الكاتب أن الرئيس جمال عبدالناصر أشار الى المفاعل مرة أو اثنتين في أوائل الستينات، إلا أن الحكومة الاميركية آبدت اهتماماً أكبر بالمفأعل وامكاناته من للصريين. ويعود الكاتب الى السجلات الرسمية الاميركية ويلاحظ انه خلال مباحثات بين الرئيس المصرى والمسؤولين الاسيركيين، كان الاسيركيون هم النين أثاروا سوضوع المفاعل، لا الرئيس عبدالناصر. وهو يقترح ثلاثة أسباب لذلك، الأول أنَّ الرئيس المصري كان يعمل على برنامجه الخاص لانتاج أسلحة الدمار الشامل، والثاني أن مصر لم تكن تعتقد أن أسرائيل قريبة من تحقيق قدرة نووية، والثَّالِث أن المواجهة العربية - الاسرائيلية لم تكن في رأس

قائمة أولويات الحكومة المصرية في تلك الأيام. ولم يبدأ اهتمام مصر الرسمي والشعبي بمفاعل سمونا حتى سنة ١٩٦٦ عندما قال الرئيس عبدالنَّاصر انه آذا ثبت وجود قدرة نووية لاسرائيل فلن يكون عنده خيار سوى القيام بضربة اجهاضية ضد

ويسجل كوهن بعد ذلك ما هو معروف جيداً عن خلفيات حرب ١٩٦٧، بما في ذلك التحذير الروسي من أن أسرائيل على وشك غزو سورية، إلا انه يضيف أن النقطة الأهم كانت المفاعل، فتصريح الرئيس عبدالناصر عنه ريما لم يكن أكثر من موقف للاستهلاك الشعبي، ولكن الشير عبدالحكيم عامر ترجم هذا الموقف السياسي على شكل أوامر عسكرية، وبما انه كان على ثقة زائدة بقدرة القوات ألسلَّحة المسرية،

فهو وضع خططاً لضرب أهداف معينة داخل اسرائيل. ويسجل الكاتب ان الرئيس عبدالناصر رفض في ١٧ ايار (مايو) ان تبدأ مصر الحرب. وكانت الحكومة الاسرائيلية حتى ذلك اليوم مقتنعة بإمكان الوصول الى حل سياسي مع مصر، على الرغم من أن التوتر زاد كثيراً، عندما تبين ان طائرتين مصريتين من طراز ميغ - ٢١ حلقتا علم ، ارتفاع عال فوق مفاعل ديمونا .

وحتى عندما أعلن الرئيس عبدالناصر اغلاق مضائق تيران في ٢٢ - ٢٣ ايار، بقيت الحكومة الاسرائيلية تفتش عن حل سياسي، واعتقدت انها تستطيع ان تقنع الحكومة الاميركية بقيادة اسطول من السفن التجارية وغيرها في البحر الأحمر يخترق الحصار المصري. وفي ٢٧ ايار منّع الرئيس عبدالناصر الطيران المصري من الاغارة على أهداف اسرائيلية، بعد ان تلقى في الليلة السابقة تحذَّيراً أميركيًّا

وروسيا ضد هذه العمليات. ويقول كوهن أن الحكومة الاسرائيلية قررت في الثاني من حزيران فقط الضرب أولاً، بعد ان اقنعتها القيادة العسكرية ان طَّائرات حربية مصرية اخترقت الاجواء الاسرائيلية أربع مرات من دون ان تعترض. ويلمح الكاتب الى ان وجود قنبلة نووية أو أكثر في مفاعل ديمونا جعل اسرائيل تخشى أن تؤدي ضرية أولى مصرية اليّ افتضاح السر،

وسجلت المقال في ذكرى حرب ١٩٦٧، ولأن الثابت الآن ان اسرائيل تملك ترسانة نووية كبيرة، وتصر على عنم التخلي عنها، وعلى منع أي دولة في المنطقة من امتلاك مثلها.

ووضع اسرائيل في قفص الاتهام كدولة معتدية تبنى ترسانة نووية ضد

جهاد الخانن

□ دمشق – والحياة::

🖬 تبدأ غدأ فعاليات مهرجان وقافلة الجاز، الذي تنظمه بعُثْتًا المُفوضية الأوروبية في عمان وبعشق. وتنتقل عشرة فرق من ثماني بول أوروبية من بمشق الى حلب ثم الى عمان خلال مدة المهرجان الذي يستمر

الى ١٧ الشهر الجاري. وقال مسؤولون في بعثة المفوضية الأوروبية في دمشق دان التحربة الناحِدة لمهرجان الجاز الأوروبي -العربي الأول العام ١٩٩٥، شحعتنا على اعادة تنظيم التظاهرة من جعيد وإعطائها اهمية خاصة، وشاركت في التنظيم المراكز الشقافية، البريطاني

بالساهمة فيه،

احْرِي بنظمها الاتحاد الأوروبي.

والاسباني والفرنسي والألماني. وأضافوا «أن التظاهرة تعكس بعداً خـاصـاً لعـلاقـات التـعـاون . الأوروبية - السورية التي اعسيدت ■ عادت الرسامة تريز ابو ناضر الى لينان بعد صياعْتُهَا في اطار العلاقاتُ الأوروبية دراسة اكانيمية في الولايات المتحدة الاسيركية واختصاص في فِن الرسم والفنون الطباعية. - المتوسطية، والإقرار بدور الثقافة ومعرضها الفرديُ الأولُ في وطنها شاعته تحية وريبة، الى ارض طفولتها التي احرقتها الحرب بين الجانبين، لافتين الى ان المهرجان بَهْدَفُ الَّى وَاطْهَارِ الْتَنْوَعَ التَّقَافِي فِي طُوَّالْ سَنِواتْ. ومن يَحْفَلُ مَعَ رضَّهِا فِي غَالَيْرَيْ أوروبا ودور ثقافات جنوب المتوسط ولاتوال، يُعاجا للوهلة الأولى بلوحاتها الملاي بانواع

في هذا التنوع. وسستكون التظاهرة تأسبة لصميع موسيقيي الجاز وهواته، هذا الفنّ الذي ولد في اميركا ثم قام فنانون اوروبيون وعسرب ياتي المهرجان ضعن فعالسات

منها السعر والمواصفات والشروط التعاقدية. ومضى يقول أن النول العربية كلها باستثناء العراق، استأجرت اقنية بث في اطار البرنامج

الآن بحوالي ١٦٠ مليون دولار موضحاً أن مدة العقد وأكد البننة ان «عربسات» التي تمولها الدول الأعضاء في الجامعة العربية، بنسب متفاوتة وتعد السعويية اكبير المساهمين فيبهباء حيث تقير مساهمٌ تُهَا بُحُوالي ٣٦ فِّي المُّنَّةُ، هي في الواقعُ

شركة تجارية هُدفها الرّبح وأنها نجحتُ فيَّ نلكُ، اذّ انه من اصل كل مشة دولار تحصل عليها المنظمة هناك ارباح بقيمة ٧٤ دولار. ورای آن ،عسربسات، بشکل نعوذج لشساريع

باتت متوفرة لدى المنظمة والعاملين فيها وجميعهم من الرعبايا العبرب اضبافية الى شبكة المحطات الإقليمية التابعة لها، جعلتها تكتسب قدرة تنافسية تسمح لها بالتفوق على اي مشروع مماثل قد ينفذه طرف منفرد او دولة عربية منفردة.

Commence of the state of the st

الواقع على مرحلتين، التُصنيع والاطلاق، وان قيمتُ تبلغ حوالى ٣٥٠ مليون دولار. واشار الى ان العقد وقع في البداية حول قصر

التعديلات التقنية على محطات التحكم على الأرض أَصْافُ الْبِعْنَةِ، انه تم بِعْد ثَلَكُ التَّعَاقِد على اطلاق القمر الثاني ما رفع قيمة العقد الى حوالي ٣٥٠ تولار للتصنيع والتسامين والاطلاق بواسه الصاروخ «اريان، ومُوقعه في كورو (غويانا

ونكر ان اختيار • ايروسباسيال، جاء اثر ـتــــــراج عــروض شاركت فــيــه شــركــات عــدة منهــا ،هبوز، الامبركية و،بريتيش ايروسبيس، وان اختيار الشركة الفرنسية جاء نتيجة اعتبارات عدة

وعرض المدير العام لمنظمة معربسات، سعود عبدالعزينُ البدئة، خلالُ مؤتمر صحافي عقده في مغَّر «ايرونسياسيال» تفاصيل العقد اللوقع بينُّ منظمته والشركة الفرنسية فقال انه ينطوي في

واحد واقتصر على ٢٦٠ مليون دولار، بما فيها كلفة تأمين القيمس، ثم اقتضي الأمر اضيافية بعض بما يتلاعم مع مواصفات القمر الجديد،

«عربسات واحد، كونهما مزودين بـ ٢٢ قناة من نوع Bande C، قناة من نوع Bande KU.

وينص البرنامج على اطلاق قعسر ثان هو بِينْ منظمة معربسات، التي تتخذ من الرياض مقراً بين لها وشركة «الروسياسيال» الفرنسية للصناعات الفرنسية ومقرها في مدينة كان.

ويتعيران في انتمائهما الى جيل جديدٍ من الأقمار الإصطناعية وفي استخدامها نوعاً جديداً من المنصات الفضائية اعدته «أيروسياسيال» وهو منصة رسبيس ياص ۲۰۰۰.

مرايا القمرين الجديدين المتفوقين على برنامج

اعربسات ٢ ب، بحلول سنة ١٩٩٧، بموجب عقد وقع

التلفزيوني العربي والاتصالات الفضائية عبر اطلاق قمر اصطناعي جديد في اطار برنامج «عربسات

الأعضاء في جامعة الدول العربية في مجال البث القصائي والإنصالات. ويمكن الأستعانة به في كل من افريقيا واسيا واميركا الجنوبية، وذلك بفضل

اطلاق قمراصطناعي جديد في اطار عربسات ٢أ

■ من المرتقب ان يشهد مطلع تموز (يوليو)

ويغطي البرنامج الجديد حاجات الدول الـ ٢١

المقبل نقلة جديدة نحبو تطوير وتحديث البث

ويحل القمران الجديدان محل عربسات واحدء

🛘 كان (جنوب فرنسا) - من أرليت خوري:

الفرنسية).

الجديد، وكذلك بعض التلفزيونات الحنبية مثل «سَي أَنْ أَنْ، الإميركي و«سَي أَفَّ أَيَّ قَنَاةَ الْتَلْفَرْيُونَ الفَرنسية النولية، وأن قيمة هذه العقود تقدر حتى

التنسيق العربية الناجحة، وأن الخيرة التقنية التي



تريزابوناضر تعودمن أميركا بالورود والازهار